

# Münchner Merkur

★  
NR. 211 | € 2,30

AUSGABE MÜNCHEN NORD  
MONTAG, 13. SEPTEMBER 2021

## KLEINANZEIGEN AUFGEBEN

Telefon: 089 / 53 06 - 222  
www.merkurtz.de

## KIRCHHEIM

### Behinderungen auf der A 99

In den vier Nächten von Donnerstag, 16. September, bis Montag, 20. September, wird an der Anschlussstelle Kirchheim der A 99 eine Behelfsbrücke eingehoben. Der durchgehende Verkehr auf der A 99 kann weiter fließen. An der Anschlussstelle Kirchheim kommt es aber zu Rampensperren; der Verkehr wird über den Kreisverkehr am Ortseingang Kirchheim oder über das Gewerbegebiet Aschheim umgeleitet. » SEITE 29

## MÜNCHEN

### Mutter fleht: Entschärft die Isar

Mit einem eindringlichen Appell wendet sich die Mutter des vor einem Monat in der Isar ertrunkenen 14-Jährigen an die Stadt: Die gefährliche Wasserwalze am Marienklausensteg müsse entschärft oder besser abgesichert werden. Auch die Wasserwacht sieht hier Probleme: Immer wieder müssten die Retter trotz der Warnschilder an dieser Stelle eingreifen, weil Badende in Lebensgefahr geraten.

## MEDIEN



### Champions League nur im Netz

Mit der morgen beginnenden neuen Saison wird die Champions League weitgehend zur Internet-Veranstaltung. Die Spiele des FC Bayern kann dann wie alle 137 Partien der Königsklasse in voller Länge nur sehen, wer DAZN und Amazon Prime abonniert hat – letzteres überträgt morgen das Spiel gegen den FC Barcelona. Im ZDF laufen mittwochs gegen 23 Uhr Zusammenfassungen, das Finale wird auch von den Mainzern übertragen. » SEITE 19

## WETTER



## WELTSPIEGEL

### Überlebender Bub entführt

Nach dem Seilbahn-Unglück am Lago Maggiore mit 14 Toten ist der einzige Überlebende, ein sechsjähriger Bub, Medienberichten zufolge aus Italien nach Israel gebracht worden. Die Umstände der Reise waren zunächst unklar. Italienische Medien berichteten übereinstimmend von einer „Entführung“. » SEITE 20

## GLÜCKSZAHLEN

Lotto: 6 - 23 - 25 - 33 - 34 - 43  
Superzahl: 7  
Spiel 77: 9 0 6 1 8 9 4  
Super 6: 6 4 0 3 5 9  
Toto: 2 - 2 - 0 - 0 - 2 - 2 - 0 - 2 - 1 - 2 - 0 - 1 - 1  
6 aus 45: 4 - 7 - 11 - 17 - 34 - 45 (44) (o. Gewähr)

Kundenservice  
(089) 5306222



### Im Gedenken an Christo

In Paris haben Arbeiter mit der Verhüllung des Triumphbogens im Gedenken an den Verpackungskünstler Christo begonnen. Bis kommenden Samstag soll das gesamte

Baudenkmal in mehr als 25 000 Quadratmeter des recyclebaren Stoffes eingehüllt sein. Christo wollte das Wahrzeichen 2020 mit silberblauen Stoffbahnen verhüllen, doch Corona kam dazwischen. Im Juni starb Christo. FOTO: EPA

» KULTUR

# IAA bleibt in München

## Veranstalter ziehen trotz der massiven Proteste positive Bilanz

München – Trotz aller Proteste: Für die Veranstalter der ersten IAA in München war die Messe ein voller Erfolg. Über 400 000 Besucher aus 95 Ländern wurden auf der Mobilitätsmesse gezählt. Das waren im Tageschnitt 30 Prozent mehr als bei der letzten IAA in Frankfurt in Vor-Corona-Zeiten.

„Die IAA ist in München angekommen“, freut sich Messechef Klaus Dittrich. Diese wichtige internationale Plattform

soll dauerhaft in München stattfinden, das nächste Mal im September 2023. Die Präsidentin des Branchenverbandes VDA, Hildegard Müller, sagte: „Wir sind gekommen, um zu bleiben.“ Auch der Münchner Oberbürgermeister Dieter Reiter (SPD) zog ein positives Fazit.

Bayerns Innenminister Joachim Herrmann lobte den friedlichen und bunten Protest, kritisierte aber unter anderem die „gefährlichen Abseilaktio-

nen auf den Autobahnen“, die am Dienstag zu Sperrungen der Fernstraßen geführt hatten. Das Einsatzkonzept der Polizei habe sich „hervorragend bewährt“. Bis Sonntag verzeichnete das Innenministerium 87 Fest- oder Ingewahrsamnahmen. Die Grünen fordern dagegen, den Polizeieinsatz umfassend aufzuarbeiten.

VDA-Chefin Müller bedauerte im Gespräch mit unserer Zeitung, dass viele Kritiker der IAA

die Einladung zur Diskussion nicht angenommen hätten. Die Transformation der Mobilität in Hinblick auf neue Antriebe, Digitalisierung und die Vernetzung verschiedener Verkehrsträger sei ja das Messthema gewesen. Müller wertete die große Besucherzahl als „Abstimmung mit den Füßen“. Besonders habe sie gefreut, dass zwei Drittel der Teilnehmer unter 40 Jahren waren. » KOMMENTAR, WIRTSCHAFT UND MÜNCHEN

## DIE KURIOSE NACHRICHT Falscher Mafioso

Zum Opfer einer Verwechslung ist ein englischer Formel-1-Fan in den Niederlanden geworden: Der 54-Jährige wurde von den Behörden für einen sizilianischen Mafiaboss gehalten. Ein schwer bewaffnetes Einsatzkommando nahm ihn in einem Restaurant in Den Haag fest. Am Samstag wurde der Mann aus Liverpool nach dreitägiger Haft entlassen.

## Hoffnung im Kampf gegen Demenz

In den USA wurde jetzt eine Impfung gegen Alzheimer zugelassen

München – In den USA ist eine Impfung gegen Demenz zugelassen worden. Auch wenn es noch keine Medizin gibt, um Demenz zu heilen, macht die Forschung große Fortschritte.

Anlässlich der Bayerischen Demenzwoche, die in diesen Tagen beginnt, widmet unsere Zeitung der tückischen Krankheit in dieser Ausgabe viel Aufmerksamkeit. Der Münchner

Biochemiker Professor Christian Haass vom Deutschen Zentrum für Neurodegenerative Erkrankungen (DZNE) erklärt, wie weit die Forschung in den vergangenen drei Jahrzehnten gekommen ist. Er ist hoffnungsvoll, dass es gelingt, in Zukunft Demenz zu behandeln. Allerdings gibt es hierbei noch einige Probleme: Denn die irreparable Schädigung des

Gehirns setzt viel früher ein als die Symptome.

Derzeit leben 1,6 Millionen Menschen in Deutschland mit Demenz. Bis im Jahr 2050 dürfte ihre Zahl auf 2,7 Millionen steigen. Dennoch ist Demenz noch immer ein Tabuthema. Betroffene und der Münchner Verein Desideria Care wollen das ändern.

» MEDIZIN/IM BLICKPUNKT

## DIE GUTE NACHRICHT Deutsche gerettet

Mit dem zweiten zivilen Evakuierungsflug aus Kabul sind auch 45 Bundesbürger mit ihren Angehörigen aus Afghanistan ausgeflogen worden. Das teilte das Auswärtige Amt in Berlin mit. Katarischen Angaben zufolge waren mit der Chartermaschine insgesamt 158 Afghanen und Ausländer nach Doha gebracht worden, unter ihnen auch Deutsche.

» BAYERN

## Behörden haben 23 Anschläge seit 2000 verhindert

Berlin – Nach Angaben von Bundesinnenminister Horst Seehofer (CSU) konnten die deutschen Sicherheitsbehörden seit 2000 knapp zwei Dutzend terroristische Attentate vereiteln. „Unsere Behörden haben seit dem Jahr 2000 23 Terroranschläge verhindert“, sagte Seehofer den Zeitungen der Funke Mediengruppe zum 20. Jahrestag der Terroranschläge in den USA. Zugleich hob der Innenminister hervor, dass weiterhin eine Gefahr von Anschlägen in Deutschland bestehe. Einem Bericht des „Tagesspiegel“ zufolge traut das Bundesamt für Verfassungsschutz rund 2000 bekannten Islamisten in Deutschland potenziell einen Anschlag zu.

## Merkel wirbt eindringlich für Impfung

Berlin – Angesichts des schlep-penden Fortgangs der Impfkampagne hat Kanzlerin Angela Merkel (CDU) eindringlich für Corona-Impfungen geworben. „Nie war es einfacher, eine Impfung zu bekommen. Nie ging es schneller“, sagte Merkel im Vorfeld der Impfwoche. Die Infektionszahlen und auch die Zahl der Erkrankten seien zuletzt „leider wieder gestiegen“. Und von denjenigen, die im Krankenhaus oder auf der Intensivstation behandelt werden müssen, seien die allermeisten ungeimpft. „Ich bitte Sie daher: Schützen Sie sich selbst und andere. Lassen Sie sich impfen. Jetzt“, sagte die Kanzlerin. Hausärzte und mobile Impfteams stünden bereit.

## Ohne Tempolimit: 77 Prozent fahren unter 130 km/h

Berlin – Auch ohne Tempolimit fahren 77 Prozent der Autofahrer auf deutschen Autobahnen einer Studie zufolge langsamer als 130 Stundenkilometer. Wie die „Bild am Sonntag“ berichtete, fahren laut einer Analyse des Institutes der deutschen Wirtschaft weitere zwölf Prozent zwischen 130 und 140 Stundenkilometer. Gut neun Prozent bleiben zwischen 140 und 160, und weniger als zwei Prozent sind schneller als 160 Stundenkilometer unterwegs. Für die Studie wurden Daten der automatisierten Autobahn-zählstellen in Nordrhein-Westfalen analysiert. Insgesamt sind 1,2 Milliarden Pkw-Bewegungen in die Auswertung einbezogen worden.

## Pensionen deutlich höher

Rentner erwartet 2022 ein „ordentliches Plus“

Berlin – Die Höhe der Renten und Beamtenpensionen klappt laut Bundesarbeitsministerium weit auseinander. Demnach belaufen sich 82 Prozent der gesetzlichen Renten auf weniger als 1500 Euro, die Pensionen von Bundesbeamten liegen hingegen zu 95,1 Prozent über 1500 Euro, heißt es in einer Antwort des Bundesarbeitsministeriums auf eine Anfrage der Linken.

Das Bundesarbeitsministerium wies in der Antwort darauf hin, dass in die Statistik unter anderem auch Renten eingingen, die etwa aufgrund von geringen Beschäftigungszeiten sehr niedrig ausfielen. Zudem hätten Beamte mehrheitlich einen Hochschulabschluss. Der

Fraktionschef der Linken im Bundestag, Dietmar Bartsch, sagte, das Gefälle der Renten zu den Beamtenpensionen zeige eine „Zweiklassengesellschaft“. Er verwies auf das Rentenmodell in Österreich. Dort zahlten alle Bürger ein, auch Beamte, Selbstständige und Politiker. Die Renten seien im Schnitt 800 Euro höher als in Deutschland.

Die Präsidentin der Rentenversicherung, Gundula Roßbach, sagte, sie gehe davon aus, dass die pandemiebedingt ausgebliebene Rentenerhöhung 2021 im nächsten Jahr nachgeholt werde. Die Rentner würden 2022 „ein ordentliches Plus bekommen“. Konkrete Vorhersagen machte sie nicht.



## Joy Denalane – mit Herz und Soul

„Soulmusik ist Teil meiner DNA. In allen Lebenslagen spricht sie am schnellsten zu mir“, sagt Joy Denalane. Auf ihrem aktuellen Album verneigt sich die 1973 in West-Berlin geborene Sängerin vor der Musik der Sechziger- und Siebzigerjahre. » KULTUR

## Laschet greift SPD an: „Immer falsch“

Nürnberg – Kurz vor der Bundestagswahl streiten sich Union und SPD ungewöhnlich ruppig. Führende Sozialdemokraten reagierten zornig auf eine Wahlkampfrede des Unions-Kanzlerkandidaten Armin Laschet bei der CSU. Laschet hatte im Zusammenhang mit der Wirtschafts- und Finanzpolitik der SPD vorgehalten, „in all den Entscheidungen der Nachkriegsgeschichte immer auf der falschen Seite“ gestanden zu haben. » POLITIK

## Zwei Münchner in Südtirol gerettet

München – Am Samstag musste die Bergrettung Hochpustertal zwei Münchner an den Drei Zinnen in Südtirol retten. Die beiden waren zwar richtig für den Klettersteig ausgerüstet, wurden aber von einem Gewitter überrascht. Als es hagelte, riefen sie die Bergrettung. Mit dem Helikopter startete die an der exponierten Stelle einen schwierigen Rettungseinsatz. Bei anderen Einsätzen musste die Bergwacht am Wochenende Tote bergen. » BAYERN



KOMMENTARE

Die CSU und Laschet  
Der Jubel  
kommt zu spät

CHRISTIAN DEUTSCHLÄNDER



In der Politik gilt fast immer eine simple Regel: Sei ganz dafür – oder ganz dagegen. Wischiwaschi dazwischen führt zu nix. Das merkt auch die auf 20 plus x geschrumpfte CSU-Spitze. Söder hätte Laschet im April verhindern müssen, wenn er ihn für den verheerend falschen Kanzlerkandidaten hält. Oder ihn, nach kurzem Schlucken, ohne Wenn und Aber unterstützen müssen, falls er ihn als geringstes Übel akzeptiert. Für beides hätte es gute Argumente gegeben, auch dafür, dass Söder der Bessere gewesen wäre. Aber monatelang ein bisschen unterstützen, ein bisschen kritisieren oder die freundlichen Sätze ironisch brechen – das zog die CSU mit in Laschets Abwärtssog. Die Wahlkämpfer vor Ort – die mit dem Plakatkleister und dem Infostand – wissen seit Wochen nicht: Ist mein Kanzlerkandidat Wicht oder Wucht?

Deshalb kommt jetzt der übereuphorische Jubelparteitag der CSU für Laschet zu spät. Das wirkt nicht glaubwürdig. Zwei Wochen vor dem Wahltag, die Briefwahl in vollem Gange, lässt sich keine neue Erzählung erfinden, wie und warum in der CSU plötzlich Laschet-Liebe entflammt. Vor ein paar Wochen, im Juli noch, wäre das gegangen. Natürlich auch nur, wenn Laschet da so pointiert und wach aufgetreten wäre wie nun in Nürnberg, mit klaren Sätzen zu konservativen Kernthemen.

Selbst wenn's für eine Trendwende reicht, ist die Zeit zum Aufholen kurz. Zumal Söder schon wieder um die Ecke schießt. Nun denkt er laut über eine neue Große Koalition nach. Um Himmels Willen! Die gleichen Ministertröten nochmal, MaasScheuerKarliczekAltmaier, nur diesmal geführt von einem Kanzlerneuling? Es mag eine Machtoption sein, besser als gar keine, aber als Verheißung werden Wähler und Wahlkämpfer das kaum empfinden.

Christian.Deutschlaender@merkur.de

Abschluss der IAA  
Die neue Welt  
der Mobilität

MIKE SCHIER



Es war ein kleiner Vorgesmack, wie das Leben mit einer unter Kontrolle gebrachten Pandemie aussehen könnte: 400 000 IAA-Besucher und tausende friedliche Demonstranten haben in der vergangenen Woche so viel Leben nach München gebracht, wie man es seit ein-einhalb Jahren nicht gesehen hatte. Profitiert haben davon auch Hotels und Gastronomie sowie der Handel – allein deshalb war die Messe gut für die Landeshauptstadt. Die IAA selbst präsentierte sich mit ihrem neuen Konzept deutlich vielfältiger, als es ihr manche Demonstranten unterstellten – wie beispielsweise die Debatte über eine City-Maut zeigt. Tatsächlich wäre es naiv, das Auto generell als Verkehrsmittel zu verteufeln. So überflüssig es in der Stadt oft ist, so alternativlos bleibt es auf dem Land. Umso wichtiger, dass man differenziert diskutiert. Umso wichtiger, dass die Industrie verstanden hat und endlich alternative Antriebe vorantreibt. Für die Umweltbewegung ist das ein schöner Erfolg, gerade deshalb sollte sie diese Entwicklung auch anerkennen.

Der friedliche Protest, wie bei der Sternfahrt am Samstag, ist natürlich trotzdem völlig legitim. Er zeigt, wie sehr die Menschen das Thema umtreibt. Dennoch war es richtig, dass die Polizei gegenüber radikalen Störern eine harte Linie fuhr. Wer in den Straßenverkehr eingreift, Häuser besetzt oder sich mit linksradikalen Gewalttättern solidarisiert, darf kein Verständnis erwarten. Gott sei Dank blieben solche Aktionen die Ausnahme.

Mike.Schier@merkur.de

Tarifstreit bei der Bahn  
Endlich Bewegung  
im Stellungskrieg

WOLFGANG MULKE



Fast ein Jahr lang haben sich die Lokführergewerkschaft GDL und die Arbeitgeber der Deutschen Bahn vor allem mit Vorwürfen überhäuft. In den Tarifverhandlungen ging nichts voran – es kam zu Streiks. Doch nun kommt endlich Bewegung in den Stellungskrieg. Es wird auch Zeit. Die meisten Fahrgäste, die unter den Arbeitskämpfen leiden, haben die Nase davon voll.

Die Hoffnung auf einen Neuanfang am Verhandlungstisch nährt sich aus dem jüngsten Verhalten der Kontrahenten. Sie schweigen. Das deutet darauf hin, dass hinter den Kulissen längst an Kompromissen gearbeitet wird. Das jüngste Angebot der Bahn an die GDL zeigt ebenfalls Bewegung. In schwer verständlichen Formulierungen deuten die Arbeitgeber die Bereitschaft an, in einem der wichtigsten Punkte nachzugeben. Sie akzeptieren nun wohl doch eine teilweise Ausweitung des Verhandlungsmandats der GDL auf weitere Berufsgruppen. Und sie würden auch bei einem Lohnplus schon in diesem Jahr etwas drauflegen.

Die Bahn hat damit zumindest in allen Bereichen der umstrittenen Verhandlungspunkte etwas nachgegeben. Das sollte reichen, in Gesprächen eine Auflösung der komplizierten Gemengelage anzustreben. Zumindest gibt es erstmals Hoffnung auf einen streikfreien Herbst.

Wirtschaft@merkur.de



ZEICHNUNG: SAKURAI

Letzte Schonfrist für den Sündenbock

Im Wahlkampf-Endspurt wird der Ton rauer. Zwei Wochen vor der Bundestagswahl treffen die drei Kanzlerkandidaten beim zweiten TV-Triell aufeinander. Zwischen Olaf Scholz und Armin Laschet kommt es zum direkten Schlagabtausch.

VON SEBASTIAN HORSCH

München – Das erste Mal kracht's nach fünf Minuten. „Hoppala, da fällt gleich das Studio zusammen“, erschrickt Annalena Baerbock. Die Kanzlerkandidatin der Grünen hat gerade angesetzt, als offenbar ein Teil der Kulisse den Geist aufgibt. Nichts passiert, weiter geht's.

Das Moderatorduo Maybrit Illner und Oliver Köhr ist mit der Frage in den Kandidaten-Dreikampf eingestiegen, wer nach der Wahl mit wem koalieren würde, um eine Regierung zu bilden. Und Armin Laschet gibt sich von Beginn an angriffslustig. „Das ist ein wenig unredlich“, wirft er Olaf Scholz (SPD) an den Kopf, der gerade um die Frage herumblaviert, ob er mit der Linken koalieren würde. „Wenn es eine rechnerische Mehrheit gibt, werden Sie eine Koalition mit der Linken machen“, sagt der Kanzlerkandidat der Union. Wer in Deutschland regieren wolle, der müsse sich zur Nato bekennen, erwidert Scholz. Ausschließen will er eine Links-Koalition aber auch diesmal nicht – genauso we-



FOTO: DPA

Dreikampf zur Prime Time: Olaf Scholz (SPD/L.), Annalena Baerbock (Grüne) und Armin Laschet (CDU) beim zweiten TV-Triell am Sonntagabend.

nig, wie Laschet eine Juniorrolle der Union in einer SPD-geführten Regierung.

Dennoch: Der Zuspriechen er auf dem CSU-Parteitag erfahren hat, scheint Laschet zu beflügeln. Gleichzeitig spürt der 60-jährige den Druck der Umfragen im Nacken. Seine Beliebtheitswerte sind zuletzt zwar leicht gestiegen, unter den drei Kandidaten ist er aber noch immer derjenige, in dem die wenigsten Bürger ihren Wunschkanzler erkennen – und Laschets Union liegt in den jüngsten Umfragen satte sechs Prozentpunkte hinter der SPD. Für ihn ist das Triell

also womöglich auch eine Vorentscheidung, ob er die Trendwende noch schaffen kann. Das zweite von insgesamt drei Kandidatentreffen gilt als das wichtigste, da es – ausgestrahlt auf ARD und ZDF – die höchsten Einschaltquoten erzielen dürfte.

Laschet gibt weiter Gas. Er spricht Scholz hart auf die Ermittlungen gegen die Geldwäsche-Zentralstelle des Zolls an, die in seine Ressortzuständigkeit als Finanzminister fällt. Es sei „unangemessen“ gewesen, dass Scholz „abfällig“ über die ermittelnde Justiz gesprochen habe. Und dann noch der Wirecard-

Skandal, macht Laschet weiter – „dafür tragen Sie Verantwortung“. Als Ministerpräsident von NRW schiebt Laschet hinterher: „Wenn mein Finanzminister so arbeiten würde wie sie, hätten wir ein ernstes Problem.“ Das sitzt. Scholz hält dagegen. „Sie haben mit Absicht einen falschen Eindruck erweckt“, wirft er Laschet vor. Die Ermittlungen galten schließlich nicht seinem Ministerium. Der CDU-Kandidat sei „unehrlich“.

Für Scholz sind das ungewohnt deutliche Worte. Und er hätte wohl auch gerne an seiner zurückhaltenden Linie

sident W. Bush nach 9/11 mit den Invasionen in Afghanistan und im Irak begann, ein völliger Fehlschlag war. Der islamische Terrorismus wurde nicht ausgemerzt. Der Krieg hat unschuldige Opfer gefordert und eine nahezu unüberbrückbare Kluft zwischen der konservativ-islamischen und der westlichen Welt geschlagen.“

de Volkskrant (Niederlande)

„Am deutlichsten zeigt sich die Niederlage Amerikas im Debakel des Rückzugs aus Afghanistan, mit dem das Land – rechtzeitig zum Jahrestag – den Taliban überlassen wurde und möglicherweise erneut zu einem Rückzugsgebiet für Terroristen wird.“

The Times (Großbritannien),

TV-Triell mit Duell-Momenten

festgehalten, die er schon im ersten TV-Triell verfolgte. Ganz nach dem Motto: Wer nicht groß auffällt, kann auch kaum negativ auffallen. Doch diesmal muss der Vizekanzler immer wieder davon abweichen, um sich gegen Laschets Angriffe zu verteidigen. Kurze Schlagabtausche entstehen dann zwischen den beiden.

Und Baerbock? Um die 40-Jährige war es zuletzt ein wenig ruhig geworden. Dass die Grüne noch Kanzlerin wird, scheint angesichts der jüngsten Umfragen unwahrscheinlich geworden zu sein. Gestern Abend spricht sie vor allem dann auf, wenn es um das urgrüne Thema Klimaschutz geht. Der sei nicht nur „die Aufgabe unserer Zeit“, sondern auch eine „Riesenchance für unser Land“. Deutschland müsse früher aus der Kohle aussteigen, und zwar deutlich vor dem Jahr 2038, wie bisher geplant. Doch mit dem aktuellen Tempo der GroKo seien die Ziele nicht zu erreichen. Stattdessen hätten sich Union und SPD immer nur gegenseitig die Schuld in die Schuhe geschoben. Passend dazu werfen sich Laschet und Scholz auch am Sonntagabend im Zusammenhang mit dem Klimaschutz bei wichtigen Fragen gegenseitig eine Blockade vor.

Und wer hat nun gewonnen? Ersten Zuschauer-Befragungen nach der Sendung zufolge sahen 41 Prozent Olaf Scholz vorne, 27 Prozent Armin Laschet und 25 Prozent Annalena Baerbock.

Der Kandidat kämpft

Wie Armin Laschet seinen ziemlich schweren Gang zu Söders CSU unfallfrei übersteht

Nürnberg/München – Es sind bange Momente für Armin Laschet, und er ist unsichtbar. In einem Pulk aus Politikern und Personenschützern läuft er in die CSU-Halle ein, alle einen Kopf größer als er. Irgendwo unterhalb der linken Schulter von Markus Söder muss also Laschet sein, und er hofft, dass der Applaus bis zum Rednerpult hält. Schritt für Schritt wächst die Zuversicht, der Beifall trägt bis zur Bühne, bis auf die Bühne, ja dann sogar minutenlang weiter.

Kurz gesagt: Es ist ein weit mehr als korrekter, ein sehr herzlicher Empfang, den die CSU-Delegierten dem CDU-Chef und Kanzlerkandidaten auf ihrem Parteitag bereiten. Nicht selbstverständlich: Laschet steckt mit der Union im historischen Umfragetief, er ist umstritten, seine Strategie erst recht, die Union ist ein paar Zentimeter von der Opposition entfernt. Zwei Tage

vorher hatten hohe CSUler noch geraunt, es könne Pfiffe und Buhrufe für ihn geben. Doch Söder raunt Laschet noch auf dem Weg in die Halle zu, so schildern Umstehende: „Keine Sorge, wir machen nicht Angela und Horst.“

Es mag also Schauspielkunst vieler Delegierter sein, aber zumindest hohe. Mit so viel kollektiver Vernunft begrüßt die CSU am Samstag Laschet in Nürnberg, dass dem Kandidaten, als man ihn endlich sieht, die Erleichterung aus dem Gesicht springt. Seine Stimme ist belegt, er räuspert sich zügig, braucht Wasser. Auf einem Parteitag der Inszenierungen ein ehrlicher Moment. „Ich weiß nicht, ob du überall so euphorisch begrüßt wirst, bei uns wirst du es“, ruft Söder. Es dürfte die größte Kundgebung des Kandidaten sein.

Laschets Rede ist gut. Die Sorge, er würde einen Standardbeitrag herunterleiern,



FOTO: DPA

Die Faust, hier als freundliche Geste: Armin Laschet bei Markus Söder.

wie Noch-Kanzlerin Merkel oft bei der CSU, ist unbegründet. Der NRW-Regent geht ein auf die Bayern, erzählt von seiner Zeit in München, streichelt das angeknackste weißblaue Selbstbewusstsein: mit Lob für die CSU-Innenpolitik und einer außergewöhnlich starken Betonung der Sicherheitsfragen, mit Strauß-Zitaten und dem Hinweis, die Euro-Politik des ganzen Kontinents brauche

„mehr Waigel und weniger Weichmacher“. Viel Beifall, sogar Jubel, schallt ihm aus dem Plenum entgegen.

Wie schon CSU-Spitzenkandidat Alexander Dobrindt zuvor, schießt sich auch Laschet auf die SPD ein, auf Olaf Scholz und auf Außenminister Heiko Maas und dessen Fehleinschätzungen zu Afghanistan. Ganz kurz lässt er in seiner Rede Selbstkritik anklingen, abstrakt wenigstens. „Natürlich ist nicht alles optimal gelaufen. Das wissen wir selbst“, sagt er. Und bittet, jetzt erst recht auf den letzten Metern zu kämpfen.

Das Bild dieses Auftritts passt. Von mehreren Delegierten kommt ehrliches, nicht gequältes Lob. Ja, Laschet habe den Ton getroffen, sagt sogar Finanzminister Albert Füracker, einer der engsten Söderianer. Er habe „klare Botschaften und Kampfbereitschaft für den Endspurt erkennen lassen“.

Das ist kein Friedensschluss, keine immerwährende Versöhnung, aber die Zusage der CSU: Der Kandidat kämpft (endlich), also kämpfen wir auch stärker für ihn. Mehrfach sieht man auch Söder zufrieden nicken während der Rede, und am Ende steht er als erster im Saal auf und läutet satte neun Minuten Schlussapplaus ein. Söder und seine CSU dürften ihn noch immer für den besseren Kandidaten halten, aber zumindest sagt der Bayern-Regent: Wenn man die Wahl zwischen Scholz, Baerbock und Laschet habe, „gibt es nur eine Lösung – Laschet“.

Der Kanzlerkandidat, von so viel Zuneigung in Bayern erkennbar überrascht, greift sich ans Herz, verbeugt sich. Und zeigt nebenbei, dass er seine Hausaufgaben gemacht hat: Den Text der Bayernhymne am Ende des Parteitags singt Laschet fehlerfrei mit.

CHRISTIAN DEUTSCHLÄNDER



# Der Geist geht, die Seele bleibt

Rund 1,9 Prozent der Bevölkerung leben mit einer Demenzerkrankung. Darunter sind Wissenschaftler, ebenso prominente Sportler wie der am 15. August gestorbene Torjäger Gerd Müller. Auch der frühere Münchner Internist Klaus Hällfritzsch ist betroffen. Ein Besuch bei der Familie.

VON SUSANNE SASSE

München – Seine geliebte Zeitung liest Dr. Klaus Hällfritzsch, 75, noch immer jeden Tag. Stundenlang, sagt seine Frau Heide Hällfritzsch. Und genau. Oftmals unterstreicht er feinsäuberlich ganze Artikel. Ob er den Inhalt versteht? „Das weiß ich nicht, vielleicht versteht er mehr, als ich denke, aber was er gelesen hat, das kann er mir nicht sagen“, sagt die 75-Jährige. Aber das ist auch zweitrangig – Zeitung zu lesen, das ist ein Ritual, das er beibehalten hat. Solche alten Muster geben den Tagen Struktur. Und das ist wichtig, weil seit einigen Jahren im Leben der Hällfritzschs nur noch wenig so ist wie früher.

Die Veränderungen begannen schleichend, erzählt seine Frau Heide Hällfritzsch. „Es passierten komische Dinge. Zum Beispiel ging er in Schwabing, wo er studiert hat und sich eigentlich sehr gut auskannte, plötzlich in die falsche Richtung.“ Immer öfter fielen ihr und den vier erwachsenen Kindern solche kleinen Unstimmigkeiten auf. „Es begann etwa zwei Jahre vor der Diagnose. Plötz-

**Er vergaß Details, etwa den Weg zum Bäcker**

lich merkte man immer mehr eine Veränderung. Erst verdrängt man es und glaubt es nicht, dass irgendetwas nicht stimmt“, sagt Heide Hällfritzsch. Doch als ihr Mann dann den Weg zum Bäcker ums Eck nicht mehr wusste, war ihr klar, dass etwas passieren musste.

Die Diagnose des Neurologen im Jahr 2018 gab Klarheit. Spätestens seit diesem Zeitpunkt trägt seine Frau Heide Hällfritzsch alleine die Verantwortung. „Ich mache auch die steuerlichen Dinge und so weiter, um die ich mich früher nicht gekümmert habe“, sagt sie. In all das musste sie erst hineinwachsen. „Man lernt, sich auf Veränderungen einzustellen“, erzählt sie. Etwas ganz Wichtiges hat sie in den vergangenen Jahren auch erkannt: „Man muss das nicht alles im Alleingang schaffen. Das A und O ist, dass man sich Hilfe holt.“

Bekommen hat sie diese Unterstützung bei Désirée von Bohlen und Halbach, 57.



Alles wirkt wie immer, doch seit der Alzheimer-Diagnose im Jahr 2018 ist immer weniger so, wie es mal war. Heide und Klaus Hällfritzsch, beide 75, mussten ihr Leben umstellen. Beide genießen dennoch – wie früher – die Zweisamkeit in ihrem Garten in München.

FOTOS: SIGI JANTZ (4)



Das Ritual des Zeitunglesens pflegt Klaus Hällfritzsch trotz seiner Demenz jeden Tag – die geliebte Gewohnheit gibt ihm Struktur, aber was er liest, kann er nicht sagen.



Die Sonne genießt das Paar immer noch gerne gemeinsam – an den Gefühlen hat sich nichts geändert.

Sie stammt aus dem Hochadel, ist die Tochter von Birgitta von Schweden (83) und Johann Georg Prinz von Hohenzollern (†83) – und unter anderem ausgebildete Demenztrainerin. Vor vier Jahren hat sie den gemeinnützigen Verein Desideria Care gegründet und hilft vor allem Angehörigen von Demenzzkranken.

Dunkle Stunden, Zukunftsangst, Ratlosigkeit, solche Gefühle erlebt jeder Angehörige eines Dementen. „Immer, wenn ich in Schieflage gerate, gehe ich zu Desideria Care, hole mir Rat und lasse mir Mut machen“, sagt die 75-Jährige. „Ich habe gelernt, mich nicht zu vergraben und zu isolieren, denn auch mit Demenz geht das Leben weiter“, sagt Heide Hällfritzsch. Bei den Gruppenstunden habe sie zudem festgestellt, dass jeder Demenzzkranke anders ist

– die einen sind launisch und unausgeglichen, die anderen ruhig und zufrieden. „Ich habe gemerkt, was für ein Glück ich trotz allem habe, denn mein Mann ist immer zufrieden und freudig, er hat sein ausgeglichenes Wesen behalten. Wir erleben noch immer viele glückliche Stunden miteinander.“

**„Wir erleben noch immer viele glückliche Stunden“**

Wie reagieren die anderen, die Nachbarn, die Freunde, die Kinder und Enkel? „Jeder verarbeitet es anders – wir bekommen viel Zuwendung, manche aber wissen nicht, wie sie mit der Demenz umgehen sollen“, sagt Heide Hällfritzsch. Besonders unkompliziert ist die Erkrankung für

die sechs Enkel, die zwischen sieben und 13 Jahren alt sind: „Für die ist das gar kein Problem: Die wissen, der Opa vergisst was, also behandeln sie ihn ganz normal und gucken dann, was passiert“, erzählt Heide Hällfritzsch.

Der Schritt an die Öffentlichkeit ist der Ehefrau nicht leicht gefallen. Gewagt hat sie ihn, um für die Akzeptanz von Demenz zu werben. „Die ist leider nicht immer da“, sagt Heide Hällfritzsch. Dabei ist es ein Thema, das jeden betreffen wird – ob wir nun selbst erkranken oder jemand im Freundes- oder Familienkreis. Und wie reagiert man nun richtig einem Betroffenen gegenüber? „Das Beste ist, sich ganz normal zu verhalten, den Menschen ernst zu nehmen“, sagt sie. Auch wenn der Erkrankte vielleicht vom Kopf her nicht mehr versteht, was vor sich

geht, weiß er vom Bauchgefühl her sehr wohl, ob etwas richtig oder falsch ist, ehrlich oder gelogen.

Ein Schlüsselerlebnis für Heide Hällfritzsch war das Auto ihres Mannes. „Er ist um es herumgeschlichen, sehnte sich danach, sich hinters Steuer zu setzen. Ich hatte die Schlüssel versteckt“, erzählt

**Die Erinnerungen sind weg, die Gefühle nicht**

sie. Ihr Mann verstand nicht, warum. „Ich war doch immer ein guter Fahrer, hat er gesagt, und ich konnte das nur bejahen.“ Ihr Sohn habe darauf bestanden, dass sie ihrem Mann einfach die Wahrheit sagt. So hat sie sich überwunden und ihm gesagt, das geht nicht mehr, jetzt mit der

Diagnose. „Das war richtig, so ehrlich zu ihm zu sein. Dann hat er nicht mehr gefragt.“

Was bringt die Zukunft? Heide Hällfritzsch weiß es nicht, sie fährt auf Sicht. „Ich weiß nur, dass ich mich auf Veränderungen einstellen muss und ich es vielleicht irgendwann nicht mehr schaffen werde, aber bis dahin möchte ich die Zeit, die uns bleibt, genießen.“ An manchen Tagen ist ihr Mann gut orientiert, wenn er morgens aufsteht, holt seine Kaffeetasse, dann die Zeitung. An anderen braucht er Hilfe, um sich zurechtzufinden. Seine Hobbys von früher liebt er auch heute noch. Zum Beispiel, schwimmen zu gehen im Starnberger See. Oder zu reisen. Im vergangenen Sommer reisten die zwei durch die Bretagne, heuer an die Nordsee. Klaus Hällfritzsch ist nämlich noch immer ein guter Beifahrer.

## Foto-Wettbewerb „Demenz neu sehen“

Fotograf Hauke Dressler dokumentierte die letzte Reise mit seinem erkrankten Vater in bewegenden Bildern

München – Einen dementen Menschen zu fotografieren, da haben viele Menschen Hemmungen. Das ist sehr schade, findet Désirée von Bohlen und Halbach von Desideria Care – denn so bleiben dann keine Fotos aus den letzten Jahren des Erkrankten. Ganz anders gemacht hat das der Fotograf Hauke Dressler, der sich auch für Desideria Care engagiert.

Er unternahm mit seinem an Demenz erkrankten Vater eine Winterreise durch



Hauke Dressler  
Fotograf

Schweden bis in die finnische Wildnis. Die Fotos, die er dabei machte, sind bewegend und schaffen eine positive Erinnerung an den Vater, der ebenfalls Fotograf war. Und

sie zeigen, wie wichtig es ist, der Erkrankung und den Betroffenen ein Gesicht zu geben. Dafür ist jetzt genau der richtige Zeitpunkt.

Denn in diesen Tagen dreht sich alles um das Thema Demenz. Am 21. September ist der Welt-Alzheimerstag. Die Bayerische Demenzwoche beginnt schon am 17. September. Ende September startet der Fotowettbewerb „Demenz neu sehen“ von Desideria Care. Teilnehmen können Amateure und Profifotogra-



Dresslers emotionale Fotos zeigen seinen dementen Vater.

fen. Einsendeschluss für die Teilnehmerfotos ist der 14. Februar 2022. Eine hochkarätige Jury sucht die Gewinner aus. Es gibt drei Preise: Der Preis „Profi“ ist dotiert mit 5000 Euro, der Preis „Nachwuchs“ mit 3000 Euro und der Gewinner in der Kategorie „Amateur“ bekommt 2000 Euro. Der Preis wird gefördert durch die Josef und Luise Kraft-Stiftung in München.

**Mehr Informationen**  
[www.demenzneusehen.de](http://www.demenzneusehen.de)

### 3 FRAGEN AN



Demenztrainerin Désirée von Bohlen und Halbach

### „Angehörige brauchen Hilfe“

Wenn ein Familienmitglied an Demenz erkrankt, dann wirft das die Strukturen in der Familie durcheinander. Plötzlich fällt eine Stütze weg und die anderen Mitglieder stehen vor der riesigen Aufgabe, diesen Menschen zu pflegen, aber auch zu ersetzen. Eine Mammutaufgabe. Wie Angehörige diese meistern können, ohne sich dabei selbst zu verlieren, erklärt Désirée von Bohlen und Halbach, die Gründerin des gemeinnützigen Vereins Desideria Care. Sie ist Systemische Beraterin, Familiencoach und Demenzberaterin.

### Was brauchen Angehörige von Demenzzkranken?

Bei einer Demenz-Diagnose geraten Lebenskonzepte völlig durcheinander. Jetzt gilt es zunächst, die Diagnose zu akzeptieren, denn nur dann können neue Wege gegangen und neue Handlungsoptionen erarbeitet werden. Hierbei begleiten wir Familien mit ganz neu und speziell für Demenzzangehörige entwickelten Konzepten. Diese müssen darauf achten, sich auch um sich selbst zu kümmern. Denn neben all den rechtlichen, medizinischen, pflegerischen und nicht zuletzt den finanziellen Aufgaben ist es essenziell, die eigenen Kräfte zu schonen. Viele pflegende Zu- und Angehörige laufen Gefahr, in eine Depression oder gar ein Burn-out zu rutschen. Demenz ist oft die Krankheit der Angehörigen.

### Welche Unterstützung hilft den Angehörigen?

Wir hören zu und nehmen die Sorgen ernst. Es ist eine große Erleichterung für Familienmitglieder, mit einer neutralen Person über all die Nöte und Probleme zu reden. Im zweiten Schritt versuchen wir gemeinsam mit den Klienten Wege zu finden, neben all dem Schweren auch gute Momente zu entdecken und diese ins Leben zu integrieren. Durch unsere Begleitung schaffen wir Entlastung und Lebensqualität für die betroffenen Familien. Die Krankheit verläuft stufenweise, und bei punktuellen Krisen kommen die Klienten wieder zu uns. Gut tut den Angehörigen auch der Austausch mit anderen Betroffenen in unseren „Edukation Demenz-Schulungen“. Es entsteht ein Gefühl der Zugehörigkeit – man ist nicht alleine.

### Welche Botschaft haben Sie jetzt, in der Bayerischen Demenzwoche?

Demenz braucht Öffentlichkeit! Die Würde geht nicht durch die Krankheit verloren, sondern durch das soziale Umfeld, das sich abwendet. Hier wünsche ich mir eine neue Sensibilität.

Interview: Susanne Sasse

### Der Verein

Desideria Care hat sein Büro in München in der Lessingstr. 5, Tel. (089) 59 99 74 33, Internet: [www.desideriacare.de](http://www.desideriacare.de)



# „Stolz auf unser verwundetes Land“

Zwei Jahrzehnte nach dem Terroranschlag vom 11. September 2001 gedenken die USA mit bewegenden Trauerfeiern der etwa 3000 Opfer. Mit Angehörigen und Überlebenden erinnern Präsident Biden und einige seiner Vorgänger an die Attacke, die die Welt veränderte.

VON BENNO SCHWINGHAMMER UND CHRISTINA HORSTEN

New York – Mit bewegenden Trauerfeiern haben die USA zum 20. Jahrestag der Anschläge vom 11. September 2001 der etwa 3000 Opfer gedacht. Im Beisein von Präsident Joe Biden leitete am Samstag um 8.46 Uhr am „Ground Zero“ in New York eine Glocke eine Schweigeminute ein – genau zu der Zeit, an der islamistische Terroristen vor 20 Jahren das erste von vier entführten Flugzeugen in einen der Zwillingsstürme des World Trade Centers im Süden Manhattans geflogen hatten. Anschließend verlasen Angehörige die Namen der Opfer.

Die Terroristen hatten damals vier Flugzeuge gekapert. Nachdem sie American-Airlines-Flug 11 in den Nordturm des World Trade Centers steuerten, flog kurze Zeit später ein weiteres Flugzeug in den Südturm. American-Airlines-Flug 77 lenkten die Angreifer in das Verteidigungsministerium nahe Washington. Eine vierte Maschine stürzte in Pennsylvania ab, nachdem die Passagiere Widerstand gegen die Entführer geleistet hatten. Welches Ziel die Entführer mit der vierten Maschine hatten, ist bis heute unklar. Der Drahtzieher der Anschläge, Osama bin Laden, wurde 2011 nach langer Suche von US-Spezialeinheiten getötet. Auch am Pentagon und der Abtuzstelle in Shanksville fanden Trauerveranstaltungen statt. In Pennsylvania



Stilles Gedenken am Anschlagsort: Bill Clinton, Hillary Clinton, Barack Obama und Michelle Obama neben US-Präsident Joe Biden und seiner Frau Jill (von links). Daneben unter anderem Michael Bloomberg und Nancy Pelosi. FOTO: EPA



Julia Melendez mit einem Foto ihres Mannes Antonio. Er war Putzkraft im World Trade Center. FOTO: DPA



Shanhellen Jimenez am Gedenkort in New York. Ihre Mutter Elena starb 2001 in den Trümmern. FOTO: AFP

## Experten: Die Terrorgefahr steigt deutlich

Der vom früheren US-Präsidenten Bush ausgerufenen „Krieg gegen den Terror“ ist nach Einschätzung von Experten gescheitert. Viele rechnen mit einem Erstarken islamistischer Gruppen weltweit. Der Chef des britischen Inlandsgeheimdienstes MI5 warnte vor einer neuen Terrorgefahr. Die Rückeroberung der Macht in Afghanistan durch die radikal-islamischen Taliban habe Extremisten „ermutigt und gestärkt“, sagte Ken McCallum. Es drohten „mehr Risiken“.

Wenn es das Ziel des US-Einsatzes in Afghanistan nach den Anschlägen vom 11. September 2001 gewesen sei, Al-Kaida-Chef Osama bin Laden zu töten, dann sei dies erfolgreich gewesen, sagt Abdul Sayed, ein Forscher von der Universität Lund in Schweden. „Wenn es aber das Ziel war, den transnationalen Dschihadismus zu beenden, dann war es ein vollständiger Fehlschlag.“ Assaf Moghadam vom Internationalen Anti-Terror-Institut in Israel geht weiter. Die

westliche Welt habe sich ein Ziel gesetzt, das „nicht erreichbar“ sei, sagt er. „Terrorismus kann nicht besiegt werden.“ Denn die Bedrohung verändere sich ständig. Das Zentrum für Strategische und Internationale Studien (CSIS) in Washington schätzte 2018 die Zahl der islamistischen Kämpfer auf 100 000 bis 230 000 – ein Anstieg um 270 Prozent gegenüber 2001. Die Zahl aktiver Terrorgruppen lag demnach bei 67, der höchste Wert seit 1980.

## Niedersachsen: Viele Stichwahlen

Kommunalwahlen als Stimmungstest vor der Bundestagswahl

Hannover – Zwei Wochen vor der Bundestagswahl haben in Niedersachsen knapp 6,5 Millionen Bürgerinnen und Bürger über die Neubesetzung der Kommunalparlamente abstimmen können. Ein klarer Trend war am Abend während der noch laufenden Stimmauszählung noch nicht erkennbar. Bei etlichen Oberbürgermeister- und Landratswahlen wird es eine Entscheidung erst in einer Stichwahl in zwei Wochen geben. Unterdessen zeichnete sich eine

größere Wahlbeteiligung als bei der vorangegangenen Kommunalwahl 2016 ab. In den Wahllokalen lag die Wahlbeteiligung am späten Sonntagnachmittag bei 44,0 Prozent. Wie die Landeswahlleitung in Hannover mitteilte, waren es vor fünf Jahren 44,3 Prozent. Allerdings stimmten wegen der Corona-Pandemie überdurchschnittlich viele Menschen per Brief ab. Eine Stichprobe der Landeswahlleitung ergab, dass im Schnitt 23,2 Prozent der Wahlberechtigten dieses Mal Briefwahlunterlagen beantragt hatten.

Die Bürgerinnen und Bürger im Land waren aufgerufen, über die Zusammensetzung der Stadt- und Gemeinderäte sowie der Kreistage zu entscheiden. Zudem standen in einigen Kommunen neue Bürgermeister und Landräte zur Direktwahl. Nach Schließung der Wahllokale um 18 Uhr sollte das vorläufige amtliche Endergebnis voraussichtlich erst am frühen Montagmorgen vorliegen.

Berlin – Die Sieben-Tage-Inzidenz lag am Sonntag laut Robert-Koch-Institut (RKI) bei 80,2 Neuinfektionen pro 100 000 Einwohner – etwas niedriger als am Vortag (82,8). Die Gesundheitsämter in Deutschland meldeten dem RKI binnen eines Tages 7345 Corona-Neuinfektionen. Vor einer Woche hatte der Wert bei 10 453 Ansteckungen gelegen. Allerdings wies das RKI-Dashboard am Sonntag für Baden-Württemberg nur einen neu hinzuge-

kommenen Fall aus. In den Tagen zuvor waren es jeweils deutlich über 1000. In Bayern lag die Inzidenz bei 84,2, bei den Geimpften wurde die Inzidenz vergangene Woche lediglich mit 15,33 angegeben. Die mit Abstand höchste Inzidenz gibt es in der Altersgruppe der 16- bis 19-Jährigen mit 202. Auch bei den Covid-19-Patienten auf Intensivstation scheint der zunächst steile Anstieg bundesweit etwas abzufallen. Am Samstag wur-

den vom Divi-Intensivregister 1439 Covid-19-Patienten in intensivmedizinischer Behandlung gemeldet – ein Plus von 27 zum Vortag. Am vorherigen Samstag hatte es ein Plus von 41 gegeben, am Samstag vor zwei Wochen (28.8.) ein Plus von 51 Patienten. Wie lange die vierte Corona-Welle auf einem Plateau verharren könnte, ist unklar. Ohne noch deutlich steigende Impfquote rechnen Experten mit einem heftigen Anstieg der Fallzahlen.

## Taliban: Ab sofort Geschlechtertrennung an Universitäten

Rückkehr zu Scharia-Regeln in Afghanistan – Internationale Geberkonferenz in Genf soll Hungersnöte lindern

Kabul/Genf – Knapp einen Monat nach der Rückkehr der Taliban an die Macht in Afghanistan berät die internationale Gemeinschaft über ihren Umgang mit den militanten Islamisten. Auf einer Geberkonferenz unter dem Dach der Vereinten Nationen in Genf soll an diesem Montag entschieden werden, wie es mit humanitärer Hilfe weitergeht. Viele Länder sind dazu bereit, knüpfen daran aber Bedingungen. Die Taliban machten einmal mehr deutlich, dass sie von ihren Grundsätzen nicht ablassen wollen: Am Sonntag gaben sie bekannt, dass Frauen und Männer an Afghanistans Uni-

versitäten künftig streng getrennt werden. Ziel des bislang größten internationalen Treffens seit der Machtübernahme Mitte August ist, den Hunger in dem zentralasiatischen Land zu bekämpfen und das öffentliche Leben vor dem Zusammenbruch zu bewahren. UN-Hilfsorganisationen haben einen Finanzbedarf von 606 Millionen Dollar (513 Millionen Euro) bis Dezember angemeldet. Erwartet werden etwa 40 Minister, darunter Außenminister Heiko Maas (SPD). Nach Angaben der Welthungerhilfe haben 13 Millionen Menschen in Afghanistan nicht genug zu es-



Die neue afghanische Vielfalt unter der Herrschaft der Radikalislamisten: Blick in eine Universität in Kabul. FOTO: AFP

sen. Hunderttausende wurden seit Jahresbeginn durch Kämpfe in ihren Städten und Dörfern vertrieben. Viele sind in die Hauptstadt Kabul geflohen. Die Taliban haben inzwischen eine Übergangsregierung ernannt – ohne eine einzige Frau und ohne einen einzigen Minister einer anderen politischen Gruppierung. Die internationalen Truppen haben das Land nach annähernd 20 Jahren nahezu vollständig wieder verlassen. Beobachter fürchten, dass die Taliban trotz erster Andeutungen für einen gemäßigteren Kurs wieder mit harter Hand regieren. Bereits

zwischen 1996 bis 2001 waren die Islamisten mit einer extrem strikten Auslegung des islamischen Rechts an der Macht. Frauen und Mädchen hatten damals kaum Rechte. Viele Afghaninnen fürchten, dass sie zu Bürgerinnen zweiter Klasse degradiert werden. An den Universitäten wird es künftig nur noch nach Geschlechtern getrennten Unterricht geben, wie der amtierende Minister für höhere Bildung, Abdul Baghi Hakkani, in Kabul bekanntgab. Der Unterricht hat nach Regeln der Scharia zu erfolgen. Dazu zählten auch islamische Kleidungsvorschriften. dpa

## IN KÜRZE

### Tunesien vor Verfassungsänderung

Nach der Absetzung des Regierungschefs und der Suspendierung des Parlaments hat Tunesiens Präsident Kais Saied nun auch eine Verfassungsänderung ins Spiel gebracht. „Verfassungen sind nicht für die Ewigkeit und können abgeändert werden“, sagte er. Das nordafrikanische Land ist in Aufruhr, seit der Staatschef Ministerpräsident Hichem Mechichi abgesetzt und die Arbeit des Parlaments ausgesetzt hat. Saieds Gegner sehen einen Staatsstreich.

### Le Pen gibt Vorsitz der Rechtspopulisten ab

Rund sieben Monate vor der französischen Präsidentschaftswahl hat die Rechtspopulistin Marine Le Pen den Vorsitz ihrer Partei Rassemblement National abgegeben. „Ich werde die Präsidentin der französischen Freiheiten sein, und glaubt mir: Das wird alles ändern“, sagte die 53-Jährige. Interimschef der Partei wird der 26 Jahre alte Europaabgeordnete Jordan Bardella. Le Pen gilt als aussichtsreichste Herausforderin von Präsident Emmanuel Macron. Auch die Bürgermeisterin von Paris, Anne Hidalgo, geht ins Rennen.

### SPD baut ihren Vorsprung aus

Die SPD baut laut Insa ihren Umfrage-Vorsprung aus: Im Sonntagstrend gewinnen die Sozialdemokraten einen Punkt auf 26 Prozent. Die Union verharrt bei 20 Prozent. Die Grünen liegen bei 15 (-1), die FDP bleibt bei 13, die AfD liebt bei elf (-1), die Linke bei sechs Prozent (-1).

### Das Datum

13. September 2001: Erstmals nennt US-Außenminister Colin Powell den Terroristenführer Osama bin Laden als Hauptverdächtigen für die Anschläge am 11. September.

### Die Lage

#### Aktuelle Zahlen zum Coronavirus

Stand: 12.9., 21.30 Uhr. Keine Meldung zu Impfungen.

| Weltweit       |            |
|----------------|------------|
| Fälle gesamt   | 224,52 Mio |
| Neuinfektionen | ca. 1 Mio  |
| Todesfälle     | 4,628 Mio  |
| neu gemeldet   | ca. 17 000 |

| Deutschland          |           |
|----------------------|-----------|
| Fälle gesamt         | 4 077 640 |
| Neuinfektionen       | 18 559    |
| Todesfälle gesamt    | 92 606    |
| neu gemeldet         | 53        |
| Genesene*            | 3 823 434 |
| Auf Intensivstation  | 1452      |
| davon beatmet        | 757       |
| freie Intensivbetten | 3457      |
| Geimpfte             | k.A.      |
| neu Geimpfte         | k.A.      |

| Bayern            |         |
|-------------------|---------|
| Fälle gesamt      | 697 331 |
| Neuinfektionen    | 3579    |
| Todesfälle gesamt | 15 473  |
| neu gemeldet      | 10      |
| Genesene*         | 657 880 |

| Oberbayern        |         |
|-------------------|---------|
| Fälle gesamt      | 246 792 |
| Neuinfektionen    | 1567    |
| Todesfälle gesamt | 4507    |
| neu gemeldet      | 3       |

Quellen: LGL, RKI, Johns Hopkins University  
Vergleich zum Freitag/\* Schätzung



# „Die IAA ist in München angekommen“

**INTERVIEW** VDA-Chefin: Im Tagesdurchschnitt mehr Besucher als in Frankfurt – Messechef: Die Stadt gewinnt

**München** – Die Messe IAA Mobility hat in München für viele Proteste von Klimaschützern gesorgt. Für die Veranstalter war das Konzept dennoch ein voller Erfolg: „Die IAA ist in München angekommen“, freut sich Messechef Klaus Dittrich. Die Präsidentin des Verbands der Deutschen Autoindustrie (VDA) Hildegard Müller betont im Interview, dass die erste IAA in München 30 Prozent mehr Besucher angezogen hat, als die (Vor-Corona)-Veranstaltung in Frankfurt.

## **Letzter Tag der IAA: Wie waren die Besucherzahlen?**

Dittrich: Wir rechnen mit gut 400 000 Besuchern, die auf der ersten IAA Mobility in München waren. Das ist ein großartiger Erfolg und zeigt, dass die IAA in München angekommen ist.

## **Auf der letzten IAA in Frankfurt waren es noch über 500 000 Besucher.**

Müller: In Frankfurt hatte die IAA 13 Tage lang geöffnet, in München nur sieben Tage. Die Rechnung ergibt demnach, dass die Besucherzahlen in München im Tagesschnitt um über 30 Prozent höher lagen als zuletzt in 2019. Deshalb kann ich auch von unserer Seite sagen: Die erste IAA in München war ein voller Erfolg – gerade auch bei den Besucherinnen und Besuchern.

## **Und das trotz Corona.**

Müller: Ja, trotz Corona und der damit verbundenen internationalen Reisebeschränkungen. Da freut es uns besonders, dass es Teilnehmer aus 95 Ländern gegeben hat. Dazu kommt noch die digitale Verbreitung, die es ja auch gab.



**Hildegard Müller, die Präsidentin des Branchenverbandes VDA und Messechef Klaus Dittrich ziehen im Interview mit unserer Zeitung Bilanz. Beide waren sich einig: Die IAA Mobility in München setzt Maßstäbe.**

FOTO: OLIVER TAMAGNINI

## **Sie haben in München ein völlig neues Messekonzept ausprobiert. Hat sich das bewährt?**

Müller: Ein klares Ja, auch wenn wir alles noch im Detail auswerten müssen. Die Idee war mutig, eine solche Veranstaltung zu planen, gerade in Corona-Zeiten. Mut, der belohnt wurde. Auch das Hygiene-Konzept mit der 3G-Regelung hat sich sehr bewährt. Besucher und Aussteller haben sich sicher und gut aufgehoben gefühlt.

## **Es gab massive Proteste, gerade am Wochenende. Ihr Diskussionsangebot wurde also nicht so richtig angenommen?**

Müller: Leider haben sich viele der Kritiker nicht an der Diskussion beteiligt, zu der wir sie eingeladen hatten.

Trotzdem: Für mich war es ein friedliches Fest der Mobilität. Denn man muss die Zahlen ein bisschen geraderücken. 400 000 Besucher, das kann man auch als Abstimmung mit den Füßen sehen. Natürlich steht der Protest öffentlich oft im Fokus. Aber die große Mehrheit hat gesagt: „Die IAA ist eine gute und richtige Idee.“

## **Gerade junge Leute haben Sie damit offenbar nicht erreicht.**

Müller: Im Gegenteil. Wir sind auch im Vorfeld bewusst auf Kritiker zugegangen: Viele wollten aber nicht auf der IAA mit uns sprechen, sondern draußen protestieren. Schade! Aber es stimmt nicht, dass junge Leute generell skeptisch gegenüber der Messe waren. Dafür spricht die Zahl der

jungen IAA-Besucher: Über 67 Prozent der Teilnehmer waren unter 40. Wir werden natürlich zu Recht von vielen aufgefordert, neu zu denken, uns zu hinterfragen, Angebote zu machen. Und das haben wir auf der Messe auch getan.

## **Die Frage der Mobilität, zum Beispiel, wie sich Menschen zur Arbeit bewegen, stellt sich in der Stadt und auf dem Land unterschiedlich dar. Wie bringt man das zusammen?**

Müller: Indem man nicht immer nur schwarz-weiß denkt. Wir haben gerade eine Umfrage gemacht, die ergab, dass die Menschen offen sind für verschiedene Arten der Mobilität, dass sie aber sehr wohl erwarten, dass ihre Lebensrealität sich darin wieder findet. Zum Beispiel, wie funk-

tioniert der öffentliche Nahverkehr in der Stadt, was ist, wenn ich mir die Miete in der Großstadt nicht leisten kann und trotzdem zur Arbeit in die Stadt pendle? Deshalb müssen wir den Mobilitätsdialog unter Berücksichtigung der jeweiligen Interessen führen. Ich kann verstehen, dass sich die Menschen in einer Stadt wie München von dem vielen Verkehr belastet fühlen, aber darüber darf man die Bewohner von ländlichen Räumen nicht vergessen. Und das kommt bei manch einem urbanen Kritiker oft zu kurz. Wir dürfen bei einer großen Transformation wie jetzt in der Mobilität niemanden abhängen, nur weil er oder sie auf dem Land wohnt.

## **Zum Messekonzept gehörte die Zweiteilung in Aus-**

## **stellungen auf dem Messegelände und in der Stadt. Wie hat sich das bewährt? Ist das Angebot in der Stadt nicht eine Konkurrenz zu dem auf der Messe?**

Dittrich: Im Gegenteil. Es hat sich wunderbar ergänzt. Viele Aussteller waren an beiden Standorten, diejenigen, die nur in der Innenstadt vertreten waren, haben das ein bisschen bedauert und werden das beim nächsten Mal sicher überdenken. Das Angebot auf dem Summit hat sich mehr an Geschäftskunden gerichtet, das in der Innenstadt mehr an die breite Bevölkerung, beides hat gut funktioniert. Am Wochenende war zudem ja die Öffentlichkeit eingeladen, auf den Summit zu gehen. Für uns als Messe war es eine tolle Erfahrung zu sehen, wie es gelingt, das Thema einer Messe so in die breite Öffentlichkeit zu tragen.

## **Werden Sie das bei anderen Messen wiederholen?**

Dittrich: Bestimmt. Das weist den Weg, wie Messen künftig aussehen werden. Dass kann man auch auf andere Branchen übertrage, ob das jetzt Umwelttechnologie oder Bau ist. Wir haben ja zum Beispiel bei der Ispo auch schon Sportaktivitäten in der Stadt und bei der Baumesse eine „Lange Nacht der Architektur“. Es waren übrigens viele Organisatoren von anderen Messen da, um sich das anzusehen. Das Konzept hat viele überzeugt, da hat die IAA jetzt schon Messegeschichte geschrieben.

## **Glauben Sie, dass auch die großen Hersteller, die diesmal ferngeblieben sind wie Toyota oder die Opel-Mutter Stellantis, sich davon überzeugen lassen?**

Müller: Deren Fernbleiben hatte ja unterschiedliche Gründe. Oft war der Entschluss wegen Corona schon früh im Jahr gefallen. Wir sind zuversichtlich, dass sie beim nächsten Mal wieder dabei sind. Wir wissen, dass viele dennoch als Besucher da waren, auch wenn sie nicht selber ausgestellt haben.

Dittrich: Ich bin sicher, dass es in zwei Jahren einen regelrechten Sog geben wird.

## **Wie geht es bis zur nächsten IAA weiter?**

Müller: Fachlich wird die Diskussion um Antriebe, Kreislaufwirtschaft, die Vernetzung der Verkehrsträger und Digitalisierung weitergehen. Als Verband werden wir mit der Bevölkerung und allen Beteiligten künftige Mobilitätskonzepte diskutieren. Wir müssen Mobilität neu denken, da wollen wir uns auch mit denen auseinandersetzen, die anderer Meinung sind. Ein Dank an alle, die diese IAA durch ihr Mitwirken ermöglicht haben. Ich freue mich sehr auf die gemeinsame Arbeit für die nächste IAA 2023. Dittrich: Für mich bleibt die Erkenntnis, dass es nicht reicht, zu diskutieren, ob in einer Straße jetzt ein neuer Radweg gebaut wird oder nicht. Wir haben da mit der Umweltspur „Blue Lane“ schon neue Maßstäbe gesetzt. Wir bekommen in München durch die Messe einen neuen Schub, was die Ladeinfrastruktur für E-Autos angeht, und wir haben eine Abdeckung mit dem neuen Mobilfunkstandard 5G bekommen. Das bleibt, da sind viele Impulse gesetzt worden, dass sich München in Richtung Smart City entwickelt

Interview: Corinna Maier

## Bahn-Angebot soll Streik verhindern

**Berlin** – „Verhandlungsfähig“ oder nicht – von dem einen Wort hängt für Bahn-Fahrgäste vieles ab. Die Deutsche Bahn hat ihr Angebot an die Lokführergewerkschaft GDL nachgebessert. Findet die GDL das Angebot verhandlungsfähig, könnte sie zu Gesprächen zurückkehren. Falls nicht, will sie an diesem Montag damit beginnen, einen weiteren Streik vorzubereiten. Bis zum Sonntagnachmittag blieb offen, wie die Gewerkschaft entscheidet.

Die GDL hat in dieser Tarifrunde bislang dreimal gestreikt und dabei neben Pendlern auch viele Urlaubsreisende getroffen. Auch im Güterverkehr gab es Behinde-



**Claus Weselsky,**  
GDL-Vorsitzender

rungen. In der kommenden Woche geht auch in Bundesländern wie Bayern die Ferienzeit zu Ende.

Die Bahn teilte am Samstag mit, der Arbeitnehmerseite mit einer zusätzlichen „Entgeltkomponente“ einen großen Schritt entgegen zu kommen. Details veröffentlichte sie nicht. Die Gewerkschaft

unter Führung ihres Vorsitzenden Claus Weselsky kündigte lediglich an, die Offerte zu prüfen und bekräftigte am Sonntag, „zu gegebener Zeit“ über weitere Schritte zu informieren.

Aus Sicht der Eisenbahn- und Verkehrsgewerkschaft (EVG) dürfte sich der Tarifkonflikt beruhigen. „Ich rechne damit, dass Anfang dieser Woche die Verhandlungen beginnen und dass sie diese Woche abgeschlossen werden“, sagte der Vorsitzende Klaus-Dieter Hommel der „Stuttgarter Zeitung“ und den „Stuttgarter Nachrichten“. Beiden Gewerkschaften stehen allerdings in einem Konkurrenzkampf. dpa

## **Proteste für bezahlbare Mieten**

**Berlin** – Tausende Menschen sind in Berlin am Samstag mit der Forderung nach bezahlbaren Mieten auf die Straße gegangen. „Das riesige Wohnproblem in unserem Land muss endlich gelöst werden“, forderte der Berliner Mieterbund, der die Veranstaltung gemeinsam mit dem „Berliner Bündnis gegen Verdrängung und Mietwahn“ koordiniert hatte. Die Demonstration stand unter dem Motto „Wohnen für alle“. Nach Angaben der Veranstalter nahmen 20 000 Menschen an der Demonstration teil. Konkrete Forderungen waren unter anderem ein bundesweiter Mietestopp, ein bundesweiter Mietendeckel sowie die Vergesellschaftung großer Wohnungskonzerne. afp

## **Laschet gegen staatliche Spritpreisbremse**

**Berlin** – Unions-Kanzlerkandidat Armin Laschet hält anders als Verkehrsminister Andreas Scheuer (CSU) nichts von einer staatlich verordneten Spritpreisbremse bei Literpreisen von zwei Euro oder mehr. „Das ist nichts, was der Staat auf Euro-Cent genau verordnen sollte“, sagte der CDU-Vorsitzende dem „Tagesspiegel“. „Ein Großteil der Kosten für jeden Liter Benzin oder Diesel entsteht aber durch Steuern. Insofern hat der Staat einen Steuerungsmechanismus, damit da nichts aus dem Ruder läuft.“ Scheuer hatte am Montag gesagt, wenn der Spritpreis über zwei Euro springe, müsse die Politik die Kraft haben, einzuschreiten, um Zusatzkosten durch den CO<sub>2</sub>-Preis abzufedern. dpa

## **Skoda: 100 000 Autos werden nicht gebaut**

**Augsburg** – Die Volkswagen-Tochter Skoda kann nach den Worten von Spartenchef Thomas Schäfer wegen fehlender Halbleiter in diesem Jahr 100 000 Autos nicht bauen. „Der Chipmangel schmerzt enorm, auch weil die Nachfrage nach unseren Autos weiterhin sehr hoch ist“, sagte Schäfer der „Augsburger Allgemeinen“. Er hoffe, dass sich die Lage in den kommenden Wochen etwas entspannt, nachdem in Malaysia wieder mehr Chips produziert werden könnten. „Die Chipkrise wird sich noch in das kommende Jahr hineinziehen, aber hoffentlich nicht mehr in der Stärke wie 2021“, sagte Schäfer. 2020 hatte die Volkswagen-Tochter Skoda etwa 940 000 Fahrzeuge gebaut. dpa

Das **WIR** bewegt mehr

# Für die Jugend in Bayern

**Bis zu 10.000 €\* gewinnen**

**E.ON unterstützt Jugendprojekte.**

Sie geben alles für die Jugend vor Ort? E.ON gibt was dazu. Jetzt Jugendprojekte einreichen und bis zu 10.000 €\* gewinnen. Egal ob Sportverein, Zeltlager oder ökologischer Jugendbauernhof – gemeinsam schaffen wir ein besseres Morgen.

**eon.de/energie**

**e-on**

\* Die Aktion besteht aus einem Gewinnspiel und der Unterstützung von sozialen Jugendprojekten durch E.ON. In Phase 1 vom 01.09. bis 03.10.21 können gemeinnützige Projekte nominiert werden. Aus den Nominierungen wählt E.ON nach eigenem Ermessen Teilnehmer aus und kontaktiert diese. In Phase 2 vom 20.10. bis 14.11.21 werden die Projekte unter eon.de/energie zur Wahl gestellt und das Projekt mit den meisten Stimmen erhält den Hauptgewinn. Teilnehmen können Personen über 18 Jahren mit Wohnsitz in einer der Regionen Bayern oder Niedersachsen. Mitarbeiter der E.ON Energie Deutschland GmbH sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Alle Teilnahmebedingungen und Hinweise zum Datenschutz finden Sie unter eon.de/energie.



| PREISWERT TELEFONIEREN                           |          |          |        |               |          |        |        |
|--------------------------------------------------|----------|----------|--------|---------------|----------|--------|--------|
| So viel kostet eine Minute im deutschen Festnetz |          |          |        |               |          |        |        |
| Montag bis Freitag                               |          |          |        | Ferngespräche |          |        |        |
| Ortsgespräche                                    |          |          |        |               |          |        |        |
| Zeit                                             | Anbieter | Vorw.    | Ct/Min | Zeit          | Anbieter | Vorw.  | Ct/Min |
| 0-7                                              | Sparcall | 01028    | 0,10   | 0-7           | Sparcall | 01028  | 0,10   |
|                                                  |          | 3U       | 01078  |               |          | 0,59   | 01088  |
|                                                  | 01052    | 01052    | 0,89   |               | 3U       | 01078  | 0,59   |
| 7-9                                              | Tele2    | 01013    | 0,94   | 7-8           | 01052    | 01052  | 0,89   |
|                                                  |          | 3U       | 01078  |               |          | 0,59   | 01011  |
|                                                  | Tellmio  | 01038    | 1,49   |               | 3U       | 01078  | 0,59   |
| 9-12                                             | 01097    | 01097    | 1,52   | 8-10          | 010012   | 010012 | 0,63   |
|                                                  |          | 3U       | 01078  |               |          | 1,16   | 01098  |
|                                                  | Tellmio  | 01038    | 1,49   |               | 010012   | 010012 | 0,63   |
| 12-18                                            | 01097    | 01097    | 1,52   | 10-16         | 01098    | 01098  | 1,19   |
|                                                  |          | 3U       | 01078  |               |          | 1,16   | 01011  |
|                                                  | Tellmio  | 01038    | 1,49   |               | 010012   | 010012 | 0,63   |
| 18-19                                            | 01097    | 01097    | 1,62   | 16-18         | 3U       | 01078  | 1,16   |
|                                                  |          | Sparcall | 01028  |               |          | 1,79   | 01098  |
|                                                  | 3U       | 01078    | 0,59   |               | 01011    | 01011  | 1,48   |
| 19-24                                            | Tellmio  | 01038    | 1,49   | 18-19         | Freenet  | 01019  | 0,52   |
|                                                  |          | 01097    | 01097  |               |          | 1,52   | 010012 |
|                                                  | 3U       | 01078    | 0,59   |               | 3U       | 01078  | 1,16   |
| Festnetz zum dt. Mobilfunk                       | 01052    | 01052    | 0,89   | 19-24         | 01098    | 01098  | 1,19   |
|                                                  |          | Tele2    | 01013  |               |          | 0,94   | 01098  |
|                                                  | Star79   | 01079    | 1,45   |               | 01097    | 01097  | 0,89   |
|                                                  |          |          |        | Tele2         | 01013    | 0,94   |        |

Alle Anbieter mit kostenloser Tarifansage; Angaben ohne Gewähr; Abrechnung im 60 Sekunden Takt; Tarife gelten inklusive MwSt; Konditionen der Anbieter können sich täglich ändern; Nutzung nur von einem Festnetzanschluss der Dt. Telekom möglich.

Quelle: [bia|lo.de](#)

Stand: 10.09.2021

| PREISE FÜR GOLDMÜNZEN* |          |                                 |                                  |
|------------------------|----------|---------------------------------|----------------------------------|
|                        |          | Aktuell<br>(10.09.2021)<br>Euro | Vorwoche<br>(03.09.2021)<br>Euro |
| 20 Goldmark Wilhelm II |          | 405,00                          | 407,50                           |
| 10 Rubel Tschernowez   |          | 452,00                          | 455,00                           |
| Krügerrand             | 1/1 Unze | 1 597,00                        | 1 604,00                         |
| 2000 Philharmonia      | 1/1 Unze | 1 588,00                        | 1 597,00                         |
| Austr. Nugget          | 1/1 Unze | 1 595,00                        | 1 604,00                         |
| Amerik. Eagle          | 1/1 Unze | 1 674,00                        | 1 684,00                         |
| Maple Leaf             | 1/1 Unze | 1 593,00                        | 1 602,00                         |

\* Schalterverkaufskurse

Quelle: Degussa Goldhandel (Frankfurt/Main)

## VERKEHR

### ÖPNV-Abo gilt kurzzeitig bundesweit

Wer ein Nahverkehrsabo besitzt, kann damit vom heutigen Montag an für zwei Wochen bundesweit nahezu alle Nahverkehrsangebote ohne Zusatzkosten nutzen. Damit bedanken sich die Verkehrsunternehmen bei denjenigen, die auch während der Pandemie Bus und Bahn als Stammkunden die Treue halten. Die Aktion läuft nach Angaben des Verbands Deutscher Verkehrsunternehmen bis zum 26. September und umfasst mehr als 95 Prozent aller Tarif- und Verkehrsverbünde. Wer das Angebot nutzen will, muss sich online registrieren. Mit einem Nahverkehrsabo erhalten die Teilnahmeberechtigten auch bestimmte Bahncards günstiger. dpa

## LESER FRAGEN – EXPERTEN ANTWORTEN

**Herbert K.:** „Meines Wissens darf die Hecke an der Grundstücksgrenze nach bayrischem Recht nicht höher als zwei Meter sein. Versäumt man es jedoch, sich zu wehren, dann verjährt der Anspruch nach fünf Jahren. Was passiert aber, wenn der Nachbar in jeweils knapp einem Meter Abstand einzelne Säulenzypressen pflanzt, die fünf Jahre lang als einzelne Bäume in die Höhe wachsen und sich erst dann in der Breite zu einer Hecke schließen? Die Hecke ist dann drei bis vier Meter hoch und die Frist, sich dagegen zu wehren, könnte bereits vorbei sein.“

### Zypressenhecke an der Grundstücksgrenze

Es ist richtig, dass Hecken an der Grundstücksgrenze in Bayern nicht höher als zwei Meter sein dürfen, sofern sie nur einen Grenzabstand von einem Halben Meter einhalten. Dies gilt nicht nur für Hecken, sondern auch für Bäume und Sträucher. Ebenso ist richtig, dass der Anspruch auf Rückschnitt eines Überwuchses nach fünf Jahren verjährt. Diese Frist beginnt jedoch erst mit dem Schluss des Kalenderjahres an zu laufen, in dem der Baum oder Strauch die Höhe von zwei Metern überschritten hat. Innerhalb des folgenden Zeitraums von fünf Jahren können sie dann jederzeit den Rückschnitt auf zwei Meter oder unter Umständen gar die vollständige Beseitigung der Zypressen verlangen. Lediglich wenn diese einen Mindestabstand von mindestens zwei Metern zur Gartengrenze einhalten, kann weder ein Rückschnitt noch eine Beseitigung verlangt werden. Der Nachbar müsste also in mindestens zwei Meter Abstand zur Gartengrenze seine Säulenzypressen pflanzen, damit diese auf vier Meter Höhe und darüber wachsen dürfen.



**Thomas Fuhrmann**  
Vorsitzender des Bayerischen Wohnungs- und Grundeigentümergebundes

# Alternativen zur Milch sind oft teuer

Das Angebot an Milchersatzprodukten im Supermarkt ist groß und unübersichtlich. Eine jetzt veröffentlichte Marktstichprobe der Verbraucherzentrale NRW zeigt, worauf Kunden beim Kauf achten sollten.

VON SEBASTIAN HÖLZLE

Statt Kuhmilch zu trinken schwenken Verbraucher immer häufiger auf pflanzliche Alternativen um – meist stecken Tierschutzgründe oder schlicht eine Kuhmilchallergie dahinter. Die Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen hat die Milchalternativen einmal genau unter die Lupe genommen.

#### Welche Produkte wurden untersucht?

Die Verbraucherzentrale NRW hat eigenen Angaben zufolge 21 Haferdrinks, 19 Sojadrinks, 14 Mandeldrinks, zwölf Reisdinks und fünf Kokosnussdrinks untersucht – die überwiegende Mehrheit waren Bio-Produkte. „Insgesamt waren 16 Produkte konventionell und 55 Produkte biologisch hergestellt.“

#### Was haben die Verbraucherschützer herausgefunden?

Dass die Milchalternativen nicht gerade günstig sind. Je nach Hersteller und Marke variierten die Preise offenbar stark. Zum Zeitpunkt der Erhebung kostete die Packung laut Verbraucherzentrale zwischen 0,95 Euro und 2,99 Euro. Die Folge: „Im Durchschnitt sind Pflanzendrinks teurer als Kuhmilch.“

#### Wie sind die hohen Preise zu erklären?

Die Experten führen das auf Unterschiede in der Besteuerung zurück. Denn generell liegt der Mehrwertsteuersatz in Deutschland bei 19 Prozent. Ausgenommen davon sind aber Grundnahrungsmittel wie Obst und Gemüse sowie Milch und Milchprodukte. Diese Grundnahrungsmittel werden in Deutschland mit nur sieben statt 19 Prozent versteuert. Das schlägt auf die Endpreise durch: „Milch fällt unter den ermäßigten Steuersatz, Milchsichgetränke mit weniger als 75 Prozent Milch oder Milcherzeugnisse und Pflanzendrinks werden dagegen mit 19 Prozent besteuert.“

#### Können die Ersatzprodukte immerhin bei der Nährstoffzusammensetzung mit Kuhmilch mithalten?



**Sojabohnen, Kokos, Mandeln, Nüsse, Reis oder Hafer:** Aus diesen Rohstoffen lassen sich Milchersatzprodukte auf pflanzlicher Basis herstellen. Vor dem Kauf lohnt es sich aber, die Zutatenliste zu lesen.

FOTO: PANTHERMEDIA

### Warum der Handel „Sojadrinks“ statt Sojamilch verkauft

Umgangssprachlich ist meist von Sojamilch die Rede – verkauft werden darf dieses Produkt in der EU aber nur unter Namen wie „Sojadrink“. Hintergrund ist ein Urteil des Europäischen Gerichtshofs (EuGH) aus dem Jahr 2017 (Rechtssache: C-422/16). Die höchsten EU-Richter hatten damals auf auf Regelungen im europäischen Recht verwiesen, wonach die Bezeichnung „Milch“ ausschließlich Erzeugnissen vorbehalten sei, die aus der „normalen Eutersekretion“ von Tieren gewonnen würden – so hieß es damals wörtlich in der Urteilsbegründung. Eine Verwechslungsgefahr für Verbraucher könne nicht ausgeschlossen werden, schrieben die Richter. Die EU-Rege-

lungen seien sinnvoll: Sie schafften Klarheit und faire Bedingungen für Erzeuger, Händler sowie Verbraucher und stellten gleiche Qualitätsstandards sicher. Allerdings gibt es Ausnahmen von der Regel: Manche Pflanzenprodukte dürfen Milchbegriffe im Namen führen. Es geht dann um „Erzeugnisse, deren Art aufgrund ihrer traditionellen Verwendung genau bekannt ist“ oder bei denen „die Zeichnungen eindeutig zur Beschreibung einer charakteristischen Eigenschaft verwandt werden“. Ein Beispiel: Kokosmilch. Was genau auf der Liste steht, variiert aber je nach Sprachraum. Soja jedenfalls sei dort nicht aufgeführt, betonten die Richter. dpa

Nein, offenbar nicht. „Der Gehalt an Vitaminen, Mineralstoffen und Spurenelementen ist bei Pflanzendrinks aufgrund der Rohstoffbasis kaum mit den Gehalten von Kuhmilch vergleichbar“, schreiben die Autoren der Marktanalyse. „Milch und Milchprodukte spielen eine wichtige Rolle für die Deckung des Kalziumbedarfs, tragen aber auch zur Versorgung mit anderen Nährstoffen wie Vitamin B2, B12, A und D oder Jod bei.“ Die Hersteller der Milchalternativen bieten daher inzwischen Produkte mit Zusätzen an. Der Haken: „Die in der Stichprobe überprüften Pflanzendrinks waren teilweise mit verschiedenen Vitaminen und Mineralstoffen wie Kalzium, Vitamin B12, D, E und B2 angereichert, der Großteil der Produkte enthielt jedoch keine zugesetzten Nährstoffe.“ Das heißt: Wollen Kunden eine nährstoff- und vita-

minreiche Milchalternative kaufen, müssen sie auf der Verpackung genau nachlesen, was drin ist.

#### Ist in den Pflanzendrinks auch Zucker enthalten?

Kommt drauf an. Immerhin rund die Hälfte der untersuchten Produkte warb mit Versprechen wie „ohne Zuckerzusatz“, „ungesüßt“, „völlig ungesüßt“ oder „null Prozent Zucker“. Die Verbraucherschützer warnen aber davor, dass die Werbebotschaften zu der falschen Annahme verleiten könnten, die Produkte seien insgesamt zuckerarm und damit eher zu empfehlen. „Der Zuckergehalt schwankte nämlich zwischen null Gramm und 7,1 Gramm.“ Dabei sei auffallen, dass vor allem Milchersatzprodukte auf Reis- oder Haferbasis mehr Zucker enthielten als Soja- oder Mandelmilchersatzprodukte. Wer sicher gehen will muss daher

einen Blick in die Nährwertabelle werfen.

#### Ist Zucker auch in Kuhmilch enthalten?

Ja. Den Angaben zufolge enthält Milch rund 4,7 Gramm Zucker (Laktose) pro 100 Milliliter.

#### Wir nachhaltig sind die Milchalternativen?

Das hängt in der Regel vom eingesetzten Rohstoff ab. Beispiel Sojamilch: Die Hauptanbaugelände von Soja in Europa sind laut der Untersuchung Italien, Serbien, Frankreich, Rumänien, Kroatien, Österreich und Ungarn. „Wer beim Kauf auf Nachhaltigkeit achten möchte, wählt Bio-Sojadrinks mit europäischem Soja, die nicht schwer zu finden sind.“ Man sollte sich aber nicht von Angaben wie „hergestellt in Deutschland“ auf den Holzweg führen lassen – denn in Deutschland werden die Sojabohnen trotz

der Formulierung noch lange nicht angebaut.

#### Wie sieht es bei Mandel-, Hafer- und Reismilch aus?

Über die Hälfte der untersuchten Mandelmilchprodukte wurde aus Mandeln hergestellt, die in Europa angebaut wurden. Bei Hafermilch stammt der Rohstoff in zwei Dritteln der Fälle aus Europa. Bei Reismilch kam der Reis in einem Viertel der Fälle aus Europa. Gerade bei Reismilch kann es sich daher lohnen, auf die Herkunft des Rohstoffs zu achten: „Reis aus Europa wird in der Regel im Trockenanbau-Verfahren erzeugt und ist dadurch deutlich klimafreundlicher als asiatischer Reis.“

#### Und wie schneiden die Milchalternativen in Sachen Nachhaltigkeit verglichen mit Kuhmilch ab?

Deutlich besser. „Pflanzendrinks sind eine klimaschonendere und tierfreundliche Alternative zu Milch.“ Der CO<sub>2</sub>-Fußabdruck der Milchalternativen sei je nach Art des Pflanzendrinks nur ein Viertel bis halb so groß wie der von Kuhmilch. „Und wer besonders auf Nachhaltigkeit achten möchte, wählt Pflanzendrinks, bei denen die namensgebenden Zutaten aus Europa stammen.“ Einzige Einschränkung: „Mandeldrinks haben den Nachteil, dass für den Anbau der Mandeln sehr viel Wasser verbraucht wird.“ Die Wasserbilanz von Mandeldrinks könne sogar schlechter sein als die von Kuhmilch.

## Zweifelhafte Werbung von Fahrschulen

Fahrschulen werben auf ihrem umkämpften Markt nach Ansicht von Wettbewerbsbehörden nicht immer mit korrekten Aussagen. Die Wettbewerbszentrale in Bad Homburg hat nach eigenen Angaben 22 Fahrschulen abgemahnt, die in ihren Werbetauftritten heikle Aussagen zum angebotenen Training in Fahrsimulatoren gemacht haben. Nach Auffassung der Zentrale sind Aussagen wettbewerbswidrig, die Kostenvorteile durch das Simulator-Training versprechen. Es sei den Fahrschulen zwar unbenommen, auf mögliche Vorteile des Unterrichts im Simulator hinzuweisen, erklärte Rechtsanwält Peter Breun-Görke. Werbeaussagen zu den Kosten müssten aber vermieden werden. dpa



**Manche App-Käufe** in Apples App-Store könnten nach einem Gerichtsurteil günstiger werden.

FOTO: CHRIS DELMAS, AFP



## DAS PORTRÄT



Angelika Miller aus Antdorf. FOTO: PRIVAT

### Die Milch-Kennerin

Bei Angelika Miller aus Antdorf dreht sich alles um die Milch. In ihren Kursen bringt die 50-Jährige Interessierten seit 25 Jahren bei, wie man selbst Joghurt, Quark und Käse herstellt. Jetzt lässt sie sich als eine der ersten in Bayern nach dem Käse auch zur Milch-Sommelière ausbilden.

Mit frischer Milch verbindet Angelika Miller jede Menge Kindheitserinnerungen. Sie wuchs auf einem Bauernhof in Antdorf im Kreis Weilheim-Schongau auf. „Meine Eltern hatten einen mobilen Melkstand auf der Weide. Da gab es immer kuhwarme Milch zum Trinken.“ Ein Geschmack, den heute abseits der Bauernhöfe kaum noch jemand kennt. Bis heute steht die Milch bei Angelika Miller täglich auf dem Speiseplan – pur und verarbeitet. „Als unsere Kinder noch kleiner waren, haben wir täglich um die drei Liter verbraucht“, sagt die 50-Jährige. Mittlerweile ist es etwas weniger geworden. Doch zur Brotzeit gibt es bei Familie Miller noch immer jedes Mal ein Glas Milch vom Bauernhof des Bruders. „Das hat sich eingebürgert bei uns“, sagt Angelika Miller und lacht.

Ihre Leidenschaft zur Milch hat Miller zum Beruf gemacht. Die gelernte milchwirtschaftliche Laborantin, Hauswirtschaftsmeisterin und Ernährungsfachfrau hat sich zur Käse-Sommelière ausbilden lassen. In Kursen in ganz Oberbayern bringt sie Interessierten das Käsen bei – und erklärt den Schülern an der Landwirtschaftsschule die vielen Verwendungsmöglichkeiten von Milchprodukten. Vertiefen will sie

### Vakuumierter Käse kann nicht atmen.

ihr Wissen nun in dem heute erstmals startenden Weiterbildungskurs zur „Milch-Sommelière“ an der Genussakademie Bayern. Bislang wurde dort Expertenwissen für Käse, Gewürz, Edelbrand, Wein, Bier, Wasser und Fleisch angeboten. Nun kommt auch noch die Milch dazu. Miller hofft, dabei zu erfahren, wie sich die Milch mit den verschiedenen Arbeitsschritten von der Rohmilch bis zur H-Milch verändert. Wie sich Rasse und Fütterung der Kühe auf deren Milch auswirkt. Und wie Allergien gegen bestimmte Bestandteile der Milch entstehen. „Ich hoffe, dass ich die Milch mit diesem Wissen wieder mehr Menschen schmackhaft machen kann“, sagt sie angesichts des zunehmenden Trends zu Milchalternativen.

Und welche Tipps hat die Käse-Kennerin nun für den alltäglichen Käsegenuss? Jede Menge natürlich. Am wichtigsten: Den Käse möglichst niemals direkt aus dem Kühlschrank verzehren. „Unbedingt einige Stunden vorher rausnehmen, damit sich die Aromen entwickeln können.“ Gegen evakuierten Käse, wie er mittlerweile fast in jedem Supermarkt zu finden ist, ist Miller ebenfalls allergisch. „Da kann er nicht atmen. Käse aus der Folie schmeckt fast immer gleich.“ Also zu Hause am besten aus- und in Käsepapier einpacken. Dann steht dem Genuss nichts im Weg.

**DOMINIK GÖTTLER**

Anzeige

### Vielen Dank an alle Bus&Bahn-Abonent\*innen!

Jetzt **#besserweiter** mit Bus&Bahn vom 13. bis 26.09.2021.

Unser Geschenk finden Sie auf [www.besserweiter.de/abo-upgrade](http://www.besserweiter.de/abo-upgrade) oder einfach **QR-Code** scannen.



**Deutschland Abo-Upgrade**

## NAMENSTAG

### Für die Mägde

Notburga von Eben lebte im 14. Jahrhundert nach der Legende als Magd auf Schloss Rottenburg in Tirol. Sie ist Schutzheilige der Mägde.

sol

## VOR 10 JAHREN

### Für die Startbahn

Die Bayern-SPD ist nun Unterstützer einer 3. Startbahn am Flughafen München. Der designierte Spitzenkandidat Christian Ude befürwortet dies.

## Tests weiter kostenlos

Erdinger Landrat appelliert an Söder

**Erding** – Der Erdinger Landrat Martin Bayerstorfer (CSU) ist dafür, dass die Corona-Tests auch nach dem Oktober weiterhin kostenlos bleiben. Er habe sich deshalb an Ministerpräsident Markus Söder gewandt, sagte der Landrat. Alles andere werde die Infektionen „weiter anfechten“, da sich Geimpfte dann nicht mehr vorsorglich testen lassen würden. Bekanntlich könnten sie aber das Virus ebenfalls weitergeben. Es gebe immer mehr Impfdurch-

brüche, sagte Bayerstorfer und verwies auf Zahlen des Erdinger Klinikums. Dort waren zuletzt sieben der 16 Patienten, die wegen Covid-19 behandelt werden mussten, doppelt geimpft. Im Landkreis Erding ist die Zahl der Corona-Infektionen zuletzt stark angestiegen, allein übers Wochenende kamen 61 neue Fälle dazu, so viele wie seit Monaten nicht. Infektionen bei Reisenden, die am Flughafen registriert werden, zählen nicht dazu.

ham

## Kein Finderlohn für Sparbuch

**Regenstauf** – Ein Rentner hat in Regenstauf (Landkreis Regensburg) ein Sparbuch mit einer Einlage von mehr als 45 000 Euro gefunden. Wie die Polizei mitteilte, brachte der ehrliche Finder das Sparbuch umgehend zur Polizei. Diese konnte bereits den Besitzer kontaktieren. Da das Sparbuch selbst keinen Wert hat, hat der Rentner keinen Anspruch auf Finderlohn. Ob der Verlierer trotzdem einen Finderlohn auszahlt, war zunächst unbekannt.

lby

## Graugänse im Visier

Tierschutzverein lehnt den Abschuss ab

**Tegernsee** – Wegen der Kothaufen am Ufer wollen die Gemeinden im Tegernseer Tal den Graugänse-Bestand kontrollieren. In Absprache mit dem Landratsamt Miesbach wurden im Frühjahr 17 der 80 Exemplare abgeschossen. „Wir wollen den Bestand nicht ausradieren“, sagte Christian Köck (CSU), Bürgermeister von Rottach-Egern. Ziel sei es, dass sich die Graugänse-Schar auf 60 Exemplare einpendelt. Im August endete die Schonzeit, sodass es

bald wieder einen Abschuss geben könnte. Andere Möglichkeiten, etwa die Eier während der Brut anzustechen, würden laut Köck nicht greifen. Der Tierschutzverein Tegernseer Tal kritisiert das. „Derzeit sind es maximal 30 Graugänse, was absolut vertretbar ist“, sagte die Vorsitzende Johanna Ecker-Schotte. Im Sommer seien die Gänse sogar eine Zeit lang komplett ausgeflogen. Sie abzuschließen, müsse die letzte Alternative sein.

gab

# Gegen Baum gerast: Vierjährige stirbt

Ein schwerer Verkehrsunfall hat sich Samstagfrüh auf der B 2 bei Garmisch-Partenkirchen ereignet: Eine Familie prallte mit ihrem Auto gegen einen Baum am Straßenrand. Die jüngere Tochter (4) überlebte die schweren Verletzungen nicht.

**VON CORINNA KATTENBECK UND THOMAS ELDERSCH**

**Kaltenbrunn** – Eine Familie aus dem Landkreis Landsberg am Lech hatte ihren Sommerurlaub in Italien verbracht. Ihre Rückfahrt zum Ferienende führte sie über Mittenwald in Richtung Garmisch-Partenkirchen. Die 39-jährige Mutter saß am Steuer des Nissan SUV, als sie gegen 6 Uhr kurz nach Kaltenbrunn auf Höhe der Abzweigung Schlattan/Höfle rechts von der Fahrbahn abkam. Laut Polizei „aus bislang ungeklärten Umständen“.

Der Aufprall an einem Baum hat dramatische Folgen: Alle vier Insassen erlitten schwere Verletzungen. Rettungswagen bringen die Eltern und die beiden Töch-



**Die Unfallstelle:** Hier kam der Familien-Pkw plötzlich von der Straße ab, fuhr rechts auf den Grünstreifen und kollidierte dann mit dem Baum.

FOTO: DOMINIK BARTL



**Ein ADAC-Transporter** lädt den zerstörten Nissan SUV auf seine Ladefläche.

FOTO: PETER KORNATZ



# Zwei Münchner an den Drei Zinnen gerettet

Bergsportler nutzen Altweibersommer am Wochenende – Kletterer stirbt an der Zugspitze

**München/Grainau** – Das schöne Wetter lockte viele Wanderer und Kletterer in die Berge – für die Rettungskräfte bedeutete das Dauerstress. Allein im Kreis Berchtesgaden rückten die Retter in einer Woche 18 Mal aus. An den Drei Zinnen in Südtirol mussten zwei Münchner gerettet werden. Andere Alpinisten hatten nicht so viel Glück.

Um 15.15 Uhr wurde am Samstag die Bergrettung Hochpustertal alarmiert: Zwei Kletterer aus München wollten die Dibonakante an der Großen Zinne (2999 Meter) bezwingen. Über die 500 Meter hohe teils überhängende Nordwand des Gipfels führt an der Ostseite der Dibonakante ein Klettersteig entlang. Mit einem Schwierigkeitsgrad IV+ gilt die Route als leichtere Kletterei, allerdings geht man sie mit Seil. Im oberen Viertel wurden die beiden Münchner allerdings von einem Gewitter und Hagel überrascht. Sie konnten nicht mehr selbst nach unten und riefen die Bergrettung. An der exponierten Stelle knapp unterhalb des Gipfels kam nur eine Rettung per Hubschrauber in Frage. „Gott sei Dank hat es nicht gewittert, als der Helikopter zu den beiden aufgestiegen war“, sagt Martin Pichler von der Flugrettung Südtirol. „Die

Bergung an der Wand ist nicht ganz einfach.“ Windböen könnten den Helikopter an die Steilwand drücken. Mit einer Seilwinde konnten die Münchner aber in den Helikopter gezogen und ins Tal gebracht werden.

Zu einem Rettungseinsatz an einem Klettersteig wurde am Samstagabend auch die Bergwacht Grainau (Kreis Garmisch-Partenkirchen) ge-

rufen. Ein 61-jähriger Mann aus Penzing (Kreis Landsberg am Lech) wollte die Zugspitze über das Höllental besteigen. Knapp 300 Höhenmeter unterhalb des Gipfels verlor der Mann auf rund 2700 Metern Höhe aber den Halt und stürzte ab. Ein Paar aus Köln beobachtete das Unglück und alarmierte gegen 17 Uhr die Bergwacht. Weil beide nur gebrochen Deutsch sprachen

und sich schwer taten, die Unfallstelle zu beschreiben, wurden gleich zwei Rettungshubschrauber verständigt. Erst gegen 19.35 Uhr konnte der Polizeihubschrauber Edelweiß 3 einen leblosen Körper im Klettersteig entdecken.

Wegen schlechter Sicht konnte der Mann nach Feststellen des Todes nicht mehr geborgen werden – die Ein-

satzkräfte entschieden sich gegen 20 Uhr, ihn über Nacht am Berg zu lassen. „Eine Frage der Sicherheit“, betonte Toni Vogg, stellvertretender Bereitschaftsleiter der Bergwacht Grainau. Am Sonntagmorgen flog die Mannschaft den Verunglückten ins Tal.

Auch in Fügenberg im Zillertal in Tirol konnte ein Notarzt am Samstag nur noch die Bergung eines toten Wanderers veranlassen. Der 66-jährige aus Karlsruhe war zusammengebrochen und sofort gestorben. Die Tiroler Einsatzkräfte mussten am Samstagnachmittag unabhängig von diesem Unglück auch im Karwendelgebirge zur Rettung einer vierköpfigen deutschen Wandergruppe aufbrechen.

Eine 52-jährige aus Karlsruhe war etwa vierzig Höhenmeter oberhalb des Karwendelhauses auf einem Steig gestürzt. Die Stelle, an der sich das Unglück ereignete, war mit einem Drahtseil gesichert. Um sich daran festhalten zu können, wollte die 52-jährige ihre beiden Wanderstöcke in die linke Hand nehmen. Nachdem sie sich mit dem Rücken in Richtung Abhang gedreht hatte, verlor sie das Gleichgewicht, stürzte rund 100 Höhenmeter tief und verletzte sich an den Felsen so stark, dass sie sofort starb.

we/kat



**Aufnahme aus dem Hubschrauber:** Zwei Münchner mussten an der Dibonakante an der Großen Zinne gerettet werden. Wegen des Wetters war der Einsatz heikel.

FOTO: FLUGRETTUNG SÜDTIROL



# Das Übel der „Luftverderbnis“

Schon vor 200 Jahren suchten Forscher, wie das Raumklima verbessert werden kann

VON WOLFGANG G. LOCHER

München – Zu Beginn des neuen Schuljahres ist viel von Luftqualität und dem Infektionsrisiko in Innenräumen die Rede. Unter der Überschrift „Luftfilter nur in jedem dritten Klassenzimmer“ berichtete diese Zeitung vergangene Woche über die Diskussion zwischen Eltern, Lehrerverbänden und dem zuständigen Ministerium. Um eine gesunde Raumluft zu garantieren und das Infektionsrisiko in Schulräumen zu minimieren, wird intensiv über Maßnahmen und Techniken gestritten: Benötigt man fest installierte Geräte zur Luftreinigung oder genügen mobile Luftreiniger, die die Luft allerdings nicht austauschen, sondern nur filtern? Oder verlässt man sich am besten auf das regelmäßige Lüften durch Öffnen der Fenster, um das Infektionsrisiko in den Schulzimmern zu senken?

Die Frage nach der Luftqualität in geschlossenen Innenräumen mit einer Anhäufung von Personen und die Anforderungen an die Lüftung solcher Räumlichkeiten ist allerdings nicht neu: Schon seit über 200 Jahren befassten sich ärztliche Forscher mit dem Thema.

## ■ Franz Xaver von Häberl

Die Frage nach der Güte der Raumluft stellte sich zunächst vor allem im Rahmen der Krankenhaushygiene, als um 1800 Großkrankenhäuser in Mode kamen. Als einer der ersten befasste sich der weit gereiste Münchner Arzt Franz Xaver von Häberl (1759–1846) systematisch mit dem Problem. Er hielt sanitäre und hygienische Fragen für die entscheidenden Punkte bei dem Bau von kolossalen Kliniken, wie zum Beispiel dem Allgemeinen Krankenhaus in Wien oder dem 1813 eröffneten Allgemeinen Krankenhaus in München, das mit seinen 600 Betten in Bayern die Ära der Großkrankenhäuser einläutete.

Wie Medizinalrat Häberl schon 1799 in seiner berühmten Denkschrift zu dem Thema ausführte, reduziere sich die Aufgabe prinzipiell darauf, „wie man es machen müßte, daß einer so großen Anzahl von Kranken, die durch ihre Stuhlentleerungen, Ausdünstungen, übelrie-



Der letzte Schrei: Luftreinigungsgeräte, hier in der Mittelschule Hausham.

FOTO: PLETTENBERG

chendes Aushauchen ... die Atmosphäre verpesten, das Luftverderbnis und Ansteckung verhütet werden könne“.

Als Lösung ersann er ausgeklügelte bauliche Maßnahmen, die für eine kontinuierliche Lüfterneuerung in den Krankensälen sorgen sollten. Durch schachtartige Lufteinlässe an den Giebeln und in der weiteren Folge durch Türme auf dem Dach fing Häberl den Wind aus allen Himmelsrichtungen ein; dann wurde die in den Türmen gesammelte Luft durch den ständigen Winddruck über gemauerte Luftröhren in die Säle bis ins Erdgeschoß befördert und sorgte so für eine kontinuierliche Lüfterneuerung. In enger Verbindung mit der Belüftung entwickelte Häberl auch noch ein ausgetüfteltes Heizsystem, das in den kalten Jahreszeiten alle Krankenzimmer mit warmer Frischluft versorgte.

## ■ Max von Pettenkofer

Fünzig Jahre später griff der weltweit führende Hygienexperte und Seuchenforscher Max von Pettenkofer (1818–1901) die Forschungen zur Raumlufthygiene auf. Luftqualität war für Pettenko-



Pionier der „Lüfterneuerung“: der Münchner Medizinalrat Franz Xaver von Häberl.

fer eines der großen Hygienethemen überhaupt. Und auch er erkannte, dass das ausreichende Belüften von Räumen mit Menschenansammlungen, und damit auch beispielsweise in Schulen, ein Problem sei.

So beschreibt er, wie er am 25. Januar 1858 „die Luft eines Schulzimmers mit 70 Schülerinnen im Alter von neun bis zehn Jahren“ untersuchte: „Das Zimmer gehört zu den besten, die man gewöhnlich antrifft. Die Kinder

waren von 2 bis 4 Uhr in der Schule. Unmittelbar bevor sie die Schule verliessen, wurde die Luft auf ihren Kohlensäuregehalt untersucht. Sie zeigte nach einer Bestimmung 7,16 p. m., nach einer anderen 7,23 p. m. Bei einer Lufttemperatur von 15 Grad R.“ (p.m. steht für parts pro mille; 15° R (Réaumur) entsprechen 18,75° Celsius.)

Pettenkofer stellte bei seinen Untersuchungen fest, dass die Luft in Wohnungen, aber auch in Schulen und an-

deren, von vielen Menschen, frequentierten Räumen weit entfernt war von der atmosphärischen Luftgüte.

## ■ Die Pettenkoferzahl

Wie dem Zitat zu entnehmen ist, implementierte Pettenkofer die Messung des CO<sub>2</sub>-Gehaltes als neue Methode zur Bestimmung der Luftqualität in Innenräumen. Als maximal zulässigen Grenzwert für eine behagliche und gesunde Luft setzte Pettenkofer einen CO<sub>2</sub>-Gehalt von 1 Promille fest. Mit „Evidenz“, so Pettenkofer, ginge aus seinen Versuchen hervor, „dass uns keine Luft behaglich ist, welche in Folge der Respiration und Perspiration der Menschen mehr als 1 pro mille Kohlensäure enthält.“ Dieser Maßstab ist in der Fachwelt als sogenannte Pettenkoferzahl bekannt.

Zum Verständnis: Pettenkofer ging es primär nicht um die Kohlensäure als Ursache der „Luftverderbnis“, sondern er nutzte die Kohlensäure lediglich als Indikator oder als Maßstab für die Beurteilung der Raumluft. Danach könne man, so Pettenkofer, „auf den grösseren oder geringeren Gehalt an

anderen Stoffen schließen, welche zur Menge der ausgetretenen Kohlensäure sich proportional verhalten.“

Auch wenn die Messtechnik in den letzten 150 Jahren weiter verfeinert und genauer wurde, so dient der Pettenkofer eingeführte CO<sub>2</sub>-Gehalt wegen seiner einfachen Bestimmung auch heute noch als ein guter Richtwert für die Qualität der Raumluft sowie auch als ein einfacher Indikator für deren Belastung mit Aerosolen – einem der Hauptübertragungswege bei Infektionen im Klassenzimmer.

Mittlerweile scheint der breite Einsatz von einfachen CO<sub>2</sub>-Messgeräten oder CO<sub>2</sub>-Sensoren als geeignetes Hilfsmittel, um die Ansteckungsgefahr im Klassenzimmer einzuschätzen, wobei man sich nach heutigen Expertenempfehlungen in Pandemiezeiten eher an der Warnschwelle von 800 ppm (parts per million) CO<sub>2</sub> in der Raum- und damit in der Atemluft orientieren sollte. Wer weiß schon, dass bei einer CO<sub>2</sub>-Konzentration von 01 % (1000 ppm) in einem Raum 1,5 Prozent der eingeatmeten Luft zuvor in den Atemwegen einer anderen und möglicherweise infektiösen Person gewesen ist. Bei einer CO<sub>2</sub>-Konzentration von 0,2 % (2000 ppm) stammen schon circa vier Prozent der Atemluft aus der Lungenpassage fremder Menschen.

## ■ Neues Schuljahr

Neben dem Tragen einer Maske und Plexiglastrennwänden in den Klassenzimmern wird wegen vielfach fehlender Alternativen also wohl regelmäßiges Lüften den Präsenzunterricht in den Schulen in diesem Herbst bestimmen.

Vielleicht bleiben damit Schüler und Eltern vor Schulschließungen bewahrt. Pettenkofer sprach sich übrigens im Falle einer Pandemie konsequent gegen das Abwürgen des öffentlichen und des Wirtschaftslebens und einen Lockdown aus.

\* Professor Dr. med. Wolfgang G. Locher ist Medizinhistoriker am Institut für Ethik, Geschichte und Theorie der Medizin der Ludwig-Maximilians-Universität.

## IN KÜRZE

### Salmonellen auf Alm im Ammergebirge

Nachdem eine Kuh auf einer Alm bei Garmisch-Partenkirchen verendet ist, wurde Salmonellen-Alarm ausgelöst. Auf der Alm im Ammergebirge zwischen Frieder Gieß und Enningalm wurden alle Pferde separiert, für fünf Rinder gab es keine Rettung mehr, sie mussten eingeschläfert werden. Hirten haben die noch 120 am Berg befindlichen Tiere aufgeteilt – nach negativ getesteten, verdächtigen bzw. positiv getesteten. Was die Infektion ursprünglich ausgelöst hat, ist unklar. cf

### Denkmalgeschütztes Haus in Flammen

Nach mehr als 24 Stunden ist ein Brand in einem denkmalgeschützten Haus in Augsburg gelöscht worden. „Es hat beide Weltkriege überlebt, aber das Feuer vom Freitag nicht“, so die Feuerwehr. Ein Statiker soll beurteilen, ob das Haus wieder aufgebaut werden kann. Warum das Feuer ausbrach, war zunächst unklar. Drei Personen wurden leicht verletzt, der Schaden wird auf mindestens mehrere hunderttausend Euro geschätzt. lby



Großbrand in der Augsburger Innenstadt. FOTO: FEUERWEHR

### Diebstahl von Bootsmotoren

In Würzburg haben Unbekannte 14 Außenbordmotoren aus einem Bootshandel gestohlen. Laut Polizei war die Eingangstür des Betriebs aufgebrochen. So verschafften sich die Täter in der Nacht zum Freitag Zutritt in den Innenraum. Für den Abtransport der Motoren müssen die Täter den Angaben zufolge mindestens ein Fahrzeug genutzt haben. lby

### Schüsse lösen Großeinsatz aus

Schüsse mit einer Softair-Waffe haben im Kreis Neuburg-Schrobenhausen einen Polizeieinsatz ausgelöst. Nach mehreren Notrufen fand die Polizei einen 22-jährigen mit Platzwunde am Auge, später den mutmaßlichen, ebenfalls blutenden Täter (18). Er war offenbar von jungen Männern zusammengeschlagen worden. Jetzt wird wegen gefährlicher Körperverletzung, Bedrohung und Verstoß gegen das Waffengesetz ermittelt. lby

### Auto erfasst zwei Motorradfahrer

Ein Autofahrer hat am Wochenende bei einem Unfall auf der A 93 im Kreis Schwandorf sein Leben verloren. Sein Pkw war aus ungeklärter Ursache von der Straße abgekommen. Im Landkreis Main-Spessart wurde eine Motorradfahrerin (54) aus Darmstadt tödlich verletzt. Eine Autofahrerin (46) hatte die Frau und ihren Begleiter erfasst, als sie selbst auf die vorfahrtsberechtigten Straße fuhr. Der 58-jährige kam schwer verletzt ins Krankenhaus. Die beiden gehörten einer elfköpfigen Motorradgruppe an. lby

## WILLKOMMEN & ABSCHIED

### Emma hat den Dreh raus

Gaißach – Die kleine Emma Johanna weiß schon genau, wie es geht: Nachts muss man schlafen, dann ist man tagsüber so richtig fit, um die Welt zu entdecken. Und genau so macht es das zweite Kind von Marlies und Johannes Fast aus Gaißach-Untergriß (Kreis Bad Tölz-Wolfratshausen). „Nachts schläft sie schon durch. Aber tagsüber will sie beschäftigt werden“, erzählt Mama Marlies Fast, die ihre jüngere Tochter als „sehr wach und aufgeschlossen“ beschreibt.

Dass ihr zweites Kind ein Mädchen werden würde, wussten sie und ihr Mann vorher nicht. Das Geschlecht sollte eine Überraschung werden. Der Name für das Mädchen stand indes schnell fest: Emma, „weil dieser Name bei uns nicht so häufig vorkommt“, so die 32-jährige Friseurin. Und Johanna, als klaren Bezug zum Vornamen des Papas. Und weil auch eine Oma Johanna heißt.



Liebevolle große Schwester: Rosalie mit der kleinen Emma und den Eltern Marlies und Johannes Fast. FOTO: PRIVAT

Ganz besonders hat Rosalie Anna die Geburt herbeigesehnt. „Sie hat sich unheimlich darauf gefreut, dass sie große Schwester wird“, erzählt Marlies Fast, die ihre große Tochter eng in die Schwangerschaft einbezogen hatte. Wenige Tage vor der Geburt habe sie mit der Zwei-

jährigen noch einen Spielzeugladen aufsuchen müssen, weil Rosalie ihrer kleinen Schwester zur Geburt unbedingt einen Teddy schenken wollte. Und auch nach der Geburt sei Rosalie nun eine ganz liebevolle und hilfsbereite große Schwester. FRANZISKA SELIGER

### Die Brücke nach Gogolin

Schwabniederhofen – Der Schongauer „Freundeskreis für Städtepartnerschaften“ hat sein ältestes Mitglied verloren: Kurz vor ihrem 90. Geburtstag starb Christa Wetzler aus Schwabniederhofen (Kreis Weilheim-Schongau). „Sie war eine sehr hilfsbereite und tatkräftige Frau“, so Evelyn Schmidbauer im Namen des Freundeskreises. Und auch sehr gastfreundlich und kontaktfreudig. Oft habe sie etwa Studenten aus dem polnischen Gogolin aufgenommen, eine der fünf Partnerstädte Schongaus.

Warum diese Liebe zu Gogolin und das Engagement für die Städtepartnerschaft? Christa Wetzler war 1931 in Leobschütz in Oberschlesien geboren worden. 1945 kam sie als Vertriebene zunächst nach Peiting, zwei Jahre später nach Schwabniederhofen, wo sie 1954 heiratete und auch ihr ganzes Leben verbrachte. „Eigentlich wollte meine Mutter nie wieder in



Christa Wetzler starb im Alter von 89 Jahren. FOTO: PRIVAT

ihre Heimat zurück, wollte das wie früher in Erinnerung behalten“, erzählt Monika Zick. Als sich die Städtepartnerschaft mit dem nur 20 Kilometer von ihrem Heimatort entfernten Gogolin anbahnte, traute sie sich doch. Rund 20 Mal war sie dort, begleitete die Stadtkapelle, den Stadtrat oder Schüler des Gymnasiums. „Sie hat neue Freundschaften geschlossen, auch wenn sie gar nicht pol-

nisch sprach“, so ihre Tochter.

Wenn Hilfe benötigt wurde, war die Schwabniederhofenerin immer zur Stelle. Bei einem Hochwasser etwa im Jahr 1997 verschickte sie eine große Menge Hilfsgüter. Für ihren unermüdlichen Einsatz wurde sie dann ein Jahr später von der Stadt Gogolin mit der „Karolinka“ geehrt. Nicht die einzige Auszeichnung, die die engagierte Frau in ihrem Leben erhielt: Wetzler war Trägerin des Bundesverdienstkreuzes am Bande, 1991 verliehen für ihren Einsatz für Angehörige der Kaserne Altenstadt – sie war Personalratsmitglied, Vertrauensfrau der Schwerbehinderten, unermüdlich für den Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge unterwegs. „Ihr Hilfsbereitschaft endete nicht mit Dienstschluss“, hieß es damals in der Begründung. Eine Losung, die wohl für ihr ganzes Leben galt.

ELKE ROBERT



## „Wieder vertröstet“: Laienmusiker murren

**München** – Kurz vor angekündigten Corona-Lockerungen rumort es deutlich bei Bayerns Laienmusikern. Diese Woche will die Staatsregierung ein neues Hygiene-Rahmenkonzept vorlegen. In einem Brandbrief an mehrere Minister beklagt der Allgäu-Schwäbische Musikbund, das komme zu spät, die bisherigen Vorschriften seien überzogen. Vorsitzender ist der streitbare CSU-Landtagsabgeordnete Franz Pschierer.

Aktuell gelten Regeln aus dem Frühsommer. In ihrer Detailgenauigkeit sollen sie das Infektionsrisiko minimieren und trotzdem Betrieb ermöglichen, klingen aber streckenweise skurril: Mindestabstand 1,5 Meter, in Singrichtung 2,0 Meter, bei Querflöten 3,0 Meter, Holzbläser mit tiefen Tönen am Rand, alle versetzt aufgestellt.

Vermutlich wird das künftig etwas vereinfacht. Das neue Rahmenkonzept sei in der finalen Abstimmung und werde wohl Anfang der Woche veröffentlicht, heißt es aus dem Kunstministerium.

In seinem Brandbrief, der unserer Zeitung vorliegt, wirft Pschierer den CSU-Ministern Bernd Sibler (Kunst) und Klaus Holetschek (Gesundheit) vor, die Branche werde „wieder und wieder vertröstet“. Sie lande „zwischen den Mühlsteinen der Ministerialbürokratie“, weil selbst kleinste Fragen immer erst mit der Staatskanzlei abgestimmt würden. Pschierer kritisiert fundamental, Bayerns Weg bei Corona habe „zu keinem Zeitpunkt“ zu besseren Infektionszahlen als in anderen Ländern geführt. Der Sport werde unterstützt, die Kultur „ausgebremst“. cd

### Der München Taler

Das größte Innenstadtschloss Deutschlands

Nur 100 Stück für je 999,00 Euro



Sichern Sie sich das 4. Motiv

Nur 1.000 Stück für je 69,00 Euro

**Residenz München**

- Massives Gold und feinstes Silber
- Höchste Prägequalität „Proof“
- Mit persönlicher Besitzurkunde
- Größe: Ø 30 mm, Gewicht: 8,5 Gramm
- Limitierung: Feingold 100 Stück Feinsilber 1.000 Stück

**Bestell-Hotline 24h**  
089-5306-566  
muenchentaler@merkur.de

**Jetzt bestellen!**

Feingold 999,9 für je 999,00 €  
Feinsilber 999 für je 69,00 €

**EuroMint**  
Europäische Münzen-Gesellschaft

Ehrenfeldstraße 34 · 44789 Bochum · Tel. 089-5306-566 · www.euromint.com  
muenchentaler@merkur.de

## Hobbybrauer gekürt

**Stralsund/Erding** – Am Samstag wurde im Störtebeker Brauquartier in Stralsund der Deutsche Meister der Hobbybrauer gekürt. Nils Lichtenberg aus Aachen belegte mit seiner Hopfen-Weißen den ersten Platz. Das Peanubutter-Brown Ale des Wiesbade-

ners Paul Schüller wurde zum besten Kreativbier gewählt. Zehn der 180 Teilnehmer kamen aus Bayern, darunter Uwe Hackl aus Erding, sowie Benni Huber und Robert Wittwer aus Ebersberg. Unter den Erstplatzierten waren sie allerdings nicht. mm

**Seine Hoheit auf Karton:** Postkarten mit Herrscherporträts waren früher groß in Mode. Das Lieblingsstück der Redaktion ist ganz oben links abgebildet: Kaiser Wilhelm II. bei der Mufflonjagd.

FOTO: ASTRID SCHMIDHUBERR

## „Hoffentlich hast du die noch nicht“

**SAMMLER-SERIE** Postkarten mit Herrscher-Porträts aus der Zeit um 1900

**Tegenu** – Adressiert ist die Postkarte an „Fräulein“ Agnes Alt, und schon an dieser Anrede merkt man vielleicht, dass es sich um ein etwas älteres Schriftstück handeln muss. „Anbei zur Bereicherung deiner hübschen Kartensammlung, liebe Agnes“ – so fährt der Absender der Postkarte, ein gewisser Heinz, fort – „einen Gruss aus Posen.“ Dated ist die Postkarte auf den 21. August 1916 – es ist mitten im Ersten Weltkrieg. Agnes Alt, die der Heinz noch mit „Gruss und Kuss“ bedenkt, ist eine junge Frau. Sie lebt im (damals bayerischen) St. Ingbert in der Rheinpfalz. Und sie sammelt Postkarten. Nicht irgendwelche, sondern gezielt Postkarten mit Herrscherporträts. Heinz schickt ihr eine

mit Generalfeldmarschall von Hindenburg mit Gemahlin.

Postkartensammeln war um die Jahrhundertwende groß in Mode. Es war das „goldene Zeitalter“ der kleinen Karten. Für das Jahr 1900 sind knapp 955 Millionen beförderter Postkarten in der Statistik ausgewiesen. Eine unvorstellbare Anzahl, die im Zeitalter von WhatsApp wohl nie wieder erreicht werden wird. Zum Vergleich: 2014 beförderte die Deutsche Post 210 Millionen Postkarten.

Auch Agnes Alt erhielt einen ganzen Stapel – Verwandte und Bekannte wussten offenbar von ihrer Leidenschaft und deckten sie. Wie gefällt Dir diese Karte? Sie ist eine der aller

Neuesten“, heißt es da. Zu sehen ist Kaiser Wilhelm II. „im Gespräch mit den Kindern des Kronprinzen“. Ihr Papa bedenkt sie auch: „Hoffentlich hast du diese Karte noch nicht“, schreibt er – die Karte zeigt Prinz Hubertus von Preußen, „jüngster Sohn unseres Kronprinzenpaares“.

Prinzen und Prinzesschen, Kaiser, Könige und Adlige, bekannte und unbekannte (oder kennt jemand Prinz Eitel Friedrich nebst Gemahlin?) – die Postkartensammlung der Agnes Alt ist so etwas wie ein „Goldenes Blatt“ der Jahrhundertwende: viele, viele Adlige und Promis, die sich von ihrer besten Seite zeigen. Auch Wittelsbacher sind zu sehen: Prinzessin Hildegard und Adelgunde von Bayern etwa, und ganz

oft Prinzregent Luitpold, den nicht wenige Bayern liebten. „Unserer lieben fleißigen Agnes zum Geburtstage unseres Regenten die besten Grüße“, schreibt eine gewisse Elisabeth 1911 – da war Luitpold gerade 90 Jahre alt geworden. Die Kaiser und Könige scheuten sich auch nicht, ihren Nachwuchs auf Postkarten in Umlauf zu bringen. Prinz Alexander Ferdinand, Sohn des Prinzen August Wilhelm von Preußen etwa. Oder Prinz Luitpold von Bayern. Der kleine Prinz Louis Ferdinand von Preußen. Und so weiter und so fort ...

Agnes Alt ist seit Langem tot. Wie ging es mit ihrer Sammlung weiter? Das ist eine weitere Geschichte: Die Postkarten erbt ihr Sohn

Heinz Bestas, der aus Ratingen stammte und später in Tegenu lebte, einem Dorf, das zu Frauenneuharting im Landkreis Ebersberg gehört. Dr. Bestas, ein Jurist und Anwalt, war befreundet mit dem örtlichen Kfz-Meister Wolfgang Klinger. Weil Bestas einige alte Autos hegte und pflegte, fragte er Klinger oft um Rat. „Du musst da mal reinschauen“, hieß es dann.

Vor zwei Jahren, im August 2019, ist Bestas im Alter von 81 Jahren verstorben. Seine Lebensgefährtin sortierte nun den Nachlass und fand die in Briefumschlägen verwahrten alten Karten, die sie an Wolfgang Klinger weitergab. „Mir hatte er nie etwas davon erzählt“, sagt Klinger.

**DIRK WALTER**

### Kino München

ABC-Kino

Tel. 089/532300, Herzogstr. 1a  
<https://leopard-abckinos.de/>

Der Hochzeitsschneider von Athen o.A.  
Mo. 15.00

Der Rosengarten von Madame Vernet ab 6 J.  
Mo. 17.15

The Painted Bird ab 16 J.  
Mo. 19.30

Arena Filmtheater

Tel. 089/2603265, Hans-Sachs-Str. 7  
[www.arena-kino.de](http://www.arena-kino.de)

Der Hochzeitsschneider von Athen (OmU) o.A.  
Mo. 18.00

Fabian oder der Gang vor die Hunde ab 12 J.  
Mo. 20.15

Gaza Mon Amour (OmU) ab 12 J.  
Mo. 16.00

Martin Eden (OmU) ab 6 J.  
Mo. 20.40

Nahschuss ab 12 J.  
Mo. 18.20

Räuberhände ab 16 J.  
Mo. 16.15

Astor Film Lounge im Arri

Tel. 01805/444966, Türkenstr. 91  
[muenchen.astor-filmounge.de/](http://muenchen.astor-filmounge.de/)

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.30

Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull ab 12 J.  
Mo. 16.45, 20.00

Fantastische Pilze - Die magische Welt zu unseren Füßen k.A.  
Mo. 17.00

The Father k.A.  
Mo. 19.30

Cadillac & Veranda Kino

Tel. 089/912000, Rosenkavalierplatz 12  
[www.movieplace.de](http://www.movieplace.de)

Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull ab 12 J.  
Mo. 20.00

Der Rausch ab 12 J.  
Mo. 14.30

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 17.30

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (OV) ab 12 J.  
Mo. 17.00, 20.00

Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert o.A.  
Mo. 14.30

### Cincinnati

Tel. 089/9902241, Cincinnatistr. 31  
[www.cincinnati-muenchen.de/](http://www.cincinnati-muenchen.de/)

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 18.00, 20.30

Cinema

Tel. 089/555255, Nymphenburger Str. 51  
[www.cinema-muenchen.com](http://www.cinema-muenchen.com)

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (OV) ab 12 J.  
Mo. 18.45, 21.45

CinemaxX München

Tel. 040/80806969, Isartorplatz 8  
[www.cinemaxx.de](http://www.cinemaxx.de)

After Love ab 12 J.  
Mo. 14.45, 16.55, 17.25, 20.00, 22.15

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 16.30, 19.30

Don't Breathe 2 k.J.  
Mo. 19.20, 23.00

Free Guy k.A.  
Mo. 19.00

Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft k.A.  
Mo. 15.00

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 17.40, 19.40

Malignant k.A.  
Mo. 22.00

Paw Patrol: Der Kinofilm o.A.  
Mo. 14.30, 16.45

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings ab 12 J.  
Mo. 14.00, 17.10, 22.45

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (OV) ab 12 J.  
Mo. 16.15, 21.45, 22.30

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D ab 12 J.  
Mo. 20.25

Sneak Preview k.A.  
Mo. 20.10

Tom & Jerry o.A.  
Mo. 14.10

Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert o.A.  
Mo. 14.20

Filmtheater Sendlinger Tor

Tel. 089/554636, Sendlinger-Tor-Platz 11  
[www.filmtheatersendlingertor.de](http://www.filmtheatersendlingertor.de)

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 15.15, 20.30

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 18.00

Gloria Premium Palast

Tel. 089/120220120, Karlsplatz 5  
[www.gloria-palast.de/](http://www.gloria-palast.de/)

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 20.30

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 17.00

### City-Atelier Kinos

Tel. 089/591983, Sonnenstr. 12  
[www.city-kinos.de](http://www.city-kinos.de)

Curveball - Wir machen die Wahrheit ab 12 J.  
Mo. 14.00, 16.30, 20.45

Der Hochzeitsschneider von Athen o.A.  
Mo. 14.00

Der Rausch ab 12 J.  
Mo. 17.15, 20.00

Der Rosengarten von Madame Vernet ab 6 J.  
Mo. 14.45, 16.15, 19.00

Die Unbeugsamen o.A.  
Mo. 15.30

Fabian oder der Gang vor die Hunde ab 12 J.  
Mo. 17.00

Making Montgomery Clift (OV) k.A.  
Mo. 21.15

Nomadland o.A.  
Mo. 18.30

Nomadland (OmU) o.A.  
Mo. 21.00

The Father k.A.  
Mo. 14.45, 18.00

The Father (OmU) k.A.  
Mo. 20.30

Kino Solln

Tel. 089/7499210, Sollner Str. 45a  
[www.kinosolln.de](http://www.kinosolln.de)

Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull ab 12 J.  
Mo. 15.00, 20.00

Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft k.A.  
Mo. 13.45

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 18.10

Paw Patrol: Der Kinofilm o.A.  
Mo. 16.00

The Father k.A.  
Mo. 17.40, 20.30

Kino am Olympiasee

Tel. 089/55056666, Coubertinplatz 1  
[www.kinoamolympiasee.de](http://www.kinoamolympiasee.de)

Der Rausch ab 12 J.  
Mo. 19.30

Neues Maxim

Tel. 089/89059980, Landsbute Allee 53  
[www.neues-maxim.de](http://www.neues-maxim.de)

Der Rausch ab 12 J.  
Mo. 20.30

Die Unbeugsamen o.A.  
Mo. 16.30

Nomadland o.A.  
Mo. 21.00

Paw Patrol: Der Kinofilm o.A.  
Mo. 16.00

Promising Young Woman ab 16 J.  
Mo. 18.15

The Father k.A.  
Mo. 18.50

### Leopold

Tel. 089/531050, Leopoldstr. 80  
[www.leopoldkinos.de](http://www.leopoldkinos.de)

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 16.45, 19.30

Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull ab 12 J.  
Mo. 14.30, 19.15

Dune ab 12 J.  
Mo. 16.30, 19.30

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 17.45

Paw Patrol: Der Kinofilm o.A.  
Mo. 14.45

Stillwater - Gegen jeden Verdacht ab 12 J.  
Mo. 15.00, 20.00

The Father k.A.  
Mo. 17.00

Royal Filmopalast

Tel. 089/533957, Goetheplatz 2  
[www.royal-muenchen.de](http://www.royal-muenchen.de)

After Love ab 12 J.  
Mo. 14.45, 19.45

Black Widow ab 12 J.  
Mo. 16.30

Free Guy k.A.  
Mo. 17.15

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 18.00, 20.15

Killer's Bodyguard 2 ab 16 J.  
Mo. 19.30

Paw Patrol: Der Kinofilm o.A.  
Mo. 14.00, 16.00

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings ab 12 J.  
Mo. 15.00, 17.45, 20.30

Stillwater - Gegen jeden Verdacht ab 12 J.  
Mo. 16.30, 19.30

Tom & Jerry o.A.  
Mo. 14.15

Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert o.A.  
Mo. 14.30

Studio Isabella

Tel. 089/2718844, Neureutherstr. 29  
[www.isabella.li](http://www.isabella.li)

Der Rausch ab 12 J.  
Mo. 18.00

Fabian oder der Gang vor die Hunde ab 12 J.  
Mo. 20.30

The Father (OmU) k.A.  
Mo. 16.00

Theatiner Film

Tel. 089/225183, Theatinerstr. 32  
[www.theatiner-film.de/th/?cat=1](http://www.theatiner-film.de/th/?cat=1)

Der Rosengarten von Madame Vernet (OmU) ab 16 J.  
Mo. 18.15

Doch das Böse gibt es nicht (OmU) ab 12 J.  
Mo. 15.15

Martin Eden (OmU) ab 6 J.  
Mo. 20.15

### Mathäser der Filmopalast

Tel. 089/515651, Bayerstr. 5  
[www.mathaeser.de](http://www.mathaeser.de)

After Love ab 12 J.  
Mo. 14.05, 16.20, 17.10, 18.10, 19.00, 20.00

After Love (OV) ab 12 J.  
Mo. 20.30

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 16.30, 20.50

Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull ab 12 J.  
Mo. 15.45

Bigfoot Junior - Ein tierisch verrückter Familientrip ab 6 J.  
Mo. 14.50

Die Unbeugsamen o.A.  
Mo. 19.30

Don't Breathe 2 k.J.  
Mo. 17.45, 21.15

Ein nasser Hund ab 12 J.  
Mo. 16.30

Escape Room 2 - No Way Out ab 16 J.  
Mo. 18.20

Free Guy k.A.  
Mo. 16.45, 20.50

Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft k.A.  
Mo. 15.20

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 17.45, 19.15

Paw Patrol: Der Kinofilm o.A.  
Mo. 15.45, 14.25, 15.20

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings ab 12 J.  
Mo. 14.30, 18.00, 20.00, 21.35

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (OV) ab 12 J.  
Mo. 19.45

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D ab 12 J.  
Mo. 16.15, 17.00, 19.30, 20.15

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D (OV) ab 12 J.  
Mo. 16.30

Sneak Preview (OV) k.A.  
Mo. 20.30

Stillwater - Gegen jeden Verdacht ab 12 J.  
Mo. 17.10, 20.30

Tom & Jerry o.A.  
Mo. 15.30

Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert o.A.  
Mo. 14.10

Neues Rex

Tel. 089/562500, Agricolastr. 16  
[www.neuesrex.de](http://www.neuesrex.de)

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 18.15, 20.30

Der Rosengarten von Madame Vernet ab 6 J.  
Mo. 20.15

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 16.00

The Father k.A.  
Mo. 15.30, 17.45

### Monopol am Nordbad

Tel. 089/3888493, Schleißheimer Str. 127  
[www.monopol-kino.de](http://www.monopol-kino.de)

Aware - Reise in das Bewusstsein (OmU) k.A.  
Mo. 16.45

Curveball - Wir machen die Wahrheit ab 12 J.  
Mo. 20.30

Der Rosengarten von Madame Vernet ab 6 J.  
Mo. 16.40, 19.00

Die Unbeugsamen o.A.  
Mo. 18.40

Gunda k.A.  
Mo. 16.20

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 18.20

Nomadland (OmU) o.A.  
Mo. 17.30

Promising Young Woman (OmU) ab 16 J.  
Mo. 21.00

The Father (OmU) k.A.  
Mo. 20.45

The Green Knight (OmU) ab 16 J.  
Mo. 20.00

Leserservice: 089 / 53 06 - 222

Museum-Lichtspiele

Tel. 089/482403, Liliestr. 2  
[www.museum-lichtspiele.de](http://www.museum-lichtspiele.de)

After Love (OV) ab 12 J.  
Mo. 16.30

Bigfoot Junior - Ein tierisch verrückter Familientrip ab 6 J.  
Mo. 14.45

Free Guy (OV) k.A.  
Mo. 17.30

French Exit (OV) ab 12 J.  
Mo. 18.50

Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft k.A.  
Mo. 16.15

In the Heights (OV) ab 6 J.  
Mo. 16.10

Nomadland (OV) o.A.  
Mo. 18.30

Paw Patrol: Der Kinofilm o.A.  
Mo. 14.30

Promising Young Woman (OV) ab 16 J.  
Mo. 21.05

Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (OV) ab 12 J.  
Mo. 17.30, 20.15

Stillwater - Gegen jeden Verdacht (OV) ab 12 J.  
Mo. 20.45

The Father (OV) k.A.  
Mo. 20.30

Tom & Jerry o.A.  
Mo. 14.15

Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert o.A.  
Mo. 14.00, 15.45

### Neues Rottmann

Tel. 089/521683, Rottmannstr. 15  
[www.neuesrex.de](http://www.neuesrex.de)

Die Unbeugsamen o.A.  
Mo. 20.30

Waren einmal Revoluzzer ab 12 J.  
Mo. 18.15

Rio Filmopalast

Tel. 089/486979, Rosenheimerstr. 46  
[www.riopalast.de](http://www.riopalast.de)

Beckenrand Sheriff ab 6 J.  
Mo. 15.30, 20.30

Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull ab 12 J.  
Mo. 20.00

Der Hochzeitsschneider von Athen (OmU) o.A.  
Mo. 17.50

Kaiserschmarrndrama ab 12 J.  
Mo. 16.10

The Father (OmU) k.A.  
Mo. 18.20

Werkstattkino

Tel. 089/2607250, Fraunhoferstr. 9  
[www.werkstattkino.de](http://www.werkstattkino.de)

1986 (OmU) ab 12 J.  
Mo. 20.15

Freakscene - The Story of Dinosaur Jr. (OmU) ab 6 J.  
Mo. 22.00

Freistaat Mittelpunkt ab 12 J.  
Mo. 18.30

Was kann ich für Sie tun?

Unser Kundenservice hilft Ihnen gerne bei allen Fragen rund um die gedruckte oder digitale Zeitung.

Tel. 089 / 53 06 222 oder kundenservice@merkur.de

Münchner Merkur  
HEIMATZEITUNGEN  
merkur.de tz.de



FEHLERSUCHBILD



2515 © Stumpp / Distr. Bulls



Finden Sie die Fehler!

Das Bild oben und das Bild darunter unterscheiden sich in zehn Details. Finden Sie die Unterschiede? Die Lösung steht rechts.



MONDKALENDER



Der Mond steht heute, Montag, 13. September, im Schützen (0.00–24 Uhr).

**DIE BESTEN STUNDEN HEUTE:** 16.32–18.32 Uhr **Frieden:** Mondstand und -aspektierung sind jetzt so günstig, dass einer Versöhnung eigentlich nichts mehr im Wege stehen kann. Sie müssen nur wollen und Ihrem Gegenüber aufrichtig die Hand reichen!

**GESUNDHEIT:** Sind Sie übermüdet und zudem gesundheitlich angeschlagen? Da hilft am allerbesten: Rechtzeitig ins Bett gehen und möglichst lange schlafen!

**PARTNERSCHAFT:** Bei diesem Mondstand fällt es leichter, Probleme anzugehen. Sie sagen dem anderen, was Ihnen missfällt, bieten aber auch gleich Alternativen an.

**GARTEN:** Jetzt ist es allmählich auch Zeit, die späten Obstsorten zu ernten. Denn sie dürften mittlerweile ihr volles Aroma entwickelt haben.

**HAUSHALT:** Viel mehr als das Konservieren (auch Einfrieren) von Obst und Fruch Gemüse sowie das Lüften ist an diesem Lufttag eigentlich nicht begünstigt.

**BERUF:** Heute ist das Führen von Verhandlungen und die Erledigung von Rechtsangelegenheiten günstig, aber nicht die Beantwortung von Geschäftspost.

**FREIZEIT:** Wenn Sie abends mit jemandem etwas besprechen wollen, sollten Sie das mit einem Abendessen oder zumindest einem Spaziergang kombinieren.

Quelle: Mondkalender für jeden Tag – Heyne / Ludwig Verlag

HÄGAR DER SCHRECKLICHE



UNSERE TIERGESCHICHTE



Fette Beute

Da hat jemand den Mund ganz schön voll genommen: Mit einem Maul voller Haselnüsse hält ein Erdhörnchen inne, während es eine Nussentemaschine auf einer Farm in der Nähe von Elkton im ländlichen Westen von Oregon überfällt. Der Farmer stellte mittlerweile eine Leberfalle auf, in der Hoffnung, den Dieb zu fangen und umzusiedeln. Dann muss sich das Hörnchen künftig wohl jenseits des Schlaraffenlandes seine Nüsschen woanders suchen.

FOTO: ROBIN LOZNAK/ZUMA PRESS WIRE/DPA

SUDOKU & STRADOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 8 | 7 | 9 |   |   |   |   |   |
| 3 | 6 | 2 |   |   |   |   | 1 |   |
| 5 |   |   |   |   | 4 |   |   | 7 |
| 8 |   | 9 | 3 |   |   |   | 7 | 2 |
| 6 |   |   | 1 | 7 | 8 |   |   | 5 |
| 7 | 5 |   |   |   | 6 | 1 |   | 3 |
| 9 |   | 5 |   |   |   |   |   | 1 |
|   | 4 |   |   |   |   | 5 | 2 | 8 |
|   |   |   |   |   | 1 | 7 | 9 |   |

Das Diagramm ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile und jeder Spalte und in jedem 3x3-Feld nur einmal vorkommen.

Auflösung des letzten Rätsels

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3 | 2 | 6 | 8 | 4 | 5 | 7 | 9 |
| 9 | 5 | 6 | 2 | 7 | 3 | 8 | 4 | 1 |
| 4 | 8 | 7 | 5 | 1 | 9 | 3 | 6 | 2 |
| 7 | 6 | 1 | 3 | 2 | 5 | 9 | 8 | 4 |
| 5 | 9 | 4 | 8 | 6 | 1 | 7 | 2 | 3 |
| 3 | 2 | 8 | 9 | 4 | 7 | 1 | 5 | 6 |
| 2 | 4 | 9 | 1 | 5 | 8 | 6 | 3 | 7 |
| 6 | 1 | 5 | 7 | 3 | 2 | 4 | 9 | 8 |
| 8 | 7 | 3 | 4 | 9 | 6 | 2 | 1 | 5 |

W-2543

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 4 |   |   |   |   |   | 5 |
| 5 |   |   | 4 |   |   |   |   | 3 |
|   |   | 8 | 9 | 5 |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   | 1 |
|   |   |   |   |   | 7 | 2 |   | 4 |
|   |   | 3 |   |   |   | 8 |   | 6 |
|   | 3 |   | 2 |   | 6 |   | 9 |   |
| 2 |   |   |   |   |   | 9 |   | 7 |
|   |   |   |   |   |   |   |   | 9 |

Die weißen Felder sind mit den Ziffern von 1 bis 9 aufzufüllen. Pro Zeile und Spalte darf eine Ziffer nur einmal vorkommen. Waagrecht oder senkrecht zusammenhängende weiße Felder bilden eine Straße: Sie enthalten eine lückenlose Folge von Zahlen in beliebiger Reihenfolge, also z.B. 4-3-5, aber nicht 4-3-8. Vorgegebene Zahlen in schwarzen Feldern können in der jeweiligen Zeile oder Spalte nicht mehr verwendet werden, sie sind nicht Teil einer Straße.

Auflösung des letzten Rätsels

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 4 | 3 |   | 7 | 8 | 6 |
| 7 | 2 | 4 | 6 | 1 | 9 | 5 |
| 4 | 3 |   | 5 | 6 | 7 | 1 |
| 8 | 5 | 6 | 7 | 4 | 9 | 2 |
| 3 | 9 | 5 | 4 | 8 | 2 | 1 |
| 9 | 8 | 7 |   | 5 | 3 | 2 |
| 6 | 7 |   | 3 | 2 | 1 | 4 |
| 5 | 6 | 1 | 2 | 9 | 4 | 3 |
|   |   | 2 | 1 | 3 | 4 | 5 |

Raets 2543

RÄTSEL

|                                     |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Goldmacherkunst im MA.              | russischer Frauenname             | Richtung wechseln (Auto)        | helle Bier-sorte           | Freundesgruppe                     | hierher, herbei       |
| Weinge-schmack                      |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
| scharfes Gewürz                     |                                   | männliches Haustier             |                            |                                    |                       |
|                                     |                                   |                                 | höfliche Anrede in England |                                    |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            | Salz der Salpetersäure             |                       |
| mit der Hand ein Zeichen geben      |                                   | Zweig des Wein-stocks           | jetzt, in diesem Moment    |                                    |                       |
| Tuch her-stellen                    | Leitung bei Film-aufnahmen        |                                 |                            |                                    | alles, alles zusammen |
|                                     |                                   |                                 | Strom durch London         | poetisch: flaches Wiesen-gelände   |                       |
| Vorrats-gebäude                     | dt.-türk. TV-Mode-ratorin (Pinar) | Ziererei, gespreiztes Be-nehmen | Fischöl                    |                                    |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
| ge-bündigt, fügsam                  |                                   | Düsen-flug-zeug                 |                            | röm. Stadttor in Trier (Porta ...) |                       |
|                                     |                                   |                                 | Staat in Südwest-afrika    | Top-Level-Domain von Niger         |                       |
| italie-nische Tonsilbe              |                                   | europ. Gift-schlange, ...vipere |                            |                                    |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            | Fremd-wortteil: zu, nach           |                       |
| Um-kleide-raum                      |                                   | Dach-stuhl-balken               |                            | mittel-los                         |                       |
| bayr. Männer-kosen-name             | Geleit-schutz                     | Armee-ange-höriger              |                            |                                    |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            | großes Last-schiff                 |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
| Hoheits-gebiet                      |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
| hohe Sing-stimme                    |                                   | feine Haut-öffnung              |                            | Doku-menten-samm-lung              |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
| dt.-ungar. Tänzerin (Marika) † 2004 |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
| früherer dt. Fuß-baller (Uwe)       |                                   | chem. Zeichen: Tellur           |                            |                                    |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            |                                    |                       |
|                                     |                                   |                                 |                            |                                    |                       |

Auflösung des letzten Rätsels

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| G | M | E | I | S |
| E | R | E | I | G |
| L | E | I | G | N |
| D | E | O | R | S |
| G | S | F | L | O |
| E | I | T | T | E |
| B | E | I | N | A |
| R | G | U | E | R |
| S | T | A | R | T |
| K | L | A | U | E |
| A | E | D | E | P |
| V | O | R | H | E |
| T | O | N | W | A |
| E | H | E | M | O |
| I | S | E | R | E |
| H | E | L | S |   |
| L | R | A | T |   |
| L | E | H | N | E |
| E | L | O | G | E |
| P | I | R | O | G |
| E | O | S | I | N |

W-2542

HOROSKOP

**Widder 21.3. - 20.4.**  
**LIEBE:** Am Beziehungshim-mel ziehen ein paar Vögel auf. Passen Sie auf, dass kein Gewitter daraus wird. **BERUF/FINANZEN:** Alles Geschäftliche gelingt Ihnen heute ohne große Anstrengung. **GESUNDHEIT:** Ihre Gemütsverfassung könnte etwas ausgeglichener sein. **TAGES-TIPP:** Beweisen Sie Ihren guten Willen.

**Stier 21.4. - 20.5.**  
**LIEBE:** Augen offen halten und auf den Instinkt vertrauen - der Traumpartner wird kommen! **BERUF/FINANZEN:** Ihre Hilfsbereitschaft im Job fällt auf und schafft gute Stimmung. **GESUNDHEIT:** Raus an die frische Luft! Das vertreibt alle Müdigkeit. **TAGES-TIPP:** Kümmern Sie sich heute besonders um gute Freunde.

**Zwillinge 21.5. - 21.6.**  
**LIEBE:** Ein Anflug von Eifer-sucht befällt sie, doch der ist grund-los. Haben Sie Vertrauen! **BERUF/FINANZEN:** Ihre Hilfsbereitschaft im Job fällt auf und schafft gute Stimmung. **GESUNDHEIT:** Raus an die frische Luft! Das vertreibt alle Müdigkeit. **TAGES-TIPP:** Zu-sammensein mit guten Freunden bringt Zufriedenheit.

**Krebs 22.6. - 22.7.**  
**LIEBE:** Ein gutes Gespräch in romantischer Atmosphäre vertieft die vorhandene Zuneigung. **BERUF/FINANZEN:** Vorsicht, lassen Sie sich nicht übers Ohr hauen! **GESUNDHEIT:** Ihr Körper lechzt nach Vitaminen. Wie wäre es mit einem Extrastück Obst? **TAGES-TIPP:** Halten Sie sich heute lieber an leichte Kost.

**Löwe 23.7. - 23.8.**  
**LIEBE:** Sie pendeln heute ständig zwischen Kuschelbedürfnis und Streitlust hin und her. **BERUF/FINANZEN:** Packen Sie endlich lange aufgeschobene Arbeiten an, sonst droht Ärger. **GESUNDHEIT:** Geistig sind Sie topfit, körperlich et-was angeschlagen. **TAGES-TIPP:** Konzentrieren Sie sich auf das Wichtigste.

**Jungfrau 24.8. - 23.9.**  
**LIEBE:** Kleine Geheimnis-se darf jeder haben, sie machen die Liebe spannend. **BERUF/FINANZEN:** Behalten Sie Ihren Kontostand im Auge, aber nehmen Sie Geld auch nicht zu wichtig. **GESUNDHEIT:** Auch kleiner Infekt sollten gründlich auskuriert werden. **TAGES-TIPP:** Üben Sie nicht zu viel Druck auf andere aus.

**Waage 24.9. - 23.10.**  
**LIEBE:** Das Glücksbarometer steigt ordentlich an. Paare erleben ihren zweiten Frühling. **BERUF/FINANZEN:** Bei Verhandlungen liefern Sie einen super Auftritt ab. **GESUNDHEIT:** Eine spannende Runde Wellness ist jetzt genau das Richtige. **TAGES-TIPP:** Seien Sie aufgeschlossen gegenüber Verän-derungen.

**Skorpion 24.10. - 22.11.**  
**LIEBE:** Überstürzen Sie keine Entscheidungen, die Ihre Partnerschaft betreffen. **BERUF/FINANZEN:** Auf Ihrem Schreib-tisch stapelt sich die Arbeit. **GESUNDHEIT:** Im Zweifel ist es rat-sam, doch einen Arzt zu befragen. **TAGES-TIPP:** Setzen Sie sich mit Kritik sachlich auseinander, statt gleich hochzugehen.

**Schütze 23.11. - 21.12.**  
**LIEBE:** Ob mit Partner oder ohne: Die Zeichen stehen auf Ver-änderung. **BERUF/FINANZEN:** Was zuerst als negative Entwick-lung erscheint, verliert schnell sei-nen Schrecken. **GESUNDHEIT:** Beim Hantieren mit scharfen Ge-genständen ist besondere Vorsicht geboten. **TAGES-TIPP:** Suchen Sie Ruhe in der Natur.

**Steinbock 22.12. - 20.1.**  
**LIEBE:** Bleiben Sie heute Abend zuhause und genießen et-was ungestörte Zweisamkeit. **BERUF/FINANZEN:** Bewerbungen und Weiterbildung haben jetzt gute Chancen. **GESUNDHEIT:** Nacken und Schultern sind anfällig - öfter mal dehnen. **TAGES-TIPP:** Versprechungen sollten Sie nicht auf die leichte Schulter nehmen.

**Wassermann 21.1. - 19.2.**  
**LIEBE:** Eine räumliche Tren-nung kann sich negativ auswirken. **BERUF/FINANZEN:** Sie sollten sich ganz dringend wieder stärker auf Ihren Job konzentrieren. **GESUNDHEIT:** Am Nachmittag kann es zu unangenehmen Verspannun-gen im Nacken kommen. **TAGES-TIPP:** Lernen Sie aus Fehlern der Vergangenheit.

**Fische 20.2. - 20.3.**  
**LIEBE:** Sie werden von ein-em Liebesbeweis angenehm über-rascht. **BERUF/FINANZEN:** Die harte Arbeit bringt die gewünsch-ten Resultate. **GESUNDHEIT:** Ihr Kreislauf kann Ihnen etwas zu schaffen machen. **TAGES-TIPP:** Widmen Sie ihrem Freundeskreis wieder mehr Aufmerksamkeit.



# NORMA®



## Wiesn dahoam!

### LÖWENBRÄU

#### Oktoberfestbier

6x0,5-l-Flasche,  
zzgl. 6x -0,08 Pfand  
(1 l = 1,33)

**11% billiger**

UVP 4,49

**3,99\***

6er-Träger



### 10 Münchner Weißwürste

mit süßem Senf & Weiß-  
wurst-Fibel gratis  
600-g-Packung  
(1 kg = 6,65)

**16% billiger**

UVP 4,79

**3,99\***

600 g



### Klein-Spirituosen

zum Verschenken  
oder selbst Genießen - Obstler 38% vol,  
Marillenbrand 35% vol oder Marillenkör 15% vol,  
40-ml-Flasche  
(100 ml = 6,23)  
je Flasche

**2,49\***



### klassic

#### koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk

18x0,33-l-Dose, zzgl. 18x -0,25 Pfand  
(1 l = 1,01)



**5,99\***

**51% billiger**

zum Vergleich: UVP Einzeldose = -0,69

### Wiener Knackige Burschen

im zarten Saitling  
1,5-kg-Packung  
(1 kg = 5,18)

**25% billiger**

zum Vergleich: UVP 400-g-Packung = 2,79

**7,77\***

1,5 kg



### Obazda Röstzwiebel

50% Fett i.Tr.,  
Klassisch oder Lauchzwiebel  
60% Fett i.Tr., 125-g-Becher  
(100 g = 1,11)  
je Becher

**30% billiger**

statt 1,99

**1,39\***

Aktionszeitraum: 13.09. bis 19.09.2021



### ab Mo., 13. September

### Premium Pfirsiche 700 g

Spanien, Kl. I (1 kg = 2,41)  
je Packung

**26% billiger**

Sonderpreis

**1,69\***



Gültig bis 19. September

### Premium Tafeltrauben

„Italia“ hell, lose  
Italien, Kl. I;  
je kg

**28% billiger**

Sonderpreis

**1,99\***



Gültig bis 19. September

### Kulturheidelbeeren 200 g

Rumänien, Kl. I  
(100 g = -0,80)  
je Packung

**das ist billig!**

Sonderpreis

**1,59\***



Gültig bis 19. September



### Genuss aus den Alpen



### Mini Speck

deftige Schinken-Spezialität  
aus Südtirol  
ca. 1,2-kg-Stück, Ware einzeln  
ausgepreist

**ca. 1,2 kg**

**10,99\***



### Kümmel- bauch/Schierke

aus Österreich  
250-g-Packung  
(100 g = 1,20)  
je Packung

**250 g**

**2,99\***



### Bergsalami XXL

aus Österreich -  
Kochsalami gegart, geräuchert und  
luftgetrocknet, 800-g-Packung

**27% billiger**

zum Vergleich: 260-g-Packung = 2,15

**4,79\***

800 g



### Karree- Renkeli

aus  
Österreich, aus dem Lachs  
Ware einzeln ausgepreist  
(1 kg = 12,90)

**z.B. 380 g**

**4,90\***



# ERSTER DISCOUNTER ALS GREEN BRAND ZERTIFIZIERT!



### Softshell-Jacke

• Oberstoff 96% Polyester,  
4% Elasthan • Futter 100% Polyester  
• Damen-Größen  
M (40/42) - XL (48/50)  
• Herren-Größen  
L (52/54) - XL (56/58)  
je Jacke

**14,99\***

Wasserdicht, atmungsaktiv  
und klimaregulierend



### Outdoor-Trekking-Thermo- hose

• Oberstoff 65% Baumwolle, 35% Polyamid  
• Futter 100% Polyester  
• Damen-Größen  
S (36/38) - L (44/46)  
• Herren-Größen  
M (48/50) - XL (56)  
je Hose

**15,99\***



### Modischer Soft- shell-Mantel

• Wind- und  
wasserdichter Oberstoff: 96% Poly-  
ester, 4% Elasthan • Futter in  
Mikrofleece • Innen mit Mem-  
bran • Größen  
M (40/42) -  
XXL (52/54)  
je Mantel

**16,99\***



### Angelfreilaufrolle 3000er,

4000er oder 5000er • Hochpräzises Frei-  
laufsystem • Rücklaufbremse „One Way Clutch“  
• Übersetzung 5,2:1  
• Inkl. Ersatzspule  
3 Jahre Garantie  
je Ausführung

**16,99\***



### Campingkocher

• Kochauflage Ø ca. 14 cm  
• Leistung: 900 W  
Inklusive 2 Gas-  
kartuschen C200

**9,99\***

(ohne Topf)



### Angel-Zubehör-Boxen

• **Posen-Box 121tlg.**,  
ideal für Karpfen  
und sonstige Fried-  
fische (Äsche, Barbe,  
Brasse)  
je Ausführung

**9,99\***



### Grund-/Feeder- Box 116tlg.

ideal für  
Friedfische  
(Karpfen,  
Aal)

**8,99\***

(1 m = 3,-)



### Feinbiber-Bettwäsche

Kissen ca. 80 x 80 cm,  
Bezug ca. 135 x 200 cm  
• 100% Baumwolle  
• Besonders weiche  
und warme  
Biber-Qualität  
je Bett-  
wäsche

**12,99\***



### Premium-Jersey- Spannbettuch

• Gekämmtes Ringgarn,  
100% Baumwolle  
• ca. 160 g/m² Premium-  
Jersey-Spannbettuch  
je Spannbettuch

**5,99\***

**8,99\***

**10,99\***

ca. 90 - 100 x 200 cm

ca. 140 - 160 x 200 cm

ca. 180 - 200 x 200 cm

**24 Auch online**

Mit Sommer- und Winterseite

Made in EU

Ortho-Vital

### Komfortschaum- Matratze ca. 140 x 200 cm

• Abnehmbarer Stretch-Doppeltuch-Bezug,  
waschbar • Liegefläche H3 mittel  
• ca. 14 cm hoher Komfortschaumkern  
5 Jahre Garantie auf die Matratze, 15  
Jahre Garantie auf den  
Matratzenkern

**89,99\***

**24 Auch online**

Mit Sommer- und Winterseite

Made in EU

Ortho-Vital



### Edelstahl-Kochtopf „Oslo“

• Braten-/Fleischtopf mit hitzebeständigem,  
stoßfestem Glasdeckel • Backofenfest bis 240 °C  
(mit Glasdeckel 180 °C)

**6,99\***

je Ausführung

**24 Auch online**

Mit extra starkem  
Kapsel-Boden

Made in EU

### Praktische Schneid- helfer

mit rostfreien  
Edelstahl-Klingen

**4,99\***

je Ausführung

Made in EU

### Universal-Boxen

3er- oder 4er-Set mit  
Air-Control-  
System  
• Stapelbar  
• Transparent  
je Set

**7,99\***

je ca. 11 l

**24 Auch online**

(ohne Inhalt)

Made in EU



### Leinenoptik-Tischwäsche

mit hochwertiger Fleckschutzbeschichtung  
• Effektvolle Leinenoptik mit aufwendigem  
3D-Druck • Lotuseffekt • 100% Polyester

**2,99\***

je Ausführung

**4,99\***

je 3er-Set

**16,99\***

**24 Auch online**

Made in EU

### Akazienholz-Schneide- bretter 3er-Set

• Langlebiges  
Akazienholz • Dauerhaft feuchtigkeitsabweisend  
• Feine Maserung

**16,99\***

je 3er-Set

**24 Auch online**

Made in EU



### Lifetex XXXL-Schutz- fangleiter ca. 80 x 400 cm

• 100% Polyamid • Rückseite mit  
Anti-Rutsch-Beschichtung

**29,99\***

**24 Auch online**



### High-Power LED-Leuchtmittel

• Energieeffizienzklasse E (auf einem Spektrum von A bis G)  
• Lichtfarbe Warmweiß

**44% billiger**

UVP 8,99

**4,99\***

16 Watt

**24 Auch online**

2000 Lumen

A-G

E

(Nach neuester  
EU-Energieab-  
Verordnung)

A-Shape E27

Extrem hohe  
Lichtausbeute -  
125 Lumen  
pro Watt

**24 Auch online**

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU

Ortho-Vital

Made in EU



# Scholz entmystifizieren

Scholz nach Razzia unter Druck; Politik 11./12. September

Die scharfe Kritik an Olaf Scholz ist berechtigt. Zum einen steht es schon aus Gründen der demokratischen Gewaltenteilung Politikern nicht an, die Justiz für ihr Verhalten so offen zu kritisieren. Zum anderen bleiben erhebliche Zweifel angesichts der bis heute nicht wirklich aufgearbeiteten Cum-Ex- und Wirecard-Skandale, bei denen noch viele „Erinnerungslücken“ im Raum stehen, dass es im besagten Fall ausreichend gewesen wäre, nur eine formale schriftliche Anfrage zu stellen. Deshalb sollte der Finanzminister hier lieber ein wenig ehrlicher mit sich selbst ins Gericht gehen, zumal es sich ein Land wie Deutschland überhaupt nicht auf internationaler Bühne leisten kann, sich einen negativen Ruf bei der Bekämpfung von kriminellen Machenschaften auf den Finanzmärkten zu erwerben, da dieses ebenfalls dem Ansehen des gesamten Wirtschaftsstandortes einen massiven Schaden nicht nur bei potenziellen Investoren zufügt.

Rasmus Ph. Helt  
Hamburg

Wenn man sich die gegenwärtigen Umfragewerte anschaut, dann muss man sich wirklich die Augen reiben: Die SPD bis 5 Prozent vor der Union, wobei die Letzteren historisch schlecht, unter 20 Prozent liegen. Bereits als 1. Bürgermeister Hamburgs war er hauptverantwortlich dafür, dass der Privatbank Warburg 2016 zu nächst 47 Millionen Euro an

fälligen Steuerrückzahlungen nach mutmaßlichen Cum-Ex-Geschäften erlassen wurden und man im Jahr 2017 auf Weisung vom Bundesfinanzministerium weitere 43 Millionen Euro Rückzahlung verjähren ließ. Als Zeuge wurde Scholz vorgeladen und glänzte mit Erinnerungslücken.

Um mehrere Milliarden Euro Verlust ging es bei dem Wirecard-Skandal. Die Kernfrage ist, warum im Februar 2019 Verdachtsmeldungen der Commerzbank auf Geldwäsche von der Anti-Geldwäsche-Einheit des Bundes (FIU) nicht an Strafermittler weitergegeben wurden. Die FIU und auch die Bafin unterliegen der Verantwortung des Bundesfinanzministers. Im Untersuchungsausschuss glänzte Scholz wieder mit erheblichen Erinnerungslücken.

Jetzt wurden auch noch das Bundesjustiz- und -finanzministerium von der Staatsanwaltschaft durchsucht, weil es konkrete Hinweise auf Geldwäschebeteiligung gibt. Hintergrund waren Ermittlungen der Staatsanwaltschaft Osnabrück gegen die Geldwäsche-Zentralstelle des Zolls (FIU), die konkrete Geldwäschetätbestände einfach nicht an die Strafverfolgungsbehörden weitergeleitet hat. Hauptverantwortlicher ist wieder der Bundesfinanzminister Scholz. Und solch ein Politiker maßt sich an, Bundeskanzler Deutschlands zu werden? Jedem normal und auch neutral denkenden Bürger wird dabei angst und bange. Die große Hoffnung ist, dass sich die Umfragewerte wie vor wenigen Monaten in Sachsen-Anhalt als falsch herausstellen und

die SPD nicht stärkste politische Kraft wurde.

Rainer Lau  
Urspring

Es wird Zeit, dass die Person Scholz entmystifiziert wird. Gleiches gilt für die Grünen, die den bereits laufenden Wandel zu mehr Umweltschutz so beschleunigen wollen, dass das kaum mehr bezahlbar wird. Scholz und Baerbock sind definitiv nicht die Heilsbringer, als die sie offenbar viele Menschen sehen. Das liegt wohl daran, dass Scholz & Co. dem pauschalen Wunsch nach besserer sozialer Absicherung das Wort reden, und Baerbock & Co. Deutschland zum Klimaretter der Welt erheben wollen, koste es, was es wolle.

Der Umstand, dass Länder wie China, Indien und Brasilien mit drei Milliarden Einwohnern (Deutschland macht da 2,7 Prozent aus) die Umwelt mit Füßen treten, interessiert nicht. Finanziert werden soll das durch höhere Steuern auch für „Normalbürger“, die in den Ballungsräumen einer hoch qualifizierten gut bezahlten Arbeit nachgehen. Die Tatsache, dass Deutschland international zu den Spitzenreitern in Sachen Steuerlast zählt und die Topverdiener/Reichen ohnehin bereits den Löwenanteil des Steueraufkommens stemmen, verschweigen beide geflissentlich. Die vermögenden Deutschen sollen zahlen, offenbar auch indirekt für die Umweltsünden in Asien und im Amazonasgebiet. Das nennt man ein wahrlich gutes Wahlprogramm!

Dr. Andreas Mayer  
Dachau

## Flaschen im Garten

Liebe Redaktion, nicht nur mit Blumen, auch mit bunten Flaschen wird unser Garten verschönert. Vielleicht ist das ein Bild für das Leserforum. Ich würde mich über einen Abdruck sehr freuen. Mit freundlichen Grüßen Irmgard Bogen München



## Tierische Ökobilanz

Franz Sladek: Das Auto ist nicht an allem schuld; Joachim Weiss; CO2-Ausstoß; Leserforum 10. September

Leserbriefschreiber Franz Sladek hat vollkommen Recht. Es gehört natürlich auch der Schiffs- und Flugverkehr in die Umweltbilanz der Freizeit. In Coronazeiten boomen Haustiere. Es gibt bei uns mehr als 30 Millionen davon. Eine Schweizer Studie hat 2019 errechnet, dass die Haltung eines Pferdes über ein Jahr der Umweltbelastung einer 21 500 Kilometer langen Autofahrt entspre-

che. Die Ökobilanz eines biologisch artgerecht gefütterten Hundes entspricht ungefähr einer jährlichen Autofahrleistung von 12 000 Kilometern, wie sie in Deutschland in etwa durchschnittlich ist. Leserbriefschreiber Joachim Weiss, der 800 Kilometer im Jahr fährt, könnte das 14-mal ohne schlechtes Gewissen tun. Ihm danke ich für seine klaren, wiederholten Ausführungen zur Weltrettung, entlarvt als sinnloses deutsches Sendungsbewusstsein einer Elite.

Dr. Ernst-Peter Thies  
Schaftlach

## Baldige Verbesserung

Zur bevorstehenden Wahl; Leserforum 3. September

Der Wahlkampf tritt in die entscheidende Endphase. Wir hören, sehen und lesen sehr viel, und jeder erlebt die jetzige überaus anstrengende und irgendwie schon langsam unheimlich nervige Zeit auch anders. Für unseren Ministerpräsidenten Markus Söder ist dies auch mehr als schwierig. Er sollte uns Bayern geschickt und gut durchdacht durch diese Krise führen. Das ist sicherlich keine leichte Aufgabe. Er ist ja auch nur ein Mensch. Und diese machen bekannt-

lich Fehler. Das deutsche Volk sehnt sich nach Normalität und nach der erlösenden Freiheit. Alle fordern das Gleiche: Frauen, Männer und natürlich auch unsere Kinder. Jeder deutsche Staatsbürger ist mit der anstehenden Bundestagswahl aufgefordert, endlich auch für die überfällige Veränderung zu sorgen. Die Menschen, unsere Wirtschaft und auch die Finanzwelt würde es uns danken. Also, lasst uns bitte alle verantwortungsbewusst wählen für eine baldige Verbesserung!

Doris Fichtner  
Fischbachau

Im Trauerfall sind wir für Sie da.

Abschied nehmen von einem geliebten Menschen mit einer Traueranzeige im Münchner Merkur, in einer seiner Heimatzeitungen oder in der tz.

Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 15.00 Uhr, sonntags von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Tel.: 089 / 53 06 311  
Fax: 089 / 53 06 130  
traueranzeigen@merkur.de

Oder rund um die Uhr online: [www.merkurtz.trauer.de](http://www.merkurtz.trauer.de)

merkur.de  
tz.de

Unser Herz will dich halten, unsere Liebe dich umfassen, unser Verstand muss dich gehen lassen.  
Denn deine Kraft war zu Ende und deine Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Dir.

Richard Kroh

\* 24. Juni 1951 † 9. September 2021

Wir werden Dich nie vergessen

Deine Maria  
Dein Martin

Dein Andreas und Lisa mit Louis und Liana

Deine Mutter Maria  
Robert, Bruder mit Familie  
Annemarie, Schwester mit Familie

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Mittwoch, den 15. September 2021, um 10.00 Uhr am Gemeindefriedhof Oberneuching statt. Im Sinne von Richard wünschen wir anstelle von Blumen, das Palliativ-Team Erding zu unterstützen. Hierzu steht eine Spendenbox am Friedhof bereit oder wir erbitten um eine Überweisung an: IBAN DE79700519950020121463 BIC BYLADEM1ERD Sparkasse Erding-Dorfen, Kennwort: Richard Kroh

Wenn etwas uns fortgenommen wird,  
womit wir tief und wunderbar zusammenhängen,  
so ist viel von uns selbst fortgenommen.

Gott aber will, dass wir uns wiederfinden,  
reicher um alles Verlorene und vermehrt  
um jeden unendlichen Schmerz.

Rainer Maria Rilke

Bestattungen im Landkreis

Gemeindefriedhof Hohenbrunn:  
14.00 Linke Marianne, Kunsthandwerkerin, 87 J.  
Erdbestattung

Neuer Friedhof Ismaning:  
15.30 Uhlig Andrea, Stellvertretende Betriebsratsvorsitzende, 63 J.  
Verabschiedung

Friedhof Planegg:  
10.00 Ehrensperger Erika, Bilanzbuchhalterin, 95 J.  
Urnenbeisetzung mit Feuer

Friedhof Unterhaching:  
10.00 Aumüller Luise, Geschäftsfrau, 94 J.  
Erdbestattung

Traueranzeigen

Wenn Sie die schmerzliche Pflicht haben, über den Tod eines lieben, nahestehenden Menschen zu informieren, dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Münchner Merkur und tz.

Beratung: Montag bis Freitag und Sonntag  
Tel. (089) 5306-311 • [traueranzeigen@merkur.de](mailto:traueranzeigen@merkur.de)

Städtische Friedhöfe München  
Telefon 2 31 99 01

Montag, den 13. September 2021

Waldfriedhof - Alter Teil:  
Sargbestattung:  
12:45 Offenberg Marianne, Psychologin, 70 J.

Waldfriedhof - Neuer Teil:  
Urnenbeisetzung mit Feuer:  
9:00 Fiebig Manfred, Kanalbauer, 79 J.

Friedhof Pasing:  
Sargbestattung:  
9:45 Hüttinger Dagmar, Einzelhandelskauffrau, 78 J.

Westfriedhof:  
Urnenbeisetzungen mit Feuer:  
9:00 Wackerbauer Heinz, 75 J.  
10:30 Wagner Christian Thomas; Feinmechaniker, 67 J.  
13:30 Herrmann Anna, Telefonistin, 81 J.  
Urnenbeisetzung:  
14:15 Hangl Patrizia, Bürokauffrau, 50 J.

Nordfriedhof:  
Sargbestattungen:  
12:45 Brandl Hannelore, Grundschulrektorin, 77 J.  
14:15 Schroeder Christa, Einzelhandelskauffrau, 78 J.  
Urnenbeisetzungen mit Feuer:  
9:00 Schwarz Hedwig, Bibliothekarin, 79 J.  
9:45 Schießler Gerhard, Friseurmeister, 69 J.  
10:30 Anders Angelika, Justizangestellte, 62 J.

Ostfriedhof:  
Sargbestattungen:  
12:45 Wagner Kurt, Elektromechaniker, 83 J.  
13:30 Löffler Gertrud, Lohnbuchhalterin, 96 J.  
14:15 Leipfinger Karolina, Hausfrau, 76 J.  
Urnenbeisetzung mit Feuer:  
9:00 Bernien Norbert Michael, 57 J.

Krematorium Ostfriedhof:  
Trauerfeier:  
12:45 Kispert Zita Waltraude, Sekretärin, 94 J.

Friedhof Perlach:  
Urnenbeisetzung mit Feuer:  
10:30 Leitl Lieselotte, Gärtnerin, 90 J.

Friedhof Sendling:  
Urnenbeisetzungen mit Feuer:  
10:30 Karli Maria, Haushaltshilfe, 91 J.  
11:15 Mühlbauer Alfred, Schlosser, 84 J.

Friedhof Solln:  
Urnenbeisetzung mit Feuer:  
14:15 Schlenger Max, Kaufmann, 94 J.

Friedhof Untermenzing:  
Urnenbeisetzungen mit Feuer:  
9:45 Neuhaus Rainer, Dipl.Ing. und Informatiker, 78 J.  
10:30 Hunger Erna, Näherin, 82 J.

Trauerhalle Aetas Lebens- und Trauerkultur:  
Trauerfeier:  
15:00 Goßner Brigitte, Hausfrau, 82 J.

Tel. (089) 5306-311 • [traueranzeigen@merkur.de](mailto:traueranzeigen@merkur.de)



LIEBE LESER



Heißluftballons – besonders am strahlend blauen Himmel – üben immer eine spezielle Faszination auf den Betrachter aus. Ihre ruhige Fahrt durch die Lüfte – wie auf dem Bild vom Tegernsee – steht im krassen Gegensatz zum Flug motorbetriebener Flieger mit ihren teilweise heftigen Geräuschen. Ganz umweltschonend verursachen die schwebenden Fluggeräte tatsächlich keine Staus, keinen Lärm und sind abgasfrei. Als Mittel der Wahl für den Massenverkehr taugen sie dann allerdings leider doch nicht.

Bernd Kreuels  
Redaktion Leserbriefe

Hoher Energiebedarf

Die Kosten des Klimaschutz-  
zes; Wirtschaft 7. September

Die Parteien überbieten sich mit Vorschlägen zur raschen Dekarbonisierung, bei der Kernkraft gibt es ja schon Ausstiegsbeschlüsse. Die Alternative heißt erneuerbare Energien. Wir haben in Zukunft trotz Sparbemühungen einen höheren Energie- und hier vor allem Strombedarf. Die Gründe sind E-Mobilität (Auto, Bike, Roller), forcierte Digitalisierung et cetera. Kürzlich stellte eine ausländische Zeitung die Frage, ob Streamen und Gamen unter den Gesichtspunkten des Energiebedarfes das neue Fliegen seien. Ich finde in den Programmen aber wenig, wie und wo der Strom in ausreichender Menge, 365 Tage im Jahr und 24 Stunden am Tag zu wettbewerbsfähigen Preisen herkommen soll. Gleiches gilt natürlich für die Leitungs- und Speicherkapazität. Die Antwort hierauf ist doch mindestens genauso interessant und wichtig wie die Diskussion um früher oder später.

Veit Welsch  
München

In welche Richtung steuert Deutschland?

Christian Deutschländer:  
Söders Flehen: Jetzt oder nie; Politik; SPD für EU-Schulden; Titelseite 10. September;  
Christian Deutschländer:  
Keinen Bock auf Opposition; Politik 11./12. September

Es ist langsam nervig, wie auch der Münchner Merkur gebetsmühlenhaft das Lament der CSU über den so schwachen Wahlkampf von Laschet wiederholt. Dabei war doch genügend Zeit für die CSU, selbst aktiven Wahlkampf in Bayern mit klaren Ansagen zu machen und zu zeigen, dass man es besser kann. Schließlich will man ja kein Anhängsel der CDU sein. Stattdessen bleibt das unprofessionelle und schädliche öffentliche Rangeln um die Kandidatur im Gedächtnis der Öffentlichkeit. Die andauernde Stichelei nach der Festlegung auf Laschet ist genauso einfalllos und liefert lediglich den eher linksorientierten Massenmedien eine Steilvorlage nach der anderen.

Herr Söder hätte längst durch eine Runderneuerung der CSU-Mannschaft im Bundeskabinett Führungsqualitäten beweisen können. Wenn die CSU schon jetzt öffentlich an einer Exit-Strategie arbeitet, um nach der Bundestagswahl alle Schuld auf Laschet zu schieben, so zeigt das nur, dass sie die Wahl als verloren

abschreibt. Warum sollte man sie dann noch wählen?

Georg Bayer  
München

Die sozialdemokratischen Abgeordneten im EU-Parlament wollen für die EU den Einstieg in die Fiskalunion. Sie wollen, dass der deutsche Steuerzahler laufend die Milliardenverschuldung der bekannten südeuropäischen Mitgliedsstaaten mitbezahlt. Glaubt man aber den derzeitigen Umfragerwerten der SPD, will das auch die Mehrheit der Bürger.

Hans Sandner  
Ampfing

Unser Ministerpräsident und CSU-Chef Markus Söder lehnt eine Koalition als Juniorpartner mit der SPD kategorisch ab. Ich erinnere daran, dass die SPD 2017 mehr oder weniger in eine ungeliebte Koalition mit der Union gedrängt wurde mit der Begründung, eine staatstragende Regierung bilden zu können. Warum nicht auch umgekehrt? Er solle lieber aufpassen, dass nicht CDU, SPD und FDP auch ohne CSU mehrheitsfähig werden.

Walter Amann  
Aufkirchen

Was uns blühen kann, wenn Rot-Rot-Grün an die Macht kommt und mit Scholz den Kanzler stellen sollte, der in Hamburg und in seinem eigenen Ressort nicht für Ordnung

sorgen konnte, führen uns die sogenannten Klimaaktivisten gegenwärtig vor. Eine kleine Gruppe majorisiert die Mehrheit der Menschen. Leider schaut diese Mehrheit allzu gern weg und sonnt sich im Wohlbefinden, das durch eine besonnene Politik jahrzehntelang aufgebaut wurde.

Die Verbieterpartei, die Linken in der SPD sowie die Ultralinken, die schon in der DDR kläglich versagt haben, wollen aus Deutschland eine andere Republik unter dem Deckmantel des Klimaschutzes machen. Verlierer sind die Wähler, die auf dem linken Auge offenbar blind sind. Man fragt sich, wann formiert sich die bürgerliche Mitte und setzt sich erfolgreich für die Beibehaltung unseres Lebensstandards in unserem Land ein? Das Klima kann Deutschland durch noch so drastische Maßnahmen oder durch die Abschaffung der Autos wenig beeinflussen. Noch ist es Zeit, die Diktatur des Klimaschutzes durch eine vernünftige Politik zu verhindern. Leider steuern viele Medien durch eine ideologisch geprägte Berichterstattung dagegen. Dem Merkur sei für seine Objektivität gedankt.

Dr. rer. nat. Horst G. Abel  
Sauerlach

Georg Anastasiadis: Ein starkes Aufgebot – aber auch das letzte;

Kommentar 4./5. September

Herr Anastasiadis bringt die Sache immer auf den Punkt, wie auch jetzt wieder vom starken (anzahlmäßig!), aber auch letzten Aufgebot. Spitze, danke für diese überragend richtige, sinntragende Überschrift! Ich musste wirklich spontan lachen, als mir dieses Schattenkabinett „Zukunft“ mit völlig unbekannten Personen, mit Ausnahme von Herrn Merz, entgegen lächelte. Nein, stimmt ja, doch noch jemand mit einem gewissen Bekanntheitsgrad, eine Frau Bär aus Unterfranken ist da noch dabei, wohl als mittellange Frau und verlässliche „Stimmenzieherin“ gedacht.

Schaut man sie einmal genauer an und beurteilt, was sie als sogenannte Digitalministerin bisher geleistet hat, steht da vor dem Komma nur eine Null, und dahinter entweicht auf ihre rhetorisch wabbelnde Art nur heiße „Lack- und Laufstegluft“. Ein schlechtes Angebot. Herr Söder, der eindeutig bessere Kanzlerkandidat als Laschet, bräuchte in seiner Partei ganz andere weibliche Schwergewichte, nicht nur schwach lächelnder, sondern fachlicher, semantischer und rhetorischer Art.

Volkmar Niederstrasser  
Bamberg

Viele Bürger orientieren sich vorrangig an den Präsentationen der Kandidaten in Talkshows und nicht an den Inhalten ihrer Wahlprogramme. So können Kandidaten Unangenehmes weglassen, ohne dass es bemerkt wird. Beispiele: 1. Linksparteien wollen mit für die Schulden anderer EU-Staaten haften. 2. Die Grünen sind für unbegrenzte Zuwanderung. Das bedeutet Einwanderung in die Sozialsysteme. 3. Die Linke legalisiert Asylmissbrauch. Migranten ohne Aufenthaltsstatus sollen dauerhaft in Deutschland bleiben können. 4. Die Linke fordert eine sanktionsfreie Mindestsicherung. 5. Die SPD will Einbürgerungen deutlich erleichtern und früher möglich machen. 6. Linke Parteien wollen das Prinzip „Geld für Leistung“ aufheben. 7. Die Grünen sind für ein bedingungsloses Grundeinkommen. 8. Die Förderung des Unternehmertums ist generell bei Linksparteien unterentwickelt. 9. Rechtsparteien wollen Anreize schaffen, damit Unternehmen und Privatpersonen in Bahn, Stromtrassen investieren. Es ist offen, ob es gelingt. Viele Bürger kriegen das Grausen, wenn sie erfahren, in welche Richtung Linksparteien Deutschland führen wollen.

Dieter Lewig  
Holzkirchen



Stau-, lärm- und auch abgasfrei

Am Freitagmorgen kurz vor 8 Uhr sah ich aus meinem Fenster vor Hirschberg (l.) und Kampen (r.) die einzigen Fahrzeuge, die stau-, lärm- und abgasfrei über dem Tegernsee fuhren – und das vor einer Bilderbuchkulisse und wolkenfreiem Himmel.

Manfred Holthoff  
Tegernsee

Das Abholzen der Wälder beenden

Sebastian Hölzle:  
Weltweit steigt der Appetit auf Fleisch; Wirtschaft 10. September

Jetzt las ich im Merkur, dass die Fleischnachfrage weltweit steigt. Bedeutet: Es wird noch mehr Urwald gerodet, damit Soja angebaut werden kann, um die vielen Rindviecher in Europa und China zu füttern. Durch die Vernichtung der Wälder in vielen Teilen der Welt, Austrocknung und Ver-

sandung von Flüssen und Seen werden die Trockenheit und damit die Lebensmöglichkeiten der Menschen aussichtslos in den Gegenden werden. Was bringen unsere Windräder, wenn weltweit erbarmungslos die Umwelt zerstört wird?

Ich fände es extrem wichtig, unseren Verbrauch in vielen Dingen zu hinterfragen, mehr regional zu kaufen, weniger „fast fashion“ zu kaufen, denn das allergrößte Problem wird der rasant steigende Wasser-

mangel werden (siehe Südpazifik mit dem größten Gemüseanbau mit extremem Wasserbedarf). Wenn sich nicht alle in den westliche Ländern beteiligen an der Rettung der Wasserressourcen, werden uns auch nicht die deutschen Windräder retten. Das Abholzen der Wälder muss aufhören, sonst bringen unsere Maßnahmen gar nichts, außer, dass wir zahlen müssen.

Jutta Schweickert  
Germering

Dr. Klaus Michael Groll:  
Zeitlose Wahrheiten; Bayern 25. August

Professor Groll greift ein Wort von Franz Grillparzer auf: „Wie man schlägt, so fliegt der Ball“ und spricht damit den Umgang miteinander an. Der Volksmund nennt es so: „Wie man in den Wald hinein schreit, so kommt es wieder heraus.“ Würde ich mit meiner Hypothese, dass der Expansionseindruck vom Welt-

raum von der Kontraktion unseres eigenen Beobachterraumes kommt, die Urknalltheorie angreifen, so würden meine Argumente wie von einer Mauer auf mich zurückprallen. Also bewerte ich die Vorstellung vom sich ausdehnenden Kosmos als die eine Seite der neuzeitlichen Weltbilder. Medaille und die Vorstellung von der Kontraktion unserer eigenen Beobachterbasis als die andere. Damit ist die Urknalltheorie als subjektives

Weltbild in Ordnung, und sie steht entwicklungsgeschichtlich auch an der richtigen Stelle in der Reihenfolge der Weltbilder. Aber darauf muss ein objektives folgen, das uns Beobachter miteinbezieht. Eine neue kopernikanische Wende in Worte zu kleiden, die nicht erschrecken und beleidigen, erfordert Treffsicherheit wie einen Ball durch die Torwand zu schießen.

Stefan Silbernagl  
Moorenweis

Den Beobachter einbeziehen

Zuwanderung

Maas in schwieriger Mission; Politik 30. August

Was glaubt eigentlich die derzeitige Regierung, wie das funktionieren soll. Bei dieser Zuwanderung, die eine Größe von Erding hat, frage ich mich, wo diese Leute untergebracht werden sollen. Auch bei uns schlafen noch Leute unter Brücken, nach denen kräht kein Hahn. Die Zuwanderung in unsere Sozialsysteme ist schon vorprogrammiert, und keiner fragt, woher das Geld kommt, tragen die deutsche Michel wird's schon akzeptieren.

Minister mussten zurücktreten, weil sie in ihrer Dok-

torarbeit abgeschrieben haben. Maas, Kramp-Karrenbauer und Seehofer kleben wie Pattex an ihren Sesseln. Wen wundert's da, dass die AfD Zulauf bekommt? Von mir kommt da keine Stimme.

Mir graut aber davor, eine linke Regierung zu bekommen unter Führung von Esken, Kühnert, Wissler und Baerbock sowie Marionette Scholz, der anscheinend nicht befähigt ist, eine Partei zu führen, und womöglich noch dazu dem schlechtesten Außenminister, den Deutschland je hatte.

Hans Winkler  
Eitting

IN KÜRZE

Zu viel Licht

Matthias Schneider: Licht aus – den Insekten zuliebe; Interview mit Manuel Philipp; Bayern 6. September  
Das immer wiederkehrende Wort „Lichtverschmutzung“ wird unpassend und missbräuchlich verwendet. Es gibt nur ein zu viel an Licht zu nicht passender Tageszeit. Das In-Zusammenhang-Bringen der Begriffe „Licht“ und „Verschmutzung“ ist immer verfehlt.

Kurt J. Gassner  
Bockhorn

Privileg für den König

Steuerfreiheit für Thailands König; Bayern 9. September  
Allein schon die Überschrift sagt alles. Drei Milliarden Erbschaftssteuer zu verschmerzen, unglaublich. Da läuft doch etwas schief und stinkt zum Himmel, das haut dem Fass den Boden aus. Immunität hin oder her. Es ist eine Frechheit gegenüber den Bürgern, vor allem für die erbenden Kinder, die so hohe Steuern zahlen und deshalb ihr Elternhaus verkaufen müssen. Es wird höchste Zeit, dass die Politik etwas tut und etwas ändert. Sie braucht sich nicht zu wundern, wenn die Politikverdrossenheit immer mehr zunimmt und die Leute immer mehr verärgert werden. Fazit: König müsste man sein, um der Erbschaftsteuer zu entkommen!

Brigitta Mitschke  
Brunnthal

Völlig undemokratisch

Experten plädieren für City-Maut; Titelseite 10. September  
Warum einfach, wenn es kompliziert geht! Mit der Reduzierung der Parkmöglichkeiten nimmt der private Autoverkehr in der City drastisch ab, in vielen Ländern mit Erfolg praktiziert. Wahrscheinlich will man diese längst fällige Maßnahme hinauszögern oder gar verhindern. Eine andere Erklärung gibt es nicht! Außerdem ist das Mautsystem völlig undemokratisch, weil es die finanziell Bessergestellten bevorzugt!

Erik Doffek  
München

Schön zum Anschauen

Elektroauto  
In Europa fehlen tausende Ladestationen, dabei müssen die Batterien doch häufig aufgeladen werden, weil ihre Kapazität zu gering ist. Die Aufladezeit ist zu lang. Außerdem sind die Batterien zu groß und zu schwer. Bevor diese Schwachstellen nicht beseitigt sind, ist auch das schönste Elektroauto nur schön zum Anschauen.

Gerhard Fichtner  
München

SCHREIBEN SIE UNS

Ihre Zuschriften sollten sich auf jüngste Veröffentlichungen in dieser Zeitung beziehen, Ihren vollständigen Namen, Anschrift und Telefonnummer tragen und nicht länger als 50 Zeilen à 26 Anschläge sein (Kürzungen behalten wir uns vor). Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder, nicht die der Redaktion. Wir veröffentlichen Leserbriefe auch im Internet unter [www.merkur.de](http://www.merkur.de)

Münchner Merkur  
Redaktion Leserbriefe  
Paul-Heyse-Straße 2-4  
80336 München  
Fax: 089 / 5306 - 86 62  
leserbriefe@merkur.de

Marcus Schlaf: IAA kommt bei Messebesuchern gut an; München 11./12. September

Dass ein Erstlingswerk in München Anlaufschwierigkeiten hat, war zu erwarten. Autos, die heute auf die Straße kommen, werden die nächsten 15 Jahre ihr Umfeld prägen. Sie werden nicht sofort wieder ausgetauscht. Es war enttäuschend, dass man nicht 600 000 Autobesitzer in München angesprochen hat, wie sie sich eigentlich ein Auto vorstellen. Ein Lastenfahrplan ist nicht die Lösung.

Immer wieder werden andere Städte wie Wien, Paris, Toulouse, London oder

Shanghai als Ideallösungen vorgestellt. Eine Stadt macht nicht den Verkehr, sondern seine Planer und Stadträte, besonders aber seine Bewohner. Warum also nicht die Fachkräfte einmal einladen und Vorschläge ausarbeiten lassen? Planungsfehler der Vergangenheit dürfen gerne zur Sprache kommen. Über eines waren sich Aussteller immer einig. Es dauert zu lange. Also bitte, Tempo erhöhen! Wenn unsere Premium-Autos allerdings ins Ausland gehen, wo man sich ums Klima nicht schert, dann hilft auch kein Tempo.

Werner Guetzer  
München

Marc Beyer: Tief im Osten; Politik 9. September

Hat Herr Wanderwitz seine Aufgabe als Ostbeauftragter falsch verstanden? Wie mir scheint, ist er zum Spaltpilz geworden? Da wäre er allerdings völlig fehl am Platz. Allein sein Versuch, die Ostdeutschen in die rechte Ecke (rechts der Mitte) zu schieben, weil die sich nicht widerspruchslos zu allen Alternativen der Regierung überreden lassen, ist tendenziös und diffamierend. Und als geborener Ostdeutscher widerspreche ich da aufs Schärfste! Doch mit solchen abstrusen Äußerungen gegen die

Ostdeutschen ist der Ostbeauftragte schon mehrmals aufgefallen. Aber, Herr Wanderwitz: Das ist Demokratie, wenn Menschen sich eine eigene Meinung erlauben und die auch offen aussprechen. Oder haben Sie als Ostbeauftragter das Demokratieverständnis der früheren SED-Machthaber verinnerlicht: Jeder darf frei und öffentlich meine Meinung vertreten? Da haben Sie ihre Aufgabe als Ostbeauftragter wohl falsch verstanden. Darf ich daran erinnern: Der Job des Ostbeauftragten ist zusammenzuführen, statt zu spalten!

Günter Johannsen  
Feldkirchen



LIEBE KINDER

Welche Krankheit lässt einen Dinge vergessen?

Neulich machte ich einen Ausflug zu unserem benachbarten Wäldchen. Als ich mich zum Rasten auf einer Lichtung niederließ, hörte ich im Baumwipfel über mir lautes Gezanke. Ich blickte nach oben und erkannte Waldkauz Ulrich, der eine hitzige Diskussion mit Eichhörnchen Anina führte. „Was ist denn bei euch los?“, wollte ich wissen. „Weißt du, Ulrich ist so gemein zu mir!“ beschwerte sich Anina. „Er hat mich als dement bezeichnet. Nur, weil ich nicht alle Nüsse wiedergefunden habe, die ich für den Winter vergraben habe.“

Das fand ich auch sehr unfair von Ulrich. Aber erst einmal musste er mir erklären, was er mit dement überhaupt meinte. Er erklärte mir, dass man mit Demenz eine anhaltende oder fortschreitende Beeinträchtigung des Gedächtnisses, des Denkens oder anderer Hirnleistungen bezeichnet. Die Ursache dafür kann unterschiedlich sein. So gibt es verschiedene Demenzformen wie die Alzheimer-Krankheit und die vaskuläre Demenz. Zweibeiner mit beginnender Demenz haben Mühe mit dem Kurzzeitgedächtnis. Sie können sich zum Beispiel nicht mehr an eine Abmachung erinnern, die sie am Vortrag getroffen haben. Oder sie verlegen Dinge. Es kann dabei auch vorkommen, dass die Betroffenen ihre Vergesslichkeit überspielen oder falsche Anschuldigungen machen. Das stimmte mich traurig. Ich wollte wissen, ob tatsächlich auch Tiere dement werden können. „Ja, das ist



Paulas Wetter

leider so, aber es trifft vor allem Haustiere, denn die werden von ihren Besitzern gepflegt, geschützt und medizinisch versorgt, sodass sie auch entsprechend lange leben“, erklärte Ulrich weiter. Die Demenz bei Tieren zeigt sich ähnlich wie beim Menschen. Das Orientierungsvermögen geht zurück. Sie finden nicht mehr alleine heim. Hunde bleiben beim Gassigehen plötzlich stehen, machen einen lethargischen Eindruck, sind nicht mehr neugierig, wenn jemand kommt. Katzen verfehlen beim Hochspringen die Fens-terbank oder miauen nachts häufig ohne erkennbaren Grund. Die Tiere machen immer die gleichen Bewegungen, laufen ständig im Haus herum oder, umgekehrt, zeigen sich ängstlich und kommen gar nicht mehr vom Sofa hoch. Bei uns in der freien Natur findet man kaum altersdemente Tiere, denn sobald die anfangen, geistig oder in ihrem Reaktionsvermögen nachzulassen, wird es für sie schwer zu überleben. Sie werden dann in kürzester Zeit eine leichte Beute für Räuber oder finden selbst nichts mehr zu fressen. Eure Paula

Ansturm der Urzeitviecher! Auffangstationen melden vermehrt herrenlose Schildkröten

München – Fallen Schildkröten in die Winterstarre, müssen Halter sie geeignet unterbringen. Etwa im Keller, Kühlschrank oder in einer Erdgrube. Genau das stellt aber offenbar viele vor eine Herausforderung: Sie wissen entweder nicht, wie sie die Tiere überwintern sollen oder wollen sie davor loswerden. „Gerade ertrinken wir wieder in Schildkröten“, sagt Andreas Hubert von der Reptilienauffangstation in München. „Erst Samstagfrüh haben wir vier Griechische Landschildkröten vor der Tür gefunden. Ihr Besitzer hat sie dort ausgesetzt, ohne uns zu informieren.“ Das komme um diese Jahreszeit, kurz bevor die Tiere im Oktober in die Winterstarre fallen, öfter vor.

Auch andere Auffangstationen, etwa die im unterfränkischen Kitzingen, meldet vermehrt Abgaben.



Vor dem Winter: Auffangstationen fürchten, dass bald noch mehr Schildkröten abgegeben werden. FOTO:DP/VOGL

„Wir bekommen auch Anfragen, ob Tiere bei uns überwintern können“, sagt Hubert. Das ist aber ein Service, den die Station nicht anbieten kann. Mit 150 eigenen Land- und 200 Wasserschildkröten hat sie genug zu tun. In den

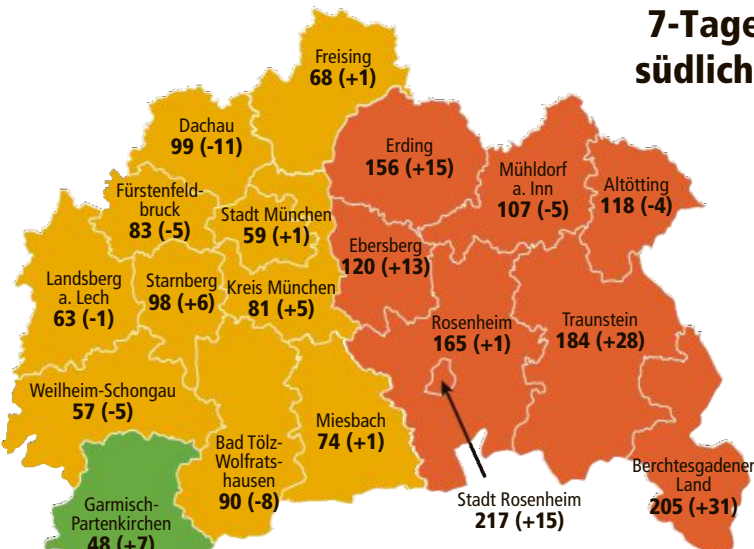
Gewächshäusern versenkt der Verein gen Herbst große Regentonnen in der Erde, packt die erstarrten Schildkröten hinein und bedeckt sie mit Laub. „Fünf bis sechs Grad sind für die Tiere in der Winterstarre ideal“, sagt Hubert.

Kinder-Impfung: Bald mehr Details

Berlin/München – Den Biontech-Gründern Ugur Sahin und Özlem Türeci zufolge sollen die Daten für eine Impfung von Fünf- bis Elfjährigen mit dem Corona-Impfstoff des Unternehmens bis Ende September vorliegen. Die Dosis für diese Altersgruppe werde bei zehn Mikrogramm liegen, einem Drittel der Dosis bei Erwachsenen, sagte Türeci der „Bild am Sonntag“. Bei noch jüngeren Kindern „werden wir mit der Dosis noch mal runtergehen können“. Eine Zulassung des Impfstoffs ist allerdings noch offen.

dpa

7-Tage-Inzidenzen im südlichen Oberbayern



Die 7-Tage-Inzidenz ist die Zahl der gemeldeten Neuinfektionen innerhalb der vergangenen sieben Tage, gerechnet auf je 100.000 Einwohner. Quelle: Robert-Koch-Institut, Stand: 12.09.2021, 03:14 Uhr

Oberbayern zweigeteilt: Im Westen sind die Inzidenzwerte niedriger als im Osten.

Inzidenzwert für ganz Bayern: 84

- Inzidenz unter 35
- Inzidenz zwischen 35 und 50
- Inzidenz zwischen 50 und 100
- Inzidenz über 100

DAS WETTER

Münchner Merkur

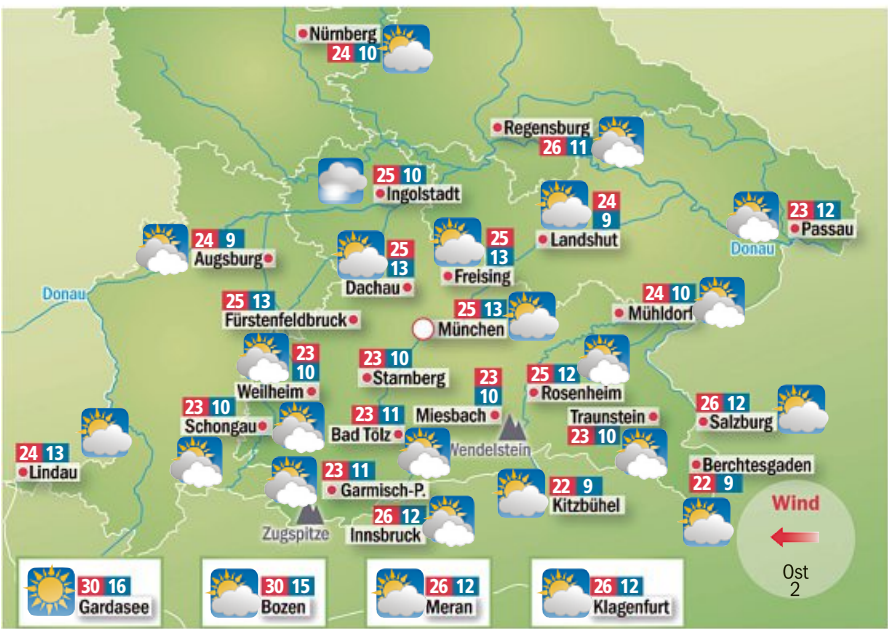
MÜNCHNER ZEITUNG  
Herausgeber: Dirk Ippen, Alfons Döser.  
Chefredaktion: Georg Anastasiadis.  
Stellv. Chefredakteur: Mike Schier. Politik/Hintergrund: Christian Deutschländer, Klaus Rimpel. Leitender Redakteur: Alexander Weber. Seite 3: Wolfgang Hauskrecht, Stefan Sessler. Wirtschaft: Corinna Maier. Sport: Florian Benedikt, Armin Gibis, Mathias Müller. Chefredakteur Sport: Günter Klein. Bayern: Claudia Möllers. Feuilleton: Michael Schleicher. München: Mike Eder, Uli Heichele. Produktion München: Marc Knipkamp, Johannes Löhr. Chefredakteur München: Peter T. Schmidt. Weltspiegel: Claudia Muschiel. Journal: Klaus Heydenreich, Matthias Busch. Medien: Andreas Reez. Leserbrief: Dr. Christian Vordemann. Weitere leitende Redakteure: Dr. Simone Dattenberger, Wolfgang Sporer, Markus Thiel. Reise: Christine Hinkofer.  
Verlagsleitung Werbekmärkte: Andrea Schaller.  
Vertriebsleitung: Tobias Hagmann.  
Anzeigenpreisliste Nr. 77. Zeitungsgruppe MÜNCHNER MERKUR (MM + OVB + tz). Erfüllungsort und Gerichtsstand für das Mahnverfahren ist München.  
Anzeigen und Beilagen politischen Aussageinhaltes stellen allein die Meinung der dort erkennbaren Auftraggeber dar.  
Freitag: mit „rtv“-Fernsehmagazin.  
Bezugspreis monatl. inkl. Zustellung € 44,40 frei Haus (inkl. gesetzlicher USt.). Abbestellungen sind nur mit einer Frist von 6 Wochen zum Ende des Quartals (bzw. des Vorauszahlungszeitraumes) möglich. Die Abbestellung ist in Textform (z.B. per E-Mail) an den Verlag zu richten.  
Bei Nichtbelieferung im Falle höherer Gewalt, bei Störungen des Betriebsfriedens, Arbeitskampf (Streik, Aussperrung) besteht kein Anspruch auf Leistung, Schadensersatz oder Minderung des Bezugspreises.  
Verlag: Münchener Zeitungs-Verlag GmbH & Co. KG, Paul-Heyse-Str. 2-4, 80336 München, zugleich Anschrift für alle Verantwortlichen.  
Redaktion: Telefax 53 06 - 8651. E-Mail: redaktion@merkur.de  
Anzeigen: Telefax 53 06 - 316. E-Mail: anzeigen@merkur.de  
Vertrieb: Telefax 53 06 - 138. E-Mail: vertrieb@merkur.de  
Geschäftsführer: Daniel Schöningh.  
Druck: Druckhaus Dessauerstraße GmbH & Co. Betriebs KG, Dessauerstr. 10, 80992 München und Druckzentrum Penzberg GmbH & Co. KG, Robert-Koch-Straße 1, 82377 Penzberg.

(0 89) 53 06 - 0  
Kundenservice:  
(0 89) 53 06 - 222

Für die Herstellung der Zeitung wird Recycling-Papier verwendet.

WISSEN, WAS ZÄHLT  
Geprüfte Auflage  
Klare Basis für den Werbemarkt

DAS WETTER AM MONTAG, 13.9.2021



| Wetter gestern           |         |              |                      |     |
|--------------------------|---------|--------------|----------------------|-----|
| Messdaten von 12 Uhr UTC |         |              |                      |     |
|                          |         | Wind in km/h | Niederschlag 24 Std. |     |
| Garmisch                 | heiter  | 21           | NO 15                | 0   |
| Athen                    | heiter  | 18           | NO 10                | 1,3 |
| Rosenheim                | heiter  | 23           | NO 14                | 0   |
| Mü.-Flugh.               | wolkig  | 22           | W 3                  | 0   |
| München                  | heiter  | 23           | N 8                  | 0,6 |
| Antalya                  | heiter  | 29           |                      |     |
| H.-Peiln.                | bedeckt | 27           |                      |     |
| Bangkok                  | wolkig  | 34           |                      |     |
| Bozen                    | heiter  | 28           |                      |     |
| Palma                    | heiter  | 30           |                      |     |
| Paris                    | heiter  | 22           |                      |     |
| Las Palmas               | heiter  | 26           |                      |     |
| London                   | wolkig  | 20           |                      |     |
| Madrid                   | sonnig  | 28           |                      |     |
| New York                 | wolkig  | 29           |                      |     |
| Oslo                     | bedeckt | 15           |                      |     |
| Rom                      | heiter  | 28           |                      |     |

Alpensüdseite: Heiter bis sonnig, trocken, Tageshöchstwerte bei 27 bis 30 Grad.

Österreich, Schweiz: Es wird heiter bis wolkig und trocken. Die Höchstwerte erreichen 24 bis 26 Grad.

100-jähriger Kalender: In der Nacht hat es gefroren, Pfützen sind mit dünner Eisschicht bedeckt.

Biowetter und Pollenflug: Im Tagesverlauf können Herz-Kreislauf-Beschwerden in Verbindung mit niedrigem Blutdruck auftreten. Vorsicht: Häufig drohen Schwindel oder auch Müdigkeit. Heute treten nur schwache Konzentrationen von Gräserpollen und Beifußpollen auf.

Italien, Malta: Es wird heiter bis wolkig, niederschlagsfrei, die Maxima klettern auf 27 bis 30 Grad.

Slowenien, Kroatien: Allgemein heiter und trocken, Temperaturen 24 bis 29 Grad.



TEILS BEWÖLKT, ABER ES GIBT AUCH WIEDERHOLT SONNENFENSTER

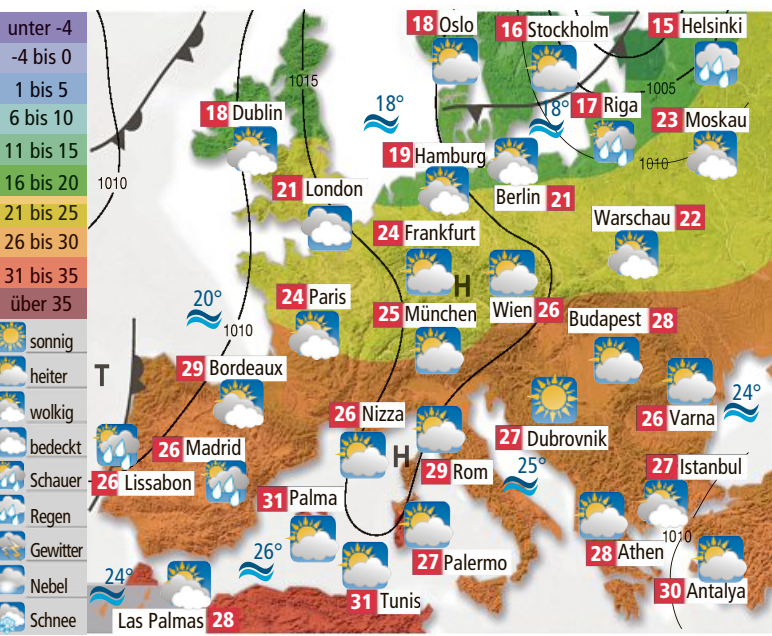
Lage Bayern Eine zunehmend warme Luftmasse bestimmt das Wetter in der Region.

Vorhersage Südbayern Es wird teils bewölkt, aber es ist auch immer wieder mit Sonnenfenstern zu rechnen. Nur an den Alpen sind am Nachmittag einzelne Schauer und Gewitter möglich. 22 bis 25 Grad, nachts bilden sich Nebelfelder.

Vorhersage Nordbayern Heute werden nach Nebelauflösung mehr Sonnenschein als Wolken erwartet. Dabei bleibt es aber weitgehend trocken bei 21 bis 26 Grad.

Aussichten Bayern Morgen abseits lokaler Nebelfelder häufig Sonne. Am Mittwoch insgesamt viele Wolken, teils auch Sonne.

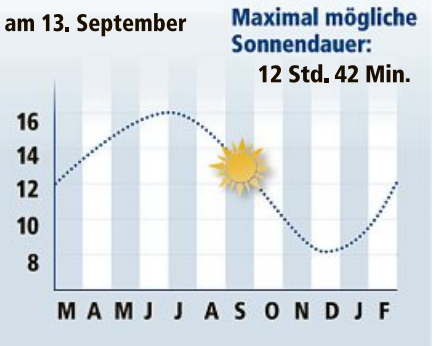
Bergwetter Heute wird es generell in den Ostalpen freundlicher und stabiler. Auf Sonnenschein folgen zwar neuerlich Quellwolken, die vor allem um und südlich des Hauptkammes mitunter für einen kurzen Schauer gut sind. Meist bleibt es aber trocken und stabil. Gewitter sind keine zu erwarten. In 2000 Metern 14 Grad. Auch morgen überwiegt wahrscheinlich noch einmal freundliches und überwiegend sonniges Wetter. Im Großen und Ganzen dominiert aber der sonnige Wettereindruck. Es bleibt warm. Ab Mittwoch wird es wechselhaft.



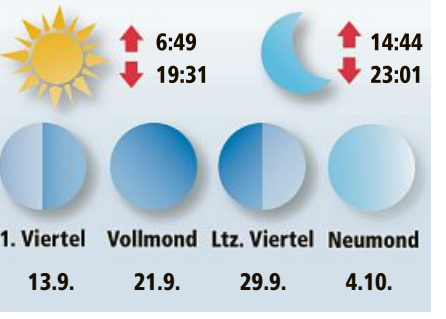
Die nächsten Tage

| Di, 14.9. | Mi, 15.9. |
|-----------|-----------|
|           |           |
| 27° 13°   | 24° 16°   |
| Do, 16.9. | Fr, 17.9. |
|           |           |
| 22° 14°   | 21° 12°   |

Sonnenstunden in Oberbayern

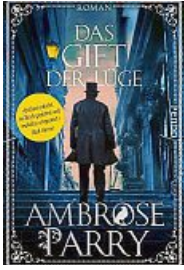


Sonne / Mond





## UNSERE KURZKRITIKEN

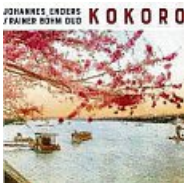


Ambrose Parry:  
„Das Gift der Lüge“. Pendo Verlag, 496 S.; 16,99 Euro.

### BUCH Historisch und kriminell

Um das Jahr 1849 genießt Edinburgh in medizinischen Kreisen einen hervorragenden Ruf. Will Raven ist Assistent des berühmten Dr. James Simpson, der als erster Arzt Chloroform zur Betäubung bei Operationen einsetzt. Als eine von Simpsons Patientinnen stirbt, ist Will sehr um die Reputation seines Mentors besorgt. Zusammen mit Sarah Banks, die gleichfalls für den Doktor arbeitet, geht er der Sache nach. Zu ihrem Entsetzen müssen sie feststellen, dass es noch weitere Todesfälle mit gleicher Symptomatik gegeben hat. Allerdings haben die Opfer keinerlei Verbindung zueinander, ein Motiv ist nicht zu erkennen. Ambrose Parry hat mit „Das Gift der Lüge“ einen packenden historischen Krimi geschrieben. Neben gekonnter Figurenzeichnung und einer fesselnden Erzählung erhält der Roman seine Besonderheit dadurch, dass die Medizingeschichte eine wichtige Rolle spielt, auch für den Fortgang der Handlung. sp

Lesenswert ★★★★★



Johannes Enders/  
Rainer Böhm:  
„Kokoro“  
(Enja).

### CD Seelenvolle Zwiegespräche

Wie wunderbar entspannt man zusammenspielen kann, wenn man sich lange kennt und weder sich noch anderen mehr was beweisen muss, führen Tenorsaxofonist Johannes Enders und Pianist Rainer Böhm auf dieser CD vor. In zwölf Eigenkompositionen loten sie alle Stimmungen von animiert bis grüblerisch aus. Ob ausgelassen swingend oder balladesk-melancholisch: Immer können sich Enders und Böhm darauf verlassen, dass sich schon die richtigen Harmonien an die jeweiligen Melodien schmiegen, dass die kontrapunktischen Linien sich an den bestmöglichen Stellen treffen werden. Kokoro ist das japanische Wort für Herz, auch Seele. Wie passend, dass Enders und Böhm hier seelenvolle Zwiegespräche gelungen sind, die zu Herzen gehen. run

Hörensenswert ★★★★★

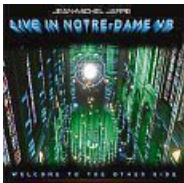


Denys de La  
Patellière: „Taxi  
nach Tobruk“  
(Explosive Media).

### DVD/BLU-RAY Kammerspiel im Wüstenstaub

Ach ja, da war doch was: Mit blankem Oberkörper in der Wüstensonne verbrüdernd sich die Männer einmal beinahe – dann setzen sie ihre Uniform-Käppis wieder auf: Vier sind Franzosen unter Führung eines ruppig-aufrechten Marine-Infanteristen (Lino Ventura), einer ist deutscher Offizier (Hardy Krüger). Und ihr „Taxi nach Tobruk“ (1961) ist ein Jeep, 1942 mit zu wenig Wasser und Benzin auf einer 700 Kilometer langen, prekären Reise durch Nordafrika. Denys de La Patellières wichtigstes Werk – nun ungekürzt in feingezeichnetem Schwarz-Weiß-Breitwand-HD – ist, zu Marsch-Variationen über ein Weihnachtslied, mehr fatalistisches Freiluft-Kammerspiel als Kriegsfilm. Der Film war einst Annäherung auf dem Minenfeld französisch-deutscher Beziehungen. Mit Charles Aznavour als jüdischem Soldaten, der – bevor's gar zu reibungslos wird – daran erinnert: Da war doch was... wil

Sehenswert ★★★★★



Jean-Michel Jarre:  
„Welcome to the other Side“  
(Sony Music).

### VINYL/BLU-RAY & CD Bilder im Kopf

An sich sind die Konzerte von Frankreichs Synthie-Guru Jean-Michel Jarre ja keine handelsüblichen Konzerte, sondern audiovisuelle Gesamtkunstwerke, die man hören und sehen muss. So war das auch am jüngsten Silvesterabend, als JMJ in einer virtuellen Version der Notre Dame ins neue Jahr hineinmusizierte (*wir berichteten*). Titel des wahrlich atemberaubenden Spektakels in der Pariser Kathedrale, das 75 Millionen Menschen sahen: „Welcome to the other Side“ („Willkommen auf der anderen Seite“), also im Jahr 2021. Als Stream waren die zwölf Stücke bereits seit 2. Januar zu hören. Nun legt der stets geschäftstüchtige Musiker die Vinyl-LP und eine CD-/Blu-ray-Version nach. Die Blu-ray zeigt das Ereignis in exzellenter HD-Bildqualität und auf Wunsch auch mit 3D-Sound. Und die LP beweist, dass Jarre-Klassiker wie „Oxygène, Pt. 4“, diesmal als wuchtiger Techno-Remix, auch ohne Bilder funktionieren. Die malt man sich dann eben im eigenen Kopf. jh

Hervorragend ★★★★★

## Mit Herz und Soul

### Joy Denalane über ihr Album, ihre musikalische Prägung und Jackos Socken

Die Musik dieser Frau hat nicht nur Seele – sie hat den Soul. 1973 in West-Berlin geboren, wurde Joy Denalane Ende der Neunziger bekannt, als sie mit der Hip-Hop-Band Freundeskreis sang. Mit Frontmann Max Herre ist sie heute verheiratet. Solo startete Denalane gleich mit ihrem Debüt „Mamani“ (2002) durch. Doch die Künstlerin sucht immer wieder auch nach Kollaborationspartnern, trat etwa 2019 unter dem Motto „Klassik meets Soul“ mit den Münchner Symphonikern auf. Ihr aktuelles Album „Let yourself be loved“ ist eine hinreißende Hommage an die Soulmusik – und eine zeitgenössische Interpretation des Genres. Darüber sprachen wir mit der 48-Jährigen ebenso wie über ihre musikalische Prägung und den Neustart des Kulturlebens.

#### Wie sehr sehnen Sie sich, wieder auf Tour zu gehen?

Sehr! Ich hatte ja schon das Vergnügen, im Sommer ein paar Strandkorb-Konzerte geben zu dürfen: Es war wunderbar, wieder mit dem Publikum interagieren zu können – und zu sehen, wie die Menschen sich freuen und mitgehen. Ich kann es wirklich kaum abwarten, auf Tour zu gehen. Und ich drücke uns die Daumen, dass alle Künstlerinnen und Künstler ihre Pläne umsetzen können.

#### Können Sie sich noch erinnern, was Ihnen durch den Kopf gegangen ist, als Sie bei Ihrem ersten Strandkorb-Konzert raus auf die Bühne gegangen sind?

Weniger durch den Kopf als durch den Körper: Das war, als wenn Licht angehen würde. Ein inneres Leuchten, das zuletzt ein bisschen gedimmt war. Ich hatte es fast vergessen!

#### Wie gehen Sie damit um, dass Sie nicht wissen, wie sich die Pandemie entwickelt – und ob Sie die Tour wie geplant spielen können? Wie motiviert man sich selbst, aber auch die Kolleginnen und Kollegen, die mit auf der Bühne stehen?

Mit einer gewissen Gelassenheit. Die haben wir alle inzwischen gelernt – diese Tour wurde mehrmals verschoben: Ich bleibe einfach gelassen und in positiver Hoffnung.

#### Hilft die Soulmusik, gelassen zu bleiben?



„Soulmusik ist Teil meiner DNA. In allen Lebenslagen spricht sie am schnellsten zu mir“, sagt Joy Denalane.

FOTOS: ULRIKE RINDERMANN/UNIVERSAL/SONY

In meinem Fall schon, ja. (Lacht.)

#### Erinnern Sie sich, wann Sie zum ersten Mal bewusst Soul gehört haben?

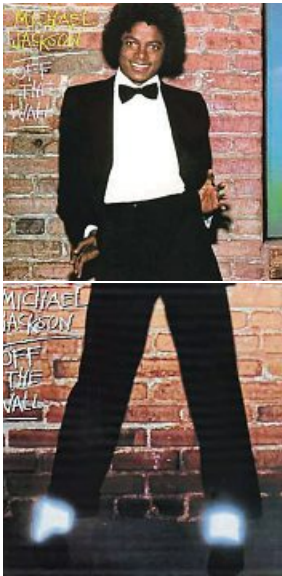
Als Kind bei meinen Eltern, mein Vater war ein großer Plattensammler. Er hat gerne und viele Soul-, Funk- und Jazz-Platten gekauft und aufgelegt – und auch uns Kindern erlaubt, Platten aufzulegen.

#### Eine Ausnahme!

Ja! Für meinen Vater war die LP ein Nutzgegenstand, kein Sammlerobjekt. Eine Platte hat man aufgelegt, um Musik herauszukriegen. Deshalb hat er uns Kindern unabhängig von unserem Alter erlaubt, seine Platten aufzulegen. Entsprechend sahen die Alben zwar aus – aber das hat viel dazu beigetragen, mich musikalisch zu prägen. Ich bin sehr früh an die Musik geraten.

#### In welchem Alter?

Mit null, würde ich sagen. (Lacht.) Und bewusst vielleicht mit vier Jahren.



Jackos leuchtende Socken auf dem Cover von „Off the Wall“ (1979) beeindruckten Joy als Kind.

#### Woran erinnern Sie sich?

Wie ich vor dem Regal meines Vaters saß und Platten herausgezogen habe. Da ich noch nicht lesen konnte, habe ich die aufgelegt, deren Cover ich am eindrucklichsten fand. Das war meine Art der Auswahl.

#### Welche Alben sahen am besten aus?

Die von Aretha Franklin. Aber mein „All-Time-Kindheits-Lieblings-Cover“ war „Off the Wall“ von Michael Jackson.

#### Warum?

Weil er aus meiner kindlichen Perspektive Socken mit Glühbirnen anhatte. Das war für mich ein Phänomen, das ich mir nicht erklären konnte: Wie kann ein Mensch Socken mit Lampen anhaben? Wie passen die Glühbirnen in die Schuhe – ohne zu zerspringen? Als Kind hat mich das fasziniert.

#### Auch schon mal über Leuchtsocken für einen Auftritt nachgedacht? (Lacht.) Nee, habe ich nicht.

#### Was bedeutet Ihnen Soulmusik?

Sie ist Teil meiner DNA. In allen Lebenslagen spricht sie am schnellsten zu mir. Es gibt jedoch in allen Genres tolle Musik – ich bin niemand, der Genres von vorne herein ablehnt. Aber mein

natürlicher und erster Zugang wird immer der Soul sein.

#### Wenn Sie eine Platte wie „Let yourself be loved“ machen: Ist es schwierig, sich zu überlegen, wo endet die eigene Interpretation – und was ist schon Kopie von etwas Bekanntem?

Ich habe darüber tatsächlich überhaupt nicht nachgedacht, sondern einfach getan, was mir Spaß macht. Und zwar kompromisslos: Ich habe weder gedacht „Das musst du“ noch „Das darfst du nicht“. Meine einzigen Gedanken waren: Was macht mir Spaß? Was fühle ich? Wie möchte ich, dass es klingt? Es gab in meinem Kopf keine Grenzen.

#### Die scheinen in Ihrer Karriere sowieso keine Rolle zu spielen: Mir kommt es vor, als nutzen Sie den Soul oft als Sprungbrett, um sich durch diverse Genres zu katapultieren...

Nein, nicht als Sprungbrett. Das klingt, als würde ich Soul benutzen, um eigentlich woanders zu landen.

#### Wie würden Sie es denn ausdrücken?

Ich nehme den Soul immer mit. Kollaborationen ergeben sich, weil andere Künstlerinnen und Künstler meine Musik mögen. Soul – das bin ich. Alles andere muss ich mir draufschaffen.

#### Ist Ihre Neugierde auf andere Genres ein Erbe des Plattenschanks Ihres Vaters?

Nicht nur. Sie ist das Erbe meiner Erziehung: Offen durch die Welt zu gehen. Nicht mit Skepsis auf Dinge zu blicken, weil man sie nicht kennt, sondern stattdessen mit Offenheit und Neugierde. Das ist doch das Spannende an dem Leben, das wir hier führen: mit offenem Herzen und Blick die Welt erkunden zu können. Von ihr zu lernen – aber auch mutig zu sein und zu sagen: Das ist jetzt gar nichts für mich.

#### Das Gespräch führte Michael Schleicher.

#### Joy Denalane: „Let yourself be loved“ (Universal/Vertigo).

Konzert: Joy Denalane spielt am 14. Februar 2022, 20 Uhr, in der Münchner Muffathalle; Karten unter Telefon 089/54 81 81 81.

## Ein starker Jahrgang

Audrey Diwan gewinnt in Venedig den Goldenen Löwen

Anzeige

Unter Tränen nahm die französische Regisseurin Audrey Diwan beim Filmfest in Venedig den Golden Löwen für ihr Abtreibungsdrama „L'événement“ entgegen – und nutzte die Bühne für eine politische Dankesrede. „Dies ist ein äußerst aktuelles Thema“, sagte die 41-jährige. Selbst in Ländern, in denen das Recht auf Abtreibung bestehe, gebe es viele Hindernisse für Frauen. „L'événement“ spielt im Frankreich der Sechzigerjahre. Doch Parallelen zu Entwicklungen wie derzeit im US-Bundesstaat Texas sind unübersehbar. „Ich habe den Film mit Wut, Lust, meinem



„Ich habe den Film mit Wut, Lust, meinem Bauch, meinem Herzen und meinem Kopf gemacht“, sagte Audrey Diwan bei der Preisverleihung in Venedig. Mit „L'événement“ gewann sie den Goldenen Löwen.

FOTO: ETTORE FERRA/EPA

JA! Ich will

J. B. FRIDRICH GMBH & CO. KG  
SENDLINGER STRASSE 15

Fridrich

JUWELIER SEIT 1864

WWW.FRIDRICH.DE

Bauch, meinem Herzen und meinem Kopf gemacht“, verriet Diwan. „Wir haben diesen Film geliebt“, erklärte Jurypräsident Bong Joon Ho. Die Entscheidung für „Happening“, so der englische Titel, sei einstimmig gewesen. Die zweitwichtigste Auszeichnung, der Große Preis der Jury, ging an „Die Hand Gottes“ von Paolo Sorrentino. Ansonsten setzten sich in ei-

nem insgesamt starken Jahrgang viele Frauen durch. Jane Campion etwa wurde für die beste Regie geehrt („The Power of the Dog“). Maggie Gyllenhaal nahm für ihr Regiedebüt „The lost Daughter“ die Auszeichnung fürs beste Drehbuch entgegen. Die Schauspielpreise gingen an Penélope Cruz („Madres paralelas“) und John Arcilla („On the Job: The Missing 8“). iki



# Paris gibt Stoff

Der Arc de Triomphe wird jetzt nach den Plänen von Christo und Jeanne-Claude verhüllt

VON SABINE GLAUBITZ  
UND EVA-MARIA MESTER

Die Verhüllung des Pariser Triumphbogens hat begonnen. Mehr als 70 Gebäudekletterer haben gestern erste riesige Stoffbahnen über das Wahrzeichen der französischen Metropole ausgerollt. Bis zum Samstag soll die Verhüllung des Arc de Triomphe vollendet sein – und damit ein Lebenstraum des Künstler-Ehepaars Christo und Jeanne-Claude, dessen Erfüllung beide jedoch nicht mehr miterleben können. Jeanne-Claude starb 2009, Christo am 31. Mai 2020.

Mit dem Ausrollen der 19 Stoffbahnen wurde am frühen Sonntagmorgen begonnen. Dabei wurden die ersten drei Rollen zunächst

## Die Stoffbahnen für das Projekt wurden in Lübeck gefertigt

auf einer der beiden Schmalseiten des Bauwerks mitten in Paris entfaltet. Bis heute sollten alle Stoffteile ausgerollt sein. Ein Vorgang, der für Christo und Jeanne-Claude zum Kunstwerk gehört und deshalb auch nicht von Kränen oder Hubsteigern ausgeführt wird.

Das Material für die Realisierung dieses Traums stammt aus Lübeck. Dort hat die Firma Geo die 25 000 Quadratmeter große Hülle gefertigt. Acht Näherinnen haben rund sieben Monate daran gearbeitet, die Stoffe zuzuschneiden und zusammenzunähen. „Die größten Bahnen sind 16 Meter breit und 52 Meter lang“, sagt der Projektleiter des Lübecker Unternehmens, Felix Dickenberger. Ursprünglich war die Verhüllung, für die Christo alle Pläne und Zeichnungen bereits vor seinem Tod fertiggestellt hatte, für den Herbst 2020 geplant (wir berichteten). Nach Christos Tod und wegen der Corona-Regeln wurde



Gestern Vormittag in Paris: Die Verhüllung des Arc de Triomphe startet.

FOTO: YOAN VALAT/EP



Mehr als 70 Gebäudekletterer begannen gestern mit der Arbeit am Wahrzeichen der französischen Hauptstadt.



1995 verhüllten sie den Reichstag: Christo (1935-2020) und Jeanne-Claude (1935-2009).

FOTO: RAQUEL MANZANARES/EP

## Mit Ansage

Sopranistin Taratorkina gewinnt den ARD-Musikwettbewerb

VON MARKUS THIEL

Die Lücke zwischen Mythos und Realität gibt es auch hier: Wer in der Gesangssparte des ARD-Musikwettbewerbs nur einstige Preisträger wie Jessye Norman, Ileana Cotrubas oder Thomas Quasthoff im Sinn hat, der vergisst die mittlerweile begrenzte Ausstrahlung dieser Veranstaltung. Der letzte Preisträger mit ansprechender Karriere fand sich 2009 (Bassist Wilhelm Schwinghammer auf Platz zwei), 2003 war das letzte richtig gute Gesangsjahr mit Mezzosopranistin Marina Prudenskaja (Platz eins) sowie den Baritonern Günter Papendell und Tyler Duncan (jeweils Dritte). Und heuer?

Der erste Preis beim Finale im Prinzregententheater war vorhersehbar. Die Deutsch-Russin Anastasiya Taratorkina, Jahrgang 1993, zeigte als Donizettis Norina („Don Pasquale“), Mozarts Pamina („Zauberflöte“) und Strawinskys Anne („The Rake's Progress“) eine erstaunlich fertig entwickelte Kunst. Tonkontrolle, ausgeglichene Stimme, Muster-technik, dazu ein feines Silberglitzern im Timbre und ein gewisses Starbewusstsein: Sieg und Publikumspreis waren ihr fast nicht zu nehmen. Dass

manches eine Spur zu inszeniert statt erfüllt wirkte – geschenkt.

Umso unverständlicher, dass die deutsche Sopranistin Julia Grütter, Jahrgang 1989 und im Nürnberger Opernensemble, nur auf Platz drei landete. Als Handels Cleopatra („Giulio Cesare“) sorgte sie für minutenlanges Atemstocken, Fiordiligis Felsen-Arie aus Mozarts „Così fan tutte“ glückte gerade wegen der Extremspreizung mehr als hochachtbar, auch für die unangenehme Lage im Ausschnitt aus Mendelssohn Bartholdys „Elias“ hatte sie sich Kluges zurechtgelegt. Eine gehaltreiche Stimme, die zu Dramatischerem drängt, sich aber auch

schlank und vibratoarm machen kann für Barockes.

Sogar drei dritte Ränge gab es: Neben Julia Grütter erhielten der südkoreanische Bariton Jeongmeen Ahn, geboren 1991, und die deutsche Mezzosopranistin Valerie Eickhoff, Jahrgang 1996, Bronze. Letztere mit einem etwas neutralen Vortrag, Jeongmeen Ahn mit einer kernigen, konturierten, entwicklungsfähigen Stimme. Ein zweiter Platz wurde nicht vergeben in diesem vom Münchner Rundfunkorchester unter Matthias Foremny begleiteten Finale. Und auch das gehört inzwischen zum ARD-Wettbewerb: Schon manche(r) Drittplatzierte ist in der späteren Karriere am Triumphator vorbeigezogen.



Eine erstaunlich fertig entwickelte Kunst: Anastasiya Taratorkina errang den ersten Platz.

FOTO: DANIEL DELANG

## Mit Erfahrung

Das Horn-Finale beim ARD-Wettbewerb war in Schweizer Hand

VON ANNA SCHÜRMER

Es ist bekannt, dass die Alpenländer ein besonderes Verhältnis zur Blasmusik pflegen: von den Festzugskapellen bis zu den Alphörnern, die in der Schweiz als Nationalsymbol gelten. Es ist daher nicht ganz so verwunderlich, dass das Horn-Finale beim dezidiert Internationalen Musikwettbewerb der ARD fest in Schweizer Hand war.

Hoch hinaus wollten namentlich Pascal Deuber, Ivo Dubler und Yun Zen. Na gut, Letzterer ist nicht eigentlich Eidgenosse, sondern ein chinesisches Wunderkind – aber der 21-Jährige absolvierte ein Auslandsjahr an der Genfer Haute école de musique und schnupperte in seiner Ausbildung also alpine Höhenluft.

Nun gewinnt der ARD-Wettbewerb seinen besonderen Reiz aus einer seltenen Konzertform: Indem alle drei Finalisten ein und dasselbe Werk spielen – Richard Strauss' Konzert für Horn und Orchester Nr. 2 – eröffnet sich dem Publikum ein direkter Interpretationsvergleich, zumal das BR-Symphonieorchester unter Radoslaw Szulc eine gleichbleibend hochwertige Begleitung beisteuerte. Und tatsächlich lieferten die Finalisten drei gänzlich verschie-

dene Versionen der eskapistischen Komposition aus dem schlimmen Jahr 1942 ab.

Das einleitende „Allegro“ stellt den jeweiligen Solisten unmittelbar aus – und führt so die Charakteristika der drei Finalisten gleich zu Beginn vor Ohren: Zen beeindruckt in den Hochgeschwindigkeitspassagen mit unglaublich zartem Virtuosentum, während der reifere Deuber die Läufe in abgeklärter und akzentuierter Überlegenheit absolviert und Dubler eine kraftvollere Variante wählt, in der

fanfarenhafte Kraftmeierei mitklingt. Im „Andante con moto“ hat Deuber mit seiner durchdachten Spielweise Vorteile, während im abschließenden „Rondo. Allegro molto“ wiederum Zen mit erfrischender Nonchalance durch den expressiven Satz fegt.

Am Ende entscheidet sich die Jury unter Vorsitz der norwegischen Hornistin Frøydis Ree Wekre für den erfahrenen Kandidaten: Deuber, der nicht umsonst amtierender Solohornist beim Bayerischen Staatsorchester ist.



Der Gewinner im Horn-Finale bei der Probe im Münchner Herkulesaal: Pascal Deuber.

FOTO: DANIEL DELANG

## IN KÜRZE



### Trauer um María Mendiola

Die spanische Sängerin María Mendiola vom Frauen-Duo Baccara ist am Samstag in Madrid mit 69 Jahren „im Kreise ihre Lieben“ gestorben, wie ihre Familie mitteilte. An der Seite von Mayte Mateos (70) war die Künstlerin (Foto: Jörg Carstensen/dpa) vor allem in der zweiten Hälfte der Siebzigerjahre erfolgreich. Kurz nach der Gründung des Duos landete es mit „Yes Sir, I can Boogie“ einen Welthit. In Zusammenarbeit mit deutschen Produzenten entstanden in den Folgejahren Hits wie „Sorry I'm a Lady“, „Ay, Ay Sailor“ und „Darling“. Beim Eurovision Song Contest 1978 in Paris vertrat das Duo Luxemburg und belegte mit „Parlez-vous français?“ Platz sieben. Der Erfolg währte indes nicht lange: Die beiden Flamenco-Tänzerinnen, die sich beim spanischen Fernsehballt kennenlernten, trennten sich 1982 im Streit. Beide versuchten ihr Glück zunächst solo und bildeten bald jeweils neue Gruppen. Jahrelang existierten sogar zeitgleich zwei Duos, die den Namen Baccara trugen. Doch keine der Frauen wurde danach auch nur annähernd so erfolgreich wie sie es zusammen waren. Privat konnten sich Mendiola und Mateos laut Medien aber wieder weitgehend versöhnen. Mendiola, die in vielen Ländern von der Schwulen-Community als Diva verehrt wurde, hatte zuletzt mit der spanischen Sängerin Cristina Sevilla zusammengearbeitet. Diese würdigte ihre Kollegin jetzt auf Instagram: „Wie schwierig ist es für mich, das zu veröffentlichen: Meine liebe María, eine wunderbare Künstlerin, aber für mich vor allem meine Freundin, hat uns heute verlassen.“

### Andreas Reize ist neuer Thomaskantor

Der Leipziger Thomanerchor wird nun vom Dirigenten Andreas Reize geleitet. Am Samstag wurde der Schweizer ins Amt des Thomaskantors eingeführt. Der 46-Jährige folgt auf Gottfried Schwarz. Reize wird in der mehr als 800-jährigen Geschichte des weltberühmten Knabenchores als dessen 46. Leiter geführt.

### Thomas-Mann-Preis für Norbert Gstrein

Der österreichische Schriftsteller Norbert Gstrein erhält in diesem Jahr den Thomas-Mann-Preis. Die mit 25 000 Euro dotierte Auszeichnung werde am 14. Dezember in der Münchner Residenz überreicht, teilten die Hansestadt Lübeck und die Bayerische Akademie der Schönen Künste mit. Gstrein sei einer der virtuosesten deutschsprachigen Erzähler der Gegenwart, begründete die Jury ihre Entscheidung. Der 1961 geborene Romaner hat 1988 debütiert und zuletzt den Roman „Der zweite Jakob“ veröffentlicht. Die Auszeichnung ist 2010 aus dem Lübecker Thomas-Mann-Preis und dem Großen Literaturpreis der Bayerischen Akademie der Schönen Künste hervorgegangen.



# Forscher entwickeln Impfung gegen Demenz

**INTERVIEW** Ein Münchner Experte erklärt, warum es neuerdings Hoffnung für Erkrankte gibt

München – Früher sagte man verschämt „Altersvergesslichkeit“, das Wort Demenz auszusprechen war tabu. Geforscht wurde zu ihr kaum. Heute macht die Medizin Fortschritte. In den USA wurde Anfang August eine Impfung gegen Demenz zugelassen. Forscher Christian Haass vom Deutschen Zentrum für Neurodegenerative Erkrankungen (DZNE) ist hoffnungsvoll, dass es gelingt, in Zukunft Demenz zu behandeln.

**Herr Haass, wie sind Sie dazu gekommen, Ihr Leben der Erforschung von Demenz zu widmen?**

Geweckt hat mein Interesse Professor Konrad Beyreuther an der Universität Heidelberg. Er erklärte in den 1980ern, dass bei der Alzheimer-Erkrankung das Rad der Entwicklung zurückgedreht wird auf das Niveau eines Neugeborenen – der Satz hat mich unendlich fasziniert. Seit den 1990er-Jahren weiß man, dass Alzheimer klare molekularbiologische Ursachen hat, den Grundstein hierfür legten wir in atemberaubender Zeit an der Harvard Medical School in Boston, wo ich längere Zeit arbeitete. Früher lag ein Stigma über der Erkrankung, über sie wurde nicht gesprochen. Das hat sich inzwischen geändert: zum Glück. Denn die Krankheit betrifft uns alle, sie schwebt über uns allen wie ein Damoklesschwert. Wenn wir alle 80 Jahre alt werden würden, würde jeder Zweite oder jeder Dritte Symptome bekommen. Insofern ist die Behandlung ein Schlüssel – und ich bin sicher, letztlich wird es dazu führen, dass wir den Betroffenen medizinisch helfen können. Doch stehen wir heute, obwohl wir schon viel wissen, in der Forschung noch vor einigen großen Fragen.

**Können Sie den Ausbruch der Demenz jemals wirklich bremsen oder Demenz gar heilen?**

Die Ursachen sind vielfältig, es gibt unterschiedliche Formen von Demenz. Häufig sind neurodegenerative Erkrankungen wie zum Beispiel die Alzheimer-Krankheit, die Lewy-Körperchen-Krankheit oder eine Erkrankung des Stirnhirns, sogenannte Frontotemporale Degenerationen, die Ursache. Erkrankungen der Blutgefäße des Gehirns können zur sogenannten vaskulären Demenz führen, die durch Durchblutungsstörungen im Gehirn gekennzeichnet ist. Zudem gibt es auch weitere, auch seltenere Ursachen: Stoffwechselkrankheiten wie



**Demenz-Drama im Kino:** Anthony Hopkins brilliert im Film „The Father“, der am 26. August in die deutschen Kinos gekommen ist. Thema des Films ist der Umgang mit der Demenz-Erkrankung in einer Familie.

FOTO: SEAN GLEASON/TOBIS FILM/DPA



**Professor Christian Haass**  
Biochemiker am DZNE

etwa die Diabetes mellitus, Schädel-Hirn-Verletzungen, Infektionen, Tumore, Blutungen, Alkoholismus und eine Abflussbehinderung des Nervengewässers im Gehirn. Je nach Ursache unterscheidet sich dann auch der Verlauf der Erkrankung. Meine Forschungstätigkeit widme ich den neurodegenerativen Erkrankungen, zu denen auch die Alzheimer-Krankheit gehört.

**Was passiert bei einer Demenz im Gehirn?**

Hier kommt es zu Veränderungen, zum einen sterben Nervenzellen ab, zudem wird die Kommunikation zwischen den Nervenzellen gestört. Es werden quasi Verbindungen gekappt. Wieso es dazu kommt, ist noch immer nicht ganz erforscht. Ursache beim Alzheimer ist vermutlich aber, dass die betroffenen Gehirne ein Eiweiß, ein Amyloid-Beta-Protein, das wir alle im Gehirn als Abfallprodukt produzieren, nicht mehr abbauen können. Es sammeln sich dann richtig große Mengen an, verkleben und bilden Fäden, und viele dieser Fäden bilden dann Ablagerungen, die man bei allen

Alzheimerpatienten im Gehirn findet. Die schaffen eine toxische Umgebung, in der Nervenzellen absterben.

**Kann man denn etwas dagegen tun? Gibt es eine Art Demenz-Prophylaxe?**

Es gibt keinen ultimativen Schutz – jedenfalls noch nicht. Man kann lediglich Tipps geben, was man tun kann, um den Verlauf ein bisschen abzumildern. Kurz gesagt: Alles, was dem Herzen guttut, ist auch gut für das Gehirn – Sport, gesunde Ernährung, geistige Betätigung, eine ausgeglichene Psyche. Aber all das wird die Krankheit nicht stoppen. Es gibt genügend Menschen, die sich enorm geistig betätigt haben, auch wissenschaftliche Kollegen von mir, die dann trotzdem betroffen sind. Der grundlegende molekulare Mechanismus läuft einfach bei uns allen ab. Wir müssen die Krankheit medikamentös verhindern. Eine Heilung nach Ausbruch der Krankheit betrachte ich als illusorisch.

**Und wie weit ist da die Forschung?**

Die ist relativ weit. Um zu erklären, welche Methode tat-

sächlich einen Ausweg bieten könnte, kann man die mRNA-Impfung gegen Corona heranziehen. Etwas ganz Ähnliches hat man sich auch gegen Alzheimer überlegt. Das Amyloid, das sich im Gehirn ansammelt, ist ein Protein, ähnlich wie ein Spike-Protein des Virus. Man kann dagegen Antikörper herstel-

**„Demenz schwebt wie ein Damoklesschwert über uns allen.“**

Demenz-Forscher  
Christian Haass

len, und der Körper tut das auch selbst. Man kann das entsprechend forcieren, zum Beispiel die Antikörper im Reagenzglas herstellen und „verimpfen“. Oder auch das Amyloid-Beta-Protein in die Blutbahn spritzen, dann bildet unser Körper Antikörper. Von denen gelangen welche in das Gehirn, setzen sich dort auf die Plaques und ziehen Immunzellen an. Diese fressen die Plaques regelrecht auf. Das funktioniert im Tier-

modell fantastisch gut. Und auch im Patienten.

**Das hört sich toll an. Wann kommt ein solches Medikament auf den Markt?**

Das eine Medikament ist jetzt in den USA gerade zugelassen worden. Aber es ist nicht ganz zu Unrecht sehr umstritten. Die ganze Geschichte hat nämlich einen großen Haken: Plaques werden supergut abgebaut und sogenannte Biomarker zeigen, dass sich dann auch der Zelltod im Gehirn verlangsamt. Aber letztendlich wollen alle das Gedächtnis retten. Dazu ist es aber zu spät, wenn die Krankheit bereits ausgebrochen ist und sich die ersten Symptome zeigen. Man hat herausbekommen, dass die Krankheit circa 20 Jahre früher angelegt wird, bevor der Arzt überhaupt irgendetwas bemerkt. Das heißt, dass bereits 20 Jahre vorher das Gehirn irreversibel geschädigt wird. Und das ist der große Haken. Deswegen funktionieren momentan diese medikamentösen Versuche nicht so richtig gut, obwohl schon leichte Effekte auf das Gedächtnis da sind. Es sind jetzt mehrere solcher Antikörper

in der Erprobung und da zeigt sich schon, dass man mit diesem Ansatz das Gedächtnis zumindest leicht stabilisieren kann. Das stimmt mich hoffnungsfroh, aber von einer wirklichen Behandlung ist man natürlich noch sehr weit entfernt. Auch die US-Arzneimittel-Zulassungsbehörde war aufgrund dieser Lichtblicke hoffnungsfroh gestimmt, sodass sie zum ersten Mal so ein Medikament freigegeben hat.

**Kommt diese Impfung auch bei uns in Deutschland auf den Markt?**

In den nächsten Monaten wird auch bei uns in Deutschland entschieden, ob das Medikament freigegeben wird. Aber darauf sind wir gar nicht vorbereitet. Unzählige Patienten werden in die Krankenhäuser kommen und das Medikament haben wollen. Es muss per Infusion gegeben werden, mögliche Nebenwirkungen müssen mit bildgebenden Maßnahmen verfolgt werden, das ist sehr teuer, man schätzt, pro Jahr und Patient würde es circa 56 000 Euro kosten. Wie gesagt, das ist nicht zu stemmen. Und auch wenn der Zelltod aufgehalten wird, wird das nicht unbedingt etwas bringen, wenn die Demenz schon ausgebrochen ist.

**Man müsste mit der Behandlung also sehr früh anfangen?**

Ja genau. Das Problem ist, man kann nicht einem Patienten über 20 Jahre ein Medikament geben, von dem wir gar nicht wissen, welche Nebenwirkungen in zehn Jahren auftreten und ob der Patient von Demenz überhaupt betroffen sein wird. Wir brauchen jetzt parallel zu diesem Medikament einen Biomarker, um diese Patienten früh herauszufischen. So etwas wie Tumormarker im Blut, die man sich bei jeder Krebsvorsorgeuntersuchung anschaut. Man sieht: Es gibt eine Unmenge von Problemen, aber letztlich bin ich überzeugt, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Die Forschung ist unglaublich weit gekommen. Ich hätte nie gedacht, als ich vor 30 Jahren angefangen habe, dass wir jemals an den Punkt gelangen, an dem wir heute sind. Ich erwarte, dass wir noch weiter kommen. Mein ehemaliger Chef bei Harvard sagte kürzlich über den gegenwärtigen Nutzen der Antikörperbehandlung bei Alzheimer: Bevor man rennt, muss man erstmal gehen können. Wir sollten also nicht zu viel auf einmal verlangen!

Interview: Susanne Sasse

## HISTORISCHES ZUR DEMENZ

**Der Entdecker Alois Alzheimer**

Der deutsche Psychiater und Neuropathologe Alois Alzheimer beschrieb im Jahr 1906 erstmals eine „eigenartige Erkrankung der Gehirnrinde“ – die Krankheit, die dann seinen Namen bekam. Seine berühmteste Patientin war Auguste Deter. Sie beobachtete Alzheimer ab ihrer Einlieferung in eine Frankfurter Nervenklinik im Jahr 1901



**Der Arzt Alois Alzheimer.**

und stellte die These auf, dass es sich bei ihrer rasch zunehmenden Gedächtnisschwäche um eine Krankheit handle. Auguste Deters Geisteszustand verschlechterte sich stetig – sie litt unter starken Stimmungsschwankungen, hatte vergessen, wie die einfachsten Alltagsdinge verrichtet werden und war orientierungslos. An ihr früheres Leben konnte sie sich kaum mehr erinnern. Bekannte erkannte sie nicht mehr, ständig fühlte sie sich verfolgt, war eifersüchtig, versteckte Dinge und litt unter Wahnvor-



**Auguste Deter, fotografiert im Jahr 1902.**

FOTO: DPA

stellungen – wieso, war unklar. Nach ihrem Tod untersuchte Alzheimer ihr Gehirn und fand viele abgestorbene Nervenzellen. Diesen Gau im Gehirn führte der Nervenarzt schon damals auf verklumpte und verknäulte Eiweißablagerungen zurück.

**Der demente englische König**

Georg III. herrschte sechs Jahrzehnte über Großbritannien, doch erlitt der aus dem Hannoveraner Welfen-Haus stammende König in den letzten Jahren seiner



**König Georg III.**

FOTO: DPA

Regentschaft einen Absturz in den Wahnsinn. Seine sich verschlimmernde Demenz löste eine Verfassungskrise aus – zunächst hatte er noch klare Phasen, in denen er sich weigerte, seinem ungeeigneten Sohn die Herrschaft zu übertragen. Dies tat dann 1810 das Parlament – und Georg III. dämmerte noch zehn Jahre blind und taub vor sich hin, bis er 1820 starb.

SVS

## Wie vorbelastete Familien der Wissenschaft helfen

Dirk Schwier nimmt an einer Münchner Demenz-Studie teil – sein Vater erkrankte mit 60 Jahren an der Krankheit

München – „Demenz ist eine fiese Krankheit, ein Abschiednehmen auf Raten“, sagt Dirk Schwier. „Der Mensch ist da und taucht langsam ab in den Nebel, später verschwindet alles, was man an ihm kannte, in der Dunkelheit und zurück bleibt nur eine menschliche Hülle“, sagt er. Er weiß, wovon er redet, denn sein Vater erkrankte an Frühdemenz. An einer erblichen Form, die er mit 50-prozentiger Wahrscheinlichkeit an seine Kinder weitergegeben hat.

Für die ist das ein schweres Erbe. Doch für die Wissenschaft ist diese erbliche Vorbelastung einer der Schlüssel, um die Demenz besser zu erforschen. Deshalb ist Dirk

Schwier seit sechs Jahren Teilnehmer einer Studie am Deutschen Zentrum für Neurodegenerative Erkrankungen (DZNE) in München.

„Ich sehe, dass es Fortschritte gibt in der Medizin und möchte gerne etwas dazu beitragen“, sagt Schwier. Ihn wunderte, dass nicht viel mehr in die Erforschung der Demenz investiert werde. „Es sind enorme volkswirtschaftliche Kosten, die da auf uns zurollen.“ Welche genetische Disposition zur erblichen Form der Frühdemenz führt, ist seit 2012 bekannt. Als sich bei seinem Vater – einem Akademiker – 2009 die ersten Symptome zeigten, stand der voll im Arbeitsleben und war erst 60 Jahre alt. „Das hat



**Professor Johannes Levin**  
Neurologe am LMU-Klinikum

dann enorme Folgen – rechtlicher, finanzieller, medizinischer und pflegerischer Art. Wir mussten einiges bewältigen und regeln“, erzählt er. Zunächst konnte der Vater zu Hause gepflegt werden, die letzten vier Jahre lebte er in einer Demenz-WG. „Dort riecht es nach Essen und nicht nach Krankenhaus – das ist viel schöner“, sagt er.



**Dirk Schwier**  
Teilnehmer der Demenz-Studie

Auch war die Demenz-WG nicht deutlich teurer als ein Pflegeheim. Unabhängig von der Einrichtung fallen bei Vollpflege nämlich immer Kosten von mindestens 1800 Euro an, die entweder als Eigenanteil zu decken sind oder separat versichert werden müssen.

Der Neurologe Professor Johannes Levin leitet am DZNE

die Studie zur erblichen Frühdemenz, insgesamt gibt es 42 Probanden. Zudem ist Levin tätig in der Demenz-Ambulanz an der Neurologischen Klinik und Poliklinik des Klinikums der Universität München. Professor Levin setzt sich dafür ein, das Wissen über Demenz in der Bevölkerung zu stärken. Er erklärt, woran man eine beginnende Demenz erkennt:

**■ Anzeichen einer beginnenden Demenz**

■ Erstes Anzeichen ist, dass die Merkfähigkeit sich deutlich verschlechtert. Der Betroffene vergisst Termine, verläuft sich oder erkennt Bekannte nicht mehr.

■ Vor allem, wenn das soziale Umfeld eine Veränderung bemerkt, ist dies ein großes Alarmsignal.

■ Selbstdiagnosen sind oft falsch, sagt Levin. „Oft wird eine Demenz verwechselt mit einer Depression“, sagt er. Schlechte Stimmung sei häufig einer Erklärung für Gedächtnisstörungen bei mittelalten Personen: „Die Gedanken kreisen um ein Problem und dabei verliert die Person andere Dinge aus dem Blick.“

■ Da die Ursache für erblich bedingte Demenz auf dem Chromosom 21 liegt, rät Levin von Trisomie 21 Betroffenen, sich früh zu informieren und behandeln zu lassen (siehe oben).

SVS



## ARD

**5.30** ARD-Morgenmagazin  
**9.00** Tagesschau  
**9.05** Live nach Neun  
**9.55** Verrückt nach Meer  
 Genießertour durch Singapur  
**10.45** Meister des Alltags  
**11.15** Gefragt – Gejagt  
**12.00** Tagesschau  
**12.15** ARD-Buffer  
**13.00** ZDF-Mittagsmagazin  
**14.00** Tagesschau  
**14.10** Rote Rosen  
**15.00** Tagesschau  
**15.10** Sturm der Liebe  
**16.00** Tagesschau  
**16.10** Verrückt nach Meer  
 Sonne, Sand und Sansibar  
**17.00** Tagesschau  
**17.15** Brisant. Magazin  
**18.00** Gefragt – Gejagt. Show  
 Moderation: Alexander Bommes  
**18.50** Großstadtrevier  
 Krimiserie. Rettungskind  
**19.45** Wissen vor acht – Zukunft  
 Magazin. Unendliche Reichweite  
 für E-Autos. Mod.: Anja Reschke  
**19.50** Wetter vor acht  
**19.55** Börse vor acht

**20.00** Tagesschau  
**20.15** **Der Vierkampf nach dem Triell** Kandidaten: Janine Wissler (Die Linke), Christian Lindner (FDP), Alexander Dobrindt (CSU), Alice Weidel (AfD). Moderation: Ellen Ehn, Christian Nitsche  
**21.30** **Hart aber fair** Frank Plasberg diskutiert mit seinen Gästen ein aktuelles Thema  
**22.30** **Tagesthemen**  
**23.05** **Die Story im Ersten**  
 Dokureihe. Der Traum von fünf Prozent – Unterwegs zu den kleinen Parteien  
**0.35** **Nachtmagazin**  
**0.55** **Tatort** Das Haus am Ende der Straße. Krimireihe, D 2015  
**2.25** **Tagesschau**  
**2.30** **Hart aber fair** Talkshow  
**3.30** **Deutschlandbilder**  
**4.00** **Die Story im Ersten**

## ZDF

**5.10** Berlin direkt  
**5.30** ARD-Morgenmagazin  
**9.00** heute Xpress  
**9.05** Volle Kanne – Service täglich  
**10.30** Notruf Hafenkante  
 Der Kuss der Spinne  
**11.15** SOKO Wismar  
 Auf eigene Faust  
**12.00** heute  
**12.10** drehscheibe. Magazin  
**13.00** ZDF-Mittagsmagazin  
**14.00** heute – in Deutschland  
**14.15** Die Küchenschlacht. Alexander Kumptner sucht den Spitzenkoch  
**15.00** heute Xpress  
**15.05** Bares für Rares  
**16.00** heute – in Europa  
**16.10** Die Rosenheim-Cops  
 Krimiserie. Bei Einbruch: Mord  
**17.00** heute  
**17.10** hallo deutschland  
**17.45** Leute heute  
**18.00** SOKO München  
 Krimiserie. Treue bis in den Tod  
**19.00** heute / Wetter  
**19.15** Schlagabtausch  
 Der Vierkampf von AfD, FDP, DIE LINKE und CSU

**20.15** **Die Jägerin – Nach eigenem Gesetz** Kriminalfilm, D 2021. Mit Nadja Uhl, Dirk Borchardt, Jörg Schütttauf. Regie: Andreas Herzog. Die engagierte Staatsanwältin Judith Schrader kämpft in Berlin erneut gegen die Organisierte Kriminalität.  
**21.45** **heute-journal** Wetter  
 Moderation: Marietta Slomka  
**22.15** **The Equalizer 2** Actionfilm, USA 2018. Mit Denzel Washington, Pedro Pascal, Ashton Sanders. Der ehemalige CIA-Agent und ausgebildete Nahkämpfer Robert McCall will seine ermordete Kollegin rächen.  
**0.05** **heute journal update**  
**0.20** **Kabul, Stadt im Wind**  
 Dokufilm, AFG/D/J 2018  
 Regie: Aboozar Amini  
**1.50** **Luther** Krimiserie. Mit Idris Elba

## BR

**5.00** Euroblick  
**5.35** Space Night  
**6.00** Bergauf, bergab  
**6.30** Sturm der Liebe  
**7.20** Tele-Gym. Yoga-Pilates-50plus  
**7.35** Panoramabilder / Bergwetter  
**8.30** Tele-Gym. Aerobic, Tanz  
**8.45** Aktiv und gesund  
**9.15** Länder – Menschen – Abenteuer  
**10.00** Eisenbahn-Romantik  
**10.30** Brisant. Magazin  
**11.00** In aller Freundschaft  
**11.45** Der Winzerkönig  
**12.35** Nashorn, Zebra & Co.  
**13.25** Elefant, Tiger & Co.  
**14.15** Aktiv und gesund  
**14.45** Wer weiß denn sowas?  
**15.30** Schnittpunkt. Alles aus dem Garten  
 U.a.: Beerenträucher / Buchsbaumpflege / Rhabarber  
**16.00** BR24 Rundschau  
**16.15** Wir in Bayern  
**17.30** Abendschau – Der Süden  
**18.00** Abendschau  
**18.30** BR24 Rundschau  
**19.00** Querbeet. Magazin  
**19.30** Dahoam is Dahoam. Soap  
 Drum Brüder, lasst uns reisen!

**20.00** Tagesschau  
**20.15** **Mein Bayern, Dein Bayern**  
 Dokureihe. Der perfekte Ausflug  
 Gastgeber: Franz aus Weiden in der Oberpfalz.  
**21.00** **Bad Kissingen.**  
**Ein Juwel europäischer Bädertradition** Doku  
**21.45** **BR24 Rundschau**  
**22.00** **Lebenslinien** Porträtreihe.  
 Lisa Fitz – „Ich wollt' Kasperl werden, nicht Gretel!“  
**22.45** **Mord mit Aussicht**  
 Krimiserie. Sophies Welt  
**23.35** **Alles ist gut** Drama, D 2018  
 Mit Anne Schwarz  
**1.00** **Dahoam is Dahoam** Soap  
 Drum Brüder, lasst uns reisen!  
**1.30** **Wir in Bayern** Magazin  
**2.45** **Frankenschau aktuell**  
**3.15** **Abendschau – Der Süden**  
**3.45** **Abendschau** Magazin

## RTL

**6.00** Guten Morgen Deutschland  
**8.30** Gute Zeiten, schlechte Zeiten  
**9.00** Unter uns  
**9.30** Alles was zählt  
**10.00** Undercover Boss  
 Doku-Soap. Mrs. Sporty  
**11.00** Undercover Boss  
 Doku-Soap. Wienerwald  
**12.00** Punkt 12  
 Magazin  
**15.00** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show. Menage Eierbecher / Hirschkäfer Rosenthal / Spieleautomat 70er / Mid Century Sonnenspiegel  
**16.45** RTL Aktuell  
**17.00** Explosiv Stories  
**17.30** Unter uns. Soap  
**18.00** Explosiv – Das Magazin  
 Moderation: Leonie Koch  
**18.30** Exklusiv – Das Star-Magazin  
 Moderation: Frauke Ludwig  
**18.45** RTL Aktuell  
**19.03** RTL Aktuell – Das Wetter  
**19.05** Alles was zählt. Soap. Justus findet ausgerechnet durch Jenny zu seinem Lebensmut zurück.  
**19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten

**20.15** **Bauer sucht Frau**  
 International Doku-Soap  
 Moderation: Inka Bause. Von Ungarn bis Mexiko, von Südafrika bis Costa Rica – für die Liebe gibt es keine Grenzen.  
**22.15** **RTL Direkt**  
**22.35** **Extra – Das RTL Magazin**  
 Moderation: Nazan Eckes  
**23.25** **Spiegel TV** Magazin. Meist mit mehreren Beiträgen pro Sendung, werden die Themen der Woche aktuell umgesetzt.  
**0.00** **RTL Nachtjournal / Wetter**  
**0.30** **Die Alltagskämpfer – Überleben in Deutschland**  
 Reportagereihe  
**1.15** **Ohne Filter – So sieht mein Leben aus!** Reportagereihe  
**1.45** **CSI: NY** Die Axt / Goldener Schlag / Ruhe sanft / Die Axt  
**4.50** **Anwälte der Toten**

## SAT.1

**5.30** Sat.1-Frühstücksfernsehen  
**10.00** Die Familienhelfer  
 Doku-Soap  
**11.30** Die Gemeinschaftspraxis  
 Doku-Soap  
**13.00** Auf Streife – Berlin  
**14.00** Auf Streife. Doku-Soap  
**15.00** Auf Streife – Die Spezialisten  
 Doku-Soap  
**16.00** Klinik am Südring  
 Doku-Soap. In der Reihe wird mit echten Medizinern, Pflegern und Krankenschwestern der Krankenhausalltag nachgestellt.  
 Lenßen übernimmt  
 Doku-Soap Sarah Grüner, Ben Handke. Mit Ingo Lenßen  
**17.30** K11 – Die neuen Fälle  
 Doku-Soap. Kreuzwege  
**18.00** Buchstaben Battle  
 Show. Gast: Caroline Frier, Bettina Zimmermann, Bastian Bielandner, Mario Kotaska.  
 Moderation: Ruth Moschner  
**19.00** Let the music play – Das Hit Quiz. Show. Mod.: Amiaz Habtu  
**19.55** Sat.1 Nachrichten  
 Moderation: Marc Bator

**20.15** **The Biggest Loser – Family Power Couples** Show. Mit Dr. Christine Theiss. Coach: Ramin Abtin, Hassina Bahlol-Schröer, Dr. Christian Westerkamp. Diese Woche geht es um Kommunikation. In einem Action-Spiel müssen die Teams zeigen, dass sie einander blind vertrauen können. Auch in der Mental-Activity geht es darum, gewisse Dinge anzusprechen.  
**22.50** **SAT.1 Reportage**  
 Frust mit der Lust?  
 Wenn im Bett nichts mehr läuft  
**23.50** **SAT.1 Reportage** Doku. Auf die Plätze, fertig, Camping!  
**0.55** **110 Fahrrad-Cops im Einsatz** Reportagereihe  
**2.35** **Auf Streife – Die Spezialisten** Doku-Soap  
**4.00** **Auf Streife** Doku-Soap

## PRO 7

**5.20** Superstore. Das Portrait  
**5.40** Two and a Half Men. Sitcom  
**6.55** Mom. Sitcom  
**8.40** Man with a Plan. Comedyserie  
**9.35** Brooklyn Nine-Nine. Comedyserie  
**10.25** Scrubs – Die Anfänger  
 Sitcom. Unsere weißen Kittel / Unsere schrägen Paare / Unser Babymoon / Unser Spickzettel  
**12.20** Last Man Standing. Sitcom. Der Sonntagmorgen-Frühstücksclub / Die Zeit vergeht im Flug  
**13.15** Two and a Half Men  
 Sitcom. Vorteil: Fettes, fliegendes Baby / Mittelschul-Mysterien / Neun Uhr vier von Pemberton  
**14.35** The Middle  
 Sitcom. Die Tiefschläge / Die Produktbewertung  
**15.30** The Big Bang Theory. Sitcom  
 Sheldon 2.0 / Die Erdnuss-Reaktion / Schrödingers Katze  
**17.00** taff. Magazin  
**18.00** Newstime  
**18.10** Die Simpsons. Zeichentrickserie  
 Der große Phatsby (1+2)  
**19.05** Galileo. G-checkt:  
 Schule ohne Klassenzimmer

**20.15** **Zervakis & Opendenhövel.**  
 Live. Magazin  
 Klotzen statt kleckern: Für sein neues Infotainment-Format hat der Sender nicht nur die Tagesschau-Ikone Linda Zervakis engagiert, sondern für sie und ihren Partner extra ein ganzes Studio hergerichtet.  
**22.15** **Uncovered** Reportage. Das Kokain-Netzwerk: Der Weg von Südamerika nach Deutschland  
**23.40** **10 Fakten** Parallelwelten  
**0.50** **Beauty and the Ned** Show  
 Nach fünf Wochen Partnerschafts-Intensivkurs kämpfen sich die Paare im großen Finale an die Spitze.  
**3.10** **Der Talk danach** Gespräch  
**3.50** **Spätnachrichten**  
**3.55** **Mom** Sitcom  
**4.30** **The Great Indoors** Serie

## KABEL 1

**7.35** Navy CIS: L.A.  
 Krimiserie. Alte Gauner  
**8.30** Navy CIS: New Orleans  
 Krimiserie. Das Team geht vor / Funkstille. Mit Scott Bakula  
**10.20** Blue Bloods – Crime Scene  
 New York. Die Malerin / Zu Früh  
**12.05** Castle. Krimiserie. Entführt  
**13.00** The Mentalist. Krimiserie  
 Red John. Mit Simon Baker  
**14.00** Hawaii Five-0. Krimiserie  
 Hawaiianische Holzrose  
**14.55** Navy CIS: L.A.  
 Krimiserie. Botschaft an Zeus  
**15.50** Kabel Eins News  
**16.00** Navy CIS: L.A.  
 Krimiserie. Zurück zur Natur.  
 Bei einem Cyberangriff auf das Finanzamt werden Daten gestohlen. Der Hauptverdächtige Logan Gorman wird ermordet.  
**16.55** Abenteuer Leben täglich  
**17.55** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt. Reportagereihe  
 „Stromgold“, Rostock.  
 Gastgeber: Mike Süsner  
**18.55** Schrauben, sägen, siegen – Das Duell. Doku-Soap. Balkon

**20.15** **Indiana Jones und der Tempel des Todes** Abenteuerfilm, USA 1984. Mit Harrison Ford, Kate Capshaw. Regie: Steven Spielberg. Im Himalaya bitten die Bewohner eines Dorfes den gutherzigen Indiana Jones, ihre entführten Kinder wiederzubringen.  
**22.55** **Cowboys & Aliens** Actionfilm, USA/IND 2011. Mit Daniel Craig, Harrison Ford, Olivia Wilde. Arizona im Jahr 1873: Eine Truppe mutiger Cowboys nimmt es mit brutalen Aliens auf, die die Erde angreifen.  
**1.20** **Exit Wounds** Actionfilm, USA/CDN 2001. Mit Steven Seagal, DMX, Isaiah Washington  
**2.55** **Kabel Eins Late News**  
**3.00** **New Police Story** Actionfilm, HK/CHN 2004. Mit Jackie Chan

## ORF 1

**15.40** How I Met Your Mother  
**16.00** ZIB Flash  
**16.05** Modern Family  
**16.45** Die Simpsons  
**17.35** Young Sheldon  
**18.00** ZIB 18  
**18.10** Magazin 1  
**18.20** Q1 Ein Hinweis ist falsch  
**19.05** The Big Bang Theory  
**19.30** Zeit im Bild  
**19.51** Wetter  
**19.56** Sport aktuell  
**20.03** Hallo Österreich  
**20.15** Hinterholz 8. Komödie, A 1998  
**22.10** ZIB Flash  
**22.10** Komm, süßer Tod. Thriller, A 2000. Mit Josef Hader  
**23.55** ZIB Nacht  
**0.05** Blue Bloods. Krimiserie  
**0.50** Claws. Comedyserie  
**1.35** Hinterholz 8. Komödie, A 1998

## ORF 2

**14.00** Silvia kocht  
**14.25** Sturm der Liebe  
**15.15** Die Rosenheim-Cops  
**16.00** Die Barbara-Karlisch-Show  
**17.00** ZIB  
**17.05** Aktuell nach fünf  
**17.30** Studio 2  
**18.30** Konkret  
**18.51** infos & tipps  
**19.00** Bundesland heute  
**19.30** Zeit im Bild  
**19.51** Wetter  
**19.56** Sport aktuell  
**20.05** Seitenblicke  
**20.15** Die Millionen-Show. Show  
**21.10** Thema. Magazin  
**22.00** ZIB 2  
**22.30** kulturMontag  
**23.15** Zimmer frei – Übernachten in besonderer Architektur: Voralberg  
**0.00** Tatort. Her mit der Mariel  
 Krimireihe, A 2018

## ARTE

**13.45** Halbblut. Thriller, USA 1992. Mit Val Kilmer  
**16.00** Nova. Auf den Spuren der Cheops-Pyramide  
**16.55** Der vergessene Tempel von Banteay Chhmur  
**17.50** Die Wildnis Afrikas: Vier Jahreszeiten  
**18.30** Die Wildnis Afrikas: Vier Jahreszeiten  
**19.20** Arte Journal  
**19.40** Re: Urlaub auf der Krim  
**20.15** Zwielicht. Thriller, USA 1996. Mit Richard Gere  
**22.20** Das Tal der toten Mädchen. Thriller, E/D 2017. Mit Marta Etura  
**0.25** Etwas das lebt und brennt. Dokufilm, F 2020  
**1.40** Begegnung mit den Meeresvölkern

## VOX

**5.00** CSI: NY  
**7.20** CSI: Den Tätern auf der Spur  
**9.10** CSI: Miami  
**11.50** vox nachrichten  
**11.55** Shopping Queen  
**12.55** Zwischen Tüll und Tränen  
**13.55** Mein Kind, dein Kind  
**14.55** Shopping Queen  
**15.55** Mein schönster Tag – Heute wird geheiratet!  
**16.55** Zwischen Tüll und Tränen  
**18.00** First Dates – Ein Tisch für zwei  
**19.00** Das perfekte Dinner. Doku-Soap  
**20.15** Die Höhle der Löwen. Show  
**23.10** Goodbye Deutschland! Die Auswanderer  
**0.10** nachrichten  
**0.30** Medical Detectives. Dokureihe

## SIXX

**5.25** Gilmore Girls  
**6.55** Mein perfektes Hochzeitskleid – Atlanta. Doku-Soap  
**11.50** Gilmore Girls. Dramaserie  
**13.45** Ghost Whisperer. Mysteryserie  
**17.20** Numb3rs. Protest  
**18.50** Grey's Anatomy. Zeitschleife / Tage wie dieser / Der tollste Job der Erde  
**21.15** Seattle Firefighters. Gefühlsschwankungen  
**22.15** Atlanta Medical. Tiefenrausch  
**23.10** Younger. Der Vorfall / Wie im Roman  
**0.10** Grey's Anatomy  
**1.05** Seattle Firefighters. Actionserie  
**1.45** Atlanta Medical  
**2.25** Younger  
**3.10** Ghost Whisperer

## DMAX

**8.50** Der Pool-Profi  
**9.50** Infomercial  
**10.15** Deutschland 24/7  
**12.15** Fang des Lebens – Der gefährlichste Job Alaskas  
**14.15** Australian Gold  
**16.15** Border Control – Spaniens Grenzschützer  
**17.15** Die Zwangsvollstreckter  
**18.15** Deutschland 24/7  
**20.15** Der Geiger – Boss of Big Blocks  
**21.15** Die Gebrauchtwagen-Profis – Neuer Glanz für alte Kisten  
**22.15** Cash für Chrom  
**0.23** Der Geiger – Boss of Big Blocks  
**1.20** Die Gebrauchtwagen-Profis  
**2.05** Vintage Voltage – Vom Oldtimer zum E-Auto

## ARD-ALPHA

**14.15** Das andere Mallorca  
**15.00** Herbert und der Archeduko  
**15.45** Brüder zur Sonne... Eine Woche Mallorca für arme Deutsche  
**16.25** Fannys Friday  
 Doku  
**16.50** So geht Medien  
**17.00** Alles Wissen  
**17.45** nano  
**18.15** Planet Wissen  
**19.15** SMS – Schwanke meets Science  
**19.30** alpha-Demokratie  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Wissen aktuell  
**21.55** mailAb: Retten Veganer die Umwelt?  
**22.15** alpha-Campus Talks  
**22.45** alpha-Campus Cinema  
**23.15** alpha-Demokratie  
**23.45** Die Tagesschau 2001

## PHOENIX

**8.15** Big Pacific  
**9.00** phoenix vor ort  
**9.30** Wahl2021: Das Triell  
**11.00** Anne Will  
**12.10** phoenix vor ort  
**12.45** phoenix plus  
**14.00** phoenix vor ort  
**14.45** phoenix plus  
**16.00** Terra X. Die Europa-Saga  
**17.30** der tag  
**18.00** Aktuelle Reportage  
**18.30** Big Pacific  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Terra X. Dokureihe. Der große Bluff: Meisterbetrüger der Geschichte  
**21.00** Krimireihe Karrieren. Dokureihe  
**21.45** heute-journal  
**22.15** unter den linden  
**23.00** phoenix der tag  
**0.00** „unter den linden“ spezial

## TELE 5

**7.55** Werbesendung  
**16.10** Star Trek – Das nächste Jahrhundert  
**17.10** Star Trek – Deep Space Nine  
**18.10** Star Trek – Das nächste Jahrhundert. Der Komet  
**19.10** Star Trek – Das nächste Jahrhundert  
**20.15** Die Säulen der Erde (1+2/2). Historienfilm, H/D/CDN 2010. Mit Ian McShane, Rufus Sewell  
**0.35** Der Mann hinter der Maske. Drama, USA 2015. Mit Andrew Cheney  
**2.20** Dau-erwerbesendung  
**2.35** Im Bett – En la cama. Drama, CH/D 2005  
**3.55** Der unglaubliche Hulk. Sci-Fi-Film, USA 1977

## SERVUS TV

**11.05** Geniale Technik  
**12.05** Moderne Wunder  
**13.05** Die Highlands – Schottlands wildes Herz  
**14.05** Auf legendären Routen  
**15.00** Spektakuläre Bauwerke  
**16.00** Moderne Wunder  
**17.00** Quizjagd  
**18.00** An den Quellen des Wassers  
**19.00** Nachrichten  
**19.10** P.M. Wissen  
**20.15** Terra Mater. Dokureihe. Die großen Drei (2/3): Die Arena der Elefanten  
**21.15** Bergwelten  
**22.15** Mega-Bauten  
**23.10** Sport und Talk aus dem Hangar-7  
**0.30** Vali Hölls rasanter Weg an die Mountainbike-Wasspitze

## SKY

**20.15** Sky Action: Bad Boys II. Actionfilm, USA 2003. Mit Will Smith, Martin Lawrence  
**20.15** Sky Cinema Premieren: Calibro 9. Actionthriller, I/B 2020. Mit Marco Bocci  
**21.45** Sky Cinema Classics: Vier für ein Ave Maria. Westernkomödie, I 1968. Mit Terence Hill, Bud Spencer  
**21.50** Sky Cinema Premieren: Niemals Lieder  
**18.00** Mascha und der Bär  
 Selten Manchmal Immer. Drama, GB/USA 2020. Mit Sidney Flanigan, Talia Ryder  
**22.40** Sky Action: The Commuter. Thriller, USA/GB/F/CHN/CDN/E 2018. Mit Liam Neeson, Vera Farmiga

## KI.KA

**11.35** Belle und Sebastian  
**12.00** Nils Holgersson  
**12.25** Die Maus  
**12.50** 4 ½ Freunde  
**13.15** Ein Fall für TKKG  
**13.40** Die Pfefferkörner  
**14.10** Schloss Einstein – Erfurt  
**15.00** Dance Academy  
**15.50** Power Sisters  
**16.15** H2O  
**17.05** Zoom  
**17.30** Droners  
**17.50** Maschas Lieder  
**18.00** Mascha und der Bär  
 Selten Manchmal Immer. Drama, GB/USA 2020. Mit Sidney Flanigan, Talia Ryder  
**22.40** Sky Action: The Commuter. Thriller, USA/GB/F/CHN/CDN/E 2018. Mit Liam Neeson, Vera Farmiga

## SPORT 1

**7.00** Antworten mit Bayless Conley  
**7.30** Die Arche-Fernsehkunztel  
**8.00** Teshopping  
**15.30** Storage Hunters. Dokureihe  
**16.30** Die Drei vom Pfandhaus. Doku-Soap. Der Lottoschein / Was zum Kuckuck! / Säbelrasseln / Die Sonnenuhr  
**18.30** Yukon Gold. Dokureihe. Saisonende in Sicht  
**19.30** News  
**20.15** So schaut's aus – die Bundesliga-Show. Moderation: Thorsten Bär  
**21.00** Bundesliga pur. 4. Spieltag  
**21.45** Doppelpass 2. Bundesliga. 6. Spieltag  
**23.30** 3. Liga pur. 8. Spieltag  
**0.15** Sport-Quiz

## EUROSPORT

**8.30** Radsport: Straßen-EM. Damen  
**10.00** Tennis: US Open. Finale Damen / Herren  
**12.30** Kanu: Slalom-Weltcup  
**14.30** Radsport: Straßen-EM. Damen / Herren  
**17.25** Eurosport spezial  
**17.30** Olympische Spiele. Legends live on  
**18.30** The Distance. Das Sportmagazin  
**20.00** Judo Show  
**21.00** Tennis: US Open. Best of  
**22.00** The Minute  
**22.05** Eurosport spezial  
**22.10** Radsport: Straßen-EM. Straßenrennen der Herren  
**23.00** Tennis: US Open. Best of  
**0.00** Radsport: Tour of Britain. 8. Etappe

## 3 SAT

**13.15** Schottland – Rebellen im Rock  
**14.00** Edinburgh und die Highlands  
**14.45** Die Shetland-Inseln  
**15.30** Mit dem Zug ... durch Südengland  
**16.15** Wales  
**16.30** Irlands wilder Westen  
**17.45** Länder – Menschen – Abenteuer  
**18.30** nano  
**19.00** heute  
**19.15** Kulturzeit  
**20.00** Tagess. **20.15** Wildes Neuseeland. Dokureihe  
**21.00** Der Bach. Doku  
**21.45** Erlebnisreisen-Tipp  
**22.00** ZIB 2  
**22.25** Die Oslo-Tagebücher. Dokufilm, CDN/ISR 2018  
**0.00** Ein Hauch von Leben. Doku. Sternenkinder und ihre Eltern

## RTLZWEI

**10.55** Frauentausch. Doku-Soap  
**12.55** Die Wollnys – Eine schrecklich große Familie!  
**13.55** Die Geissens – Eine schrecklich glamouröse Familie!  
**14.55** Daniela Katzenberger – Mit Lucas im Babyglück  
**16.00** Armes Deutschland – Stempeln oder abrackern?  
**18.05** Köln 50667  
**19.05** Berlin – Tag & Nacht. Doku-Soap. Der 10. Geburtstag: Die große Hochzeit von Joe & Paula  
**22.15** Love Island – Heiße Flirts und wahre Liebe  
**23.20** 10 Jahre Berlin – Tag & Nacht. Doku-Soap  
**0.20** Kampf der Realitystars

## SWR

**11.00** Planet Wissen  
**12.00** Nashorn & Co.  
**12.45** Meister des Alltags  
**13.15** Quizduell  
**14.00** Aktuell  
**14.10** Eisenbahn-Romantik  
**15.10** Watzmann ermittelt  
**16.00** Aktuell  
**16.05** Kaffee oder Tee  
**18.00** Aktuell  
**18.15** Mensch, Leute!  
**18.45** Landesschau B-W. Magazin  
**19.30** Aktuell  
**20.00** Tagess. **20.15** Lecker aufs Land  
**21.00** Treckerfahrer dürfen das!  
**21.45** Aktuell  
**22.00** Sag die Wahrheit  
**22.30** Meister des Alltags  
**23.00** Wer weiß denn sowas?  
**23.45** Stadt – Land – Quiz  
**0.30** strassen stars

## MDR

**11.00** MDR um 11  
**11.45** In aller Freundschaft  
**12.30** Rindvieh à la carte. Romanze, D 2011  
**14.00** MDR um zwei  
**15.15** Wer weiß denn sowas?  
**16.00** MDR um vier  
**17.45** aktuell  
**18.10** Brisant  
**18.54</**



## Die Papier-Tiger

Dachauer hoffen auf Deal in der „Höhle der Löwen“

Papier ist geduldig, sagt man. Ob es auch zum großen Deal verhilft, zeigt sich heute Abend um 20.15 Uhr. Dann werden der Dachauer Ingenieur Walter Reichel (76) und sein Kollege Peter Helfer (55) in der neuen Folge der Vox-Sendung „Die Höhle der Löwen“ den möglichen Investoren ein nachhaltiges Papier mit recycelten Kohlenstofffasern präsentieren.

Es ist die zehnte Staffel der beliebten Sendung. Erneut

sitzen fünf „Löwen“ in der Höhle, die darüber entscheiden, ob sie die Umsetzung einer Idee finanziell unterstützen möchten. Darunter diesmal Wirtschaftsgröße Carsten Maschmeyer, Beauty-Expertin Judith Williams, Medienunternehmer Georg Kofler, Handelsmogul Ralf Dümmler, Unternehmerin Dagmar Wöhrl, Orthomol-Geschäftsführer Nils Glagau und Green-Tech-Investor Nico Rosberg. Die Dachauer haben „Koh-

pa“ entwickelt. Der Clou: Durch die verarbeiteten Kohlenstofffasern ist „Kohpa“ das erste stromleitende Papier, das zudem auch noch elektromagnetische Strahlung abwehren kann und sehr stabil ist. 200 000 Euro benötigen die beiden Gründer – und bieten im Gegenzug 15 Prozent ihrer Firmenanteile an. Ob's gelingt, einen der „Löwen“ von der Erfindung zu überzeugen? Die Antwort gibt es heute Abend. **KATJA KRAFT**



Präsentieren Papier aus recycelten Kohlenstofffasern: Walter Reichel (re.) und Peter Helfer. Können sie die Investoren von „Kohpa“ überzeugen? FOTO: VOX

### IN KÜRZE



#### Jauch stürzt in seiner Show

„Denn sie wissen nicht, was passiert“ – das traf auf Günther Jauch bei der jüngsten Ausgabe der RTL-Spielshow am Samstagabend doppelt zu. In der Sendung trat der 65-jährige im Team mit Barbara Schöneberger (47) und Thomas Gottschalk (71) gegen acht prominente Profis an. Bei der Challenge „Ballathlon“ ging es darum, Wasserbälle mit Spritzen von einem Tisch zu schießen – dementsprechend rutschig war auch der Studioboden. Die Teilnehmer mussten bei dem Spiel außerdem Schwimmflossen an den Füßen tragen. Genau das wurde Jauch zum Verhängnis. In einer Kurve rutschte er aus und fiel auf Rücken und Kopf. Glücklicherweise verletzte sich der Moderator nur leicht und konnte bis zum Ende weitermachen. Er habe noch versucht, sich mit den Händen abzustützen und sich dabei einen Finger verstaucht, so Jauch anschließend. Der sei jetzt „ein bisschen geschwollen und ein bisschen blau, aber das macht nichts“. Am Ende schaffte das Trio sogar den Sieg – im Schnitt 1,85 Millionen (Marktanteil: 9,5 Prozent) sahen zu. **mm**

## Ja wo spielen sie denn?

Die Champions League läuft künftig fast ausschließlich im Netz – Unsere Übersicht

VON JÖRG HEINRICH

Die Champions League ist zurück – aber (fast) nicht mehr im „normalen“ Fernsehen. Ab dieser Saison, die morgen mit dem FC-Bayern-Spiel in Barcelona startet (Amazon, 21 Uhr live), wird die Königs-Klasse weitgehend zur Internet-Veranstaltung. DAZN und Amazon teilen sich die Übertragungen. Sky ist für die nächsten drei Spielzeiten raus. Kostenlos gibt es wie bereits kurz berichtet immer mittwochs Zusammenfassungen im ZDF. Unsere Zeitung erklärt das neue Champions-League-Fernsehen.

#### ■ DAZN – Das Programm

Der Internetsender ist ab sofort die Heimat der Champions League, nicht weniger als 121 der 137 Spiele laufen dort, und das sowohl einzeln als auch in Konferenz. Einfache Regel: DAZN zeigt alle Spiele live – bis auf eine Top-Partie jeweils am Dienstag, die sich Amazon herauspicken darf. Personell hat der Sender aus Ismaning (Landkreis München) kräftig aufgerüstet. Neue Topmoderatorin ist Laura Wontorra. Und als Starexperte startet „Professor“ Ralf Rangnick beim zweiten Bayern-Spiel am 29. Mai gegen Kiew. Auch der bei der EM im ZDF hoch gelobte Haching-Trainer Sandro Wagner bleibt als Experte an Bord.

#### ■ DAZN – Empfang und Preise

Statt wie zuletzt 11,99 Euro müssen Sportfans jetzt 14,99 Euro im Monat zahlen, bei allerdings deutlich größerem Angebot in Bundesliga und Champions League. Wer sparen will, bucht den Jahrespass für 149,99 Euro, was 12,50 Euro im Monat entspricht. Allerdings lässt sich das Abo dann nicht monatlich kündigen, sondern nur jährlich. Der Empfang ist mit praktisch jedem internetfähigen Gerät möglich. Es gibt Apps für iPhone und iPad, für Android- und Amazon-Geräte sowie für viele Smart-Fernseher. Auch Xbox,



Fußballgenuss nur im Netz und gegen (Zusatz-)Gebühr: Wer die Spiele der Champions League in voller Länge sehen will, muss Abos bei DAZN und/oder Amazon abschließen. Das ZDF bietet nur Zusammenfassungen. FOTOS: PICTURE ALLIANCE, DAZN (2), AMAZON, ZDF



Experte des ZDF: Per Mertesacker.



Neue Topmoderatorin bei DAZN: Laura Wontorra.



Der „Professor“: Ralf Rangnick (li.), hier mit Moderator Alex Schlüter.



Analysiert bei Amazon: Matthias Sammer.

Playstation, Google Chrome sowie Telekom- und Sky-Receiver bieten DAZN-Apps. Wer kein Internet mit mindestens zehn Megabit pro Sekunde hat, kann bei Sky und im Kabel bei Vodafone die linearen Sender DAZN 1 und 2 sehen, die ausgewählte Spiele übertragen. Nur noch bis 30. September lässt sich bei DAZN ein kostenloser Probe-monat buchen. Wer nach der Anmeldung gleich wieder kündigt, sieht den

Sender trotzdem einen Monat lang gratis.

#### ■ Amazon – Das Programm

Der Konzern aus USA zeigt bis zum Halbfinale in seinem Streamingdienst Prime Video 16 Dienstagsspiele live und exklusiv. Dabei kann sich Amazon immer die Perlen herausuchen. Für FC-Bayern-Fans dürfte sich das zweite Abo neben DAZN also loh-

nen. Personell spielt der Internetsender in der Champions League. Als einer der Moderatoren wurde Sebastian Hellmann von Sky ausgeborgt. Matthias Sammer gibt sein Comeback als Experte. Daneben erklären die Ex-Nationalspieler Mario Gomez und Benedikt Höwedes die Spiele.

#### ■ Amazon – Empfang und Preise

Die Champions League ist in

Amazon's Gemischtwarena-Prime für 7,99 Euro im Monat oder 69 Euro im Jahr inbegriffen. Für das Geld gibt es auch Filme und Serien sowie portofreie Lieferungen. Amazon bietet ebenfalls einen Gratismonat zum Testen. Mit diesem Trick lässt sich das FC-Bayern-Spiel in Barcelona am Dienstag quasi kostenlos verfolgen. Der Empfang funktioniert wie bei DAZN, mit Apps für so gut wie jedes Internetgerät und für viele Smart-TVs.

■ ZDF Das Zweite ist als frei empfangbarer Sender zurück in der Champions League – ein bisschen. Immer mittwochs gegen 23 Uhr laufen Zusammenfassungen. Und das Finale am 28. Mai in St. Petersburg ist auf jeden Fall parallel zu DAZN auch live bei den Mainzern zu sehen, selbst wenn kein deutsches Team spielt. Moderator ist Jochen Breyer, als Experte fungiert Per Mertesacker.

#### Borchardt kann kein Blut sehen

Schauspieler Dirk Borchardt kann kein Blut sehen. „Nein, das kann ich überhaupt nicht gut. Früher konnte ich problemlos Horrorfilme gucken, das geht jetzt nicht mehr“, sagte der 52-Jährige. „Mich regen sie mittlerweile total auf, das halte ich gar nicht mehr aus.“ Im ZDF-Krimi „Die Jägerin – Nach eigenem Gesetz“, zu sehen heute um 20.15 Uhr, spielt Borchardt den ebenso toughen wie humorvollen Kommissar Jochen Montag an der Seite von Staatsanwältin Judith Schrader (Nadja Uhl). **dpa**

#### Emotionen vor der Premiere

Vor dem Start ihrer neuen gemeinsamen Pro Sieben-Sendung verrieten die Moderatoren Linda Zervakis (46) und Matthias Opdenhövel (51), welche Themen sie persönlich emotional berühren. Zervakis sagte, sie finde es in einer Magazinsendung durchaus legitim, wenn Zuschauer bei manchen Themen merken, dass die Moderatorin oder der Moderator angefasst sei. „Gerade wenn ich an Bilder zurückdenke wie die der Flutkatastrophe, Corona oder auch die Ereignisse in Afghanistan.“ Er werde beim Thema Studium „aktuell sehr emotional“, sagte Opdenhövel: „Warum ist es Studierenden immer noch nicht möglich, an die Campusse zurückzukehren? Man stiehlt so vielen Studentinnen und Studenten seit anderthalb Jahren wichtige Lebenserfahrungen. Und das ärgert mich.“ An diesem Montag um 20.15 Uhr startet bei Pro Sieben das Journal „Zervakis & Opdenhövel live“. In der Sendung soll es auch um „Geschichten hinter den Nachrichten“ gehen. **dpa**

### FERNSEHKRITIK

#### Viel Bella Italia bei der Premiere von Giovanni Zarrellas Show im ZDF

Er wollte die große Showtreppe und Giovanni Zarrella bekam die große Showtreppe. Rosa erstrahlt sie am Samstagabend im ZDF. Der Moderator selbst schreitet dann aber doch ebenerdig auf die Bühne, fast ein bisschen demütig, mit wässrigen Augen. Kein Wunder – sein großer Traum wird in diesem Moment wahr. Der Sänger hat jetzt seine eigene Samstagabendshow, die auch noch nach ihm benannt ist. Fast vier Millionen schalteten „Die Giovanni Zarrella Show“ ein. Gleich mit der ersten Ausgabe hat der 43-Jährige also den Quotensieg eingefahren. Florian Sil-

bereisen, der Konkurrent in der ARD, kann sich warm anziehen.

Wobei Zarrella selbst das so natürlich nie ausdrücken würde. Konkurrenz soll in seiner Sendung – „mein neues Zuhause“ – kein Thema sein. Der im baden-württembergischen Hechingen geborene Deutsch-Italiener setzt in seiner Ansprache ans Publikum geschickt auf das, was man hierzulande am liebsten mit Bella Italia verbindet – Gastfreundschaft, Herzlichkeit, Charme. Er sei nicht Gottschalk, merkt er beim tosenden, nicht enden wollen den Anfangsapplaus an – was hei-



Trio infernale: Bruno (li.) und Giovanni Zarrella singen mit Al Bano Carrisi. FOTO: SASCHA BAUMANN/ZDF

Ben soll: „Ich darf nicht überziehen.“ Und nebenbei macht Zarrella damit klar, dass er nicht die Glitzerwelt von Hollywood vertritt wie der große Herbstblonde, sondern sich an diejenigen richtet, auf die die Sonne nicht immer vom Himmel strahlt.

So wie damals, in der Pizzeria seiner Eltern. „Mama und Papa haben oft gesagt: Giovanni, da sitzt ein Paar, das hatte eine anstrengende Woche. Kümmere dich darum, dass sie einen guten Abend haben. Und genauso ist heute das Allerwichtigste für mich, ein guter Gastgeber zu

sein.“ Seine Show soll für ein paar Stunden Ablenkung von dem mühsamen Alltag bieten. Berieselung, Lieder, die von Liebe, Glück, Zuversicht erzählen. Seine „Glücksbringer“ für die Premiere nennt er die musikalischen Gäste von Kerstin Ott bis Maite Kelly. Die größte Unterstützung aber sitzt in Reihe eins – Mama, Papa, Bruder und Ehefrau Jana Ina. Wenn er dann noch mit dem Papa auf Italienisch singt, schmelzen die Herzen der Fans dahin. Am 13. November gibt es die nächste Ausgabe. Ein bisschen „La vita è bella“ zur Hauptsendezeit. **KATJA KRAFT**



## Premiere nach Liebes-Comeback

Auf diese Bilder des Hollywood-Traum-paares haben viele gewartet: Musikerin Jennifer Lopez und Oscar-preisträger Ben Affleck sind am Freitagabend gemeinsam und sichtbar verliebt über den roten Teppich beim Filmfest Venedig gelaufen. Seit einiger Zeit war zwar bekannt, dass die 52-Jährige und der 49-Jährige nach längerer Trennung wieder ein Paar sind. Bislang aber gab es nur wenig offizielle Fotos der beiden zusammen – bis jetzt. Nun wurde der rote Teppich auf der venezianischen Insel Lido ihr erster großer gemeinsamer Auftritt nach dem Liebes-Comeback. Zur Freude von Fotografen und Fans kamen J.Lo und Affleck zur Premiere des Histo-rienspektakels „The Last Duel“.

FOTOS: FILIPPO MONTEFORTE / AFP, EPA/CLAUDIO ONORATI, GNONI-PRESS/FOTOSTORE



## MENSCHEN

In London hätte in der kommenden Woche der Prozess gegen die Tennis-Legende **Boris Becker** wegen Insolvenzverschleppung beginnen sollen – nun wurde der Prozessaufakt verschoben. Wie das Southwark-Gericht in London mitteilte, soll das Verfahren gegen Becker nun am 21. März 2022 beginnen. Grund für die geplante Verhandlung ist ein kurzfristiger Wechsel in Beckers Anwaltsteam. Laut „Bild“ hatten sich die neuen Anwälte Beckers am Donnerstag vorgestellt und eine Verlegung des für Montag geplanten Gerichtstermins beantragt. Ein Gerichtssprecher sagte der Zeitung dem Bericht zufolge, die Unterlagen für eine Verhandlung seien „nicht fertig“ gewesen. Der 53-jährige Becker ist angeklagt, unter anderem Vermögenswerte und Informationspflichten nicht eingehalten zu haben. Da-

# Für Andrew wird es eng

## Britischer Prinz erhält Klageschrift wegen sexuellen Missbrauchs einer Minderjährigen

**London** – Der britische Prinz Andrew hat eine Klageschrift wegen sexuellen Missbrauchs einer Minderjährigen in den USA erhalten. Den seit Freitag einsehbaren Gerichtsakten zufolge überreichte ein Vertreter der Klägerin Virginia Giuffre am 27. August die Unterlagen einem Polizisten am Eingang zur Residenz des Prinzen im englischen Windsor. Giuffre gibt an, von dem Sexualstraftäter Jeffrey Epstein als Minderjährige an Andrew für den sexuellen Missbrauch „ausgeliehen“ worden zu sein.

Giuffre hatte die Klage am 9. August vor einem Zivilgericht in New York eingereicht, eine erste Anhörung

ist für Montag angesetzt. An dieser muss Andrew allerdings nicht teilnehmen. Die heute 38-jährige verlangt Schadenersatz von dem 61-jährigen Prinzen.

Andrew habe sie vor mehr als 20 Jahren im Haus von Epsteins damaliger Freundin Ghislaine Maxwell in London missbraucht, wirft Giuffre dem Prinzen vor. Die damals 17-jährige ist laut ihrer Klageschrift von Epstein, Maxwell und Prinz Andrew „gegen ihren Willen zum Geschlechtsverkehr mit Prinz Andrew gezwungen worden“. Außer in London habe der Prinz sie auch in Epsteins Haus in New York und auf Epsteins Privatinsel in der Karibik missbraucht.



Prinz Andrew und Virginia Giuffre auf einer Party bei Ghislaine Maxwell in London.

Giuffres Vertreter erklärte laut dem Gerichtsdokument eidesstattlich, dass er den Prinzen nicht persönlich angetroffen und deshalb die Unterlagen einem Polizisten überreicht habe. Ein Spre-

cher Andrews wollte sich auf AFP-Anfrage nicht dazu äußern.

Die Vorwürfe gegen den zweitältesten Sohn von Queen Elizabeth II. stehen schon seit 2019 im Raum. Er

bestritt die Anschuldigungen stets und erklärte, sich nicht an ein Treffen mit Giuffre erinnern zu können, trat aber nach einem verunglückten TV-Interview 2019 von seinen royalen Pflichten zurück. Der ehemalige Hubschrauberpilot und Kriegsveteran ist geschieden und hat zwei Kinder.

Der Multimillionär Epstein soll jahrelang minderjährige Mädchen und junge Frauen sexuell missbraucht und zur Prostitution angestiftet haben. Der bestens vernetzte und bereits wegen Sexualverbrechen verurteilte Investmentbanker war nach seiner neuerlichen Festnahme 2019 tot in seiner Gefängniszelle

in Manhattan gefunden worden, nach offiziellen Angaben hatte er sich das Leben genommen.

Epstein hatte gute Kontakte zu zahlreichen Politikern und Prominenten, darunter auch die Ex-US-Präsidenten Bill Clinton und Donald Trump sowie Microsoft-Gründer Bill Gates. Viele von ihnen distanzieren sich später von ihm.

Epsteins ehemalige Freundin Maxwell plädierte bei einer gerichtlichen Anhörung in New York im April auf unschuldig. Ihr wird vorgeworfen, Minderjährige für Epstein rekrutiert zu haben. Der Gerichtsprozess ist für Ende November angesetzt. afp



Boris Becker

DPA

für drohen ihm bis zu sieben Jahre Haft. 2017 war er von einem britischen Gericht für zahlungsunfähig erklärt worden. Becker weist die Vorwürfe zurück.

Hollywood-Star **Kirsten Dunst** hat aus ihrer Zeit als Kinderschaukelspielerin auch Belastendes mitgenommen. „Lange Zeit war ich nie auf jemanden wütend“, erzählte die 39-Jährige der „New York Times“. Am Set sei das ein Vorteil, aber: „Irgendwann muss man wütend werden, und ich denke, das baut sich irgendwann in einem auf. So kann man nicht überleben. Dein Körper hält dich auf.“



Kirsten Dunst

DPA

Bei einer Therapie habe sie mit Mitte 20 gemerkt, wie ihre Zeit als Kinderdarstellerin sie bis ins Erwachsenenalter geprägt habe.

Musiker **Peter Maffay** (72) empfindet den Wiederaufstieg der Taliban in Afghanistan als „ungeheuer frustrierend“. Maffay sagte der „Augsburger Allgemeine“:



Peter Maffay

DPA

„Ich bin schockiert über das Ausmaß des Rückfalls. Ich dachte, dass das Land nach den Auseinandersetzungen mit Russland und den USA zu einem gewissen inneren Frieden finden würde und dass der Einfluss von außen die Gesellschaft stärkt. Was wir jetzt erleben, ist das Gegenteil. Man könnte die Situation auch umschreiben mit „Alles für die Katz“. Er sei selbst ein paar Mal in dem Land gewesen und habe in Kabul ein humanitäres Projekt ins Leben gerufen.

## Zwei Tote durch Windhose

**Pantelleria** – Auf der italienischen Mittelmeerinsel Pantelleria sind zwei Menschen bei einem Unwetter ums Leben gekommen. Eine Windhose habe sechs Autos erfasst und umgeworfen, teilte die Zivilschutzbehörde mit. Neben den beiden Toten gebe es vier Schwerverletzte. Auf Fotos des Zivilschutzes waren zerbeulte Autos zu sehen, die auf dem Dach oder abseits der Straße lagen. Rettungskräfte berichteten von insgesamt neun Verletzten.

## Nach Räumung Haus eingestürzt

**Tel Aviv** – Ein Gebäude mit 16 Wohnungen in einem Vorort der israelischen Küstenmetropole Tel Aviv ist am Sonntag eingestürzt. Das Wohnhaus in der Stadt Cholon war am Samstag geräumt worden, nachdem Einwohner einen lauten Knall gehört und danach tiefe Risse in den Wänden entdeckt hatten. In sozialen Medien kursierte ein dramatisches Video, das zeigte, wie das baufällige Haus plötzlich in sich zusammen sackte.

## Radioaktive Hörner

Wilderei: Injektion soll Nashörner schützen

**Witwatersrand** – Im Kampf gegen die Nashorn-Wilderei in Südafrika prüfen Wissenschaftler die Möglichkeit einer Injektion von radioaktiven Partikeln in die Hörner der Tiere. Wie Forscher der Universität von Witwatersrand mitteilten, könnte der Schmuggel der begehrten Hörner dadurch besser verhindert werden. Die Nashorn-Wilderei in Südafrika hat nach einem Rückgang während des Pandemiejahres 2020 zuletzt wieder deutlich



Nashörner in Südafrika.

DPA

zugenommen. Die Injektion einer kleinen Menge radioaktiven Materials in die Hörner der Tiere könnte viele Wilderer abschrecken.

## Messerstecherei im Linienbus

**Rimini** – Bei einer Fahrkartenkontrolle in einem Bus in Rimini hat ein 26 Jahre alter Mann ein Messer gezückt und fünf Menschen teils schwer verletzt. Unter den Opfern des Angriffs in dem italienischen Urlaubsort an der Adria war am Samstagabend auch ein kleiner Junge. Wie die Nachrichtenagentur Ansa am Sonntag berichtete, wurde der Sechsjährige in der Nacht wegen Verletzungen am Hals operiert und sei außer Lebensgefahr.

## Zwei Tonnen Koks auf Luxusjacht

**Plymouth** – Die britischen Behörden haben mehr als zwei Tonnen Kokain auf einer Luxusjacht vor der Küste bei Plymouth im Südwesten Englands beschlagnahmt. Wie die Nationale Kriminalbehörde mitteilte, wurden sechs Männer festgenommen. Die beschlagnahmten Drogen haben demnach einen Marktwert von umgerechnet rund 187 Millionen Euro. Bei den Festgenommenen handelt es sich um einen Briten und fünf Nicaraguaner.

# Entführung? Sechsjähriger nach Seilbahn-Unglück in Israel

**Pavia** – Bei dem aufsehenerregenden Seilbahn-Unglück am Lago Maggiore verlor der kleine Eitan im Frühjahr seine beiden Eltern, den Bruder und zwei Urgroßeltern. Die Anteilnahme am schweren Schicksal des einzigen Überlebenden war groß. Während die körperlichen Verletzungen des Sechsjährigen langsam heilten, entbrannte ein Sorgerechtsstreit um den Vollwaisen zwischen den Verwandten väterlicherseits in Italien und der Familie der Mutter in Israel. Und dieser ist am Wochenende eskaliert: Der Großvater brachte den Jungen entgegen einer richterlichen Anordnung und zum großen Schreck der sorgeberechtigten Tante aus Italien nach Israel. Aya Biran-Nirko in Italien beschuldigt

den Großvater, ihren Neffen entführt zu haben: „Wir machen uns so große Sorgen“, sagte die Frau am Sonntag unter Tränen, als sie vor ihrem Haus in Pavia mit Reportern sprach.

Eigentlich hätte der Großvater mit dem Buben nur einen Ausflug machen sollen. Am Abend aber kamen beide nicht zurück zu Biran-Nirko, die von einem Gericht als Vormund bestimmt worden war. Den Reisepass des Sechsjährigen habe der Großvater trotz einer Anweisung des Gerichts nicht abgegeben, sagte die Tante väterlicherseits. Die Staatsanwaltschaft in der norditalienischen Stadt Pavia ermittelt bereits wegen Kidnappings. Zugleich würden internationale Regelungen ge-



Bei dem Seilbahnunglück starben 14 Menschen. Nur der sechsjährige Eitan überlebte.

F. VIGILI DEL FUOCO FIREFIGHTERS/AP/DPA

prüft, um den Jungen nach Italien zurückzuholen, ergänzte der Anwalt. Auch diplomatische Kanäle wurden demnach aktiviert. Das israelische Außenministerium teilte zunächst mit, man

prüfe den Fall.

Die Verwandten in Italien fürchten ein weiteres Trauma für den Buben nach der Seilbahn-Katastrophe am Pfingstsonntag. Dabei habe für ihn doch am Montag ei-

ne neues Leben anfangen sollen mit der Einschulung in die erste Klasse. „Sein Bett ist leer, die Spielsachen und Kleider wurden zurückgelassen, sein neuer Schreibtisch, der Schulanzen, die Hefte, Bücher, Federmäppchen...“, klagte die Tante. In Pavia in der Lombardei habe Eitan schon als Säugling gelebt, das sei seine Heimat.

Doch genau dem widersprechen die Verwandten in Israel. „Wir haben Eitan nach Hause zurückgebracht“, sagte Gali Peleg, die Schwester der bei dem Unglück am 23. Mai getöteten Mutter des Jungen, dem israelischen Radiosender 103FM am Sonntag. „Wir haben Eitan nicht entführt, wir werden dieses Wort auch nicht verwenden.“

Der Junge sei der in Israel lebenden Familie „unrechtmäßig entzogen“ worden, er stehe ihr und der Familie der Mutter näher als der Tante in Italien. „Bei dem Treffen hier hat er vor Rührung geschrien und gesagt: Endlich bin ich in Israel“, behauptete die Frau.

Eiran hatte im Frühjahr als Einziger den Seilbahn-Unfall auf dem Monte Mottarone am Lago Maggiore überlebt, bei dem neben seinen fünf Verwandten noch neun weitere Menschen starben. Ein Zugseil war gerissen, die Notbremsen waren bisherigen Ermittlungen zufolge blockiert, sodass die Gondel talwärts rauschte, an einer Seilbahnstütze aus der Verankerung sprach und zu Boden krachte.



ZUM TAGE

Ernüchternder Start  
*Leipzig ist kein  
Meister-Standort*



GÜNTER KLEIN

Rasenballsport Leipzig, von einigen Fachleuten wegen seiner Kadertiefe vor einigen Wochen noch zu einem Titelanwärter erhoben, wird 2021/22 nicht Deutscher Meister. Nach vier Spieltagen stehen drei Niederlagen in der Bilanz, das ist eigentlich schon das Pensum, das man sich für eine komplette Saison leisten darf. Die Leistungsunterschiede in der Bundesliga sind mittlerweile so gravierend, dass die Spitzenteams weitaus mehr Punkte einfahren als vor zehn, zwanzig Jahren. Dass etwa eine Mannschaft eine Halbserie mit 17 Partien ungeschlagen übersteht, war früher kaum denkbar; Dortmund ist das vor zehn Jahren dann gelungen. Danach übernahmen wieder die Bayern, und sie waren in der Lage, grundsätzlich jedes Spiel zu gewinnen. Das einzige Team, das drei Pleiten aus den ersten vier Spielen verkraften könnte, wären eben die Bayern, weil man ihnen zutraut, von den folgenden dreißig 28 zu gewinnen.

Leipzig erkennt nun seine Grenzen. Für Talente aus der ganzen Welt ist die Organisation, zu der man trotz formeller Trennung auch Salzburg rechnen muss, eine tolle Anlaufstelle. Sie erfahren Förderung nach modernsten Methoden, Leipzig steht unter internationaler Beobachtung, man kann es von dort nach England schaffen zu einem Club, der dann noch mehr bietet. Damit ist nicht nur das Gehalt gemeint, sondern die Aura, die einen Verein umgibt: Liverpool, Chelsea – wofür sie stehen, wie sie Menschen bewegen, das kann RB nicht erreichen. Nach Leipzig geht man, um weiterzuziehen. Dem FC Bayern, um den Vergleich auf die nationale Ebene zu bringen, schließt man sich an, um zu bleiben. Diesen Rückstand wird der Standort Leipzig nicht aufholen können – selbst Dortmund mit seiner RB nicht unähnlichen Politik geht es nicht anders.

Erstmals aber hat es Leipzig so erwischt, dass es nicht mit kühler Planung entgegenwirken kann. Julian Nagelsmann war als Trainer länger eingeplant als für nur zwei Jahre und der Amerikaner Jesse Marsch für den deutschen Markt halt nur eine 1b-Lösung. Und der Königstransfer ist RB womöglich missglückt. Auf der Suche nach einer Tormaschine als Ersatz für den schon vor einem Jahr abhanden gekommenen Timo Werner entschloss man sich zu einer konventionellen statt kreativen Personalie, zu einem fertigen Spieler: Andre Silva aus Frankfurt. Ein klassischer Fall von eingekauft nach Scorerliste, wie im Managerspiel. Nicht meisterlich.

Gunter.Klein@merkur.de

IM BLICKPUNKT

„Sehr gute Gespräche mit Goretzka“  
Sportvorstand Hasan Salihamidzic ist „guter Dinge“, dass der FC Bayern Leon Goretzka langfristig an sich binden kann. Der Vertrag des Fußball-Nationalspielers läuft am Saisonende aus. Der 26-jährige könnte dann ablösefrei wechseln. „Er ist sehr wichtig. Er ist ein Spieler, der besondere Fähigkeiten hat im Mittelfeld“, sagte Salihamidzic über Goretzka. „Wir sind in sehr guten Gesprächen“, fügte der 44-Jährige hinzu.

BUNDESLIGA, 4. RUNDE

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Greuther Fürth - VfL Wolfsburg       | 0:2 |
| 1899 Hoffenheim - Mainz 05           | 0:2 |
| SC Freiburg - 1. FC Köln             | 1:1 |
| FC Union Berlin - FC Augsburg        | 0:0 |
| Bayer Leverkusen - Borussia Dortmund | 3:4 |
| Eintracht Frankfurt - VfB Stuttgart  | 1:1 |
| RB Leipzig - FC Bayern               | 1:4 |
| VfL Bochum - Hertha BSC Berlin       | 1:3 |
| Mönchengladbach - Arminia Bielefeld  | 3:1 |

|     |                     | S | G | U | V | T    | P  |
|-----|---------------------|---|---|---|---|------|----|
| 1.  | VfL Wolfsburg       | 4 | 4 | 0 | 0 | 6:1  | 12 |
| 2.  | FC Bayern           | 4 | 3 | 1 | 0 | 13:4 | 10 |
| 3.  | Borussia Dortmund   | 4 | 3 | 0 | 1 | 13:9 | 9  |
| 4.  | Mainz 05            | 4 | 3 | 0 | 1 | 6:2  | 9  |
| 5.  | SC Freiburg         | 4 | 2 | 2 | 0 | 6:4  | 8  |
| 6.  | Bayer Leverkusen    | 4 | 2 | 1 | 1 | 12:6 | 7  |
| 7.  | 1. FC Köln          | 4 | 2 | 1 | 1 | 8:6  | 7  |
| 8.  | FC Union Berlin     | 4 | 1 | 3 | 0 | 5:4  | 6  |
| 9.  | 1899 Hoffenheim     | 4 | 1 | 1 | 2 | 8:7  | 4  |
| 10. | VfB Stuttgart       | 4 | 1 | 1 | 2 | 8:9  | 4  |
| 11. | Mönchengladbach     | 4 | 1 | 1 | 2 | 5:8  | 4  |
| 12. | RB Leipzig          | 4 | 1 | 0 | 3 | 5:6  | 3  |
| 13. | VfL Bochum          | 4 | 1 | 0 | 3 | 4:6  | 3  |
| 14. | Arminia Bielefeld   | 4 | 0 | 3 | 1 | 3:5  | 3  |
| 15. | Eintracht Frankfurt | 4 | 0 | 3 | 1 | 4:7  | 3  |
| 16. | Hertha BSC Berlin   | 4 | 1 | 0 | 3 | 5:11 | 3  |
| 17. | FC Augsburg         | 4 | 0 | 2 | 2 | 1:8  | 2  |
| 18. | Greuther Fürth      | 4 | 0 | 1 | 3 | 2:11 | 1  |

Nächste Spiele: 5. Spieltag: Freitag, 17. September: Hertha - Fürth (20.30). – Samstag, 18. September: FC Bayern - Bochum, Mainz - Freiburg, Augsburg - M'gladbach, Bielefeld - Hoffenheim (alle 15.30), Köln - Leipzig (18.30). – Sonntag, 19. September: Stuttgart - Leverkusen (15.30), Dortmund - Union Berlin (17.30), Wolfsburg - Frankfurt (19.30).

SPORT

4:1 – und viele Baustellen

Bayern-Coach Nagelsmann stimmt der Sieg über Leipzig noch nicht zufrieden

VON PHILIPP KESSLER

München – Samstagabend in Leipzig: Als der Mannschaftsbus des FC Bayern die Red-Bull-Arena in Richtung Flughafen verlässt, ist am Himmel ein buntes Feuerwerk zu beobachten. Auch, wenn es passen würde – Grund dafür war nicht der deutliche Sieg des deutschen Rekordmeisters vor 34 000 Zusehern bei RB. Zwar animierte das 4:1 durch Tore von Robert Lewandowski, Jamal Musiala, Leroy Sané und Eric Maxim Choupo-Moting viele Münchner Fans zum Feiern und Träumen. Trainer Julian Nagelsmann (34) lässt sich vom Knaller-Ergebnis im Duell mit seinem Ex-Club allerdings nicht blenden. „Wir sind sehr glücklich über die drei Punkte. Die sieben Punkte Vorsprung auf Leipzig sind auch ein Punkt, der wichtig ist, weil wir wissen, was RB für eine Qualität hat“, erklärte der Landsberger nach dem Spiel. Gleichzeitig machte er aber auch deutlich: „Am Ende sind wir der verdiente Sieger, aber nicht so verdient, dass wir 4:1 hätten gewinnen müssen.“

Am zufriedensten war Nagelsmann mit dem Auftreten seiner Mannschaft direkt nach der Pause, in der der FC Bayern seine Führung auf 2:0 bzw. 3:0 ausbauen konnte. „Das war die einzige Phase im Spiel, wo wir besser waren“, meinte der Coach, der mit Blick auf den Champions-League-Hit am Dienstag (21 Uhr, Amazon) in Barcelona noch ein paar Baustellen hat.

Laut Nagelsmann haben die Münchner in Leipzig in der ersten Halbzeit zu viele



Ehrgeizig: Julian Nagelsmann hat noch viel vor mit den Bayern.

FOTO: MIS

Bälle verloren, zu häufig Pässe vor die gegnerische Abwehr-Kette gespielt, obwohl dahinter doch so viel Raum gewesen sei, „wo wir deutlich mehr Tore hätte machen können.“ Zudem merkte er

an: „Wir hatten insgesamt zu wenige Positionen besetzt. Wir hatten in den letzten 20 Minuten sehr viele Spieler auf einer Linie vorne und auch hinten.“ Dadurch seien viele zweite Bälle bei den

Leipzigern gelandet. Der Sieg gegen RB „frohlocke“ Nagelsmann nicht. Aussagen, die typisch für den ehrgeizigen Trainer sind. Er verkörpert die Mia-san-mia-Mentalität des FC Bayern, sieht stets Ver-

besserungspotenzial. Das war auch schon bei seinen vorherigen Stationen bei Hoffenheim und Leipzig der Fall.

Doch in München hält er sich mit Neuerungen noch zurück. Und irgendwie scheint ihn das zu wurmen. „Ich sitze zuhause im Büro und überlege, wie viel Neues bringe ich jetzt rein? Was machen wir? Wieder nur das Altbewährte? Aber wann entwickeln wir uns weiter?“, verriet Nagelsmann, der von einer „Gratwanderung der Entscheidungen“ sprach. Einerseits habe die Mannschaft unter Hansi Flick (56/Bundes-trainer) zuvor in zwei Jahren acht Titel geholt. Andererseits möchte Nagelsmann seine Ideen einbringen. „Das stiftet immer ein bisschen Unruhe bei den Spielern“, meinte er, betonte aber ebenso: „Die Spieler wollen auch, dass wir uns entwickeln.“

Die Mannschaft erinnert hin und wieder noch an Flick. Das liegt natürlich auch daran, dass aufgrund der hohen Belastung mit englischen Wochen und vielen Nationalspielen wenig Zeit für gemeinsame Trainingseinheiten bleibt. Hinzu kommt Verletzungspech. Immer wieder sind Stars angeschlagen. Der Abwehr, die in der vergangenen Saison noch 44 Gegentore kassiert hat, hat Nagelsmann jedenfalls schon zu mehr Stabilität verholfen. Auch die Flügelspieler Leroy Sané und Serge Gnabry macht der Trainer wieder stark. Schritt für Schritt entwickelt sich die Mannschaft zu den Nagelsmann-Bayern. Der gute Saisonstart hilft ihm dabei, seine Ideen in Ruhe umsetzen zu können.

RB LEIPZIG – FC BAYERN

1:4

**Leipzig:** Gulacsi - Mukiele, Orban (80. Klostermann), Simakan, Angelino (58. Gvardiol) - Laimer (59. Haidara), Kampl - Szoboszlai, Olmo (59. Forsberg), Nkunku - Silva (71. Poulsen).  
**FC Bayern:** Neuer 2 - Pavard 4 (75. Süle 0), Upamecano 3, Hernandez 2, Davies 2 - Kimmich 2, Goretzka 4 (59. Sabitzer 3) - Gnabry 4 (45.+1 Musiala 1), Thomas Müller 3 (75. Stanisic 0), Leroy Sane 2 - Lewandowski 2 (59. Choupo-Moting 2).  
**Schiedsrichter:** Aytekin (Oberasbach)  
**Tore:** 0:1 Lewandowski (12., Handelfmeter nach Videobeweis), 0:2 Musiala (47.), 0:3 Sane (54.), 1:3 Laimer (58.), 1:4 Choupo-Moting (90.+2)  
**Zuschauer:** 34.000 (ausverkauft)  
**Gelbe Karten:** keine  
**Erweiterte Statistik** (Quelle: deltatre): Torschüsse: 10:18. – Ecken: 2:6. – Ballbesitz: 53:47 %. – Zweikämpfe: 109:99.



FOTO: AFP

**Formstark:** Der zuletzt viel kritisierte Leroy Sané traf für die Bayern zum 3:0.



FOTO: IMAGO

**Gab sein Debüt:** Marcel Sabitzer (r.) traf prompt auf seine Ex-Kollegen von RB Leipzig.

Der Zauberer des Spiels

Joker Jamal Musiala führt Bayern gegen Leipzig zum Erfolg

München – Dieser Youngster bereitet den Bayern sehr viel Freude. Jamal Musiala (18) war der überragende Mann des Abends beim 4:1 am Samstag in Leipzig. Das Offensiv-Juwel wurde kurz vor der Pause für Serge Gnabry (26), der sich ersten Diagnosen zufolge einen Hexenschuss zugezogen hat, eingewechselt. „Es wird ganz eng, man muss sehen, ob es reicht“, sagte Sportvorstand Hasan Salihamidzic zu den Einsatzchancen des Angreifers gegen Barcelona.

Bei Musiala lief es hingegen: Kurz nach Wiederanpfiff nahm er eine Flanke von Alphonso Davies ideal mit rechts an und versenkte die Kugel perfekt mit links zum 2:0. „Es hat ganz viel Spaß macht. Wir trainieren solche Situationen wie bei meinem Tor. Da denkt man nicht viel“, sagte Musiala angesprochen auf seinen Treffer.

Wenig später, in der 54. Minute, bereitete der deutsche Nationalspieler das 3:0 durch Leroy Sané (25) mit einem Chip vor. Musiala ist ein Spieler für besondere Momente. Auf der Homepage des FC Bayern wurde er nach dem Spiel sogar „Magic Musiala“ genannt. Passend dazu sagte Thomas Müller (31) nach dem Spiel bei Sky: „Jamal ist der Zauberer des Spiels gewesen.“ Wie so viele Beobachter ist auch der Bayer verzückt von seinem Mitspieler, der 2019 von Chelsea in die Nachwuchsabteilung des deutschen Rekordmeisters ge-



**Ausgetanzt:** Jamal Musiala trickst den Leipziger Mohamed Simakan aus.

FOTO: IMAGO

wechselt ist und seitdem eine super Entwicklung durchmacht. „Es ist schon so, dass sehr kommunikativ ist und auch nachfragt“, verriet Müller und schob in seiner typisch humorvollen Art hinterher: „Er fragt mich aber jetzt nicht, wie man einen Spieler ausspielt... Das frage eher ich ihn. Aber in anderen Bereichen wie Anlaufverhalten oder in welche Räume er soll – da ist er schon wissbegierig.“

Musiala kommt einfach gut an. Auch weil er trotz seines unfassbaren Talents am Boden bleibt. „Ich habe in mei-

ner Trainer-Karriere schon einige Nachwuchsspieler gehabt, aber er ist außergewöhnlich – auch was seine Charakterzüge angeht“, betont Trainer Julian Nagelsmann (34). „Er ist sehr demütig, will arbeiten und hört zu. Auch nach so einem Spiel hast du nicht das Gefühl, dass er abgehoben ist.“ Musiala soll weiterhin behutsam aufgebaut werden. Aktuell pendelt er zwischen Bank und Startelf. Gut möglich, dass er am Dienstag gegen Barcelona im Camp Nou wieder von Beginn an zaubern darf.

PHILIPP KESSLER



# „Der Fußball hat sich falsch entwickelt“

Karl-Heinz Rummenigge über den FC Bayern, Investoren, Fans und absurde Ablösesummen

München – Am 30. Juni legte Karl-Heinz Rummenigge sein Amt als Vorstandsvorsitzender des FC Bayern nieder. Im Interview mit der „AS“ spricht der 65-Jährige über Gedanken im Urlaub, die Arbeit seiner Nachfolger, eine Öffnung für Investoren und Probleme im modernen Fußball.

**Ist es möglich, an einem Tag vom Vorstandsvorsitzenden des FC Bayern zum Fan zu werden?**

Als ich beschloss, einen Schritt zurückzutreten, war mir klar, was das bedeutet. Ich musste bereit sein loszulassen, weshalb ich einen längeren Urlaub als sonst genommen habe. Früher war Bayern das erste, woran ich dachte, wenn ich aufwachte, und auch das letzte, woran ich dachte, bevor ich ins Bett ging. Es ist nicht leicht, solche Gewohnheiten zu ändern, es ist nur möglich, wenn man bereit ist, ein Kapitel wirklich abzuschließen.

**Ich frage Sie als Fan: Was halten Sie von den Neuverpflichtungen der Bayern?**

Ich möchte hier nicht ins Detail gehen. Ich denke, die Mannschaft ist gut gestartet und es ist nur eine Frage der Zeit, bis sie die Tabellenführung übernimmt. Angesichts des Kaders bin ich überzeugt,

dass sie zum zehnten Mal in Folge Meister werden. Was die Champions League angeht, so müssen wir abwarten, bis es in die K.o.-Phase geht.

**Haben sie den FC Bayern so an Ihre Nachfolger übergeben wie Sie es sich immer vorgestellt haben?**

Was meine Position betrifft, so setze ich große Hoffnungen auf Oliver Kahn als Vorstandsvorsitzender. Uli (Hoenes) und ich haben immer das Ziel verfolgt, einen kerngesunden FC Bayern zu übergeben, und das ist der Fall, trotz der Krise nach dem Coronavirus. Wir haben in nur 13 Monaten sieben Titel gewonnen und sind mit einem mehr als blauen Auge auch finanziell aus den beiden vom Virus gezeichneten Saisons hervorgegangen, wie Sie in unserer letzten Jahresbilanz ohne Defizit sehen konnten.

**Ihre größte Herausforderung an der Spitze des Vereins?**

Dieselbe Herausforderung, vor der die heutige steht: auf nationaler und vor allem internationaler Ebene erfolgreich zu sein, trotz der wirtschaftlichen Macht bestimmter Vereine mit höheren Fernseheinnahmen, die in den Händen von Milliardären oder teilweise ganzen Staaten liegen. Vor zehn Jahren



„Der FC Bayern darf stolz sein“: Karl-Heinz Rummenigge wöhnt die Münchner auf einem guten Weg.

FOTO: IMAGO

standen wir bereits vor solchen Herausforderungen und ich bin immer noch sehr stolz darauf, dass wir bei Bayern in dieser Hinsicht keine Verrücktheiten mitgemacht haben. Immerhin haben wir in den letzten zehn Jahren drei Champions-League-Finals erreicht und zwei davon gewonnen. Ich denke, darauf darf der FC Bayern stolz sein.

**Vor welchen Herausforderungen steht der deutsche Fußball?**

Bedenken Sie, dass die Bundesliga die letzte Liga ist, die dank des 50+1-Modells für Investoren, die eine Mehrheitsbeteiligung an einem Verein anstreben, geschlossen bleibt. Es liegt an der Bundesliga zu entscheiden, ob sie dieses Modell in Zukunft bei-

behalten will. Ich war immer dafür, dass man rationale Entscheidungen trifft. In Deutschland wird diese Art von Fragen vielleicht mit mehr Vorsicht behandelt. Die deutschen Fans sind in dieser Frage kritischer als die englischen, italienischen und spanischen, aber die Super League hat bewiesen, dass eine kritische Fanbasis für das Wohl des Fußballs entscheidend sein kann. Es ist allgemein bekannt, dass sich Bayern von Anfang an distanziert hat. Wäre es anders gewesen, hätten wir angesichts der Reaktion unserer Fans mit Sicherheit für Personenschutz hätten sorgen müssen. Die Fans sind der Schlüssel, um der Versuchung zu entgehen, der Herde blind hinterherzurenennen.

**Die Fans als regulierendes Element.**

Sie sollen kritisch sein, aber bitte nicht so retro. Wir sind alle nostalgisch in Bezug auf das, was vor 20, 30 Jahren passiert ist, aber glauben Sie mir: Was die Attraktivität und die gesellschaftspolitische Wirkung angeht, war der Fußball noch nie so gut wie heute.

**Trotz der Investoren?**

Ich denke, dass zumindest in Deutschland jeder Verein selbst entscheiden können sollte, ob er seine Türen für sie öffnen will oder nicht. Sankt Pauli, zum Beispiel, wird das nie tun. Aber vielleicht haben andere Vereine dieses Bedürfnis, um wieder nach vorne blicken zu können. PSG war vor dem Eintritt Katars auf internationaler Ebene nicht konkurrenzfähig und ist nun Favorit auf den Sieg in der Champions League. Ich denke, wir sollten uns nicht von vornherein verschließen, sondern Pros und Contras abwägen. Übertragen auf die Bundesliga bedeutet dies, dass wir folgende Frage beantworten müssen: Reicht uns die Bundesliga als Wettbewerb aus oder wollen wir, dass die deutschen Mannschaften auf internationaler Ebene weiterhin erfolgreich sind?

**Sind Sie besorgt über be-**

**stimmte Trends im modernen Fußball?**

Wir haben alle gesehen, welche Summen die Engländer und PSG trotz der Krise investiert haben. Die Wichtigste ist, dass der Wettbewerb unter gleichen Bedingungen stattfindet. Deshalb werde ich als Mitglied des UEFA-Exekutivkomitees alles daran setzen, die sportliche Gleichstellung aller Mannschaften zu bewahren. Die Beträge, die in letzter Zeit wieder auf dem Markt bewegt wurden, insbesondere trotz der Pandemie, sind schwer zu verstehen. Es ist klar, dass man einen Marktvorteil gegenüber anderen hat, wenn man genug Geld hat, um einen Club zu kaufen und nicht von dessen Einnahmen abhängig ist.

**Man sieht, dass Sie besorgt sind.**

Der Fußball hat sich seit 1995, insbesondere seit dem Bosman-Urteil, in die eine falsche Richtung entwickelt. Die Tatsache, dass es den Spielern freisteht, nach Ablauf ihres Vertrags ablösefrei zu gehen, hat zu einer Reihe von Fehlentwicklungen bei Gehältern, Beraterhonoraren und den Ablösesummen geführt. Es liegt an der UEFA und auch an der FIFA als Regulator des Weltfußballs, einen zunehmend außer Kontrolle geratenen Markt wieder einzufangen.

## SALIHAMIDZIC

**Zorc: „Soll seine Klappe halten“**

Bayern Münchens Sportvorstand Hasan Salihamidzic hat sich irritiert über den 90-Minuten-Einsatz des Dortmunders Marco Reus im Bundesligaspiel bei Bayer Leverkusen gezeigt. Der BVB-Kapitän war nur vier Tage zuvor vor dem WM-Qualifikationsspiel auf Island verletzt von der Fußball-Nationalmannschaft abgereist.

Bundestrainer Hansi Flick ließ Reus vor dem Island-Spiel wegen leichter Probleme am Knie vorzeitig zum Verein zurückreisen. Es sei nicht das erste Mal, dass andere Spieler vom Nationalteam abreisten, aber die



Hasan Salihamidzic

FOTO: AFP

Münchner Nationalspieler nicht, sagte Salihamidzic am Sonntag im TV-Sender Sky. Bayern-Profi Serge Gnabry habe auch Rückenprobleme gehabt, aber gegen Island gespielt. Er erzielte sogar das erste Tor beim 4:0. Am Samstagabend musste Gnabry dann beim 4:1 der Bayern in Leipzig vorzeitig wegen Rückenproblemen vom Platz. Salihamidzic stichelte gegen den 32 Jahre alten Reus, der nach seinem EM-Verzicht unter dem neuen Bundestrainer Flick noch mal die Weltmeisterschaft 2022 in Katar anstreben will – und das als Führungsspieler. „Führungsrolle? Wie soll das gehen? Da stehst du jede Minute auf dem Platz“, BVB-Spordirektor Michael Zorc zeigte sich verärgert über die Aussagen. „Salihamidzic sollte seine Klappe halten und sich zu den Themen von Bayern München äußern. Was glaubt er eigentlich, wer er ist?“

Salihamidzic zeigte sich gestern indes erleichtert, dass er in seiner Funktion als Sportvorstand nicht mehr direkt mit Karl-Heinz Rummenigge und Uli Hoenes zu tun hat. „Man musste da viel Rücksicht nehmen, dass man keinem von beiden wehtut.“

## FUSSBALL IN KÜRZE

**Pele weiter auf Intensivstation**

Die Genesung von Brasiliens Fußball-Legende Pele macht nur langsam Fortschritte. Laut des jüngsten Bulletins der Ärzte liegt der 80-Jährige weiterhin auf der Intensivstation. Allerdings verbessere sich der Gesundheitszustand des dreimaligen Weltmeisters „auf zufriedenstellende Art und Weise“.

**Schmidtke kritisiert Bundestrainer Flick**

Wolfsburgs Geschäftsführer Jörg Schmidtke hat Hansi Flick dafür kritisiert, dass er den Ridle Baku in der vergangenen Woche schon vor dem WM-Qualifikationsspiel gegen Island wieder zu seinem Verein zurückgeschickt hat: „Das war nicht ganz ohne. Ganz konkret hätte ich mir gewünscht, dass man mich anruft und man abwägt, ob das jetzt so ein guter Move ist.“

## Juventus verliert erneut – Chelsea feiert Lukaku

Turin – Italiens Fußball-Rekordmeister Juventus Turin holte sich am Wochenende die nächste Pleite ab: Die Alte Dame kassierte am dritten Spieltag der Serie A eine 1:2 (1:0)-Niederlage bei der SSC Neapel. Italiens Renommierklub ist zum Punktelielanten mutiert. „Cristiano Ronaldo, wo bist Du? Juve bekommt schmerzhaft die Abwesenheit seines Ex-Stars zu spüren“, analysierte Tutto-sport. „Schwach, fantasielos und ohne Seele, Juve ist nur noch der Schatten seiner selbst“, befand der Corriere dello Sport. Coach Massimiliano Allegri wirkte fast schon resignierend, als er sagte: „So ist die Situation leider im Moment, ich kann den Jungs nichts vorwerfen. Fehler haben das Spiel beeinflusst, wir haben zu viele Gelegenheiten verpasst. Jetzt können wir nur auf den ersten Sieg am Dienstag in der Champions League hoffen.“

Besser läuft es beim FC Chelsea. Das Team von Trai-



Romelu Lukaku

FOTO: IMAGO

ner Thomas Tuchel besiegte Aston Villa mit 3:0 (1:0). Rückkehrer Romelu Lukaku (15./90.+3) und Mateo Kovacic (49.) waren für die Blues erfolgreich. Für Chelsea spielte Antonio Rüdiger durch, Kai Havertz wurde nach 64 Minuten ausgewechselt. Timo Werner kam nach 82 Minuten ins Spiel. Mit Nationalspieler Ilkay Gündogan gewann Pep Guardiola's Manchester City bei Leicester City mit 1:0 (0:0). Bernardo Silva erzielte den Treffer.

Manchester – Cristiano Ronaldo brachte das „Theater der Träume“ in Ektase. Der 36 Jahre alte Portugiese schoss Manchester United am Samstag mit zwei Treffern nicht nur zu einem 4:1 (1:0)-Erfolg über Newcastle United, sondern sorgte für eine perfekte und vielumjubelte Rückkehr ins Old Trafford. Mehr als zwölf Jahre nach seinem Abschied aus Manchester feierten die Fans des englischen Fußball-Rekordmeisters den Superstar überschwänglich – und der bedankte sich mit einer für ihn typischen Art und Weise: Er traf und traf. „Ich habe nicht erwartet, zwei Tore zu erzielen“, sagte er. „Ich habe eines erwartet, aber nicht zwei.“

United-Trainer Ole Gunnar Solskjaer geriet beim Thema Ronaldo umgehend ins Schwärmen. „Es fühlt sich an wie in alten Zeiten“, sagte der Norweger. „Er ist ein besonderer Mann und ein besonderer Spieler für uns.“

In der Nachspielzeit der ersten Hälfte nutzte Ronaldo, der Ende August von Juventus Turin auf die Insel zurückkehrte, einen Patzer von Newcastle-Keeper Freddie Woodman, der einen Schuss von Mason Greenwood nur abklatschen konnte. Der mehrfache Weltfußballer stand richtig und drückte den Ball problemlos über die Linie. Mit seiner bekannten Jubelpose feierte er mit seinen Team-Kollegen die Führung (45.+2). „Wenn unter uns ein Superstar ist, dann ist das dieser Junge. Er ist einfach anders“, schwärmte sogar Gäste-Trainer Steve Bruce.

Auf den kurzzeitigen Schock durch den überraschenden Ausgleich durch Javier Manquillo (56.) besaß Ronaldo die perfekte Antwort. Nach einem Zuspätschießen von Luke Shaw drang der frühere Real-Star sechs Minuten später in den Strafraum ein und schoss durch die Beine von Woodman – 2:1. Bruno Fernandes (80.) und Jesse Lingard (90.+2)

## Die perfekte Rückkehr

Cristiano Ronaldo trifft zweimal für Man United und versetzt das „Theater der Träume“ in Ektase



Ein klassischer Ronaldo: Erst vollstreckte der Superstar kaltschnäuzig zum 1:0 (unten), dann folgte der gewohnte Torjubiläum mit einem gewaltigen Sprung in die Luft.

DPA/ AFP





FUSSBALL-BUNDESLIGA – FRAGEN UND ANTWORTEN ZUM 1. SPIELTAG

Dortmund  
Zu spektakulär, um Meister zu werden?

Der Hingucker des Spieltags? Ganz klar: Leverkusen – Dortmund 3:4, ein die Zuschauer mitreißendes Hin und Her mit dem 30-Meter-Freistoß-treffer von BVB-Außen Guerreiro als Genußstück. Aus Dortmunder Sicht außerdem wichtig: Es muss derzeit nicht über möglicherweise fehlende Mentalität geredet werden wie in der Vorsaison. Die Schwarz-Gelben finden einen Weg, um zu gewinnen. Obwohl von den Punkten her alles in Ordnung und Spitzenreiter Wolfsburg nur einen Sieg entfernt ist, plagt BVB-Trainer Marco Rose eine Sorge. Es heißt schließlich, dass eine gute Offensive Spiele gewinne, es für eine Meisterschaft aber eine starke Defensive brauche. Doch jetzt wieder drei Gegentore und insgesamt schon neun, also über zwei im Schnitt – „das ist einfach too much“, wie der Coach sagt. Florian Wirtz und Patrick Schick, die die ersten beiden Leverkusener Tore erzielten, fanden jede Menge Platz vor, um unbedrängt zum Abschluss zu kommen.

Nun gut, irgendwie haben die Trainer doch Gefallen gefunden am Schlagabtausch. „Es war ein Spektakel“, meinte Marco Rose, „Wegen solcher Spiele wollen Kinder Fußball spielen“, sagte Gerardo Seoane, der neue Mann in Leverkusen, der erstmals eine Bundesligapartie verlor.

**Spitzenreiter Trägt Wolfsburg van Bommels Handschrift?**  
Vier Spiele, zwölf Punkte. Nach dem 2:0 bei Aufsteiger Greuther Fürth steht der VfL Wolfsburg weiter an der Spitze. Und alle fragen: Wie sehr ist diese Mannschaft von ihrem Trainer Mark van Bommel geprägt?

Man hat von ihm ja eine Vorstellung, die aus seiner Zeit als Spieler beim FC Bayern (2006 bis 11) transportiert wurde. Der „aggressive leader“, von dem es auf die Socken gibt. Diese Rolle ergab sich für van Bommel mit seiner Zeit in München, geholt wurde er als Antreiber und Spielgestalter, immerhin kam er als Champions-League-Sieger vom FC Barcelona und galt davor als einer der



Die defensivstärkste Mannschaft der Liga ist . . . Augsburg!

Dieser Blick, eine Mischung aus Bangen und Hoffen. Geht der Ball ins Netz? Oder vielleicht doch an den Pfosten? Zu eins oder zu null? Punkte verlieren oder wenigstens einen mitnehmen? Auflösung: Rafal Gikiewicz konnte einen Sekundenbruchteil nach dieser Aufnahme erleichtert sein: Der Ball katschte an den Pfosten, der Torhüter erreichte mit dem FC Augsburg ein Remis bei seinem früheren Club Union Berlin. Ein 0:0.

Daraus ergibt sich eine statistische Besonderheit: Die Augsburger sind die einzige Bundesliga-Mannschaft, bei der es auswärts noch kein einziges Mal eingeschlagen hat: 0:0 in Frankfurt, 0:0 in Berlin – diese defensive Stabilität können nicht mal die Bayern vorweisen, die in Mönchengladbach und Leipzig je einen Gegentreffer zuließen. Während sie sich auf fremden Plätzen erfolgreich verschanzen (Union ist eine Heimmacht, seit 19

Runden ungeschlagen), sind die Heimspiele die Problemzone der Augsburger. 1:8 Tore stehen da auf dem Papier, es hapert an beiden Enden des Spielfelds. Die nächste Partie ist ein Heimspiel. Gegen Mönchengladbach. Weil der FCA bei Union „acht, neun Torchancen herauspielte“, so Manager Stefan Reuter, hofft man auf die Wende.

gük/Foto:Contrastphoto

interessantesten Spieler in Europa. Sprich: Bei van Bommel ging es immer um eine Idee von Spiel und Taktik.

In Wolfsburg spricht er „von meiner Art und Weise zu spielen: Dass wir dominieren mit dem Ball und gegen den Ball“. In der Praxis entwickelt sich das Geschehen manchmal aber anders. Wie in Fürth. „Es war ein Kampf, aber das mag ich.“

Der VfL spielt vor allem pragmatisch. Mit der erforderlichen Geduld. Die van-Bommel-Art.

**1. FC Köln**  
**Ist Anthony Modeste wieder ganz der Alte?**  
Er traf auch beim 1:1 in Freiburg, es war sein dritter Sai-



**Kleines Kunststück** am Rande des Dortmunder Spiels in Leverkusen: Jude Bellingham fing, als er mit Erling Haaland ein Tor bejubelte, einen aus dem Publikum gewordenen Becher auf. „Mein erstes Bier“, witzelte der 18-Jährige

DPA/ROLF VENNENBERG

sonstreffer. Anthony Modeste trifft für den 1. FC Köln, wie der es nicht mehr geglaubt hatte. Denn nachdem der französische Stürmer 2017 auf dem Höhepunkt seiner Schaffenskraft nach China gewechselt war, hatte der „Effzeh“ nicht mehr an eine Zukunft mit ihm geglaubt. Das Abenteuer China missglückte, Modeste beklagte ausstehende Zahlungen, Tiansin Quanjian ausstehende Tore. Modeste landete wieder in Köln, wo ihn die Fans zwar mit einem Karnevalsschlag auf seinen Namen begrüßten, er aber nicht mehr der Spieler war, den sie kannten. In der Rückrunde der Saison verlieh Köln ihn sogar an den AS St. Etienne.

Modeste kehrte auch von dort zurück – und nun glückt ihm unter dem neuen Trainer Steffen Baumgart ein Revival. Baumgart, der Mann mit der Kappe, hat halt ein mitreißenderes Wesen als Markus Gisdol, unter dem Modeste in der Versenkung verschwunden war. Mit 33 hat Modeste wieder zu sich selbst gefunden. „Die Mannschaft wirkt deutlich gefestigter als im letzten Jahr“, sagt Torhüter Timo Horn, der das Spiel vor sich hat und daher ein Urteil fällen kann. Allerdings weiß man: Selbstzufriedenheit ist gefährlich – beim emotional oft überbordenden 1. FC Köln noch mehr als bei allen anderen.

GÜNTER KLEIN

Völler: Wirtz bleibt

**Leverkusen** – Rudi Völler baut bei Bayer Leverkusen in der nahen Zukunft auf Ausnahmementalent und Jung-Nationalspieler Florian Wirtz (18). „Er soll ja angeblich eine Ausstiegsklausel haben. Die hat er nicht! Damit das jeder versteht“, sagte der Sport-Geschäftsführer des Werksclubs bei Bild-TV. „Wir sind ein Club, der sich wirtschaftlich tragen muss. Bei Florian wird das aber die nächsten ein,

zwei Jahre nicht der Fall sein.“ Vor einem Jahr hatte Bayer Kai Havertz für mindestens 80 Millionen Euro an den FC Chelsea abgegeben. Natürlich hadere Bayer in den letzten Jahren damit, „keinen Titel geholt haben. Das geht nur mit Top-Spielern. Dieser Begriff Ausbildungsverein ist mir zu negativ. Außer Bayern München ist jeder ein Stück Ausbildungsverein.“

sid

TORSCHÜTZEN

6 Tore: Robert Lewandowski (FC Bayern).  
5 Tore: Erling Haaland (Dortmund).  
3 Tore: Taiwo Awoniyi (Union Berlin), Moussa Diaby, Patrick Schick (Leverkusen), Anthony Modeste (Köln).

DIE MANNSCHAFT DER 1. RUNDE

|                        |                       |                           |                         |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------|
| Horn<br>(Köln)         |                       |                           |                         |
| Günter<br>(Freiburg)   | Bell<br>(Mainz)       | Raum<br>(Hoffenheim)      |                         |
| Serdar<br>(Hertha BSC) | Wirtz<br>(Leverkusen) | Guilavogui<br>(Wolfsburg) | Guerreiro<br>(Dortmund) |
| Musiala<br>(FC Bayern) | Haaland<br>(Dortmund) | Sané<br>(FC Bayern)       |                         |

Zahlen zum Spieltag

**3** -Zum dritten Mal hintereinander gewann der FSV Mainz 05 bei der TSG 1899 Hoffenheim. Einem 5:1 und 2:1 folgte nun ein 2:0.  
**4** - Im 25. Bundesligajahr startete der VfL Wolfsburg erstmals mit vier Siegen in die Saison.  
**5** - Schon fünf Scorer-Punkte hat Leverkusens Florian Wirtz in dieser Saison. Dabei stand er verletzungsbedingt erst 124 Minuten auf dem Platz. Er war alle 24,8 Minuten an einem Tor beteiligt.  
**6** - Die Frühstarter kommen aus Leverkusen. Das 1:0 gegen Dortmund in der 9. Minute war das sechste Tor in der Anfangs-Viertelstunde.  
**13** - Erling Haaland trifft und trifft und trifft. Für Dortmund hat er acht Treffer in sechs Pflichtspielen erzielt. Für Norwegen traf er in der vergangenen Woche fünfmal bei drei Einsätzen. Macht 13 Tore in neun Spielen.  
**78** - Nur 78 Sekunden brauchte der Mainzer Neuzugang Marcus Ingvarsen nach seiner Einwechslung in Hoffenheim für sein erstes Tor.

Kostic’ Wiedergutmachung

**Frankfurt** – Eintracht Frankfurt hat den erhofften Befreiungsschlag unter Trainer Oliver Glasner erneut verpasst. Nach enttäuschendem Saisonstart sowie unruhlichen Personaldebatten mussten sich die Hessen gegen den VfB Stuttgart mit einem turbulenten 1:1 (0:0) begnügen. Dabei hatte ausgerechnet der eingewechselte Streikprofi Filip Kostic (79.) die Eintracht in Führung gebracht. In Unterzahl nach Rot gegen Waldemar Anton (82.) glückte aber Omar Marmoush (88.)

für die Stuttgarter aus. „Den Plan des Trainers haben wir überragend umgesetzt. Wenn man aber noch zweimal auf die Latte schießt, dann soll es einfach nicht sein. Es ist ärgerlich“, sagte SGE-Kapitän Martin Hinteregger bei DAZN und lobte den begnadigten Kostic: „Filip hat super Schwung gebracht, so kennen wir ihn.“ Die Frankfurter suchen nach der Form der Vorsaison. Glasner war im Vorfeld bemüht, den Fokus nach einer unruhigen Länderspielpause

auf das Sportliche zu lenken. So rückte der wechselwillige Kostic nach seinem Trainingsboykott wieder in den Kader. In dieser Situation sei es „vielleicht besser, mal von der Bank zu kommen“, sagte Glasner. Mit dem in Ungnade gefallenen Amin Younes laufen dafür Gespräche über das weitere Vorgehen. Stürmer Sam Lammers, der noch kurzfristig von Atalanta Bergamo ausgeliehen worden war und sein Debüt feierte, wurde nur einmal kurz vor der Pause in Szene gesetzt. Ansonsten agierte die beinahe komplett neue Eintracht-Offensive meist zu umständlich. Wohl auch deshalb bekam Kostic früh die Chance zur Wiedergutmachung – und wurde von den Fans beim Wechsel lautstark gefeiert, vereinzelt gab es auch Pfiffe. Die Einwechslung des Serben wirkte aber wie ein Weckruf. Schließlich fasste Kostic sich kurz hinter der Strafraumgrenze ein Herz, und der wuchtige Linksschuss prallte vom Innenpfosten ins Tor. Doch der VfB zeigte sich nach zuletzt zwei Niederlagen wieder etwas stabiler, das Team um den starken Marmoush steckte nicht auf.



**Nach Trainingsboykott zurück im Team** – und Torschütze für die Eintracht: Filip Kostic.

FOTO: DPA

BUNDESLIGA  
IN DER STATISTIK

**Freiburg - Köln 1:1** (0:1). - Freiburg: Flecken - Kübler (87. Weißhaupt), Lienhart, Schlotterbeck, Günter - Keitel, Maximilian Eggstein (46. Haberer) - Sallai (72. Petersen), Grifo - Höler (82. Demirovic), Jeong (72. Schade). - Köln: Timo Horn - Schmitz, Mere, Czichos, Hector - Ljubicic (82. Ostrak) - Salih Özcan (69. Lemperele), Uth (62. Skhiri), Kainz - Andersson (82. Schaub), Modeste (69. Duda). - Schiedsrichter: Harm Osmers (Hannover). - Tore: 0:1 Modeste (34.), 1:1 Czichos (89. Eigentor). - Zuschauer: 10 000. - Beste Spieler: Günter, Grifo - Modeste, Timo Horn. - Gelb-Rot - Kainz (74.). - Gelb: Schade (2) - Modeste. - Torschüsse: 10:15. - Ecken: 4:2. - Ballbesitz: 52:48 %. - Zweikämpfe: 92:88.

**Greuther Fürth - Wolfsburg 0:2** (0:1). - Fürth: Sascha Burchert - Meyerhöfer, Bauer, Viergever, Willems (67. Barry) - Seguin, Griesbeck - Nielsen (79. Leweling), Green (60. Christiansen) - Hrgota (68. Abiama), Itten. - Wolfsburg: Casteels - Baku (67. Mbabu), Lacroix (73. Brooks), Bornauw, Gerhardt - Guilavogui, Arnold - Nmecha (81. Steffen), Philipp (67. Lukebakio), Waldschmidt - Weghorst. - Schiedsrichter: Hartmann (Wangen). - Tore: 0:1 Nmecha (10.), 0:2 Weghorst (90.+1 Elfmeter). - Zuschauer: 8740. - Beste Spieler: Viergever - Guilavogui, Philipp. - Gelb: Seguin (4), Griesbeck - Weghorst, Baku, Lukebakio. - Torschüsse: 7:10. - Ecken: 3:5. - Ballbesitz: 34:66 %. - Zweikämpfe: 90:120.

**Leverkusen - Dortmund 3:4** (2:1). - Leverkusen: Hradecky - Frimpong, Kosounou, Tah, Bakker - Andrich, Demirbay (78. Bellarabi) - Diaby, Wirtz, Paulinho (63. Adli) - Schick (78. Alario). - Dortmund: Kobel - Meunier, Pongracic (84. Hummels), Akanji, Guerreiro - Witsel (65. Malen) - Bellingham (89. Wolf), Dahoud - Brandt - Haaland, Reus. - Schiedsrichter: Siebert (Berlin). - Tore: 1:0 Wirtz (9.), 1:1 Haaland (37.), 2:1 Schick (45.+1), 2:2 Brandt (49.), 3:2 Diaby (55.), 3:3 Guerreiro (71.), 3:4 Haaland (77. Elfmeter). - Zuschauer: 17 605. - Beste: Wirtz, Schick - Haaland, Guerreiro - Gelbe Karten: Wirtz, Frimpong, Kosounou, Diaby (3) - Meunier (2), Haaland, Wolf. - Torschüsse: 11:15. - Ecken: 4:3. - Ballbesitz: 44:56 %. - Zweikämpfe: 78:90.

**Hoffenheim - Mainz 0:2** (0:1). - Hoffenheim: Baumann - Posch (46. Kaderabek), Vogt, Richards, Raum - Geiger (73. Dabbur), Rudy (58. Grillitsch) - Gacinovic (46. Baumgartner), Kramaric, Bruun Larsen (73. Skov) - Rutter. - Mainz: Zentner - St. Juste, Bell, Niakhate (33. Alexander Hack) - Widmer, Kohr, Lucoqui - Barreiro (75. Lee), Boetius (75. Stach) - Burkardt (75. Ingvarsen), Onisiwo (60. Szalai). - Schiedsrichter: Fritz (Korb). - Tore: 0:1 Burkardt (21.), 0:2 Ingvarsen (77.). - Zuschauer: 8427. - Beste Spieler: Bell, Boetius - Raum, Vogt. - Gelbe Karten: Gacinovic, Vogt - Hack. - Torschüsse: 12:11. - Ecken: 4:5. - Ballbesitz: 61:39 %. - Zweikämpfe: 116:99.

**Union Berlin - Augsburg 0:0**. - Berlin: Luthe - Friedrich, Knoche, Baumgartl - Trimmel (86. Ryerson), Rani Khedira, Gießelmann - Öztunalı (72. Prömel), Möhwald (22. Haraguchi) - Kruse (72. Voglsammer), Awoniyi (86. Becker). - Augsburg: Gikiewicz - Gumny, Gouwelleeuw, Oxford - Dorsch (90.+1 Arne Maier) - Framberger, Hahn (78. Pedersen), Caligiuri (78. Jensen), Iago - Niederlechner (63. Cordova), Vargas (63. Zegiri). - Schiedsrichter: Petersen (Stuttgart). - Zuschauer: 10 207. - Beste Spieler: Luthe, Trimmel - Gikiewicz, Vargas. - Gelbe Karten: Khedira (2) - Oxford, Dorsch. - Torschüsse: 15:13. - Ecken: 6:4. - Ballbesitz: 57:43 %. - Zweikämpfe: 95:97.

**Frankfurt - Stuttgart 1:1** (0:0). - Frankfurt: Trapp - Durm (80. da Costa), Ndicka, Hinteregger, Lenz - Sow, Hrustic (59. Jakic) - Hauge (80. Paciencia), Kamada, Lindström (59. Kostic) - Lammers (70. Borre). - Stuttgart: Florian Müller - Mavropanos, Anton, Kempf (80. Al Ghaddioui) - Massimo (62. Coulibaly), Karazor, Endo, Sosa (70. Ito) - Klimowicz (62. Beyaz), Klement (70. Mangala) - Marmoush. - Schiedsrichter: Jöllenbeck (Freiburg). - Tore: 1:0 Kostic (79.), 1:1 Marmoush (88.). - Zuschauer: 25 000 (ausverkauft). - Beste: Kamada, Kostic - Marmoush, Endo. - Gelbe Karten: Lenz (3) - Marmoush, Anton, Coulibaly, Mangala. - Rot: Anton (Stuttgart, Notbremse, 82.). - Torschüsse: 18:9. - Ecken: 6:6. - Ballbesitz: 54:46 %. - Zweikämpfe: 102:109.

**Bochum - Hertha BSC 1:3** (0:2). - Bochum: Riemann - Stafylidis (82. Bockhorn), Lampropoulos, Bella Kotchap (82. Decarli), Soares - Losilla (63. Tesche), Rexhebecaj - Löwen - Zoller, Polter, Holtmann (82. Antwi-Adjei). - Berlin: Schwolow - Stark, Boyata, Torunarigha (46. Mittelstädt) - Klünter (32. Zeeuik), Tousart, Darida, Jastrzebski (46. Gechter) - Serdar, Richter (57. Maolida) - Belodil (73. Kevin-Prince Boateng). - Schiedsrichter: Schröder (Hannover). - Tore: 0:1 Serdar (37.), 0:2 Serdar (43.), 1:2 Zoller (59.), 1:3 Maolida (78.). - Zuschauer: 14 000. - Beste Spieler: Zoller, Holtmann - Serdar, Stark. - Gelbe Karten: - Tousart, Mittelstädt, Zeeuik. - Torschüsse: 19:5. - Ecken: 7:2. - Ballbesitz: 60:40 %. - Zweikämpfe: 117:103.

**Mönchengladbach - Bielefeld 3:1** (1:1). - Mönchengladbach: Sommer - Beyer, Ginter, Elvedi - Scally, Neuhaus (67. Benes), Zakaria, Netz (58. Herrmann) - Stindl (77. Embolo), Hofmann (46. Wolf) - Plea. - Bielefeld: Ortega - Brunner, de Medina, Nilsson, Laursen - Prietl - Schöpf, Okugawa (77. Krüger) - Wimmer (70. Lasme), Klos (77. Serra), Robin Hack. - Schiedsrichter: Stegemann (Niederkassel). - Tore: 1:0 Stindl (35.), 1:1 Okugawa (45.+1), 2:1 Stindl (69.), 3:1 Zakaria (72.). - Zuschauer: 24 500. - Beste Spieler: Sommer, Stindl - Prietl, Wimmer. - Gelbe Karten: Scally - Robin Hack. - Torschüsse: 17:18. - Ecken: 3:4. - Ballbesitz: 62:38 %. - Zweikämpfe: 106:8.



3. LIGA

|                      |   |                   |           |
|----------------------|---|-------------------|-----------|
| 8. Runde             |   |                   |           |
| FC Viktoria Köln     | - | 1. FC Saarbrücken | 0:0       |
| FSV Zwickau          | - | SC Verl           | 1:3       |
| Viktoria Berlin      | - | Wehen Wiesbaden   | 1:1       |
| Hallescher FC        | - | TSV 1860          | 0:2       |
| Borussia Dortmund II | - | Magdeburg         | 0:0       |
| 1. FC Kaiserslautern | - | SV W. Mannheim    | 0:0       |
| Braunschweig         | - | Vfl Osnabrück     | 2:2       |
| Kickers Würzburg     | - | TSV Havelse       | 0:0       |
| SV Meppen            | - | SC Freiburg II    | 0:1       |
| Türkücü              | - | MSV Duisburg      | Mo. 19:00 |

|                            |   |       |    |
|----------------------------|---|-------|----|
| Tabelle                    |   |       |    |
| 1. Magdeburg               | 8 | 15:6  | 19 |
| 2. FC Viktoria 1889 Berlin | 8 | 18:7  | 17 |
| 3. Vfl Osnabrück           | 8 | 13:7  | 14 |
| 4. Borussia Dortmund II    | 8 | 14:9  | 14 |
| 5. Wehen Wiesbaden         | 8 | 12:11 | 14 |
| 6. SV Waldhof Mannheim     | 8 | 13:7  | 12 |
| 7. Braunschweig            | 7 | 10:7  | 12 |
| 8. Hallescher FC           | 7 | 12:10 | 12 |
| 9. 1. FC Saarbrücken       | 8 | 10:8  | 12 |
| 10. SC Verl                | 8 | 14:14 | 12 |
| 11. TSV 1860               | 8 | 8:7   | 11 |
| 12. SV Meppen              | 8 | 7:11  | 11 |
| 13. Türkücü München        | 7 | 9:9   | 9  |
| 14. MSV Duisburg           | 7 | 8:10  | 9  |
| 15. SC Freiburg II         | 7 | 5:11  | 8  |
| 16. 1. FC Kaiserslautern   | 8 | 4:8   | 6  |
| 17. FC Viktoria Köln       | 8 | 8:16  | 5  |
| 18. FSV Zwickau            | 7 | 6:11  | 4  |
| 19. Kickers Würzburg       | 8 | 3:8   | 4  |
| 20. TSV Havelse            | 8 | 2:14  | 1  |

**HALLESCHER FC – TSV 1860 1:1**  
**Halle:** Müller - Kreuzer, Nietfeld, Kastenhofer, Landgraf - Löhmannsröben - Ebenwein (90.+2 Fynn), Herzog (87. Titsch-Rivero) - Shcherbakovski (46. Badjie), Derstroff (46. Guttau) - Boyd.  
**TSV 1860:** Hiller 3 - Lang 3 (84. Linsbichler 0), Salger 3, Belkahia 4, Greilinger 4 - Dressel 3 - Lex 3 (88. Knöferl 0), Neudecker 4, Talig 4 (58. Wein 2), Bär 4 (58. Biankadi 2) - Mölders 5.  
**Schiedsr.:** Braun (Vuppertal).  
**Tore:** 1:0 Löhmannsröben (13.), 1:1 Wein (65.).  
**Zuschauer:** 6466.  
**Gelb:** Kastenhofer, Guttau - Neudecker, Talig, Mölders.  
**Rote Karte:** Boyd (Handspiel auf der Torlinie/29.).  
**Bes. Vorkommnis:** Müller hält Handelfmeter von Mölders (30.).

**Meppen - Freiburg II 0:1** (0:0). - Tor: 0:1 Vermeij (86.). - Zuschauer: 6164. - Gelbe Karten: Blacha, Bünning - Kehrer, Rosenfelder, Risch, Al-Hazaimeh. - Bes. Vorkommnis: Kehrer (Freiburg II) schießt Foulelfmeter gegen die Latte (14.).  
**Dortmund II - Magdeburg 0:2** (0:0). - Tore: 0:1 Schuler (50.), 0:2 Atik (56.). - Zuschauer: 1500. - Gelbe Karten: Tattermusch, Pfanne, Bornemann, Viet.  
**Zwickau - Verl 1:3** (1:2). - Tore: 1:0 Schikora (36.), 1:1 Sapina (43.), 1:2 Schäfer (45.), 1:3 Rabihic (46.). - Zuschauer: 2936. - Gelbe Karten: Coskun, Göbel, Reinthaler - Stellwagen.  
**Vikt. Berlin - Wehen Wiesbaden 3:1** (1:1). - Tore: 1:0 Falcao (4.), 1:1 Iredale (29.), 2:1 Cigerici (46.), 3:1 Benyamina (88.). - Zuschauer: 1124. - Gelbe Karten: Falcao - Stritzel.  
**Köln - Saarbrücken 0:0.** - Zuschauer: 2500. - Gelb-Rot: Berzel, wiederholtes Foulspieler (53.). - Gelbe Karten: Lorch - Grimaldi, Zeitz, Gnaase, Sontheimer, Kerber.  
**Kaiserslautern - Mannheim 0:0.** - Zuschauer: 14 000. - Gelbe Karten: Zimmer, Tomiak, Raab - Lebeau, Seegert, Sommer, Saghir, Schnatterer. - Rot: Redondo wegen groben Foulspiels (24.), Senger nach einer Notbremse (41.), Jochen Kientz (Sportdirektor SV Waldhof/25.) und Florian Dick (Funktionär des FC/45.-45.).  
**Würzburg - Havelse 0:0.** - Zuschauer: 2500. - Gelbe Karte: - Lakenmacher.  
**Braunschweig - Osnabrück 2:2** (0:0). - Tore: 0:1 Klaas (60.), 1:1 Multhaup (66.), 2:1 Lauberbach (73.), 2:2 Heider (82.). - Zuschauer: 7800. - Gelb: Wiebe, Pena Zauner, Multhaup - Trapp, Kunze, Taffertschofer.

**Nächste Spiele**  
**9. Runde:** Freitag, 19 Uhr: Havelse - Köln. - Samstag, 14 Uhr: Osnabrück - Meppen, TSV 1860 - Zwickau, Waldhof - Halle, Magdeburg - Würzburg, Saarbr. - Türkücü, Duisburg - Braunschw. - Sonntag, 13 Uhr: Freiburg II - Berlin; 14 Uhr: Verl - K'lautern. - Montag, 19 Uhr: Wehen - Dortmund II.

2. BUNDESLIGA

|                  |   |                    |     |
|------------------|---|--------------------|-----|
| 6. Runde         |   |                    |     |
| 1. FC Heidenheim | - | Dynamo Dresden     | 0:3 |
| FC Ingolstadt 04 | - | Werder Bremen      | 2:1 |
| Jahn Regensburg  | - | 1. FC Nürnberg     | 2:2 |
| SC Paderborn 07  | - | 1. FC Schalke 04   | 0:1 |
| Erzgebirge Aue   | - | Fortuna Düsseldorf | 0:1 |
| Hannover 96      | - | FC St. Pauli       | 1:0 |
| Hamburger SV     | - | SV Sandhausen      | 2:1 |
| Karlsruher SC    | - | Holstein Kiel      | 2:2 |
| Hansa Rostock    | - | Darmstadt 98       | 2:1 |

|                        |   |       |    |
|------------------------|---|-------|----|
| Tabelle                |   |       |    |
| 1. Jahn Regensburg     | 6 | 14:5  | 13 |
| 2. SC Paderborn 07     | 6 | 12:5  | 11 |
| 3. Werder Bremen       | 6 | 11:7  | 11 |
| 4. Dynamo Dresden      | 6 | 10:7  | 10 |
| 5. FC St. Pauli        | 6 | 9:6   | 10 |
| 6. 1. FC Nürnberg      | 6 | 8:5   | 10 |
| 7. FC Schalke 04       | 6 | 10:9  | 10 |
| 8. Karlsruher SC       | 6 | 9:5   | 9  |
| 9. Hamburger SV        | 6 | 10:8  | 9  |
| 10. 1. FC Heidenheim   | 6 | 5:4   | 9  |
| 11. Darmstadt 98       | 6 | 13:10 | 7  |
| 12. Fortuna Düsseldorf | 6 | 8:10  | 7  |
| 13. Hansa Rostock      | 6 | 8:11  | 7  |
| 14. Hannover 96        | 6 | 3:10  | 7  |
| 15. Holstein Kiel      | 6 | 7:13  | 5  |
| 16. SV Sandhausen      | 6 | 4:10  | 4  |
| 17. FC Ingolstadt 04   | 6 | 4:14  | 4  |
| 18. Erzgebirge Aue     | 6 | 2:8   | 3  |

# Wein rettet die Quarantäne-Löwen

## 1860 kommt in Überzahl nicht über ein 1:1 in Halle hinaus – Zwei starke Joker

VON ULI KELLNER

**Halle/Saale** – Schon der Empfang beim einstigen Lieblingsgegner fiel frostig aus. Kaum hatte der 1860-Bus gegen 11.45 Uhr vor dem Leuna-Chemie-Stadion in Halle seine Parkposition erreicht, da eilte der örtliche Ordnungsdienst herbei, um das Gefährt der Gastmannschaft zu filzen. Der Auftrag lag auf der Hand: Der HFC wollte auf Nummer sicher gehen, ob die Löwen nicht vielleicht doch ihren vom lokalen Gesundheitsamt gesperrten Cheftrainer Michael Köllner (s.u.) eingeschleust haben. Die Reaktion der Münchner: Irritation, gefolgt von einer Verweigerung der Kooperation. Gegenüber dem Sender MagentaTV bestätigte Sportchef Günther Gorenzel, dass er den zuständigen Ordner unsanft des Busses verwiesen habe. Seine Begründung: Der Security-Mann habe keinen 3G-Nachweis erbringen können.

Halles Schikane-Aktion – eigentlich die perfekte Steilvorlage für einen von Wut getriebenen Auftritt der ohne drei Quarantäne-Profis angetretenen Rumpfmannschaft (aus der Stammelf fehlten Deichmann, Steinhart, Moll). Jedoch: Die von den Co-Trainern Beer/Brandl angeleiteten Löwen wirkten lange verunsichert, steigerten sich zwar nach der Pause, mussten sich aber erneut mit einem 1:1 (0:1) zufrieden geben. Joker Daniel Wein traf nach dem frühen Rückstand (13.) zum Ausgleich (65.). Nach Terrence Boyds Platzverweis (29.) hatten die Gäste da bereits eine gute habe Stunde in Unterzahl gespielt. Ein Sieg wäre am Ende möglich gewesen – so jedoch tritt 1860 weiter auf der Stelle.



Starker Löwen-Joker: Daniel Wein trieb an und traf in der 65. Spielminute zum 1:1-Endstand.

FOTO: M.I.S.

„Ich denke, dass es die Mannschaft für die Situation gut gemacht hat“, sagte Gorenzel, der Köllner bei der Pressekonferenz nach dem Spiel vertrat: „Wir haben ein ordentliches Auswärtsspiel gemacht. Vor und nach dem Ausschluss hatten wie ein Plus an Torchancen zu verzeichnen. Ich bin froh, wie die Trainer gemeinsam das Spiel gecoacht haben – und zufrieden, wie sich die Jungs hier präsentiert haben.“

Anfangs war einigen dieser „Jungs“ anzumerken, dass ihnen die Umstände dieses Spiels zu schaffen machten. Zwar strotzte auch der HFC nicht vor Selbstbewusstsein, doch er hatte sich unter der Woche mit dem vertragslosen Jan Löhmannsröben verstärkt. Der stieß nach einem Eckball in ein Deckungsvakuum der Löwen – und köpfte Halle früh in Führung (13.). Die Folge: Hängende Köpfe, kurz darauf ein Abseitstor

von Stefan Lex – und die unverhoffte Chance zur Wende. Nach einem Oberarm-Einsatz auf der Torlinie sah Halles Boyd die Rote Karte. Sascha Mölders schnappte sich den Ball beim fälligen Elfmeter (30.), doch sein Schuss geriet zu unplatziert – kraftlos wie der gesamte Auftritt der Löwen vor der Pause.

Köllner-Assistent Günter Brandl, teilweise per Headset mit dem Chefcoach verbunden, wechselte nach knapp

einer Stunde die Wende ein. Merveille Biankadi wirbelte, Wein zog die Fäden und traf per Flachschuss zum 1:1. Ein Weckruf. Die Löwen spielten danach wie verwandelt und verdienten sich das nächste Unentschieden, das das einsetzende Krisengerede abmildern dürfte. Schlusswort Gorenzel: „Ich bin davon überzeugt, dass wir in den nächsten Wochen auch wieder den fehlenden Tick Überzeugung hinbekommen werden.“

## Halle streng: Kein Einlass für Köllner

### Gorenzel wittert Doppelpass zwischen HFC und Lokalpolitikern



Michael Köllner

musste doch in München bleiben.



Günter Brandl

rückte vom „Co“ zum Chef auf

der Österreicher, der auch die Trainer-Such-Aktion durch den HFC-Ordnungsdienst als Zumutung empfand (s.o.). Der HFC verteidigte sein Handeln und berief sich bei seiner Haltung auf Richtlinien des Robert-Koch-Instituts.

Gorenzel macht kein Geheimnis daraus, dass er einen Doppelpass zwischen dem Halleschen FC und den dortigen Lokalpolitikern vermu-

tet. Via Pressemitteilung warf er die Frage auf, „ob das mit fairem Wettbewerb zu tun hat oder ob hier nur aus einer Zwangslage ein Vorteil kreiert werden soll“.

Sein Fazit, auf die Corona-Lage allgemein bezogen: „Ich schließe mich DFL-Chef Christian Seifert an: Wir müssen aufpassen, dass aus dem ‚Team Vorsicht‘ nicht das ‚Team Weltfremd‘ wird.“

ULI KELLNER

## Erfolgserlebnis gesucht

### Türkücü muss gegen Duisburg punkten

**München** – Ein Hauch von Endspiel weht durch München. Nach dem schwachen Saisonstart von Türkücü München muss Petr Ruman heute gegen Duisburg (19 Uhr) wieder ein positives Ergebnis liefern. Die vergangenen Jahre haben gezeigt, wie schnell beim ambitionierten Verein der Trainerstuhl wackelt. Angesichts des geplanten Börsengangs und der aktuellen Zeichnungsphase ist sportlicher Erfolg umso wichtiger.

Doch Ruman gibt sich entspannt: „Wir sind eine Mannschaft, die ebenfalls in der Entwicklung ist, die sich Step by Step richtig finden muss – wo schon viele Sachen passen, wo aber auch an vielen Kleinigkeiten noch zu arbei-

ten ist.“ Für Ruman treffen heute zwei spielstarke Mannschaften aufeinander. Es komme darauf an, „dass wir unseren Spielprinzipien treu bleiben, dass wir unsere Prinzipien konsequent durchziehen.“

mm

### TÜRKGÜCÜ – DUISBURG

Anstoß: Montag, 19 Uhr.

**Türkücü:** Vollath - Kuhn, Kusic, Mavraj, Hertner - Rieder - Mickels, Sararer, Türpitz - Vrenezi, Sliskovic.

**Duisburg:** Weinkauf - Feltscher, Steuer, Velkov, Bretschneider, Bakalorz, Frey - Pusch, Bakir, Stoppelkamp - Ademi.

**Schiedsr.:** noch nicht angesetzt.

## Magulls Traumtor bahnt den Weg

BAYERN-FRAUEN Souveräner 4:0-Heimsieg gegen den SC Freiburg

**München** – Schnell wurde am Samstagabend klar, dass der SC Freiburg beim Auswärtsspiel im Stadion auf dem Bayern-Campus keine Chance haben würde. Denn die Frauen des FC Bayern spielten sehr stark, mit blitzschnellen Kombinationen bei Ballbesitz und heftigem Pressing gegen den Ball, die Freiburgerinnen wurden regelrecht über den Platz gejagt.

Kapitänin Lina Magull erzielte mit einem Traumtor aus 20 Metern die frühe Führung, Torjägerin Lea Schüller mit einem Doppelpack und die isländische Verteidigerin Glódís Perla Viggósdóttir leg-



Gefragte Frau: Lina Magull nach einem Traumtor.

IMAGO

sieg“, sagte Trainer Jens Scheuer: „Auch die Art und Weise, wie wir Fußball gespielt haben und die Laufbereitschaft waren beeindruckend. Unser Spiel ist darauf ausgelegt, früh den Ball zu erobern und dann auch Umschaltmomente zu bekommen. Das hat die Mannschaft wieder super gemacht.“

Mit neun Punkten und 15:0 Toren ist den Bayern-Frauen ein perfekter Start in die neue Saison gelungen. Nun steht eine zweiwöchige Länderspielpause an, Ende September geht es mit dem Pokalspiel bei Zweitligist Elversberg weiter. **CHRISTIAN STÜWE**

TOTOPOKAL

### Biankadi freut sich auf Buchbachs Spanferkel

Rodel-Olympiasieger Felix Loch hat sich im BR als Glücksfee betätigt – und in der Halbzeitpause des Drittligaspiels Würzburger Kickers gegen TSV Havelse ein attraktives Totopokal-Viertelfinale ausgelost. Die Löwen müssen am 9./10. Oktober zum TSV Buchbach, wo sie in der Regionalliga-Saison 2017/18 ihr erstes Punktspiel als Zweitliga-Absteiger verloren haben. 1860-Stürmer Merv Biankadi, gebürtiger Münchner, freut sich auf die Partie beim aktuellen Tabellenfünften der Regionalliga Bayern. „Interessantes Los“, sagte er: „Dort ist immer was los. Wir werden versuchen, das Beste daraus zu machen.“ Die übrigen Paarungen: 1. FC Schweinfurt 05 - Würzburger Kickers, FV Illertissen - SpVgg Bayreuth, TSV Aubstadt - Türkücü München. Biankadis Hoffnung ist, dass anderes als damals in der Regionalliga Gastgeber Buchbach sein legendäres Spanferkel aufstischt. „Auch davon habe ich schon viel gehört“, sagte er grinsend. **ULI KELLNER**

### FUSSBALL IN KÜRZE

#### Vier Platzverweise bei Südwest-Derby

Turbulenzen mit vier Platzverweisen gab es beim 0:0 im Südwest-Derby zwischen dem 1. FC Kaiserslautern und Waldhof Mannheim. In einem hitzigen Drittligaspiel sahen neben den FC-Profis Kenny Prince Redondo (25. Minute) und Marvin Senger (41.) auch Waldhofs Sportchef Jochen Kientz und Lauterns Co-Trainer Florian Dick jeweils Rot. Durch das 0:0 in doppelter Unterzahl bleiben die „Roten Teufel“ auf dem heimischen Betzenberg ungeschlagen. Dennoch stehen sie mit sechs Punkten aus acht Spielen nur knapp über der Abstiegszone.

### FRAUEN-BUNDESLIGA

|                        |   |                 |     |
|------------------------|---|-----------------|-----|
| 3. Spieltag            |   |                 |     |
| B. Leverkusen          | - | Turbine Potsdam | 2:0 |
| Eintracht Frankfurt    | - | 1. FC Köln      | 4:0 |
| FC Bayern              | - | SC Freiburg     | 4:0 |
| VfL Wolfsburg          | - | SC Sand         | 4:0 |
| Carl Zeiss Jena        | - | Werder Bremen   | 1:1 |
| SGS Essen              | - | TSG Hoffenheim  | 0:0 |
| Tabelle                |   |                 |     |
| 1. FC Bayern           | 3 | 15:0            | 9   |
| 2. VfL Wolfsburg       | 3 | 9:0             | 9   |
| 3. Eintracht Frankfurt | 3 | 7:1             | 9   |
| 4. TSG Hoffenheim      | 3 | 4:2             | 7   |
| 5. Bayer Leverkusen    | 3 | 6:2             | 6   |
| 6. SGS Essen           | 3 | 3:2             | 5   |
| 7. Turbine Potsdam     | 3 | 5:5             | 3   |
| 8. 1. FC Köln          | 3 | 2:7             | 1   |
| 9. Carl Zeiss Jena     | 3 | 1:9             | 1   |
| 10. Werder Bremen      | 3 | 1:11            | 1   |
| 11. SC Freiburg        | 3 | 1:7             | 0   |
| 12. SC Sand            | 3 | 1:9             | 0   |

#### FC BAYERN – SC FREIBURG 4:0

**FC Bayern:** Benkarth - Glas (82. Rall), Kumagai, Viggósdóttir, Simon - Zadrazil (82. Weninger) - Jakobsson (82. Asseyi), Magull (66. Lohmann), Dallmann, Beerensteyn (68. Gwinn) - Schüller.  
**SCF:** Nuding - Stegemann, Steuerwald (75. Szenk), Knaak, Karl - Wittje, Minge, Xhemelli - Fölmi (46. Fellhaber/55. Vojtekova), Kayیکی, Memeti.  
**Tore:** 1:0 Magull (3.), 2:0, Schüller (17.), 3:0 Viggósdóttir (66.), 4:0 Schüller (89.).  
**Gelbe Karten:** Stegemann, Steuerwald.



FORMEL 1 IN ZAHLEN

**Grand Prix von Italien** (53 Runden à 5,793 km/306,720 km): 1. Daniel Ricciardo (Australien) - McLaren 1:21:54,365 Std.; 2. Lando Norris (Großbritannien) - McLaren +1,747 Sek.; 3. Valtteri Bottas (Finnland) - Mercedes +4,921; 4. Charles Leclerc (Monaco) - Ferrari +7,309; 5. Sergio Perez (Mexiko) - Red Bull +8,723; 6. Carlos Sainz Jr. (Spanien) - Ferrari +10,535; 7. Lance Stroll (Kanada) - Aston Martin +15,804; 8. Fernando Alonso (Spanien) - Alpine +17,201; 9. George Russell (Großbritannien) - Williams +19,742; 10. Esteban Ocon (Frankreich) - Alpine +20,868; 11. Nicholas Latifi (Kanada) - Williams +23,743; 12. Sebastian Vettel (Heppenheim) - Aston Martin +24,621; 13. Antonio Giovinazzi (Italien) - Alfa Romeo +27,216; 14. Robert Kubica (Polen) - Alfa Romeo +29,769; 15. Mick Schumacher (Gland/Schweiz) - Haas +51,088

**Ausfälle:** Yuki Tsunoda (Japan) - Alpha Tauri (1. Rd.); Pierre Gasly (Frankreich) - Alpha Tauri (4. Rd.); Max Verstappen (Niederlande) - Red Bull (26. Rd.); Lewis Hamilton (Großbritannien) - Mercedes (26. Rd.); Nikita Masepin (Russland) - Haas (42. Rd.)

**Pole Position:** Max Verstappen (Niederlande) - Red Bull 27:56,403 Min.

**Fahrer-Wertung** nach 14 von 22 Rennen: 1.Verstappen (Niederlande) - Red Bull 226,5 Pkt.; 2. Hamilton (Großbritannien) - Mercedes 221,5; 3. Bottas (Finnland) - Mercedes 141,0; 4. Norris (Großbritannien) - McLaren 132,0; 5. Perez (Mexiko) - Red Bull 118,0; 6. Leclerc (Monaco) - Ferrari 104,0; 7. Sainz Jr. (Spanien) - Ferrari 97,5; 8. Ricciardo (Australien) - McLaren 83,0; 9. Gasly (Frankreich) - Alpha Tauri 66,0; 10. Alonso (Spanien) - Alpine 50,0; 11. Ocon (Frankreich) - Alpine 45,0; 12. Vettel (Heppenheim) - Aston Martin 35,0; 13. Stroll (Kanada) - Aston Martin 24,0; 14. Tsunoda (Japan) - Alpha Tauri 18,0; 15. Russell (Großbritannien) - Williams 15,0; 16. Latifi (Kanada) - Williams 7,0; 17. Räikkönen (Finnland) - Alfa Romeo 2,0; 18. Giovinazzi (Italien) - Alfa Romeo 1,0

**Konstrukturs-Wertung:** Stand nach 14 von 22 Wettbewerben: 1. Mercedes 362,5 Pkt.; 2. Red Bull 344,5; 3. McLaren 215,0; 4. Ferrari 201,5; 5. Alpine 95,0; 6. Alpha Tauri 84,0; 7. Aston Martin 59,0; 8. Williams 22,0; 9. Alfa Romeo 3,0

**Monza** – Max Verstappen stapfte nach dem irren Crash von Monza zurück in die Garage, Lewis Hamilton kletterte ungläubig aus seinem demolierten Mercedes. Gestrandet im Kiesbett und mit ineinander verkeilten Autos endete für die Formel-1-Titelrivalen am Sonntag der Große Preis von Italien vorzeitig. Lachender Dritter nach dem erneut überharten Zweikampf zwischen WM-Spitzenreiter Verstappen und Weltmeister Hamilton war der Australier Daniel Ricciardo, der McLaren nach neun Jahren den ersten Grand-Prix-Sieg bescherte. Zweiter des 14. Saisonlaufs wurde sein britischer Teamkollege Lando Norris vor dem von ganz hinten gestarteten Valtteri Bottas im Mercedes.

Durch den Unfall in der 26. Runde und das Doppel-Aus behauptete Verstappen seine WM-Führung mit fünf Punkten Vorsprung auf Hamilton. Bei der heftigen Kollision waren beide unverletzt geblieben. Die Bilder waren spektakulär, als Verstappens Red Bull abhob und auf Hamiltons Mercedes landete. Ein Rad krachte dabei auf Hamiltons Kopf. Beide Autos rutschten neben die Strecke

und blieben dort ineinander verkeilt liegen.

„Du brauchst immer zwei Leute in einer Kurve, die zusammenarbeiten. Das hat er nicht gemacht“, klagte Verstappen später und sprach von einem „sehr schlechten Tag“. Mercedes-Teamchef Toto Wolff deutete indes bei Sky ein „taktisches Foul“ des Niederländers an. Hamilton sagte, er sei „so hart gefahren



**Nichts geht mehr:** Max Verstappens Red-Bull-Bolide landet beim Grand Prix in Monza auf dem Mercedes von Lewis Hamilton. Für beide ist damit das Rennen beendet. EPA

wie ich konnte“ und meinte: „Das ist Rennsport, er wollte keinen Platz machen. Und er wusste, was dann passieren würde in Kurve zwei.“

Enttäuschend auch die Bilanz der Deutschen: Sebastian Vettel fuhr auf den 12. Rang; Mick Schumacher wurde schon wieder von seinem Haas-Kollegen Nikita Masepin in eine Kollision verwickelt und beendete das Ren-

nen auf Rang 15. Zum zweiten Mal hatte die Formel 1 mit dem neuen Sprintrennen die Start-Reihenfolge für den Grand Prix ermittelt. Sieger Bottas aber durfte nicht die Pole Position einnehmen, weil Mercedes zum vierten Mal in diesem Jahr den Motor im Auto des Finnen wechselte und er den Regeln zufolge ans Ende des Feldes rücken musste. So

parkte Verstappen ganz vorn.

Als die Roten Ampeln erloschen, eilte jedoch Ricciardo von Rang zwei unwiderstehlich vorbei. Dahinter setzte sich Hamilton auf Platz drei und griff nach wenigen Kurven auch Verstappen an. Es kam kurz zur Berührung der beiden Autos, diesmal rutschte der Mercedes-Star neben die Strecke und kehrte als Vierter zurück. Weil dahinter Antonio Giovinazzi nach einem Kampf mit beiden Ferrari die Kontrolle über seinen Alfa Romeo verlor und den Frontflügel einbüßte, verordnete die Rennleitung ein virtuelles Safety-Car.

In der 26. Runde wurde es dramatisch. Verstappens Boxenstopp ging schief, mehr als elf Sekunden brauchten die Red-Bull-Mechaniker für den Reifenwechsel. Für gewöhnlich dauert dieses Manöver kaum mehr als zwei Sekunden. So fiel der 23-jährige weit zurück. Als dann auch Hamilton neue Gummis walzen holte, lagen die beiden WM-Kontrahenten plötzlich direkt nebeneinander. Keiner wollte nachgeben. Verstappen rumpelte über die Randsteine und fand sich dann auf Hamiltons Mercedes wieder. dpa

OLDIE-BOXEN

Holyfield geht in der 1. Runde k.o.

Schnelles Ende nach nur 109 Sekunden: Der ehemalige Schwergewichts-Weltmeister Evander Holyfield hat nach mehr als zehnjähriger Ringpause eine krachende Niederlage einstecken müssen. Der mittlerweile 58 Jahre alte US-Amerikaner wurde in Hollywood/Florida im Kampf gegen den früheren Kämpfer Vitor Belfort, 44, aus Brasilien nach zwei Nieder-



**Das Aus nach 109 Sekunden:** Holyfield am Boden. FOTO: DPA

schlagen kurz vor Ende der ersten Runde vom Ringrichter gestoppt.

Der frühere US-Präsident Donald Trump sagte als Gastkommentator eines Privatsenders: „Das war nicht Evander. Ich habe noch niemals erlebt, dass ihm so etwas wie hier passiert. Von Beginn war er nicht der Kämpfer von früher.“

Kino Landkreis

**Aschheim Drive In Autokino Aschheim**  
Tel. 089/907681, Münchner Str. 60  
https://www.autokino-aschheim.de/  
**Fast & Furious 9** ab 12 J.  
Mo. 20.30  
**The Suicide Squad** k.A.  
Mo. 20.30

**Bad Tölz Capitol-Casino-Stub'n**  
Tel. 08041/9658, Amortplatz 1  
https://www.capitol-kino.de/de/kino/home/city306  
**Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull** ab 12 J.  
Mo. 20.00  
**Der Rosengarten von Madame Vernet** ab 6 J.  
Mo. 20.00  
**Die Unbeugsamen** o.A.  
Mo. 17.30  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 17.30  
**Waren einmal Revoluzzer** ab 12 J.  
Mo. 17.30

**Bad Tölz Isar Kinocenter**  
Tel. 08041/760134, Moraltplatz 1h  
https://www.isarkino-toelz.de/  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 17.25, 19.45  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 19.45  
**Don't Breathe 2** k.J.  
Mo. 20.00  
**Free Guy** 3D k.A.  
Mo. 17.15  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 14.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 14.45  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 14.30  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 16.45, 19.45  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 15.00  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 14.30

**Dachau Cinema**  
Tel. 08131/26699, Fraunhoferstr. 5  
www.cinema-dachau.de  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 15.30, 17.45, 20.15  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 16.30, 19.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 20.15  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 15.30  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 16.30  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 19.45  
**The Forever Purge** ab 16 J.  
Mo. 19.45  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 16.30  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 17.45

**Dießen a. Ammersee Kinowelt am Ammersee**  
Tel. 08807/940991, Fischerei 12  
www.kino-diessen.de/  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 18.00, 20.15  
**Oeconomia** o.A.  
Mo. 19.30

**Garmisch-Partenkirchen Hochland-Kino**  
Tel. 08821/4200, Ludwigstr. 90  
www.kinowolf.de  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 18.00, 20.15  
**The Father** k.A.  
Mo. 17.00

**Erding Cineplex Erding**  
Dorferner Str. 17  
www.cineplex.de/erding/  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 15.10, 17.50, 19.55  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 14.40, 17.00, 19.30  
**Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull** ab 12 J.  
Mo. 17.20  
**Der Rosengarten von Madame Vernet** ab 6 J.  
Mo. 17.35, 19.55  
**Die Olchis - Willkommen in Schmuddelfing** o.A.  
Mo. 15.45  
**Don't Breathe 2** k.J.  
Mo. 17.45, 20.15  
**Free Guy** k.A.  
Mo. 16.55  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 15.00  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 15.20, 17.30, 19.00, 19.40  
**Killer's Bodyguard 2** ab 16 J.  
Mo. 19.45  
**Ostwind - Der große Orkan** o.A.  
Mo. 15.20  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 15.30, 17.05  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 15.15, 17.10, 19.40  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (OV)** ab 12 J.  
Mo. 19.20  
**Sneak Preview** k.A.  
Mo. 20.00  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 14.45, 17.25  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 15.00

**Freising CineradPlex**  
Tel. 08441/78810, Münchner Str. 32  
https://cineradplex.kinoheld.net/de/programm-freising  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 14.15, 16.15, 18.30, 20.15  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 18.15, 20.00  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 16.00, 18.00, 20.00, 20.15  
**Killer's Bodyguard 2** ab 16 J.  
Mo. 18.00  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 14.15, 15.45  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 14.40, 17.30, 20.00  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 14.30, 16.30  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 14.00, 15.30, 17.00

**Fürstentfeldbruck Lichtspielhaus**  
Tel. 08141/3666018, Maisacher Str. 7  
www.kino-fb.de/  
**Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull** ab 12 J.  
Mo. 20.15  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 18.30  
**Gilching Filmstation**  
Tel. 08105/275927, Römerstr. 11  
filmstation.de/kino/home/city33  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 16.00, 20.15  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.15, 19.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 18.00  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 15.00  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 14.00

**Gröbenzell Gröben-Lichtspiele**  
Tel. 08142/504959, Puchheimer Str. 2  
www.groebenlichtspiele.de  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**Die Olchis - Willkommen in Schmuddelfing** o.A.  
Mo. 15.30

**Fürstentfeldbruck Scala**  
Tel. 08141/227722, Kurt-Huber-Ring 10  
www.scala-fb.de  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 15.15, 17.30, 19.45  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.15  
**Bigfoot Junior - Ein tierisch verrückter Familientrip** ab 6 J.  
Mo. 15.15  
**Die Unbeugsamen** o.A.  
Mo. 17.00  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 15.00  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.45, 20.00  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 15.30, 15.45  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 15.15, 17.45  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 20.30  
**The Father** k.A.  
Mo. 19.30  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 14.45  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 13.00, 15.00

**Garmisch-Partenkirchen KC - Garmisch im Lamm**  
Tel. 08821/2370, Am Marienplatz  
kinowolf.de/kino/home/city5  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 17.45, 20.00  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.15, 20.00  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 15.00  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 15.00  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 15.00  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 17.15, 19.45  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 15.00

**Gauting Kino Breitwand**  
Tel. 089/89501000, Bahnhofspatz 2  
breitwand.com  
**Aware - Reise in das Bewusstsein** k.A.  
Mo. 17.30  
**Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull** ab 12 J.  
Mo. 17.15, 20.00  
**Bigfoot Junior - Ein tierisch verrückter Familientrip** ab 6 J.  
Mo. 15.30  
**Curveball - Wir machen die Wahrheit ab 12** J.  
Mo. 18.15  
**Der Rosengarten von Madame Vernet** ab 6 J.  
Mo. 16.00, 20.00  
**Die Unbeugsamen** o.A.  
Mo. 20.15  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 15.15  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 20.15  
**Nahschuss** ab 12 J.  
Mo. 17.30  
**Stillwater - Gegen jeden Verdacht** ab 12 J.  
Mo. 17.15, 20.15  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 15.30  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 15.30

**Seefeld Kino Breitwand**  
Tel. 08152/98189, Schlosshof 7  
breitwand.com  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 20.15  
**Land** k.A.  
Mo. 20.00  
**Martin Eden** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 18.00

**Germering Cineplex**  
Tel. 089/244113500, Münchner Str. 1  
www.cineplex.de/germering/  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 14.30, 17.15, 20.15  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 16.45, 19.45

**Bigfoot Junior - Ein tierisch verrückter Familientrip** ab 6 J.  
Mo. 15.00  
**Cash Truck - Wrath of Man** ab 16 J.  
Mo. 20.00  
**Don't Breathe 2** k.J.  
Mo. 20.15  
**Fast & Furious 9** ab 12 J.  
Mo. 17.00  
**Free Guy** k.A.  
Mo. 17.40  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 15.15  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.00  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 14.45  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 16.45, 19.45  
**Sneak Preview** k.A.  
Mo. 20.00, 20.30  
**The Father** k.A.  
Mo. 17.45  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 15.00  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 15.00

**Grafring Capitol Theater**  
Tel. 08092/857290, Grandauerstr. 2  
www.capitol-grafring.de  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.00, 19.15, 19.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.15

**Gräfelfing Filmeck im Bürgerhaus**  
Tel. 089/851822, Bahnhofplatz 1  
www.filmeck.com  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 19.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.45

**Haar Haarer Kinos**  
Tel. 089/45600995, Jagdfeldring 97  
www.kino-haar.de  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 17.15, 19.45  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.15, 20.00  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 19.15  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 17.00

**Hausham Oberland Kinocenter**  
Tel. 08026/93390, Bergwerkstr. 1  
https://www.oberland-kinocenter.de/de/willkommen  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 17.15, 19.45  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.15, 20.00  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 14.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.30, 19.45  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 15.00  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 16.30, 19.45  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 14.30

**Holzkirchen FoolsKINO**  
Tel. 08024/478505, Marktplatz 18a  
www.foolskino.de  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 18.00

**Murnau Griesbräu-Kino**  
Tel. 08841/5175, Obermarkt 37  
www.kino-im-griesbraeu.de  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 16.45, 20.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 19.00  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 15.00

**Neufahrn b. Freising Cineplex Neufahrn**  
Bajuwarenstr. 5  
www.cineplex.de/neufahrn  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 15.05, 18.00, 20.20  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 15.10, 16.55, 17.30, 19.20, 19.40  
**Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull** ab 12 J.  
Mo. 19.35  
**Bigfoot Junior - Ein tierisch verrückter Familientrip** ab 6 J.  
Mo. 15.20  
**Der Rosengarten von Madame Vernet** ab 6 J.  
Mo. 17.45, 19.15  
**Die Croods - Alles auf Anfang** o.A.  
Mo. 14.55  
**Die Olchis - Willkommen in Schmuddelfing** o.A.  
Mo. 15.20  
**Don't Breathe 2** k.J.  
Mo. 17.40, 19.45  
**Don't Breathe 2 (OV)** k.J.  
Mo. 17.20  
**Ein nasser Hund** ab 12 J.  
Mo. 15.25  
**Escape Room 2 - No Way Out** ab 16 J.  
Mo. 19.50  
**Fast & Furious 9** ab 12 J.  
Mo. 17.00  
**Free Guy** k.A.  
Mo. 19.30  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 15.15, 17.20  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 15.40, 17.10, 20.10  
**Killer's Bodyguard 2** ab 16 J.  
Mo. 19.15  
**Nebenan** ab 12 J.  
Mo. 19.55  
**Ostwind - Der große Orkan** o.A.  
Mo. 15.25  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 14.30, 15.30, 17.15  
**Peter Hase 2 - Ein Hase macht sich vom Acker** o.A.  
Mo. 14.50  
**Promising Young Woman** ab 16 J.  
Mo. 16.50  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 15.15, 17.35, 19.50  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings (OV)** ab 12 J.  
Mo. 17.15  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 16.30, 19.20  
**Sneak Preview** k.A.  
Mo. 20.00  
**Space Jam: A New Legacy** ab 6 J.  
Mo. 15.00  
**Stillwater - Gegen jeden Verdacht** ab 12 J.  
Mo. 19.30  
**The Father** k.A.  
Mo. 17.25, 20.05  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 15.00, 17.35  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 15.00

**Rosenheim Kinopolis**  
Tel. 08031/4008440, Kufsteiner Str. 34  
www.citydome-rosenheim.de/ro/  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 17.15, 19.45, 20.15  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.15, 20.00  
**Die Unbeugsamen** o.A.  
Mo. 19.30  
**Free Guy** k.A.  
Mo. 20.45  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 17.45  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 17.00, 20.30  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 16.20, 17.30  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 15.30  
Mo. 16.30, 19.45  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 18.30  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** o.A.  
Mo. 17.30

**Seefeld Kino Breitwand**  
Tel. 08152/98189, Schlosshof 7  
breitwand.com  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 20.15  
**Land** k.A.  
Mo. 20.00  
**Martin Eden** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 18.00

**Seefeld Kino Breitwand**  
Tel. 08152/98189, Schlosshof 7  
breitwand.com  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 20.15  
**Land** k.A.  
Mo. 20.00  
**Martin Eden** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 18.00

**Seefeld Kino Breitwand**  
Tel. 08152/98189, Schlosshof 7  
breitwand.com  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 20.15  
**Land** k.A.  
Mo. 20.00  
**Martin Eden** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 18.00

**Seefeld Kino Breitwand**  
Tel. 08152/98189, Schlosshof 7  
breitwand.com  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 20.15  
**Land** k.A.  
Mo. 20.00  
**Martin Eden** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 18.00

**Seefeld Kino Breitwand**  
Tel. 08152/98189, Schlosshof 7  
breitwand.com  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 20.15  
**Land** k.A.  
Mo. 20.00  
**Martin Eden** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**The Father** k.A.  
Mo. 18.00

**Penzberg Kino P.**  
Tel. 08856/8020882, Fraunhoferstr. 8  
www.kinop.de/programm.htm  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 17.30, 20.00  
**Der Hochzeitsschneider von Athen** o.A.  
Mo. 20.30  
**Die Croods - Alles auf Anfang** o.A.  
Mo. 15.30  
**Die Olchis - Willkommen in Schmuddelfing** o.A.  
Mo. 15.00  
**Nebenan** ab 12 J.  
Mo. 18.00

**Penzing Cineplex**  
Graf-Zeppelin-Str. 11  
www.cineplex.de/kino/home/city74/  
**After Love** ab 12 J.  
Mo. 14.40, 17.30, 20.00  
**Beckenrand Sheriff** ab 6 J.  
Mo. 14.30, 16.30, 17.00, 19.15, 19.45  
**Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull** ab 12 J.  
Mo. 17.00  
**Bigfoot Junior - Ein tierisch verrückter Familientrip** ab 6 J.  
Mo. 14.30  
**Die Croods - Alles auf Anfang** o.A.  
Mo. 14.55  
**Die Olchis - Willkommen in Schmuddelfing** o.A.  
Mo. 15.20  
**Don't Breathe 2** k.J.  
Mo. 17.15  
**Free Guy** k.A.  
Mo. 17.10  
**Hilfe, ich habe meine Freunde geschrumpft** k.A.  
Mo. 14.50  
**Kaiserschmarrndrama** ab 12 J.  
Mo. 16.45, 19.30, 20.15  
**Nomadland** o.A.  
Mo. 17.30  
**Ostwind - Der große Orkan** o.A.  
Mo. 15.15  
**Paw Patrol: Der Kinofilm** o.A.  
Mo. 14.20, 15.15, 16.45  
**Promising Young Woman** ab 16 J.  
Mo. 18.00  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings** ab 12 J.  
Mo. 14.30  
**Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 3D** ab 12 J.  
Mo. 16.30, 19.30  
**Sneak Preview** k.A.  
Mo. 20.00, 20.30  
**The Father** k.A.  
Mo. 19.45  
**The Suicide Squad** k.A.  
Mo. 19.40  
**Tom & Jerry** o.A.  
Mo. 14.50  
**Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert**



# „Unnötige Fehler“: Bayern II stolpert

REGIONALLIGA Demichelis-Elf spielt nur Remis – Haching beendet mit 5:4 seine Durststrecke

VON MATTHIAS HORNER  
UND KLAUS KIRSCHNER

München – Erstmals seit dem 3. Spieltag ist der FC Bayern II die Tabellenführung los. Während die kleinen Bayern am Freitag beim 2:2 gegen Viktoria Aschaffenburg zum ersten Mal in dieser Saison im heimischen Grünwalder Stadion Punkte liegen ließen, gab sich die SpVgg Bayreuth tags darauf keine Blöße, gewann mit 1:0 in Schalding-Heining und übernahm damit wieder die Spitze. Von dieser meilenweit entfernt ist unterdessen Absteiger SpVgg Unterhaching. Zwar gewann Sandro Wagners Mannschaft am Samstag mit 5:4 gegen Kooperationspartner TSV 1860 Rosenheim, mit zwei Spielen mehr aber beträgt der Rückstand dennoch weiter satte sieben Zähler. Als Überraschung der Liga etabliert sich dagegen immer mehr Aufsteiger FC Pipinsried. Nachdem der Dorfverein aus dem Dachauer Hinterland zuletzt schon die SpVgg Bayreuth mit einem 2:1-Auswärtserfolg schocken konnte, knöpfte er nun am Freitag auch dem ambitionierten 1. FC Schweinfurt, der im Frühjahr erst in der Relegation gegen den TSV Havelse am Drittliga-Aufstieg gescheitert war, beim 2:2 Punkte ab. Wie erwartet im Kampf um den Ligaverbleib befindet sich derweil der SV Heimstetten, der sich am Freitag eine 1:4-Heimpleite gegen den TSV Aubstadt einhandelte.

**FC Bayern II – SV Viktoria Aschaffenburg 2:2 (1:1):** Nach diesem vermeidbaren Punktverlust haderte Bayern-Coach Martin Demichelis mit den „unnötigen Fehlern“ seiner Elf, dies sei jedoch auf die schwierige Trainingswoche mit zahlreichen Abstellun-



Hiergeblieben! Bayerns Arminio Sieb (rot) behauptet sich im Zweikampf.

FOTO: LACKOVIC

gen für den ausgedünnten Profikader zurückzuführen. Dennoch gaben die Münchner nach perfektem Auftakt das Spiel aus der Hand. Nachdem Oliver Batista Meier den Talentschuppen des Rekordmeisters schnell in Front gebracht hatte (2.), kamen die unterfränkischen Gäste kurz vor dem Halbzeitpfiff zum Ausgleich (37.). Zwar stellte Timo Kern die Verhältnisse wieder klar (49.), die Viktoria aber kam in der Schlussphase noch zum erneuten Ausgleich (83.), und Batista Meier ärgerte sich darüber, dass

„wir in der ersten Halbzeit nicht das zweite Tor gemacht haben“. Nachdem er in der Vorsaison an den niederländischen Erstligisten SC Heerenveen ausgeliehen war, entschied sich der 20-Jährige nun für einen Verbleib beim Rekordmeister, um „Spielpraxis zu sammeln“, wie er erklärt. Neun Saisonorte gelangen ihm bereits, die Tabellenführung aber sind Batista Meier und die kleinen Bayern nun erst mal los.

**SpVgg Unterhaching – TSV 1860 Rosenheim 5:4 (2:2):** Die Partie war auch eine Art Fa-

milientreffen. Zwischen Unterhaching und Rosenheim besteht seit Jahren ein Kooperations-Abkommen. Viele Akteure haben deshalb schon für beide Seiten gespielt, und es herrscht ein reger Austausch zwischen dem Hachinger Präsidenten Manfred Schwabl und dem Rosenheimer Fußball-Boss Hans Kron-eck. Auf dem grünen Rasen schenkten sich die Kontrahenten aber nichts, und die neutralen Zuschauer kamen angesichts der Torflut voll auf ihre Kosten. Für die Beteiligten war der Schlagab-

tausch aber auch eine Nervenprobe. Hachings Trainer Sandro Wagner fiel nach Wochen der Erfolglosigkeit (nur ein Punkt aus den vorangegangenen vier Spielen) letztlich ein Stein vom Herzen: „Ich bin zufrieden, endlich hatten wir mal eine komplette Trainingswoche ohne ein Spiel. Dieser Sieg tut uns gut. Aus meiner Sicht hätte das Ergebnis nicht so knapp ausfallen dürfen.“ Auf jeden Fall war der Sieg für den Drittliga-Absteiger verdient, denn Doppelpacker Patrick Hobsch vergab auch noch ei-

nen Foulelfmeter (57.).

**SV Heimstetten – TSV Aubstadt 1:4 (0:2):** Nachdem seine Mannschaft im ersten Abschnitt „alles falsch gemacht hat, was man nur falsch machen kann“, wie SVH-Coach Christop Schmitt monierte, wurde es auch nach dem Seitenwechsel nicht viel besser. Zwar konnte Mohamad Awata kurz nach dem Wiederanpfiff zum zwischenzeitlichen 1:2 verkürzen (49.), die Gäste aber trafen insgesamt viermal (6., 45., 73., 94.) und in der Nachspielzeit rundete die Rote Karte für Sascha Hingerl den komplett gebrauchten Abend für den SVH ab.

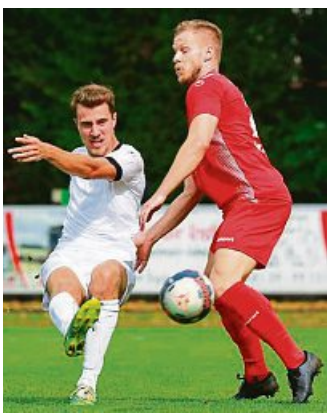
**FC Pipinsried – 1. FC Schweinfurt 0:5 2:2 (1:1):** Ein Unentschieden in Unterhaching, ein Auswärtssieg in Bayreuth und jetzt die Punkteteilung gegen Aufstiegsaspirant Schweinfurt – Pipinsried entwickelt sich immer mehr zum Favoritenschreck. Rund 550 Zuschauer sahen jedenfalls eine spannende Partie und der Aufsteiger aus dem Dachauer Land konnte dem Favoriten durchaus Paroli bieten. Sehr zur Freude von FCP-Trainer Andreas Thomas, der feststellen konnte: „Wir sind als Neuling voll in der höheren Spielklasse angekommen, ich habe wirklich Respekt vor meinen Jungs“. Die Schweinfurter gingen bereits nach drei Minuten durch David Grötzinger in Führung. Doch Pipinsried zeigte sich nicht geschockt und Lucas Schraufstetter erzielte in der 22. Minute den Ausgleich. Kurz nach dem Seitenwechsel jubelten die Gästefans zwar über das 1:2 von Meris Skenderovic (48.), dann aber schwächte sich Schweinfurt mit der Ampelkarte für Tim Kraus selbst (75.). Dies bestrafte erneut Schraufstetter mit dem Ausgleich für Pipinsried (87.).

## Dachau arbeitet sich nach oben

BAYERNLIGA SÜD Pullach trotz Widrigkeiten – Ismanings Pleite

München – In der Bayernliga Süd enteilt die SpVgg Hankofen-Hailing weiter der Konkurrenz. Mit dem 3:1-Heim-sieg gegen den TSV Landsberg festigte das „Fußball-dorf“ aus dem Landkreis Straubing-Bogen die souveräne Tabellenführung. Keinen Sieger gab es dagegen am Freitagabend im Duell zwischen dem VfB Hallbergmoos und dem SV Kirchanschöring. Nach dem 2:2 im Airport-Stadion gab es zumindest im Lager der Gäste aus dem Landkreis Traunstein zufriedene Gesichter, denn das Team von Trainer Mario Demmelbauer ist weiter das einzig ungeschlagene der Liga. Hallbergmoos zeigte die beste Saisonleistung und gab durch die Punkteteilung gegen eine Spitzenmannschaft ein deutliches Statement ab, denn Trainer Gediminas Sugzda musste auf viele verletzte Stammkräfte verzichten. Der Tabellenzweite ging nach 35 Minuten durch Simon Jauk in Führung, kurz vor der Pause aber gelang Simon Werner der Ausgleich. Nach dem Seitenwechsel sah Gästespieler Maximilian Vogl wegen Foulspiels die rote Karte. VfB-Torjäger Fabian Diran-ko sorgte mit dem 2:1 in der 84. Minute für Jubel unter den 300 Zuschauern. Doch Sekunden vor dem Schlusspfiff erzielte Manuel Omelanski den Ausgleich für den Favoriten.

Mit drei Siegen in Serie hat sich derweil der **TSV 1865 Dachau** um Spielertrainer Fabian Lmaotte kontinuierlich



Abgeschirmt: Der Dachauer Mario Maric (rot) verteidigt Martin Schön.

FOTO: LACKOVIC

in der Tabelle nach oben gearbeitet. Durch den 3:0-Heim-erfolg am Samstag stürzten die Dachauer Absteiger **VfR Garching** noch mehr in die Krise. Für das Team von Trainer Benjamin Flicker begann das „Nord-Derby“ allerdings recht unglücklich, denn bereits nach sechs Minuten kassierte Jean Monty Medama die Rote Karte. In der langen personellen Unterzahl mussten die Garchinger dann einen hohen Preis zahlen, denn die überlegenen Dachauer nutzten nach einer Stunde endlich ihre Torchancen: Nickoy Richter (61.), Daniel Leugner (70.) und Oliver Wargalla (83.) sorgten für den hochverdienten Heimsieg. Während indes der **FC Deisenhofen** sein spiefreies Wochenende genießen durfte, feierte der **TSV 1860 München II** mit dem 5:0-Erfolg beim TSV Kottern den bislang höchsten Saisonsieg. Nachdem Claudio Milican (19., 55.)

und Valdrin Konjuhi (57., 65.) jeweils einen Doppelpack für Frank Schmöllers Junglöwen geschnürt hatten, gelang Mussa Fofanah der Treffer zum Endstand (77.). Zufrieden registrierte der 55-jährige Schmöllner, dass sein Team „nach der komplizierten Vorbereitung eine Jetzt-erst-recht-Mentalität an den Tag gelegt“ und „die Tore super herausgespielt“ habe.

Mit immerhin einem Punkt kehrte unterdessen der **SV Pullach** vom Gastspiel in Gundelfingen zurück. Zudem stellte Orhan Akkurt Mannschaft dabei Nehmerqualitäten unter Beweis. Obwohl die Pullacher früh durch den Platzverweis für Luis Heinzlmeier in Unterzahl (13.) und mit 0:2 in Rückstand geraten waren (17., 48.), sorgten Martin Bauer (64.) und Torjäger Gilbert Diep per Strafstoß (85.) noch für den 2:2-Endstand. Neun Saisonorte erzielte der 25-jährige Diep nun bereits, er führt damit die Torjägerliste der Bayernliga Süd an.

Die erste Auswärtsniederlage der Saison musste indes der **FC Ismaning** mit dem 1:2 beim SV Donaustauf hinnehmen. Nachdem die Gäste durch einen Strafstoßtreffer (34.) mit einem 0:1 in die Halbzeit gegangen waren, glich Angelo Hauk zwar zwischenzeitlich aus (75.), die ambitionierten Platzherren aber sicherten sich in der Schlussminute durch den ehemaligen Hachiger Paul Grauschopf doch noch die volle Punktausbeute. mh/kik

München – In der Landesliga Südost setzte sich der **FC Unterföhring** mit dem 2:1-Auswärtssieg beim TSV Ampfing an die Tabellenspitze. Die Gastgeber befinden sich dagegen unter der Regie des neuen Trainer Rainer Elfinger weiter tief im Keller. Dabei ging Ampfing bereits nach 21 Minuten durch Sahin Bahadır in Führung. Doch FCU-Trainer Simikic konnte sich wieder einmal auf seine Torjäger verlassen: Bereits in der 38. Minute erzielte Bastian Fischer per Elfmeter den Ausgleich. Matchwinner war für den Ex-Regionalligisten war dann wieder einmal Robin Volland. Der Bruder des Nationalspielers Kevin Volland machte in der 82. Minute den Auswärtssieg perfekt.

Die Unterföhringer profitierten von der überraschenden 1:2-Niederlage der Eintracht aus **Karlsfeld** beim SV Bruckmühl. Für die Gastgeber trafen Sebastian Marx (21.) und Luca Piga (40.), für Karlsfeld reichte es nur zum Anschlusstreffer durch Leon Ritter (51.). Im Mangfallstadion ging es aber auch rustikal zur Sache, denn der Karlsruher Kilian Cuni (67.) und der Bruckmühler Philipp Keller (70.) sahen die rote Karte. Auch der SV Erlbach rückt immer mehr in den Kreis der Aufstiegsaspiranten. Beim 5:0 in Traunstein gegen die SB Chiemgau erzielte Johannes Maier drei Treffer.

Viel Aufregung gab es beim 1:0-Heimsieg von **TuS Holzkirchen** gegen den SB DJK Rosenheim. So musste nach einer

schweren Verletzung von Anton Bauer sogar der Notarzt angefordert werden. Die Partie wurde für 20 Minuten unterbrochen und die Gastgeber ärgerten sich in der Folge mehrfach über die harte Gangart der Innstädter. In der 45. Minute verwandelte Christopher Korkor einen Strafstoß für den TuS Holzkirchen, der damit weiter im Aufstiegsrennen bleibt. Gut erholt von der 0:2-Heimbleite gegen Landshut zeigte sich der **SE Freising** beim 2:1-Auswärtssieg in Töging. Florian Bittner (33.) und Benedict Geueunich (51.) sorgten für den verdienten Erfolg. Dagegen wird die Lage beim **Kirchheimer SC** immer aussichtsloser. Bei der 1:5-Pleite in Landshut sorgte nur Peter Schmöllner (mit dem 1:2 in der 48. Minute) für eine Ergebniskosmetik.

Die Talfahrt in den letzten Wochen beendete der **TSV Grünwald** mit dem 3:1-Aus-



Kopfballduell zwischen Olchings Filip Vnuk (r.) und Durachs Jürgen Piller.

LACKOVIC

wärtssieg in Aiglsbach. Tobias Schöglmann (Elfmeter in der 36. Minute), Maximilian Stapf (44.) und Marco Bornhauser (90.) trafen für die Gäste. Rote Karten kassierten der Grünwalder Fabian Traub (60.) und bei den Gastgebern Florian Schweiger (35.).

Der **TSV Gilching/Argelsried** verteidigte in der Landesliga Südwest die Tabellenführung mit dem 1:0-Heimsieg gegen den SC Ichenhausen. Bereits in der 19. Minute gelang Marco Brand der entscheidende Treffer.

Den Aufwärtstrend in den letzten Wochen bestätigte der **SV Bad Heilbrunn** mit dem 2:0-Heimsieg gegen den FC Memmingen II. Florian Kapfhammer (32.) und Maximilian Lechner (38.) sorgten schon vor der Pause für die Vorentscheidung.

Für den **SC Olching** Kellerduell einen wichtigen Befreiungsschlag mit dem 3:2-Heimsieg. Erst in der Nachspielzeit machte der eingewechselte Edeljoker Sebastian Heiß den „Dreier“ perfekt. Der **1.FC Garmisch-Partenkirchen** kassiert eine 1:2-Heimbleite gegen den 1. FC Sonthofen. Jonas Schrimpf brachte der Gastgeber nach 20 Minuten in Führung. Doch dann drehten die Allgäuer, die zu den Aufstiegsaspiranten gehören, noch die Partie.

Auch der **TuS Geretsried** kommt einfach nicht aus dem Tabellenkeller. So musste sich das Team von Trainer Martin Grelics im Heimspiel mit einem 1:1 gegen Ehekirchen begnügen.

## REGIONALLIGA 13. Runde

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| SC Eltersdorf - Greuther Fürth II     | Di. 19:00   |
| VfB Eichstätt - TSV Rain/Lech         | 0:1         |
| FC Memmingen - TSV Buchbach           | 0:1         |
| FC Bayern II - Aschaffenburg          | 2:2         |
| FC Pipinsried - Schweinfurt 05        | 2:2         |
| SV Schalding-Heining - SpVgg Bayreuth | 0:1         |
| SpVgg Unterhaching - 1860 Rosenheim   | 5:4         |
| FC Augsburg II - W. Burghausen        | Di. 19:00   |
| SV Heimstetten - TSV Aubstadt         | 1:4         |
| FV Illertissen - 1. FC Nürnberg II    | 2:4         |
| 1. SpVgg Bayreuth                     | 11 29:11 27 |
| 2. FC Bayern II                       | 11 41:12 26 |
| 3. Wacker Burghausen                  | 12 32:18 25 |
| 4. Schweinfurt 05                     | 12 36:15 22 |
| 5. TSV Buchbach                       | 13 21:12 22 |
| 6. TSV Aubstadt                       | 13 23:16 20 |
| 7. SpVgg Unterhaching                 | 13 24:27 20 |
| 8. FV Illertissen                     | 13 21:16 19 |
| 9. FC Pipinsried                      | 12 20:21 18 |
| 10. VfB Eichstätt                     | 13 21:25 18 |
| 11. Aschaffenburg                     | 13 18:23 18 |
| 12. 1. FC Nürnberg II                 | 13 21:20 14 |
| 13. FC Memmingen                      | 13 20:27 14 |
| 14. SV Heimstetten                    | 12 17:23 13 |
| 15. SV Schalding-Heining              | 13 16:25 13 |
| 16. FC Augsburg II                    | 10 15:16 12 |
| 17. SC Eltersdorf                     | 11 18:25 11 |
| 18. TSV Rain/Lech                     | 12 9:33 8   |
| 19. Greuther Fürth II                 | 10 13:24 7  |
| 20. 1860 Rosenheim                    | 12 12:38 7  |

**Nächste Spiele:** Morgen: Pipinsried - Rosenheim (17.30).- Freitag: Burghausen - Heimstetten, Rosenheim - Illertissen, Buchbach - Bayern II, Aschaffenburg - Pipinsried (alle 19 Uhr).- Samstag: Schweinfurt - Schalding-Heining, Bayreuth - Unterhaching, Nürnberg II - Augsburg II, Aubstadt - Eltersdorf, Greuther Fürth II - Eichstätt, Rain/Lech - Memmingen (alle 14.00)

## BAYERNLIGA SÜD 12. Runde

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| TSV Wasserburg - Jahn Regensburg II   | 1:2         |
| VfB Hallbergmoos - SV Kirchanschöring | 2:2         |
| TSV 1865 Dachau - VfR Garching        | 3:0         |
| Hankofen-Hailing - TSV Landsberg      | 3:1         |
| TSV Kottern - TSV 1860 II             | 0:5         |
| FC Gundelfingen - SV Pullach          | 2:2         |
| TSV Schwabmünchen - FC Ingolstadt II  | 1:3         |
| SV Donaustauf - FC Ismaning           | 2:1         |
| Türkspor Augsburg - Schwaben Augsburg | 1:1         |
| 1. Hankofen-Hailing                   | 11 23:10 26 |
| 2. SV Kirchanschöring                 | 10 15:8 20  |
| 3. Türkspor Augsburg                  | 12 24:14 19 |
| 4. SV Donaustauf                      | 11 21:16 18 |
| 5. TSV 1865 Dachau                    | 11 16:15 18 |
| 6. TSV Landsberg                      | 12 22:14 17 |
| 7. FC Ismaning                        | 11 14:10 17 |
| 8. FC Ingolstadt II                   | 11 16:13 17 |
| 9. TSV 1860 II                        | 11 16:9 16  |
| 10. FC Deisenhofen                    | 11 15:13 16 |
| 11. Jahn Regensburg II                | 10 12:11 15 |
| 12. SV Pullach                        | 12 20:21 14 |
| 13. FC Gundelfingen                   | 11 15:18 13 |
| 14. TSV Kottern                       | 11 12:21 12 |
| 15. TSV Wasserburg                    | 11 16:20 11 |
| 16. Schwaben Augsburg                 | 11 11:19 10 |
| 17. TSV Schwabmünchen                 | 12 8:22 8   |
| 18. VfR Garching                      | 11 11:19 7  |
| 19. VfB Hallbergmoos                  | 10 10:24 7  |

**Nächste Spiele:** Morgen: Kirchanschöring - Dachau 65, Garching - Hankofen (alle 18.30).- Mittwoch: Landsberg - Kottern, Deisenhofen - Schwabmünchen, Ismaning - Augsburg, Schwab. Augsburg - Wasserburg (alle 17.30), Ingolstadt II - Donaustauf (18.30), 1860 II - Gundelfingen, Regensburg II - Hallbergmoos (alle 19.00)

## LANDESLIGA SÜDOST 11. Runde

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| SSV Eggenfelden - TSV Brunnthal    | 0:0 |
| TSV Ampfing - FC Unterföhring      | 1:2 |
| TuS Holzkirchen - SB DJK Rosenheim | 1:0 |
| TV Aiglsbach - TSV Grünwald        | 1:3 |
| SB Traunstein - SV Erlbach         | 0:5 |
| FC Schwaig - TSV Kastl             | 4:1 |
| SpVgg Landshut - Kirchheimer SC    | 5:1 |
| FC Töging - SE Freising            | 1:2 |
| SV Bruckmühl - Eintracht Karlsfeld | 2:1 |

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| 1. FC Unterföhring     | 11 29:9 25  |
| 2. Eintracht Karlsfeld | 11 23:12 25 |
| 3. SV Erlbach          | 10 25:7 23  |
| 4. TuS Holzkirchen     | 10 19:7 23  |
| 5. FC Schwaig          | 10 22:12 21 |
| 6. SE Freising         | 11 22:17 19 |
| 7. SpVgg Landshut      | 11 19:18 17 |
| 8. SV Bruckmühl        | 10 19:17 16 |
| 9. SSV Eggenfelden     | 10 10:15 14 |
| 10. TSV Grünwald       | 10 20:18 13 |
| 11. TSV Brunnthal      | 11 14:14 13 |
| 12. FC Töging          | 11 15:11 12 |
| 13. TSV Kastl          | 11 15:21 11 |
| 14. SB DJK Rosenheim   | 10 11:19 10 |
| 15. TV Aiglsbach       | 11 16:25 10 |
| 16. SB Traunstein      | 10 11:25 8  |
| 17. TSV Ampfing        | 10 9:22 4   |
| 18. Kirchheimer SC     | 10 5:35 2   |

**Nächste Spiele:** Morgen: Bruckmühl - Kirchheim (19.30).- Traunstein - Schwaig (20.00).- Freitag: Erlbach - Schwaig (19.00).- Grünwald - Traunstein, Kastl - Bruckmühl, Kirchheim - Töging, Unterföhring - Holzki. (alle 19.30).- Freising - Eggenfelden (20.00), Rosenheim - Aiglsbach (20.15)

## LANDESLIGASÜDWEST 11. Runde

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| TSV Nördlingen - FC Kempten           | 4:0 |
| SV Bad Heilbrunn - FC Memmingen II    | 2:0 |
| SV Mering - SV Cosmos Aystetten       | 1:1 |
| SC Olching - VfB Durach               | 3:2 |
| TuS Geretsried - FC Ehekirchen        | 1:1 |
| SV Egg a. d. Günz - FV Illertissen II | 1:3 |
| TSV Gilching-A. - SC Ichenhausen      | 1:0 |
| TSV Gerstshofen - VfR Neuburg         | 4:4 |
| 1. FC Garmisch-P. - 1. FC Sonthofen   | 1:2 |

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| 1. TSV Gilching-A.      | 11 23:10 25 |
| 2. TSV Nördlingen       | 11 30:9 24  |
| 3. 1. FC Sonthofen      | 11 17:10 22 |
| 4. SC Ichenhausen       | 11 17:11 20 |
| 5. SV Egg a. d. Günz    | 11 22:16 18 |
| 6. SV Bad Heilbrunn     | 11 23:18 18 |
| 7. SV Mering            | 11 22:18 16 |
| 8. TSV Gerstshofen      | 10 13:18 16 |
| 9. FC Kempten           | 11 17:20 15 |
| 10. FV Illertissen II   | 11 16:21 15 |
| 11. 1. FC Garmisch-P.   | 11 16:17 11 |
| 12. VfB Durach          | 11 14:18 11 |
| 13. SC Olching          | 11 15:23 11 |
| 14. FC Ehekirchen       | 11 13:18 10 |
| 15. TuS Geretsried      | 11 13:20 10 |
| 16. VfR Neuburg         | 11 17:30 10 |
| 17. FC Memmingen II     | 10 18:20 9  |
| 18. SV Cosmos Aystetten | 11 15:24 8  |

**Nächste Spiele:** Mi.: Gerstshofen - Memmingen (18.30).- Sa.: Illertissen II - Garmisch-P., Ichenhausen - Gerstshofen, Kempten - Heilbrunn, Memmingen II - Mering (alle 14.00).- Sonthofen - Gilching-A. (14.30).- Durach - Geretsried, Neuburg - Nördlingen (alle 15.00).- So.: Garmisch - Gilching, Gersth. - Sonthofen (alle 19.30)



# Ein wildes Spiel nach 555 Tagen ohne Fans

## 6:4 gegen Köln – der EHC München am DEL-Startwochenende mit maximalem Punkteertrag

VON GÜNTER KLEIN

**München** – Zach Redmond spielt seit über einem Jahr beim EHC München. Doch er kannte das Ritual, wenn man gewonnen hat und der prägende Spieler gewesen ist, noch nicht: Man muss für die Fans die Humba anstimmen. Fans hatte es im März 2020 in der Deutschen Eishockey Liga (DEL) und in München zuletzt gegeben – Redmond spielte da noch in Rochester in den USA. Also musste er sich am Sonntagnachmittag, als der Anhang in die Olympiaeishalle zurückkehrte, von Stadionsprecher Stefan Schneider soufflieren lassen, was er zu sagen hat. „Give me

ein H, give me ein U...“ Anlass für die Zeremonie: ein 6:4 (0:0, 4:3, 2:1)-Erfolg im ersten Heimspiel gegen die Kölner Haie. Mit unter anderem zwei Toren des Verteidigers. 4:1 in Berlin, 6:4 gegen Köln, sechs Punkte – trotz des guten Ertrags und der Ausgelassenheit gingen die Münchner kritisch mit sich um. „Offensiv haben wir unsere Qualitäten, wenn’s drauf ankommt“, sagte Stürmer Maxi Kastner, „aber defensiv müssen wir viel kompakter stehen.“ Daran fehlte es in der Tat: Nach einem 0:0-Drittel kam der EHC zum zweiten Durchgang „richtig schlecht aus der Kabine“. Folge: ein 0:2-Rückstand, vor allem das



Action vor dem Tor der Kölner Haie – hier mit EHC-Stürmer Philip Gogulla. FOTO: IMAGO/EIBNER

0:1 durch den Kölner Moritz Müller war kurios, weil der Nationalspieler unbehelligt von der Bande vors Tor ziehen und Torwart Aus den Borken foppen konnte. Kölns

Trainer Uwe Krupp fand, „dass wir sogar beste Chancen auf eine 3:0-Führung hatten“. Doch? „München hat eine Reaktion gezeigt und sich mit Druck das Momentum

zurückerobert.“ 30., 31., 32. Minute – der EHC packte in 84 Sekunden drei Tore durch Street, Redmond und Ortega, Krupp nahm eine Auszeit, um seine Haie zur Ordnung zu rufen.

Das wilde Spiel ging noch so weiter: 3:3-Ausgleich Kölns (Thuresson/38.), 4:3 und 5:3 des EHC (Redmond, 40., und der Ex-Kölner Freddy Tiffels, 44.). „Da hätten die Köpfe und Flügel hängen lassen können und sagen: Ist nicht unser Tag“, sagte Krupp und freute sich, dass seine Mannschaft noch auf 5:4 herankam und das sechste Tor erst auf den letzten Drücker ins leere Netz bekam. Es war also was geboten an-

lässlich der Wiedereröffnung der Halle nach 555 zuschauerlosen DEL-Tagen. Es war laut und – kein Wunder bei diesem Spielverlauf – stimungsvoll. Die geheimen Hoffnungen des EHC, dass die erlaubte Kapazität von 4100 Plätzen (statt 6100) genutzt werden würde, erfüllte sich aber nicht. Es kamen nur 2247, noch registrierte die Vorsicht, und die 3G-Regelung mag für manchen Interessenten eine Hürde sein.

Doch daran arbeitet auch der EHC München. Der Impfbus der Malteser, der am Sonntag vor der Halle stand, verzeichnete über 200 Besuche und hochgeschobene Ärmel.

## ISTAF

### Müder Vetter zum Fünften

Speerwerfer Johannes Vetter hat auch bei seinem letzten Start in dieser Saison einen Sieg verbucht. Mit 88,76 Metern sicherte sich der 28-Jährige aus Offenburg beim Istaf in Berlin zum fünften Mal Rang eins. Allerdings verpasste Vetter auch im Olympiastadion die 90 Meter, eine Weite, die der Jahresbeste nach dem enttäuschenden neunten Platz in Tokio nicht mehr erreicht hat. Auch an den Istaf-Rekord des tschechischen Weltrekordlers Jan Zelezny, der bei 91,30 Metern steht, kam Vetter nicht heran.

Dennoch war der zweitbeste Werfer der Speerwurf-Geschichte auch in Berlin nicht annähernd zu schlagen. Zweiter wurde Andrian Mardare aus Moldau, der 84,44 Meter weit warf, vor Alexej Katkawez aus Belarus mit 83,10 Metern. Der Mainzer Julian Weber kam mit 81,35 Metern wie bei Olympia auf Rang vier.

Weitsprung-Olympiasiegerin Malika Mihambo hat zum Abschluss ihrer Saison den Sieg beim Istaf verpasst. Die 27-Jährige von der LG Kurpfalz schaffte als beste Weite 6,70 Meter. Nach ihrem Triumph in Tokio machte Mihambo nach eigenen Angaben eine Fersenprellung zu schaffen. Die Britin Jazmin Sawyers gewann mit 6,73 Metern. dpa

## IN KÜRZE

### Rad

#### EM: Colbrelli feiert Heimsieg

Der Italiener Sonny Colbrelli hat bei der Straßenrad-EM den Titel geholt. Der 31-Jährige setzte sich am Sonntag nach 179,2 km bei seinem Heimsieg in Trient vor dem belgischen Jungstar Remco Evenepoel durch. Bester Deutscher: Simon Geschke auf Rang 16.

### Volleyball

#### 3:1 – DVV-Auswahl im Viertelfinale

Die deutschen Volleyballer haben bei der EM das Viertelfinale erreicht und stehen damit zum fünften Mal in Folge in der Runde der besten Acht. Die Mannschaft von Bundestrainer Andrea Giani gewann das Achtelfinale am Sonntag im tschechischen Ostrau gegen Bulgarien mit 3:1 (25:14, 18:25, 25:19, 25:22). Nächster Gegner ist nun Italien, das Viertelfinale findet am Mittwoch erneut in Ostrau statt. Deutschland geht als Außenseiter in das Duell mit dem sechsmaligen Europameister, der im Achtelfinale Lettland beim 3:0 keine Chance ließ.

### Galopp

#### Planteur's Whiskey überrascht

Der Jubel von Trainer Jiri Broz und seinem Team war ausgelassen am Sonntag auf der Riemer Galopprennbahn – wen wunderte es nach dem überaus erfolgreichen Sieg von Planteur's Whiskey im Hauptrennen. Noch 100 Meter vor dem Ziel schien alles auf den Favoritensieg von Lokalmatador Sean hinauszufließen, ehe der Hengst aus Tschechien an ihm vorbeischoß. Der Ausgleich II blieb eines der wenigen Rennen, in denen Jockey Marco Casamento keine Rolle spielte. Drei von acht Rennen gingen an ihn. cw

### BADMINTON

**Bundesliga:** 1. Spieltag: Blau-Weiss Wittenberg - TSV Neuhausen 5:2.

### BIATHLON

**Deutsche Meisterschaft** in Regen: Männer, Verfolgung: 1. Dorfer (Marzoll) 30:49,6 Min./2. Schieffl.; 2. Kühn (Reit im Winkl) +4,8 Sek./3. Fratzscher (Oberhof) +19,2/4; 4. Marco Groß (Ruhpolding) +19,5/4; 5. Doll (Breitnau) +19,7/4; 6. Nawrath (Ruhpolding) +26,8/1; 7. Lipowitz (Ulm) +32,6/4; 8. Donhauser (Ruhpolding) +32,7/5; 9. Rees (Freiburg im Breisgau) +36,1/4; 10. Barchewitz (Frankenhain) +43,1/2.

Sprint: 1. Groß (Ruhpolding) 23:44,5 Min./1. Schieffl.; 2. Barchewitz (Frankenhain) +1,8 Sek./0; 3. Riethmüller (Clausthal-Zellerfeld) +5,0/1; 4. Rees (Freiburg im Breisgau) +8,9/2; 5. Donhauser (Ruhpolding) +18,8/3; 6. Doll (Breitnau) +19,7/4; 7. Lipowitz (Ulm) +21,6/2; 8. Schmuck (Schlechting) +24,7/2; 9. Dorfer (Marzoll) +27,0/2; 10. Fratzscher (Oberhof) +29,6/3

Frauen, Sprint: 1. Hettich (Schönwald im Schwarzwald) 18:21,2 Min./0. Schieffl.; 2. Voigt (Rotterode) +5,9 Sek./0; 3. Herrmann (Oberwiesenthal) +20,4/3; 4. Hinz (Schliersee) +28,7/1; 5. Weidel (Kiefersfelden) +36,9/1; 6. Spark (Traunstein) +37,2/1; 7. Hildebrand (Clausthal-Zellerfeld) +39,0/1; 8. Preuß (Haag) +43,9/3; 9. Maion Wiesensarter (Oberteisendorf) +44,0/1; 10. Kastl (Fichtelberg) +46,9.

### EISHOCKEY

**DEL:** 2. Spieltag: Red Bull München - Kölner Haie 6:4 (0:0, 4:3, 2:1). – Tore: 0:1 Müller (25:26), 0:2 Ferraro (28:41), 1:2 Street (29:53), 2:2 Redmond (30:54), 3:2 Ortega (31:17), 3:3 Thuresson (37:54), 4:3 Redmond (39:20), 5:3 Tiffels (43:40), 5:4 Howdens (58:58), 6:4 Tiffels (59:51) - Zuschauer: 2247 - Strafmünuten: 6 - 10.

Nürnberg - Bietigheim 3:0 (1:0,0:0,2:0), Iserlohn - Berlin 4:7 (1:1,2:2,1:4), Wolfsburg - Krefeld 6:3 (2:1,3:1,1:1), Düsseldorf - Augsburg 5:3 (0:1,2:0,3:2), Bremerhaven - Straubing 5:4 (3:1,1:1,1:2), Ingolstadt - Schwenningen 2:1 (1:1,0:0,1:0).

| Tabelle                  |   |        |
|--------------------------|---|--------|
| 1. Red Bull München      | 2 | 10:5 6 |
| 2. Düsseldorfer EG       | 2 | 11:7 6 |
| 3. Bremerhaven           | 2 | 9:7 5  |
| 4. Grizzlys Wolfsburg    | 2 | 7:5 4  |
| 5. Straubing Tigers      | 2 | 8:7 3  |
| 6. Eisbären Berlin       | 2 | 8:8 3  |
| 7. Iserlohn Roosters     | 2 | 8:8 3  |
| 8. ERC Ingolstadt        | 2 | 6:6 3  |
| 9. Nürnberg Ice Tigers   | 2 | 4:4 3  |
| 10. Bietigheim Steelers  | 2 | 5:7 3  |
| 11. Kölner Haie          | 2 | 6:7 2  |
| 12. Schwenninger WW      | 2 | 4:6 1  |
| 13. Augsburg             | 1 | 3:5 0  |
| 14. Adler Mannheim       | 1 | 2:4 0  |
| 15. Fichtelberg Pinguine | 2 | 7:12 0 |

### FUSSBALL

**England:** 4. Spieltag: Crystal Palace - Tottenham 3:0, Arsenal - Norwich 1:0, Brentford - Brighton & Hove 0:1, Southampton - West Ham 0:0, Watford - Wolverhampton 0:2, Leicester - Manchester City 0:1, Manchester United - Newcastle 4:1, Chelsea - Aston Villa 3:0, Leeds - FC Liverpool 0:3.

| Tabelle              |   |         |
|----------------------|---|---------|
| 1. Manchester United | 4 | 9:13 10 |
| 2. FC Chelsea        | 4 | 11:10 9 |
| FC Liverpool         | 4 | 9:11 10 |
| 4. Manchester City   | 4 | 11:11 9 |
| 5. Brighton & Hove   | 4 | 5:3 9   |
| 6. Tottenham Hotspur | 4 | 3:3 9   |
| 7. West Ham United   | 4 | 10:5 8  |
| 8. FC Everton        | 3 | 7:3 7   |
| 9. Leicester City    | 4 | 4:6 6   |
| 10. FC Brentford     | 4 | 3:2 5   |
| 11. Crystal Palace   | 4 | 5:5 5   |
| 12. Aston Villa      | 4 | 5:7 4   |
| 13. Wolverhampton    | 4 | 2:3 3   |
| 14. FC Southampton   | 4 | 4:6 3   |
| 15. FC Watford       | 4 | 3:7 3   |
| 16. FC Arsenal       | 4 | 1:9 3   |
| 17. Leeds United     | 4 | 4:11 2  |
| 18. FC Burnley       | 3 | 2:5 1   |
| 19. Newcastle United | 4 | 5:12 1  |
| 20. Norwich City     | 4 | 1:11 0  |

**Spanien:** 4. Spieltag: UD Levante - Rayo Vallecano 1:1, Athletic Bilbao - RCD Mallorca 2:0, Espanyol Barcelona - Atlético Madrid 1:2, Pamplona - Valencia 1:4, Cadix - San Sebastian 0:2.

| Tabelle               |   |        |
|-----------------------|---|--------|
| 1. FC Valencia        | 4 | 9:2 10 |
| 2. Atlético Madrid    | 4 | 7:4 10 |
| 3. Real San Sebastián | 4 | 6:4 9  |
| 4. Athletic Bilbao    | 4 | 4:1 8  |
| 5. Real Madrid        | 3 | 8:4 7  |
| 6. FC Sevilla         | 3 | 5:1 7  |

|                     |   |        |
|---------------------|---|--------|
| 2. SSC Neapel       | 3 | 6:2 9  |
| 3. Inter Mailand    | 3 | 9:3 7  |
| 4. Udinese Calcio   | 3 | 6:2 7  |
| 5. AS Rom           | 2 | 7:1 6  |
| 6. Lazio Rom        | 3 | 9:4 6  |
| 7. FC Florenz       | 3 | 5:5 6  |
| 8. FC Bologna       | 2 | 3:2 4  |
| 9. Atalanta Bergamo | 3 | 3:3 4  |
| 10. Sassuolo Calcio | 2 | 3:2 4  |
| 11. FC Venedig      | 3 | 2:6 3  |
| 12. FC Turin        | 3 | 6:4 3  |
| 13. CFC Genua       | 3 | 4:8 3  |
| 14. FC Empoli       | 3 | 3:5 3  |
| 15. Sampdoria Genua | 3 | 2:3 2  |
| 16. Cagliari Calcio | 3 | 5:9 1  |
| 17. Spezia Calcio   | 3 | 3:9 1  |
| 18. Juventus Turin  | 3 | 3:5 1  |
| 19. Hellas Verona   | 2 | 3:6 0  |
| 20. Salernitana Sp. | 3 | 2:11 0 |

**Frankreich:** 5. Spieltag: FC Lorient - OSC Lille 2:1, Paris Saint-Germain - Clermont 4:0, Monaco - Marseille 0:2, Montpellier - St. Etienne 2:0, Metz - Troyes 0:2, Bordeaux - Lens 2:3, Brest - Angers 1:1, Rennes - Reims 0:2.

| Tabelle                |   |         |
|------------------------|---|---------|
| 1. Paris Saint-Germain | 5 | 16:5 15 |
| 2. SCO Angers          | 5 | 9:2 11  |
| 3. Olymp. Marseille    | 4 | 10:5 10 |
| 4. RC Lens             | 5 | 10:7 9  |
| 5. Clermont Foot       | 5 | 9:9 8   |
| 6. FC Lorient          | 5 | 7:7 8   |
| 7. OGC Nizza           | 3 | 8:0 7   |
| 8. Montpellier HSC     | 5 | 11:9 7  |
| 9. Stade Reims         | 5 | 6:6 6   |
| 10. Olympique Lyon     | 4 | 5:7 5   |
| 11. Stade Rennes       | 5 | 3:6 5   |
| 12. OSC Lille          | 5 | 7:11 5  |
| 13. FC Nantes          | 4 | 3:3 4   |
| 14. Racing Straßburg   | 4 | 6:8 4   |

|                          |   |        |
|--------------------------|---|--------|
| 4. FC Augsburg           | 2 | 6:3 6  |
| 1. FC Nürnberg           | 2 | 6:3 6  |
| 6. Eintracht Frankfurt   | 3 | 10:5 4 |
| 7. Karlsruher SC         | 2 | 3:1 4  |
| 8. SpVgg Unterhaching    | 3 | 4:3 4  |
| 9. 1. FC Heidenheim      | 3 | 3:6 4  |
| 10. FC Bayern            | 2 | 4:2 3  |
| 11. SSV Ulm              | 1 | 1:0 3  |
| 12. FC Ingolstadt        | 2 | 5:5 3  |
| 13. SC Freiburg          | 3 | 6:7 3  |
| 14. Hessen Kassel        | 3 | 3:4 3  |
| 15. Kickers Offenbach    | 3 | 4:7 3  |
| 16. Stuttgarter Kickers  | 3 | 6:13 3 |
| 17. SV Darmstadt 98      | 3 | 3:11 3 |
| 18. Greuther Fürth       | 3 | 3:4 2  |
| 19. Astoria Walldorf     | 3 | 2:8 2  |
| 20. 1. FC Saarbrücken    | 3 | 2:8 0  |
| 21. 1. FC Kaiserslautern | 3 | 5:13 0 |

**B-Junioren,** Bundesliga Süd/Südwest: 4. Spieltag: Freiburg - Mainz 0:1, Ingolstadt - FSV Frankfurt 2:0, TSV 1860 - Hoffenheim 0:1, Augsburg - Bayern 4:2, Darmstadt - Elversberg 3:1, Heidenheim - Karlsruhe 1:1, Greuther Fürth - Nürnberg 1:0, Kaiserslautern - Wehen Wiesbaden 4:1, Eintracht Frankfurt - VfB Stuttgart 0:7, Reutlingen - Unterhaching 1:2.

| Tabelle                 |   |         |
|-------------------------|---|---------|
| 1. VfB Stuttgart        | 4 | 17:3 10 |
| 2. FSV Mainz 05         | 4 | 12:2 10 |
| 3. 1899 Hoffenheim      | 4 | 13:8 9  |
| 4. SpVgg Unterhaching   | 3 | 8:4 9   |
| 5. 1. FC Kaiserslautern | 4 | 11:6 6  |
| 6. SC Freiburg          | 4 | 8:4 6   |
| 7. FSV Frankfurt        | 3 | 4:3 6   |
| 8. Eintracht Frankfurt  | 3 | 7:7 6   |
| 9. FC Augsburg          | 4 | 9:10 6  |
| 10. SV Darmstadt 98     | 4 | 7:9 6   |
| 11. Karlsruher SC       | 3 | 4:3 4   |
| 12. TSV 1860            | 3 | 5:5 4   |

|                     |   |           |
|---------------------|---|-----------|
| 3. Bergischer HC    | 2 | 55:46 4:0 |
| 4. SC Magdeburg     | 2 | 61:54 4:0 |
| 5. FA Göppingen     | 2 | 55:51 4:0 |
| 6. Flensburg-Hand.  | 2 | 58:45 3:1 |
| 7. HC Erlangen      | 2 | 46:42 3:1 |
| 8. Rhein-Neckar     | 2 | 53:52 2:2 |
| 9. Balingen-Weils.  | 2 | 51:54 2:2 |
| HSG Wetzlar         | 2 | 51:54 2:2 |
| 11. TBV Lemgo Lippe | 2 | 51:53 1:3 |
| 12. MT Melsungen    | 2 | 52:59 1:3 |
| 13. TVB Stuttgart   | 1 | 29:33 0:2 |
| 13. Hannover-Burg.  | 1 | 24:28 0:2 |
| 15. HSV Hamburg     | 2 | 53:59 0:4 |
| 16. TuS N-Lübbecke  | 2 | 44:51 0:4 |
| 17. DHfK Leipzig    | 2 | 40:49 0:4 |
| 18. GWD Minden      | 2 | 39:58 0:4 |

### HOCKEY

**Bundesliga,** Frauen: Uhlenhorst Mülheim - Münchner SC 2:1.

### LEICHTATHLETIK

**Istaf** in Berlin: Männer, 100 m: 1. Bracy (USA) 9,95 Sekunden, 2. Azu (Wales) 10,16, 3. Wagner (Erfurt) 10,18. 110 m Hürden: 1. Allen (USA) 13,10 Sekunden, 2. Levy (Jamaika) 13,11, 3. Campos Pereira (Brasilien) 13,35. 400 m Hürden: 1. Warholm (Norwegen) 48,08 Sekunden, 2. Mägi (Estland) 48,73, 3. Hyde (Jamaika) 48,95, ... 8. Abuku (Frankfurt/M.) 50,06. Stabhochsprung: 1. Kendricks (USA) 5,91 Meter, 2. Nilsen (USA) 5,91, 3. Lightfoot (USA) 5,81, ... 5. Lita Baehre (Leverkusen) 5,71. Speerwurf: 1. Vetter (Offenburg) 88,76 m, 2. Mardare (Moldau) 84,44, 3. Katkawets (Belarus) 83,10, 4. Weber (Mainz) 81,35, ... 7. Seifert (Potsdam) 76,25.

Team) 1,98 m, 2. McDermott (Australien) 1,95, 3. Lewtschenko (Ukraine) 1,89, ... 6. Jungfleisch (Stuttgart) 1,85, 9. Stiehling (Weinheim) 1,75, Enatoh (Berlin) 1,75.

Weitsprung: 1. Sawyers (Großbritannien) 6,73 m, 2. Mihambo (Brühl) 6,70, 3. Sagnia (Schweden) 6,60, ... 8. Joyeux (Berlin) 6,18, 9. Homeier (Göttingen) 6,00.

Diskuswurf: 1. Allman (USA) 71,16 m, 2. Pudenz (Potsdam) 64,52, 3. Cá (Portugal) 62,45, 4. Marike Steinacker (Leverkusen) 61,29, ... 6. Harting (Berlin) 58,84. **Hamburg-Marathon:** 1. Musau (Uganda) 2:10:14 Stunden, 2. Bisetegn (Äthiopien) 2:10:54, 3. Bezabh (Äthiopien) 2:14:00, ... 7. Franke (Hamburg) 2:32:21, 9. Wax (Hamburg) 2:40:15.

Frauen: 1. Demissie (Äthiopien) 2:26:19 Stunden, 2. Eloffson (Schweden) 2:43:27, 3. Donnem (Norwegen) 2:55:16, 4. Moesch (Soest) 2:58:20, 5. Bossmann (Lübbeck) 3:07:20, 6. Coenen (Münster), ... 8. Dannheimer (Hamburg) 3:11:48, 9. Mathias (Hamburg) 3:16:46.

### MOTORRAD

**GP von Aragon,** 13. WM-Lauf in Alcaniz: MotoGP (23 Runden = 116,771 km): 1. Bagnaia (Italien) Ducati 41:44,422 Minuten, 2. Marc Marquez (Spanien) Honda 0,673 Sekunden zurück, 3. Mir (Spanien) Suzuki 3,911, 4. Espargaro (Spanien) Aprilia 9,269, 5. Miller (Australien) Ducati 11,928, 6. Bastianini (Italien) Ducati 13,757, 7. Binder (Südafrika) KTM 14,064, 8. Quartararo (Frankreich) Yamaha 16,575, 9. Martin (Spanien) Ducati 16,615, 10. Nakagami (Japan) Honda 16,904.

WM-Stand (13/22): 1. Quartararo 214 Punkte, 2. Bagnaia 161, 3. Mir 157, 4. Jo-

hann Zarco (Frankreich) Ducati 137, 5. Jack Miller (Australien) Ducati 129, 6. Binder 117, ... 22. Bradl (Zahling) Honda 11.

Moto2-Klasse (21 Runden = 106,617 km): 1. R. Fernandez (Spanien) Kalex 39:49,990 Minuten, 2. Gardner (Australien) Kalex 5,408 Sekunden zurück, 3. A. Fernandez (Spanien) Kalex 6,824, 4. Navarro (Spanien) Boscoscuro 7,051, 5. Canet (Spanien) Boscoscuro 10,695, 6. di Giannantonio (Italien) Kalex 15,160, 7. Aldegur (Spanien) Boscoscuro 16,730, 8. Ogura (Japan) Kalex 17,085, 9. Arbolino (Italien) Kalex 17,704, ...11. Schrötter (Vilgertshofen) Kalex 20,852.

WM-Stand (13/22): 1. Gardner 251 Punkte, 2. R. Fernandez 212, 3. Bezzecchi (Italien) Kalex 179, 4. Lowes (Großbritannien) Kalex 127, 5. A. Fernandez 108, 6. Canet 103, ... 9. Schrötter 80.

Moto3-Klasse (19 Runden = 96,463 km): 1. Foggia (Italien) Honda 37:53,710 Minuten, 2. Öncü (Türkei) KTM 0,041 Sekunden zurück, 3. Sasaki (Japan) KTM 0,644, 4. Guevara (Spanien) GasGas 0,708, 5. Antonelli (Italien) KTM 0,878, 6. Migno (Italien) Honda 1,180, 7. Binder (Südafrika) Honda 2,133, 8. Nepa (Italien) KTM 2,685, 9. Suzuki (Japan) Honda 2,786, 10. Masia (Spanien) KTM 4,714.

WM-Stand (13/22): 1. Acosta (Spanien) KTM 201 Punkte, 2. Garcia (Spanien) GasGas 155, 3. Foggia 143, 4. Fenati (Italien) Husqvarna 134, 5. Masia 111, 6. Binder (Südafrika) Honda 104.

### RAD

**Europameisterschaft** in Trien: Männer, Straßenrennen (179,20 km): 1. Colbrelli (Italien) 4:19:45 Stunden, 2. Evenepoel (Belgien) +0 Sekunden, 3. Cosnefroy (Frankreich) +1:30 Minuten, 4. Trentin (Italien) +1:44, 5. Pogacar (Slowenien), 6. Hirschi (Schweiz), ... 16. Geschke (Freiburg im Breisgau) +6:00, Heidemann (Trier), Rapp (Rockenhausen), Rutsch (Erbach (Odenwald)), Stark (Annaberg-Buchholz), Steimle (Weilheim), Steinhäuser (Scheidt) ausgeschieden.

U-23-Straßenrennen (133,60 km): 1. Nys (Belgien) 3:06:57 Std.; 2. Baroncini (Italien) +0 Sek.; 3. Pesquera (Spanien); ... 20. Hessmann (Unna) +23; 23. Engelhardt (Kempten); 35. Tarlton (Kaiserslautern) +1:37 Min.; 36. Heinschke (Cottbus).

Frauen: Straßenrennen (107,20 km): 1. Van Dijk (Niederlande) 2:50:35 Std.; 2. Lippert (Friedrichshafen) +1:18 Min.; 3. Leleivyte (Litauen), ... 11. Brennauer (Dachau); 20. Hammes (Freiburg im Breisgau); 30. Lechner (Fürstfeldbruck) +6:32.

### REITEN

**Dressur-EM** in Hagen a.T.W.: Grand Prix Kür: 1. Jessica von Bredow-Werndl (Tuntenhausen) - Tsf Dalera 91,021 Prozent; 2. Cathrine Dufour (Dänemark) - Bohemian 88,436; 3. Charlotte Dujardin (Großbritannien) - Gio 87,246; 4. Isabell Werth (Rheinberg) - Weihegold OLD 84,896; 5. Charlotte Fry (Großbritannien) - Everdale 84,721; 6. Henri Ruoste (Finnland) - Kontestro DB 82,600; ... 14. Helen Langehanenborg (Billerbeck) - Annabelle 77,214.

### TENNIS

**141. US Open** in New York (57,5 Mio. Dollar), ATP-Turnier: Halbfinale: Medwedew (Russland/2) - Auger-Aliassime (Kanada/12) 6:4, 7:5, 6:2, Djokovic (Serbien/1) - Zverev (Hamburg/4) 4:6, 6:2, 6:4, 4:6, 6:2. Doppel, Finale: Ram/Salisbury (USA/Großbritannien/4) - Murray/Soares (Großbritannien/Brasilien/7) 3:6, 6:2, 6:2. Mixed, Halbfinale: Desirae Krawczyk/Joe Salisbury (USA/Großbritannien) - Jessica Pegula/Austin Krajicek (USA) 7:6 (7:2), 6:4. Finale: Desirae Krawczyk/Joe Salisbury - Giuliana Olmos/Marcelo Arevalo (Mexiko/El Salvador) 7:5, 6:2.

WTA-Turnier: Finale: Raducanu (Großbritannien) - Fernandez (Kanada) 6:4, 6:3. Doppel, Finale: Stosur/Shuai (Australien/China) - Gauff/McNally (USA) 6:3, 3:6, 6:3.



# „Als wenn die Freundin Schluss macht“

Zverev muss nach schmerzhafter Halbfinalniederlage neuen Anlauf zu Major-Titel nehmen

**New York** – Alexander Zverev grübelte. Der niedergeschlagene Olympiasieger suchte nach einem passenden Vergleich, um seine Gefühlswelt zu beschreiben. „Es ist, als wenn die Freundin, die du seit Jahren liebst, mit dir Schluss macht“, sagte er dann und musste selbst ein wenig schmunzeln.

Es war der einzige Moment nach dem Halbfinal-Aus bei den US Open gegen Novak Djokovic, in dem Zverevs Mundwinkel kurz nach oben zeigten. Ansonsten waren da nur Enttäuschung und Frust. Wieder einmal ist der 24 Jahre alte Hamburger bei dem Versuch gescheitert, seinen ersten Grand-Slam-Titel zu gewinnen.

Zverev war dreieinhalb Stunden in einem packenden

Duell gerannt, hatte den Ball mit unbändiger Power in die Hälfte seines Gegners gedrückt, nie aufgegeben und mit großer Moral einen fünften Satz erzwungen. Am Ende des Turniers in New York stand er dennoch mit leeren Händen da und wieder nicht mit einer Majortrophäe in der Hand.

„Ich denke, mental ist er der beste Spieler, der je das Spiel gespielt hat“, musste Zverev nach der 6:4, 2:6, 4:6, 6:4, 2:6-Niederlage einräumen, die das Finale zwischen Djokovic und dem Russen Daniil Medwedew (beim Redaktionsschluss noch nicht beendet) besiegelt hatte.

Es war eine Niederlage, die schmerzt, die Zverev aber „verkräften“ wird, da ist sich sein Bruder Mischa sicher.



**Fairer Verlierer:** Der geschlagene Alexander Zverev verabschiedet sich von Novak Djokovic.

„Sascha wird stärker zurückkommen und nächstes Jahr seinen ersten Sieg holen“,

sagte er bei Eurosport. Boris Becker, der in New York der einzige deutsche Sieger

bleibt (1989), warnte jedoch vor der nachrückenden Konkurrenz: „Die junge Generation schläft nicht.“

Zverev war gepusht von einer 16 Matches andauernden Siegesserie und dem Wissen aus Tokio, Djokovic schlagen zu können, in das Duell des Weltranglistenvierten gegen die Nummer eins der ATP gegangen. Und die Partie hielt alles, was sich die 21 139 Zuschauer im Stadion und Millionen vor den TV-Geräten versprochen hatten. Doch der Vorjahresfinalist erhielt am Ende erneut nur Komplimente, die er schon lange nicht mehr hören will.

Und er wird auch eine Statistik vorgelegt bekommen, die er schon lange nicht mehr sehen will. Elf Mal ist Zverev bei Grand Slams ge-

gen Gegner aus den Top Ten angetreten, elf Mal hat er verloren. Immer fehlt ein Tick. Das war schon im US-Open-Finale von 2020 gegen Dominic Thiem so, als er nur zwei Punkte vom Coup entfernt war. Das galt nun erneut auch für das Match gegen Djokovic, den das Erreichen historischer Bestmarken noch einmal besonders anstachelte.

Es reichte wieder nicht für eine Verschiebung der Machtverhältnisse in Zverevs Richtung, der phasenweise groß aufspielte, aber seine Unterlegenheit letztlich akzeptieren musste. „In den wichtigen Momenten wird er auf einmal zur Wand. Er ist der beste Spieler der Welt aus einem Grund“, lobte Zverev seinen Bezwingen.

sid

## BASKETBALL

### Die Bayern holen Platz zwei

Nach der Italien-Reise mit seinen Bayern hatte sich Andrea Trinchieri ja noch ein bisschen schwer damit getan, wie er die Auftritte seiner Profis denn nun einordnen sollte. Auftritte wie bei der 68:74-Niederlage in Ljubljana waren geprägt von Kräfteverschleiß und Verletzungen. Doch knapp eine Woche später ist klar: Man ist wohl doch auf einem ganz guten Weg in Richtung der in zwei Wochen beginnenden Saison.

Beim MagentaSport-Cup in eigener Halle verloren die Bayern zwar das Finale in letzter Sekunde mit 68:70 gegen Roter Stern Belgrad. Doch an beiden Tagen ließen sie zumindest immer wieder aufblitzen, was auch „ohne sechs“ im neuen Kader steckt. Man hat ein vielseitiges Ensemble, das auch robust verteidigen kann. Italiens Meister Virtus Bologna bekam das am Samstag beim deutlichen 66:90 gegen die Bayern zu spüren.

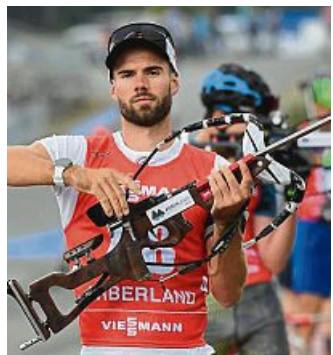
Genau darin hatte Trinchieri dieser Tage ja eine wesentliche Voraussetzung gesehen, zumal seinem Kader im Vergleich zum erfolgreichen Vorjahresmodell ja so mancher Zentimeter an Körperlänge fehlt.

Aber der Italiener wird auch gerne gesehen haben, dass seine Profis auch offensiv zunehmend mehr Gesicht zeigen. Mit Nationalspieler Andreas Obst hat man einen Scharfschützen an der Dreierlinie. Gegen Bologna setzte der frühere Ulmer fast zwei Drittel seiner Distanzwürfe ins Ziel – mit 18 Punkten wurde er auch zum Topscorer. In Darun Hilliard hat man zudem einen Mann mit Go-to-guy-Qualitäten – einen Spieler, der den Unterschied machen kann.

rp

## Biathlon: Dorfer und Voigt holen Verfolgungstitel

**Bayerisch Eisenstein** – Es war nicht der Tage der Routiniers. Zum Abschluss der deutschen Biathlon-Meisterschaften in Bayerisch Eisenstein verfehlten im Verfolgungswettbewerb die früheren Weltmeister Benedikt Doll (5/0:20 Minuten zurück) und Erik Lesser (12./1:50) die Podestplätze. Den Titel auf Rollerski holte sich Matthias Dorfer (28./Marzoll). Der gebürtige Reichenhaller war knapp fünf Sekunden schneller als Johannes Kühn (30./Reit im Winkl), der drei Scheiben ste-



**Erster deutsche Meistertitel:** Matthias Dorfer.

FOTO: IMAGO

hen ließ. Dritter wurde Lucas Fratzscher (27./Oberhof). Knapp dahinter belegte Sprint-Sieger Marco Groß (Ruhpolding) Rang 4. Der 25-jährige Groß, Sohn des vierfachen Olympiasiegers Ricco Groß, hatte tags zuvor das Sprintrennen gewonnen.

Bei den Frauen setzte sich über 10 km die Sprint-Zweite Vanessa Voigt (23) aus Rotterode durch. Mit nur einem Schießfehler verwies sie die 34-jährige Franziska Hildebrand (Clausthal-Zellerfeld/2 Fehler) auf Platz zwei. Dritte wurde Vanessa Hinz (29/Schliersee). Denise Herrmann (32/Oberwiesenthal), Verfolgungsweltmeisterin von 2019, leistete sich gleich sieben Fehlschüsse und wurde Fünfte. Sprint-Siegerin Janina Hettich (25/Schönwald) kam nach sechs Schießfehlern als Achte an.

dpa



„Ich liebe das Leben“: Emma Raducanu, die im Finale Leylah Fernandez mit 6:4, 6:3 schlug, präsentiert den Siegerpokal.

FOTO: DPA/SETH WENIG

## Sogar die Queen gratuliert Emma Raducanu

**US OPEN** Die 18-jährige Britin gewinnt in New York als erste Qualifikantin ein Grand-Slam-Turnier

**New York** – Im schwarzen Kleid küsste Emma Raducanu ihren Siegerpokal und genoss das Happy End ihres unglaublichen New Yorker Tennis-Märchens. Der Sensations-sieg der 18 Jahre alten Britin als erster Qualifikantin bei einem Grand-Slam-Turnier verzückte sogar die Königin. „Das ist ein beeindruckender Erfolg in einem so jungen Alter und ein Beleg für harte Arbeit und Einsatz“, schrieb Queen Elizabeth II. nach Raducanus US-Open-Finaltriumph gegen die Kanadierin Leylah Fernandez, 19.

„Es bedeutet mir so viel, das war immer mein Traum“, sagte Raducanu, die in neun

Partien ganz ohne Satzverlust zum Titel stürmte. Es war ein bemerkenswertes Kapitel Sportgeschichte, das die im kanadischen Toronto geborene Einwanderer-tochter eines Rumänen und einer Chinesin in den Wochen von New York schrieb. „The Sun“ bezeichnete das 6:4, 6:3 im US-Open-Finale einen von Großbritannien „größten Siegen im Sport jemals“. Die Briten haben einen neuen Star – und der ging vor drei Monaten noch zur Schule.

Raducanu hatte all das auch Stunden nach dem verwandelten Ass zum Sieg vor den 23 703 Zuschauern im Arthur Ashe Stadium noch

nicht mitbekommen. Geduscht und in ein schwarzes Cocktail-Kleid gehüllt statt dem Sportoutfit in den rumänischen Farben rot, blau und gelb aus den Tagen zuvor freute sie sich bei der Fragestunde vor allem über zwei Dinge: „Ich habe diesen Aufschlag das ganze Spiel über probiert und habe immer verfehlt. Aber wenn es einen Moment gab, ihn zu treffen, war es dieser.“ Das war das eine.

Und dann erzählte sie vom Telefonat mit der Familie zu Hause in London, die wegen der pandemiebedingten Einreisebeschränkungen nicht in New York sein konnte. „Mein Vater hat zu mir ge-

sagt: „Du bist sogar besser, als ich dachte.“ Das war eine Bestätigung“, sagte Raducanu. „Es ist wirklich schwer, meinen Vater zufriedenzustellen. Heute habe ich das geschafft.“

Raducanu und Fernandez hatten sich ein Finale auf hohem Niveau geliefert. Und auch mit ihren Reden bei der Siegerehrung bewiesen die beiden eine beeindruckende Reife für Frauen im Teenager-Alter – etwa als Fernandez sich das Mikrofon noch mal geben ließ, weil sie am 20. Jahrestag der Terror-Anschläge vom 11. September noch etwas los werden wollte: „Ich hoffe, dass ich so stark und so

widerstandsfähig sein kann wie New York es in den vergangenen 20 Jahren war.“

Für den Erfolg bekam Raducanu einen Siegerscheck über 2,5 Millionen US-Dollar und wird am Montag in der Weltrangliste auf Rang 24 klettern – von Rang 150. Wie es nun weiter gehe? „Ich weiß noch nicht mal, wann es nach Hause geht oder was ich morgen mache“, sagte Raducanu. „Ich finde, jetzt ist die Zeit, alle Gedanken an die Zukunft oder Terminpläne auszuschalten. Ich habe keine Ahnung. Jetzt gerade habe ich keine Sorgen auf der Welt, ich liebe das Leben.“ Dann lächelte sie.

dpa

## Von Bredow-Werndl surft auf der goldenen Welle

Die Dressurreiterin aus dem oberbayerischen Tuntenhausen gewinnt bei der Heim-EM alle drei Titel

**Hagen a.T.W.** – Auf dem Podium spritzte der Champagner. Jessica von Bredow-Werndl feierte bei der Heim-Europameisterschaft ihren dritten Titel, während der Party mit den Konkurrentinnen ging es munter zu – am Ende waren alle nass. Vor allem die 35-Jährige aus Tuntenhausen/Landkreis Rosenheim, die mit Dalera 91,021 Prozent erhielt und erklärte: „Meine Flasche hat erst geklemmt“.

Die Doppel-Olympiasiege-

rin von Tokio dominierte die Dressurwettbewerbe in Hagen bei Osnabrück fast nach Belieben. Der Abstand zur Dänin Cathrine Dufour mit Bohemian (88,436) und zur Britin Charlotte Dujardin mit Gio (87,246), mit denen sie mit Champagner feierte, war überaus deutlich. „Es ist unglaublich“, schwärmte die Siegerin. Es störte nicht einmal, dass ihre Stute in der Prüfung äppelte.

„Wir surfen gerade die

Welle. Vom ersten bis zum letzten Tag hatte Dalera Power“, sagte die Siegerin über ihre Stute. „Sie hat gezeigt, wie viel Lust sie hat.“ Es sei ein „großartiges Gefühl“, nach dem Doppel-Gold nun Dreifach-Gold zu gewinnen. „Es ist schwer zu fassen, was passiert.“ Auch die rund 4000 Zuschauer waren begeistert. „Es war toll, wieder vor Publikum zu reiten“, schwärmte die Siegerin.

„Vom Gefühl war es die



**Besser geht es nicht:** Jessica von Bredow-Werndl.

FOTO: DPA/FRISO GENTSCH

beste Kür, die wir je hatten“, erklärte von Bredow-Werndl. Die Prozentzahl war allerdings bei ihrem Triumph in Tokio noch etwas höher. Nach der Rückreise aus Japan habe Dalera ihr „nach wenigen Tagen signalisiert, dass sie wieder Power hat“. Nach einer kleinen Pause habe sie „Anfang letzter Woche angefangen mit den Lektionen“, berichtete die Reiterin. Am Rande des Teutoburger Wald holte das Paare in allen drei

Prüfungen die besten Leistungen des Teilnehmerfeldes.

Leer ging dieses Mal Isabell Werth, 52, aus. Nach dem Silber im Special musste sich die Reiterin aus Rheinberg mit ihrem Pferd Weihegold in der Kür mit dem 4. Platz begnügen. „Heute war eine bisschen der Wurm drin und die Luft raus“, kommentierte Werth ihren Auftritt mit der 16-jährigen Stute Weihegold, die offenbar ihre größte Zeit hinter sich hat.

dpa

## HEINRICH HEUTE



### Mehr Länder als Staaten

VON JÖRG HEINRICH

Die ganze Welt ist beeindruckt vom FC Bayern. Über 200 Länder haben laut DFL zugesagt, wie die Nagelsmänner sogar Vizemeister Leipzig 4:1 abgefeselt haben. Nur Lothar Matthäus hat auf Sky zwischendurch den „verdienten Ausgleich“ für RB gesehen. Alle anderen fragen sich, ob sich die Bayern den Rathausbalkon für Mai bereits gesichert haben. Vielleicht gibt es momentan noch Frühbucher-rabatt. Man wundert sich ja immer, wie das mit den über 200 Ländern sein kann, wo doch sogar die UN nur 193 Mitgliedsstaaten hat. Aber auch die Menschen im Umland, im Festland, im Abenteuerland und im Schlaraffenland wollten die Bayern bestaunen. Ebenfalls dabei: Mailand, Cleveland, Andenhochland, Niedriglohnland, Schwollenland sowie das Legoland. Sie alle wissen jetzt: Die Bayern-Konkurrenz von Dortmund bis Wolfsburg braucht noch mehr Optimismus als Armin Laschet.



## AM RANDE

Wenn der Bub  
jetzt in die  
Schule kommt

Die zwei fundamentalen Gepäckstücke für die letzte Ferienwoche hat mein Sohn vor seiner Abfahrt zu den Großeltern nach Mittelfranken nicht vergessen. Die schnellen Turnschuhe und den FC-Bayern-Fußball, den er von unserem Nachbarn geschenkt bekommen hat, nachdem der alte Ball durch die Rosendornen ein Loch bekam und Luft lassen musste. Es waren für ihn die letzten Ferientage vor Schulbeginn. Glücklicherweise mit viel Sonne dabei und frischer Landluft im Altmühltal, das vom alten römischen Limes durchschnitten wird und auch das ruhmreiche Schloss Pappenheim beherbergt. Von den Pappenheimern sagte dereinst schon Fürst Karlstein im gleichnamigen Schillerstück anerkennend: „Ich kenn’ doch meine Pappenheimer.“ Der Franz ist inzwischen aus dem Fränkischen wieder zurück, und jetzt wird es ernst. Ab morgen besucht er die erste Klasse. Aber solange er nicht die Schulbank drückt, spielt er lieber unbeschwert Fußball wie die meisten seiner Altersgenossen. Er braucht Auslauf und ahmt mal als Schütze, mal als Torwart die erwachsenen Profis nach. In den Pausen hat er auch akribisch Buchstaben und Zahlen zu Papier gebracht. Auch wenn er sie als Linkshänder gerne spiegelverkehrt malte. Das ist schon ein kitschiger Moment für die Eltern, wenn der Schößling die erste große Emanzipation erlebt und mit dem viel zu großen Schulranzen auf dem Rücken und der selbst gebastelten Schultüte im Arm davonstapft. Aber er wird sich schon durchbeißen. Denn wie heißt es bei Schiller noch: „Ich kenn’ doch meine Pappenheimer.“



**Marc Schreiber** kennt seinen Schiller und seine Pappenheimer.

## Kirchheim

S-Bahn hält nicht  
in Heimstetten

Wie die Deutsche Bahn mitteilen, werden die Bahnsteigarbeiten am S-Bahnhof Heimstetten und Poing bis zum 27. September verlängert. Die Züge halten weiterhin nicht in Heimstetten und Poing. Seit heute, 4.50 Uhr, bis Montag, 27. September, 4.50 Uhr kommt es zu einer Änderung im Schienenersatzverkehr (SEV): Dieser erfolgt nur zwischen Heimstetten und Poing, die Fahrten nach Feldkirchen entfallen. Alle Fahrgäste aus Heimstetten und Poing werden mit dem SEV nach Grub umgeleitet. Der S-Bahnhof Grub ist der einzige Umsteigepunkt in die S-Bahn in Richtung München und Erding. Zur Entzerrung der Situation fährt der SEV im 10-Minuten Takt. Es ist leider mit Behinderungen zu rechnen, Fahrgäste sollten daher mehr Zeit einplanen. gü

VON VOLKER CAMEHN

**Unterhaching/Landkreis** – Für Irene Roß ist es heute das erste Mal. „Ich war früher noch nie auf einer Demo“, erzählt die 54-Jährige. Unter dem Eindruck der bevorstehenden Bundestagswahl hätte sie jedoch so etwas wie ihren „zweiten politischen Frühling“ erlebt, sagt sie lachend. Das Thema „Klimaschutz“, das schlechte Gewissen, jahrelang nichts aktiv für die Umwelt getan zu haben, treibe sie um. Seit Juli ist sie deshalb auch Grünen-Parteimitglied.

Jetzt wartet Irene Roß am Samstagmittag vor der Sportarena in Unterhaching. Aufgetaucht, das vom alten römischen Limes durchschnitten wird und auch das ruhmreiche Schloss Pappenheim beherbergt. Von den Pappenheimern sagte dereinst schon Fürst Karlstein im gleichnamigen Schillerstück anerkennend: „Ich kenn’ doch meine Pappenheimer.“ Der Franz ist inzwischen aus dem Fränkischen wieder zurück, und jetzt wird es ernst. Ab morgen besucht er die erste Klasse. Aber solange er nicht die Schulbank drückt, spielt er lieber unbeschwert Fußball wie die meisten seiner Altersgenossen. Er braucht Auslauf und ahmt mal als Schütze, mal als Torwart die erwachsenen Profis nach. In den Pausen hat er auch akribisch Buchstaben und Zahlen zu Papier gebracht. Auch wenn er sie als Linkshänder gerne spiegelverkehrt malte. Das ist schon ein kitschiger Moment für die Eltern, wenn der Schößling die erste große Emanzipation erlebt und mit dem viel zu großen Schulranzen auf dem Rücken und der selbst gebastelten Schultüte im Arm davonstapft. Aber er wird sich schon durchbeißen. Denn wie heißt es bei Schiller noch: „Ich kenn’ doch meine Pappenheimer.“

Der ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club) die Fahrradsternfahrt organisiert, deren Teilnehmer sich über insgesamt 17 Routen auf München zubewegen werden, um gegen die Automobilmesse IAA zu protestieren, die bis zum Sonntag in der Landeshauptstadt über die Bühne ging. Gut 60 Radfahrer haben sich deshalb am Utzweg eingefunden, etwa die gleiche Menge wird aus Holzkirchen erwartet. Die Ordner tragen Westen in Signalgelb. Man lacht, man scherzt, es herrscht eine entspannte Ausflugs- und Aufbruchsstimmung. „Mehr Platz fürs Rad“ weht es auf einer Fahne.

Christian Sprey, seit zwölf Jahren ADFC-Mitglied und mittlerweile ADFC-Sprecher der Gemeinde Unterhaching,



60 Radler schlossen sich in Unterhaching an.

FOTO: CAMEHN

wird am Ende des Protest-Events eine positive Bilanz ziehen: Alles habe „gut und reibungslos“ funktioniert, „die Leute haben sich an die Regeln gehalten“, etwa an die Maskenpflicht, die greift, sobald man zu Fuß mit dem Demonstrationzug in der Innenstadt unterwegs ist.

Laut Veranstalter werden es am Ende 25 000 Menschen gewesen sein, die gegen die Automobilausstellung IAA protestiert haben. Die Polizei spricht indes von bis zu 10 000 Radsternfahrt-Teilnehmern. Das befürchtete große Chaos blieb aus, wenn es auch „im Bereich der Versammlungsstrecken zeitweise zu vorübergehenden Verkehrsbeeinträchtigungen“ kam, so die Bilanz der Ordnungshüter.

Während die Unterhachinger Demonstranten jetzt noch auf die Radfahrer aus Holzkirchen warten, schließen sich gegen 12.30 Uhr zwei Fahrradkonvois aus

## UMFRAGE

## Was halten Sie vom Protest der Radler?

**Karl Seiderer (59), Unterhaching:** „Diese Demo ist das Ergebnis unserer Politik. In den Öffentlichen Nahverkehr wurde in den letzten Jahren zwar viel Geld reingebuttert, genützt hat es aber nichts. Ich arbeite am Flughafen und wenn ich die S-Bahn nehme bin ich ewig unterwegs. Fällt sie dann mal wieder aus, dauert als noch länger. Inzwischen nehme ich für den Weg zur Arbeit wieder das Auto. Das kostet unterm Strich zwar etwas mehr, aber ich weiß, dass ich pünktlich wieder daheim bin.“

**Petra Walz (56), Unterhaching:** „Für die Radfahrer wird schon viel getan, und sie sollen bitte die Radwege benutzen. Machen sie ja häufig nicht. Viele sind einfach rücksichtslos, auch gegenüber uns Autofahrern. Sie meinen, nur weil sie das Rad benutzen, sind sie die besse-



ren Menschen. Dabei werden ihre Radwege auch von unseren Steuern finanziert. Und: Die Autoindustrie ist wesentliches Standbein für unseren Wohlstand. Das sollte man immer bedenken!“

**Traudl Beer (70), Unterhaching:** „Ich mache alle Wege zu Fuß oder mit dem Rad - das hält mich fit. Ein Auto habe ich nicht. Nichts gegen die Demonstranten, aber sie sollen bitte friedlich bleiben. Viele Radfahrer benutzen die Wege als Rennstrecke. Wenn ich etwa an der Isar mit dem Rad unterwegs bin, steige ich öfter mal ab - einfach, weil es mir zu gefährlich wird.“



Text/Fotos: vc

Neufahrn und Freising kommend unter großem Hallo mit Teilnehmern aus Ismaning zusammen, um über die Münchner Straße Richtung

Unterföhring und schließlich in die Münchner Innenstadt zur Abschlusskundgebung auf die Theresienwiese zu fahren.

Enttäuschung herrscht an diesem sonnigen Mittag hingegen in Putzbrunn: „Leider waren wir nur zu zweit“, erzählt Sybille Martinschledde,



Sie rollen auf der B 471 von Garching nach Ismaning weiter zur Demo.

FOTO: GERALD FÖRTSCH

Specherin des dortigen ADFC. Gründe? Das kann sie nur vermuten. „Ob es auch daran lag, dass von uns aufgehängte Plakate mutwillig zerstört wurden, weiß ich nicht.“ Grundsätzlich findet sie aber, dass die Sternfahrt insgesamt „hervorragend organisiert“ war, „sowohl vom Veranstalter als auch von der Polizei. Nervig war, dass ein Polizeihubschrauber permanent über uns flog“. Trotzdem habe es ihr viel Spaß gemacht. „Es war beeindruckend und ergreifend, wie viele Menschen sich dem Zug unterwegs aus verschiedenen Richtungen anschlossen“, sagt Martinschledde. Und: „Es hat gezeigt, dass die Menschen für eine Verkehrswende bereit sind.“

Auch Irene Roß ist jetzt bereit dafür. „Ich habe seit zwölf Jahren kein Auto mehr!“, sagt sie. Dann steigt sie aufs Rad, tritt protestfrisch in die Pedale und sie geht los, ihre erste Demo.

## Verkehrsbehinderungen auf der A 99 bei Kirchheim

In vier Nächten ab Donnerstag, 16. September, wird eine Behelfsbrücke für den achtspurigen Ausbau eingehoben

**Kirchheim** – In den vier Nächten von Donnerstag, 16. September, bis Montag, 20. September, wird an der Anschlussstelle Kirchheim am Autobahn-Ostring eine Behelfsbrücke in vier Einzelabschnitten von Ost nach West eingehoben. Der durchgehende Verkehr auf der A 99 kann weiter auf der Autobahn fließen. An der Anschlussstelle Kirchheim kommt es in einzelnen Nächten aber zu teilweisen Rampensperrungen; der Verkehr wird dann lokal über den Kreisverkehr am Ortseingang Kirchheim beziehungsweise über das Gewerbegebiet Aschheim umgeleitet, meldet die Autobahn GmbH. Die Umleitungen sind ausgeschildert. Die Einzelnen Bauabschnitte im Überblick:

## ■ Nacht auf Freitag

Der Einhub der Behelfsbrücke erfolgt über der Verteilerfahrbahn in Fahrtrichtung Lindau/Stuttgart. Der Verkehr auf der A 99 kann ungehindert fließen. An der Anschlussstelle Kirchheim wird der von Salzburg kommende ausfahrende Verkehr mit Ziel Aschheim über den Kreisverkehr am Ortseingang Kirchheim umgeleitet. Betroffen

ist auch der einfahrende Verkehr von Aschheim in Richtung Stuttgart. Die Umleitung erfolgt ebenfalls über den Kreisverkehr. Die Umleitungen sind ausgeschildert. Alle anderen Fahrbeziehungen an der Anschlussstelle Kirchheim bleiben offen. Der Aufbau der Verkehrsführung und der Aufbau des Schwerlastkrans beginnen ab 19 Uhr. Ab 21.30 Uhr beginnt der Einhub der Behelfsbrücke. Bis um 5 Uhr sind die Arbeiten beendet.

## ■ Nacht auf Samstag

Einhub der Behelfsbrücke über der Hauptfahrbahn in Fahrtrichtung Lindau/Stuttgart. Der Verkehr von Salzburg Richtung Lindau/Stuttgart wird über die parallel verlaufende Verteilerfahrbahn umgeleitet. Die Anzahl der Fahrspuren wird von drei auf zwei reduziert. An der Anschlussstelle Kirchheim bleiben alle Fahrbeziehungen geöffnet. Der Aufbau der Verkehrsführung beginnt um 20 Uhr. Ab 21.30 Uhr erfolgt der Einhub. Bis um 5 Uhr sind die Arbeiten beendet.

## ■ Nacht auf Sonntag

Der Einhub der Behelfsbrücke erfolgt über der Haupt-



**Vorsicht, Bauarbeiten.** An der A 99 bei Kirchheim wird im Zuge des achtspurigen Ausbaus eine Behelfsbrücke eingehoben.

FOTO: WOCHINGER/ARCHIV

fahrbahn in Richtung Salzburg. Der Verkehr von Lindau/Stuttgart in Richtung Salzburg wird über die parallel verlaufende Verteilerfahrbahn umgeleitet. Die Anzahl der Fahrspuren wird von drei auf zwei reduziert. An der Anschlussstelle Kirchheim bleiben alle Fahrbeziehungen ge-

öffnet. Der Aufbau der Verkehrsführung beginnt um 20 Uhr, der Einhub ab 21.30 Uhr. Bis um 5 Uhr sind die Arbeiten beendet.

## ■ Nacht auf Montag

Einhub über der Verteilerfahrbahn in Fahrtrichtung Salzburg. Der Verkehr auf der

A 99 kann unverändert fließen. Der von Lindau/Stuttgart kommende Verkehr, der an der Anschlussstelle Kirchheim in Richtung Kirchheim ausfahren möchte, wird lokal über das Gewerbegebiet Aschheim umgeleitet. Ebenfalls betroffen ist der von Stuttgart kommende ausfahrende Verkehr, der ebenfalls über das Gewerbegebiet Aschheim umgeleitet wird. Die Umleitungen sind ausgeschildert. Alle anderen Fahrbeziehungen an der Anschlussstelle Kirchheim bleiben offen. Der Aufbau der Verkehrsführung und der Aufbau des Schwerlastkrans beginnen um 19 Uhr. Ab 21.30 Uhr beginnt der Einhub der Behelfsbrücke mit den Verkehrseinschränkungen. Bis um 5 Uhr sind die Arbeiten wieder beendet.

## ■ Teilsperren

Zur Vorbereitung der Einhubarbeiten müssen die beiden Verteilerfahrbahnen wieder so umgebaut werden, dass zwei Fahrspuren genutzt werden können. Dazu sind in den beiden Nächten von Montag, 13. September, auf Dienstag, 14. September, und von Dienstag auf Mittwoch, 15. September, zeitweise Teil-

sperrungen von Ein- und Ausfahrten der Anschlussstelle Kirchheim nötig. Die Umleitungen erfolgen jeweils lokal über den Kreisverkehr am Ortseingang Kirchheim beziehungsweise über das Gewerbegebiet Aschheim.

## ■ Nächste Schritte

Als nächster Schritt ist im Oktober die Umlegung des Verkehrs auf die neu gebaute Behelfsbrücke geplant, um die bestehende Straßenbrücke im November abreißen zu können. Witterungsbedingt kann es jederzeit zu kurzfristigen Verschiebungen oder Änderungen kommen.

Seit Mitte des Jahres werden für den achtspurigen Ausbau zwei Behelfsbrücken über die A 99 errichtet. Unmittelbar südlich der vorhandenen Brücke an der Anschlussstelle Kirchheim wird eine Behelfsbrücke errichtet, damit auf dieser der Straßenverkehr fließen kann, während die vorhandene Straßenbrücke abgebrochen und neu gebaut wird. Neben der Brücke der Erdinger Straße über die Autobahn wird für die Bauzeit der neuen Brücke ebenfalls eine Behelfsbrücke gebaut, für Fußgänger und Radler. gü



SPRUCH ZUM TAGE

MONTAG

13. Die Freiheit eines jeden hat als logische Grenzen die Freiheit der anderen.

Alphonse Karr

NOTRUF & HILFE

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Polizei                        | 110            |
| Feuerwehr                      | 112            |
| Gift-Notruf                    | 0 89 / 1 92 40 |
| Ärztlicher Bereitschaftsdienst | 116 117        |
| Notruf für Gehörlose           | 0 89 / 1 92 94 |

**Corona-Symptome – Wo kann ich anrufen?** Sollte der Hausarzt nicht erreichbar sein, melden Sie sich beim **Ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der Tel. 116 117**, der Ihnen den diensthabenden Arzt in Ihrer Nähe nennt.

POLIZEI

**Polizeiinspektion Oberschleißheim**, Hofkurat-Diehl-Straße 9, Tel. 0 89 / 31 56 40  
**Polizeiinspektion Ismaning**, Leuchtenbergstr. 1, Tel. 0 89 / 962 43 10  
**Polizeiinspektion Haar**, Rechnerstraße 11z, Tel. 0 89 / 462 30 50

AMBULANZ

**Ambulanter Notdienst München**, Tel. 0 89 / 77 77 77  
**Münchener Krankentransport**, Tel. 0 89 / 192 18

NOTDIENST

**Zahnärztlicher Notdienst** (Ansage von Praxen), Tel. 0 89 / 723 30 93  
**Kinderärztlicher Notdienst**, Tel. 018 05/ 19 12 12  
**Tierärztlicher Notdienst**, Tel. 0 89 / 29 45 28  
**Ambulanter Tierrettungsdienst** (24 Stunden), Tel. 018 05/84 37 73  
**Krisendienst Psychiatrie**, Tel. 0800 / 655 3000 kostenfrei  
**APOTHEKENDIENST**  
Räter-Apotheke, Räterstraße 19, Kirchheim-Heimstetten Tel. 0 89/903 01 10  
Rathaus-Apotheke, Rathausplatz 2, Unterschleißheim, Tel. 0 89/317 84 10  
Aquila-Apotheke am Innsbrucker Ring, Bad-Schachener-Straße 69, München, Tel. 0 89/40 04 09  
St.-Otto-Apotheke, Ottobrunn, Rosenheimer Landstraße 53, Tel. 0 89/62 99 88 88

HEUTE

ASCHHEIM

**Telefonische Bürgersprechstunde** mit Bürgermeister Thomas Glas-hauser, 14.30 bis 16.30 Uhr unter Tel. 0 89/ 90 99 78-15.  
**Böllerschießen** ab 18.30 Uhr.  
**AschheimMuseum** 16 bis 18 Uhr ge-öffnet, Münchner Straße 8.

FELDKIRCHEN

**Trotz- oder Autonomiephase**, 19 Uhr, im Caritas Kinderhaus St. Jakob.

GARCHING

**Saru Arts**, Ausstellung mit Acrylge-mälden und mehr von Wolfgang und Chiara Wachinger, Ausstellungsdauer bis 30. September, Öffnungszeiten: Montag 11 bis 20 Uhr, Dienstag bis Freitag 11 bis 18 Uhr, 1. Samstag im Monat 9 bis 13 Uhr, Stadtbücherei, Bürgerplatz 11.  
**Sprechstunde** des Hospizkreises mit Einsatzleiterin Kerstin Kubo, 14 bis 16 Uhr, Büro im Königsgarten, Mühlfeld-weg 2. Tel. 0176 45 63 48 63 oder E-Mail hospizkreis@nbh-garching.de.

GRASBRUNN

**Boulen** mit Ingrid Röser, 15 Uhr, Bou-leplatz hinter der Tennis-Tragfluthalle am Sportpark. Info-Tel. 0 89/460 41 92.

HAAR

**Seniorenclub:** Gymnastikkurs im Sportpark Egfling. Kosten für zehn Ein-heiten: 25,00 Euro. Anmeldung und In-formation bei Herrn Obermeier Tel. 510 88 531.  
**Beratungsbüro** der Bürgerstiftung wieder geöffnet: Beratung in sozialen Fragen, Wohnen für Hilfe, 10 bis 12 Uhr, Poststadt, Münchener Straße 3. Anmeldung: Tel. 089/460 022 82, E-Mail beratung@buergerstiftung-haar.de.  
**Telefonensprechstunde** mit Bürger-meister Andreas Bukowski, 17 bis 18 Uhr, Rathaus, Bahnhofstraße 7. An-meldung: 0 89/460 02 301.

ISMANING

**Telefonische Bürgersprechstun-de** mit Bürgermeister Alexander Greu-lich, 15 bis 16.30 Uhr, Anmeldung unter 0 89/960 900-142 oder per E-Mail unter rathaus@ismaning.de

KIRCHHEIM

**Miniklub**, Familienzentrum Kirch-heim bietet freie Plätze in Kinderbe-treuung an, Informationen und Anmel-dung unter Tel. 0174 31 24 074. Home-page des Familienzentrums: https://www.familienzentrum-kirchheim.de/  
**Junior-Secondhand-Laden**, 9.30 bis 11.30 Uhr, St. Peter Heimstetten, Maria-Glasl-Straße 16.

**LANDKREIS MÜNCHEN**  
**Geimpft ins neue Schuljahr mit „Back to School**, Impfkaktion ab

zwölf Jahren in allen Impfzentren des Landkreises, ohne Voranmeldung und ohne Termin. Impfwillige Schülerinnen und Schüler erhalten dabei Freikarten verschiedener Freizeitaktivitäten, so-lange der Vorrat reicht. Informationen unter: www.landkreis-muenchen.de/ jetztimpfen.

MORGEN

ASCHHEIM

**Kaffee-Nachmittag** des VdK Orts-verbands Zentral, 15 Uhr, Sportgast-stätte Tassilo, Am Sportpark 4.  
**Bau- und Planungsausschuss**, 19.30 Uhr, Feststadl, Eichendorff-sstraße 10.  
**Chillen am Bodermo**, Chillen, Mu-sik hören, ratschen, Billard und Tisch-tennis spielen, 14 bis 20 Uhr, Bodermo-Haus, Sonnenstraße 51.  
**AschheimMuseum** 16 bis 18 Uhr ge-öffnet, Münchner Straße 8.

FELDKIRCHEN

**Giftnobil** zur Abgabe von Problem-müll, 10.30 bis 11.30 Uhr, Bauhof, Ka-pellenstraße 4.

GARCHING

**Lars But Not Least**, Musikkabarett mit Lars Redlich, 19.30 Uhr, Bürger-haus, Bürgerplatz 9.  
**Telefonische Familiensprech-stunde** des Vereins Lotse - Kinder und Jugendhilfe, 10 bis 12 Uhr, Rathaus, Zimmer 006, Rathausplatz 3, Tel. 0 89/ 320 89-181.  
**Babysprechstunde** mit der Kinder-krankenschwester Corinna Weyer, 10 bis 12 Uhr, Räume der Vinzenz-Kinder-krrippe, Einsteinstraße 5.

GRASBRUNN

**Finanzausschuss**, 18 Uhr, Bürger-haus Neukeferloh, großer Saal, Leon-hard-Stadler-Straße 12.  
**Bau-, Umwelt- und Verkehrsaus-schuss**, 19.30 Uhr, Bürgerhaus Neu-keferloh, großer Saal, Leonhard-Stad-ler-Straße 12.

HAAR

**Plaudern in Französisch?**, 9 bis 10.30 Uhr, Seniorenclub, Kirchenplatz 2.  
2. Informationen und Anmeldung un-ter Tel. 089 28 09 833.  
**Gemeinderat**, 19 Uhr, Bürgerhaus, Kirchenplatz 1.  
**Offener Nachmittag**, 13 bis 17 Uhr, Seniorenclub, Studio, Kirchenplatz 2.  
**Fam-Café**, offener Treff für Eltern mit Kleinkindern, 9 bis 11 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Familienzentrum, Salzgasse 2.  
Vorankmeldung: Tel. 0 89/46 20 44 39 oder E-Mail familienzentrum@nbh-haar.de.  
**Büro des Seniorenclubs** von 15 bis 16 Uhr geöffnet, Kirchenplatz 2.  
**Second-Hand-Laden** der Nachbar-schaftshilfe, 15.30 bis 17.30 Uhr, Fami-lienzentrum, Salzgasse 2.

ISMANING

**Gwandhaus: Annahme von Herbst- und Winterbekleidung**, Damen- und Herrenbekleidung in allen Größen, sehr gut erhaltene Schuhe und Taschen, Modeschmuck sowie Handar-beits- und Hobbyartikel, Öffnungszeiten: Dienstag 9 bis 11 Uhr und 18 bis 20 Uhr, Donnerstag 16 bis 19 Uhr und jeden letzten Samstag im Monat von 10 bis 12 Uhr.  
**Hillebrandhof:** 10 Uhr Tai Chi, 14 Uhr Gundels Spielertreff, 17.30 Uhr Bauch Beine Po. Für alle Veranstaltun-gen und Kurse gilt die 3G-Regelung.  
**Giftnobil** zur Annahme von Pro-blemabfällen, 15.45 bis 16.45 Uhr, am Wertstoffhof.  
**Offenes Café** für alle Generationen der Nachbarschaftshilfe, 9 bis 12 Uhr, Familienzentrum, Reisingerstraße 27. Anmeldung: www.ismaning.feri-pro.de.  
**Second-Hand-Laden:** 10 bis 17 Uhr, Familienzentrum, Reisingerstraße 27.

KIRCHHEIM

**Gemeinderat**, 19 Uhr, Pfarrsaal St. Andreas, Pfarrer-Casper-Mayr-Platz 2.  
**Kleider-Café**, Sonderaktion drei Teile zum Preis für zwei, 14 bis 17 Uhr, Bürgerhaus, Feldkirchner Straße 2.  
**Jugendzentrum:** 14 bis 18 Uhr offe-ner Betrieb ab zehn Jahren, ab 18 Uhr offener Betrieb ab zwölf Jahren.

PUTZBRUNN

**Bauausschuss**, 19.30 Uhr, Bürger-haus, Sitzungssaal, Hohenbrunner Straße 3.

**Kinder- und Jugendtreff „Time-out“:** 15 bis 20 Uhr offener Treff für Kinder ab neun Jahren.

UNTERFÖHRING

**FSD-Tanzen** für Jung und Alt, 18.30 Uhr, Schulturnhalle, Münchner Stra-ße 74a.

UNTERSCHLEISSHEIM

**Sozialausschuss**, 19 Uhr, Rathaus, großer Sitzungssaal, Rathausplatz 1.  
**Schnupperabend** der Munich Nine-Pins, tanzen wie im wilden Westen, Spaß und Bewegung zu fetziger Musik, 20 bis 22 Uhr im Jugendzentrum Gleis 1, Hollerner Weg 1. Weitere Infos unter www.munich-ninpins.de.  
**AWO Sozialkaufhaus Klawotte**, Einkauf und Spendenabgabe von 9 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Landshuter Straße 35.  
**Jugendkulturhaus Gleis 1:** 14 bis 20 Uhr offener Betrieb: Billard, Kicker, Tischtennis, PlayStation, 14 bis 21 Uhr Jugendcafé.

LANDKREIS MÜNCHEN

**Ausschuss für Bauen und Schu-len**, 14 Uhr, Festsaal des Paulaner-klosters, Landratsamt München.

KINOPROGRAMM

ASCHHEIM

**Autokino:** Tel: 089/90 76 81 **Cash Truck - Wrath of Man** Di. 20.30; **Fast & Furious 9** Mo. 20.30; **Shang-chi and the Legend of the Ten Rings** Di. 20.30; **The Suicide Squad** Mo. 20.30;

HAAR

**Kino Haar:** Tel: 089/45 60 09 95 **Af-ter Love** Mo. 17.15, 19.40, Di. 18.00, 20.30; **Kaiserschmarrndrama** Mo. 19.15, Di. 20.20; **Paw Patrol: Der Kinofilm** Mo. 17.00; **Weissbier im Blut** Di. 18.00;

OTTOBRUNN

**Kinocenter:** Tel: 089/6 09 41 41 **Be-ckenrand Sheriff** Mo./Di. 18.00, 20.40; **Die Croods - Alles auf An-fang** Mo. 16.00; **Kaiserschmarrn-drama** Mo. 18.10, 20.30, Di. 18.00, 20.20; **Wickie und die starken Männer - Das magische Schwert** Mo. 16.00;

Filmstudio:

Tel: 089/60 85 53 44 **The Father** Mo./Di. 19.30; **UNTERSCHLEISSHEIM**  
**Capitol Lohhof:** Tel: 089/ 18 91 19 21 **Der Rosengarten von Madame Vernet** Mo. 16.45, Di. 18.35; **Kaiserschmarrndrama** Mo./ Di. 20.30; **Paw Patrol: Der Kino-film** Mo. 15.00; **Weissbier im Blut** Mo. 18.35.

CORONA-IMPFZENTREN

Ihr Weg zur Impfung

Um einen Impftermin zu vereinbaren, gibt es mehrere Möglichkeiten:  
1. Melden Sie sich telefonisch in einem der Impfzentren und vereinbaren Sie kurzfristig einen Termin.  
2. Gerne können Sie zu den unten ge-nannten Öffnungszeiten auch ohne Termin vorbeikommen.  
3. Terminvergabe über BayIMCO (www.impfzentren.bayern): Die Ter-mine werden anhand des Registrierungs-datums vergeben. Lebensalter und Vorerkrankungen spielen dabei keine Rolle mehr. Die besonders vulnerablen Gruppen 1 und 2 werden beibehalten, d. h. diese Personen erhalten auch künftig eine umgehende Terminein-ladung.  
**Wichtig:** Zum Impftermin mitzubringen sind Personalausweis, Impfpass (falls vorhanden) sowie wichtige medi-zinische Unterlagen wie Herzpass, Dia-betiker-Ausweis, Medikamentenliste. Die Einwilligungserklärung in die Schutzimpfung gegen Covid-19 kann vorab unterzeichnet werden. Doku-mente unter www.stmgp.bayern.de/ coronavirus/impfung/  
**Alle Kontaktadressen im**

IHRE ANSPRECHPARTNER

Tel. (0 89) 66 50 87-0, Fax (0 89) 66 50 87-10 **Münchner Straße 10 82008 Unterhaching** E-Mail: lk-nord@merkur.de

**Stellvertretende Redaktionsleiterin** Patricia Kania (pk) Tel. (0 89) 66 50 87-32

Lokales

Charlotte Borst (icb) Tel. (0 89) 66 50 87-23  
Doris Richter (do) Tel. (0 89) 66 50 87-26  
Florian Prommer (fp) Tel. (08092) 82 82-32  
Alle Redakteure sind zu erreichen über E-Mail: lk-nord@merkur.de

**Redaktionsleiter** Günther Hiel (gü), Tel. (0 89) 66 50 87-20 E-Mail: ghiel@merkur.de

**Sport** Martin Lühr (lüh) Tel. (0 89) 66 50 87-16 E-Mail: sport.lk-nord@merkur.de

Tipps für den Tag

Beate Erhart Mo., Mi., Fr. Tel. (0 89) 66 50 87-11  
**Geschäftliche Anzeigen** (081 61) 186-27/-54

**Überblick:** Zentrales bayerisches Regierungspor-tal: **https://impfzentren.bayern**. Die Impfzentren im Landkreis bleiben an sieben Tagen von 8 bis 18 Uhr ge-öffnet.  
**Impfzentrum Haar (Südost- und Ost-Gemeinden):** Tel. 089/248 80 66 60; E-Mail: corona-impfzentrum.haar@malteser.org  
**Impfzentrum Unterschleißheim (Würmtal und Nord-Gemeinden):** Tel. 089/31 20 344-22; E-Mail: impfzentrum@brk-muenchen.de  
**Impfzentrum Oberhaching (Süd-Gemeinden, Hachinger Tal und Isartal):** Tel. 089/248 86 19 60; E-Mail: termin.oberhaching@johanni-ter.de

KRANKENHÄUSER

**Krankenhaus München-Pasing**, Steinerweg 5, Tel. 889 20  
**Krankenhaus München-Perlach**, Schmidbauerstraße 44, Tel. 67 80 21  
**Kreiskrankenhaus Ebersberg**, Pfarrer-Guggetzer-Straße 3, Tel. 080 92 82 0.

RATSUCHE

**Caritas Fachambulanz für Sucht-erkrankungen Garching** für Betrof-fene und Angehörige, täglich 9 bis 16 Uhr, Dieselstraße 5, Tel. 0 89/32 70 89 69-11. Offene Sprechstunde jeden Mittwoch 16 bis 18 Uhr.  
**Außenstelle Haar:** täglich 9 bis 16 Uhr, Jagdfeldring 17, Tel. 0 89/46 23 67 10. Offene Sprechstunde jeden Dienstag 15 bis 17 Uhr.  
**Außenstelle Unterschleißheim:** täglich 9 bis 16 Uhr, Im Klosterfeld 14 b, Tel. 0 89/32 18 32-0. Offene Sprech-stunde jeden Donnerstag 16 bis 18 Uhr.  
**Caritas Sozialstation Schleiß-heim-Garching**, Hildegard-von-Bin-gen-Anger 1-3, 80937 München, Tel. 089/31 60 63 20, Fax 089/ 31 60 63 25, Beratungsstelle für psy-chische Gesundheit, Tel. 321 83 20.  
**Garching Hospizkreis** im Büro der Nachbarschaftshilfe, Rathausplatz 1, Tel. 320 13 48.  
**Caritas-Zentrum München-Ost-Land, Außenstelle Ismaning**, Dr. Schmitt-Straße 4, Freiwilligenbörse – Beratung für Menschen, die sich enga-gieren wollen, Di. 9 bis 12 Uhr, Tel. 089/96 28 99 30. Beratung bei sozialen Problemen, nach Vereinbarung, Tel 089/96 20 24-50.  
**Caritas-Zentrum München-Ost-Land, Außenstelle Haar**, Jagdfeld-ring 17, Beratung bei sozialen Proble-men und Fachstelle für pflegende An-gehörige: Beratung sowie Hausbesu-che, Montag 11 bis 17 Uhr, Dienstag

bis Donnerstag 9 bis 17 Uhr, Vermitt-lung geschulter Demenzhelfer, Tel. 46 23 67-10; Ambulante Pflege (Sozial-station), nach Vereinbarung, Tel. 92 00 46-50.  
**Hospizgruppe Schleißheim**, Sprechstunde jeden zweiten Mittwoch im Monat, 17 bis 18 Uhr, Pfarrheim Maria Patrona Bavariae, Haselsber-gerstr. 9, 2. Stock im Hospizraum. Tel. 31 56 75 14. Außerhalb der Sprech-stunde ist die Hospizgruppe zu errei-chen unter Tel. 99 74 89 81 oder unter 0179/458 11 65.  
**Hospizgruppe Wegwarte Unter-schleißheim**, Sprechstunde jeden zweiten Donnerstag im Monat, 16.30 bis 17.30 Uhr, Haus der Nachbar-schaftshilfe, Alexander-Pachmann-Str. 40, 1.OG, Seminarraum. Persönlich oder unter Tel. 370 73 56.  
**Hospizgruppe Haar** Landkreis Mün-chen-Ost, St.-Konrad-Str. 2, 85540 Haar, Mo., Mi., Fr. jeweils 8 bis 12 Uhr, Do. 15 bis 17 Uhr, Tel. 46 20 33 43, Fax 46 09 67 48.  
**Hospizkreis Ismaning**, Bahnhof-platz 11, Sprechstunde Mo. 10 bis 11 Uhr, Mi. 15 bis 17 Uhr, Telefonische Beratung unter Tel. 12 50 84 62.  
**Hospizgruppe Unterföhring** Büro im Feringahaus: St. Florian-Str. 2, 85774 Unterföhring, Tel. 95 82 18 85, Fax. 95 82 18 86, Beratungen und Ge-spräche: Jeden 1. Montag im Monat, 17.30 bis 18.30 Uhr, Beratung zur Pa-tientenverfügung: Jeden 1. Montag im Monat 10 bis 12 Uhr im St. Valentin-Hof und 18.30 bis 20.30 Uhr im Fer-ingahaus., info@hospizkreis.unterfoeh-ring.de.

BÜCHEREIEN

**Aschheim, Kultibuch im Kulturel-len Gebäude**, Eingang Herdweg, Tel. 0 89/903 35 88, Mo., Mi. 16 bis 18 Uhr, Do. 10 bis 12 Uhr, Bücherrückgabe-klappe rund um die Uhr geöffnet.  
**Feldkirchen**, Rathausplatz 1, Tel. 0 89/90 99 74 65. Mo. und Do. 15 bis 18.30 Uhr, Mi. 15 bis 20 Uhr, Fr. 10 bis 12 Uhr.  
**Garching, Stadtbücherei**, Bürger-platz 11, Tel. 0 89/32 08 92 10, Mo. 11 bis 20 Uhr, Di. bis Fr. 11 bis 18 Uhr, 1. Samstag im Monat 9 bis 13 Uhr, Inter-net: www.stadtbuecherei.garching.de.  
**Grasbrunn, Gemeindebücherei**, Leonhard-Stadler-Straße 12, Keferloh, Tel. 0 89/45 69 96 68, Di., Do. 10 bis 12.30 Uhr und 16 bis 18.30 Uhr, Fr. 16 bis 18.30 Uhr, Samstag 10 bis 12.30 Uhr geöffnet.  
**Haar, Gemeindebibliothek**, Leib-strasse 25, Tel. 0 89/46 96 12. Mo. 15 bis 17 Uhr, Di. 10 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Do. 10 bis 12 Uhr und 17 bis 19 Uhr, Fr. 15 bis 17 Uhr, sowie jeden 2. und vierten Sa. 10 bis 12 Uhr.  
**Ismaning, Gemeindebibliothek**,

Mo., Mi., Do. 14 bis 18 Uhr, Di., 14 bis 20 Uhr, Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 10 bis 13 Uhr.  
**Kirchheim, Gemeindebücherei**, Heimstettener Straße 12, Tel. 0 89/903 70 05, Mo., Di. 15 bis 18 Uhr, Mi. und Do. 9 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr, Fr. und Sa. geschlossen.  
**Oberschleißheim, Gemeindebü-cherrei**, Tel. 0 89/375 06 59-14, Mo. 16 bis 18 Uhr, Di. 10 bis 12 Uhr, Do. 10 bis 12 Uhr, Fr. 15 bis 17 Uhr.  
**Putzbrunn, Gemeindebücherei**, Bürgerhaus, Hohenbrunner Straße 3, Tel. 0 89/46 26 23 10, Mo. 15 bis 18 Uhr, Mi. 15 bis 19 Uhr, Do. 11 bis 14 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Fr. 15 bis 18 Uhr.  
**Unterföhring, Gemeindebüche-rei**, Münchner Straße 65, Tel. 0 89/950 81-508, Di., Do., Fr. 13 bis 19 Uhr, Mi. u. Sa. 10 bis 14 Uhr.  
**Unterschleißheim, Stadtbiblio-thek**, Rathausplatz 1, Tel. 0 89/31 00 92 10, Di. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr.

BERATUNG

**Fachstelle für pflegende Ange-hörige Landkreis München**, Pari-tätischer Wohlfahrtsverband Bayern e.V., Unterstützung bei der Beantra-gung eines Pflegegrades und der Orga-nisation von Hilfen 089-6221-2164 oder -2128 (im Landratsamt)  
**Gewalt gegen Frauen**, vertrauliche Beratung übers Telefon rund um die Uhr unter der Tel. 08000 11 60 16 und über die Webseite www.hilfetele-phon.de erreichbar.  
**Hilfe für Opfer häuslicher Ge-walt**, bundesweit unter Tel. 08000/ 116 016, Landratsamt München Mo. bis Fr. von 8 bis 12 Uhr unter Tel. 0 89/ 62 21-12 21, E-Mail interventionsstel-le@lra-m.bayern.de.  
**Eltern-/Jugendberatungsstelle**, Tel. 44 45 40 - 0  
**Schwangerenkonfliktberatung** des Landratsamts München, Tel. 0 89/6 2 21-11 48.  
**Sozialpsychiatrischer Dienst:** Be-ratungsstelle für psychisch kranke Menschen und deren Angehörige. Das Angebot ist kostenlos: Bogenhausen, Region Nord-Ost, Tel. 93 20 03, Brom-bergerstraße 14, 81929 München, Mo. und Fr. 9 bis 12.30 Uhr, Di. und Do. 15 bis 19 Uhr.  
**Suchtberatung Blaukreuz-Zen-trum München**, Kurfürstenstraße 34, 80801 München, Tel. 0 89/33 20 20 und Außenstelle Ottobrunn, Ottostra-ße 55 a, Tel. 0 89/66 59 35 60, Internet www.muenchen.blaues-kreuz.de für Fragen rund um den Konsum von Suchtmitteln wie Alkohol, Medikamen-te, Cannabis, sowie stoffungebunden-nen Problematiken wie Glücksspiel, Mediensucht.

IM INTERNET

Aktuelle Nachrichten, Bildergalerien, Tipps und Termine aus dem Landkreis, der Landes-hauptstadt, Bayern und der Welt finden Sie auch im Internet auf

**www.merkur.de/lnkord**

oder bei Facebook unter **www.facebook.com/ muenchner.merkur.landkreis**



# Wo die Steinschlossbüchse kracht

Club Rocaille inszeniert im Schlosspark ein Jagdlager wie zu Kurfürst Max Emanuels Zeiten

VON ANDREAS SACHSE

**Oberschleißheim** – Der Knall ist ohrenbetäubend. Wenn der Funke das Schwarzpulver in der Mechanik der alten Steinschlossbüchse entzündet, hört man das meilenweit. An der Ostseite des Schleißheimer Schlossparks, nahe der Fontäne, hat der Club Rocaille am Wochenende zum historischen Lust- und Jagdlager gebeten. Letztes Jahr war Corona. Heuer auch, aber davon lassen sich die Herrschaften vom Club Rocaille den Spaß nicht verderben.

Vor einem halben Dutzend Zelten ließ der Club Rocaille ein Jagdlager aus dem 18. Jahrhundert auferstehen. Ein Magier gehört dazu, das Oberschleißheimer Hornquartett, ein Tuchhändler und natürlich jede Menge Büchsenknall beim legendären Adlerschießen. So ein Fürst, wie Max Emanuel, will eben zeigen, was er hat

Die Herrschaften vom Club Rocaille haben sich in einer Interessengemeinschaft organisiert. „Vereinsmeierei liegt uns nicht“, sagt Carl Ludwig von Poellnitz (65), der im wahren Leben Michael Lang heißt und Ruhestandler ist. „Ganz nature“, schiebt von Poellnitz nach. Seinerzeit gab man sich gern a weng Französisch. Das war am Hof des bayerischen Kurfürsten nicht anders.

Mit von Poellnitz, einem Adligen vom Hofe Friedrich des Großen, geht es weiter zum Stand von Johann Cleophas Hinrichs, einer der, wie es heißt, angesagtesten Stoffhändler seiner Zeit. Hinrichs alias Michael Zock aus Olden-



Mit ohrenbetäubendem Krach feuert Judith Hillig alias Madame Gissot auf die Adlerscheibe - und trifft! Wobei: Es fliegt nicht wirklich Blei durch die Luft. FOTOS: GERALD FÖRTSCH



Komfortabel, so ein höfisches Jagdlager.

burg, hört so was gar nicht gern. „Tuch- und Ellenwarenhändler“, korrigiert er sein Gegenüber. Johann Cleophas Hinrichs zählt zu den begehrtesten Teilnehmern des Jagdlagers überhaupt. Eine wohl-

sortierte Auswahl feinsten Tuche, gepaart mit dem Charme eines liebenswerten Spitzbuben, lassen im Lager das geflügelte Wort vom Tuchhändler Hinrichs die Runde machen, „der die Damen glücklich



Edle Stoffe. Michael Zock alias Johann Cleophas Hinrichs.

macht“. Der Riechsalz-Konsum schnell in die Höhe, und Johann Cleophas Hinrichs lächelt verschmitzt. Und überhaupt: „Heute trägt man nur noch Leberwurstfarben.“ Einen Gutteil seiner Be-



Mit Model: „Carl Ludwig von Poellnitz“.

re Kostüme sind bis hin zum Manschettenknopf historisch“, erzählt der rasch herbeigeeilte Carl Ludwig von Poellnitz. Besucher erhalten jederzeit Informationen über eingestellte Jagden und das Leben am kurfürstlichen Hof: „Wir sind so authentisch wie möglich.“

In dem Moment greift Judith Hillig alias Madame Gissot zur Steinschlossbüchse. Soeben war sie noch an der Seite von Johann Cleophas Hinrichs im mit edlem Mobiliar ausgestatteten großen Zelt bei Gebäck und Cognac beobachtet worden. Jetzt eilt sie an den Schießstand, um beim finalen Adlerschuss zu brillieren. Ein schnittiger Herr im roten Gewand des Hauses Hessen-Kassel gibt Schwarzpulver in den Lauf, darauf zusammengerollten Filz und reicht ihr die Büchse. Madame legt an, drückt ab. Ein Schwarm Vögel sucht kreischend das Weite. Der Lärm ist ohrenbetäubend. Treffer! Der Adler lässt den Kopf hängen. Madame Gissot schaut beifallheischend in die Runde. Die Herrschaften klatschen, wobei sie dezent die Fingerspitzen berühren.

Doch was ist das? Alles nur Täuschung! Hinten im Gedränge fummelt einer mit einer Box herum. Treffer sind von elektrischen Signalen ausgelöst. Die Runde lacht über den verdutzt dreinschauenden Reporter. „Hab ein paar Servos aus dem Modellbau eingesetzt“, grinst von Poellnitz. „Wir können ja wohl kaum echtes Blei verballern.“ Ist eben doch nicht alles Rokoko, was wie Rokoko aussieht.

## LESERFORUM

Wahlwerbung kommt teils gut an

**MM, „Verletzt Ullrich Sander das Neutralitätsgebot?“**, 10. September  
Also mir hat die Wahlwerbung von Ullrich Sander für Florian Hahn sehr gut gefallen. Nicht nur deswegen, weil durch die lange gute und verlässliche Zusammenarbeit für das Wohl Taufkirchens viel erreicht werden konnte. Sondern auch, weil ein bekanntermaßen parteifreier Bürgermeister in einem Rundbrief, wenn auch nur als Privatperson handelnd, eine klare und ehrliche Wahlempfehlung äußert.

Klar ist es für Erfolglose ein Ärgernis, wenn das Zusammenwirken von Gemeinde und CSU-Politikprofi Florian Hahn zur Gewährung von bedeutsamen Fördermitteln geführt hat und diese in einer Wahlempfehlung anhand von drei bedeutsamen Beispielen dargelegt werden. Was haben sie schon entgegen zu setzen? Diskreditierung und geschmacklose, in Fragen gekleidete Unterstellungen sind ihre Antwort.

Inhaltlich zeigen sie sich mit dem Rundbrief, mit Ausnahme der Straßennennung oberhalb des Adressblocks, wohl einverstanden. Vielleicht wird aber die Adresse „Köglweg 3“, einer breiteren Bürgerschicht aus der Gemeinde Taufkirchen als die der Gemeinde ins Bewusstsein gerückt.

Friedrich Harrer  
Taufkirchen

## Reden Sie mit!

Reden Sie mit! Ihre Zuschriften müssen sich auf Veröffentlichungen in dieser Zeitung beziehen. Unter Umständen müssen wir kürzen, um eine Veröffentlichung zu ermöglichen. Äußerungen in Leserbriefen geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Schreiben Sie uns:  
**Münchner Merkur Nord**  
Münchner Straße 10  
82008 Unterhaching  
Fax (0 89) 66 50 87 10  
lk-nord@merkur.de

## IN KÜRZE

### Aschheim

#### Landwirte für Projekt gesucht

Ein besserer Klimaschutz lässt sich durch die Vermeidung von Emissionen erreichen, aber auch durch die Bindung von CO2 aus der Atmosphäre. Eine natürliche Möglichkeit dafür ist der Aufbau von Humus. Der Landkreis München sucht jetzt Landwirtinnen und Landwirte für ein Klimaschutzprojekt, bei dem Aufbau von Humus durch den Anbau von Klee gras umgesetzt wird. Allen Interessierten bieten der Landkreis München, die Energieagentur Ebersberg-München und der Maschinenring Ebersberg/München-Ost am Dienstag, 14. September, eine Infoveranstaltung an. Beginn ist um 19.30 Uhr im Gasthaus Tassilo in Aschheim. Weitere Informationen gibt es im Terminkalender auf [www.mr-ebe.de](http://www.mr-ebe.de)

### Haar

#### E-Roller ohne Versicherungsschutz

In der Vockestraße in Haar hat die Polizei am Samstag einen Jugendlichen kontrolliert, der auf einem E-Roller ohne Versicherung gefahren ist. Die Beamten leiteten ein Strafverfahren ein wegen des Verstoßes.

## Betrunkene schlägt und beißt Polizisten

**Garching** – Eine betrunkene 37-Jährige ist in Garching bei einem Polizeieinsatz völlig ausgeflippt und hat zwei Beamte geschlagen, gebissen und beleidigt. Einer der Polizisten ist nun dienstunfähig. Wie die Polizei berichtet, wählten Zeugen am Donnerstag gegen 20.35 Uhr den Polizeinotruf 110, da sie mitbekamen, wie eine Frau auf dem Balkon eines Mehrfamilienhauses in Garching stand und um Hilfe rief. Mehrere Streifen rückten aus. Dort trafen sie auf die 37-Jährige und ei-

nen 53-Jährigen. Beide waren in einen Streit geraten, dessen Ursache noch nicht bekannt ist. Die 37-Jährige war deutlich alkoholisiert. Die ersten Erkenntnisse vor Ort ergaben, dass die 37-Jährige vorhatte, mit dem Auto wegzufahren. Um diese Fahrt unter dem Einfluss von Alkohol zu verhindern, sollte sie den Beamten ihren Pkw-Schlüssel herausgeben. Dies verweigerte sie und wurde deshalb durchsucht. Dabei schlug sie auf die Beamten ein und musste zu Boden ge-

bracht werden. Dort trat sie weiter gegen die Beamten und biss einer 41-jährigen Polizeibeamtin in die Hand und einem 23-jährigen Polizeibeamten in den Oberschenkel. Danach konnte sie fixiert und gefesselt werden. Dazu wurden die Beamten noch mit sittlich abwertenden Äußerungen beleidigt. Die beiden Beamten, die von der 37-Jährigen gebissen wurden, wurden bei dem Vorfall verletzt. Der 23-jährige Polizeibeamte musste vom Rettungsdienst erstversorgt

und später zur Behandlung in ein Krankenhaus gebracht werden. Er ist momentan nicht mehr dienstfähig. Der Autoschlüssel wurde beschlagnahmt und die 37-Jährige wegen eines Angriffs und Widerstands gegen Vollstreckungsbeamte, einer Körperverletzung sowie Beleidigung angezeigt. Die Frau wurde zur Blutentnahme ins Institut für Rechtsmedizin gebracht und danach wegen ihrer Alkoholisierung bis in die frühen Morgenstunden in Ge-wahrsam genommen.

## Fataler Überholversuch

**Oberschleißheim** – Bei einem Überholversuch sind in Oberschleißheim ein 59-jähriger und eine 54-jährige Radlerin zusammengestoßen. Der Mann war betrunken und hat jetzt eine Anzeige gegen sich laufen. Am Freitag gegen 15.15 Uhr, fuhren die beiden Radler aus dem Landkreis München auf dem Radweg der Sonnenstraße in Schleißheim. An der Einmündung zu einer Tankstelle wollte der 59-Jährige einbiegen. Nach den ersten Ermittlungen ver-langsamte er dabei laut Poli-

zei seine Geschwindigkeit und die 54-Jährige wollte ihn überholen. Dabei stießen beide zusammen und stürzten. Der Mann wurde leicht verletzt, die Frau musste vom Rettungsdienst in ein Krankenhaus gebracht werden. Beim 59-Jährigen stellte die Polizei bei der Unfallaufnahme Zeichen einer Alkoholisierung fest. Ein Atemalkoholtest bestätigte den Verdacht. Der Mann musste mit zur Blutentnahme. Er wurde wegen Gefährdung des Straßenverkehrs angezeigt.

## Am Kartoffelfeuer lernen Kinder Respekt vor Landwirtschaft

Ferienaktion: Bürgermeister fährt mit Kindern zu Bauer Georg Bockmaier, zum Pferdehof und zur Feuerwehr

**Grasbrunn** – Für viele Kinder ist es der schönste Programmpunkt des Grasbrunner Sommerferien-Programms: der Tag mit Bürgermeister Klaus Korneder. Nicht nur den 22 Kindern zwischen sechs und 13 Jahren machte das Kartoffelklaub und -brutzeln, Mäh-drescherbesichtigung, Haltung und Pflege von Pferden sowie der Einsatz mit der Wassersau bei der Freiwilligen Feuerwehr Harthausen großen Spaß. Auch der Bürgermeister war glücklich.

„Ich freu' mich jedes Jahr auf diesen Tag, denn die Kinder sind so nett und wissbegierig“, sagt Korneder, während er Alufolie in Stücke reißt, damit die gerade auf dem Feld aufgesammelten Exemplare der Sorte Bernina eingepackt und ins Feuer geworfen werden konnten. „Außerdem habe ich schon als Kind die Kartoffelfeuer ge-liebt – das konnte gar nicht schmutzig genug sein, meist hatte ich auch noch ein Brandloch in der Jacke“, erin-



Nach dem maschinellen Herausheben der Kartoffeln durften sie die Kinder sammeln, waschen und im Feuer garen.

nert sich der Bürgermeister. 22 Kinder trafen sich am Rathaus, und dann ging es mit drei Fahrzeugen der Grasbrunner und Harthausen Feuer-wehr sowie einem von Korneder selbst gesteuerten Motorsitzer der Gemeinde zu Landwirt Georg Bockmaier nach Grasbrunn. Der baut auf einem Hektar Kartoffeln an, doppelt so groß ist seine Blühfläche daneben. „Daher ist auch unser Imker hochzu-frieden mit einer super Ho-nig-Ernte“, berichtete Bock-maier. Er wusste auf jede Kin-

derfrage eine Antwort: Grüne Kartoffeln sollte man nicht mehr essen, eine Pflanze hat zwischen fünf und 20 Knol-len unter sich, gut 20 Tonnen kann er auf einem Hektar ernten, wenn er das Grün-zeug über dem Boden zu lan-ge stehen lässt, werden die Kartoffeln sehr groß. „Die Gastwirte wollen die großen Kartoffeln für den Ofen ha-ben, die privaten Endverbrau-cher nicht, die wollen auch keine mehlig.“ Bockmaier führte zunächst seine Erntemaschine vor, da-



Landwirt Georg Bockmaier (r.) begrüßt auf seinem Hof 22 Ferienkinder und Bürgermeister Klaus Korneder. FOTOS: BROSCH

nach durften die Kinder die Erdäpfel in Körbe sammeln und zum Waschen tragen. In der Zwischenzeit hatte Bock-maiers Mitarbeiter Maxi ein großes Feuer entfacht, in des-sen Glut wurden die mittlere-weile in Alufolie eingewickel-ten Knollen geworfen. „Ich bin schon zum dritten Mal an diesem Tag dabei, Bauernhof, Pferde, Feuerwehr und der Bürgermeister, das ist ein-fach cool“, sagt Amina (9). Maximilian (6) ist hingegen zum ersten Mal auf einem Bauernhof und wusste vorher

nicht, wie Kartoffeln wach-sen. „Aber essen tu ich sie gerne.“ Landwirt Bockmaier baute beim Warten auf das Garwerden eine lange Reihe von verschlossenen Gläsern auf. „Schaut mal her, was wir hier alles haben: Mais, Gers-te, Weizen, Roggen, Hafer, Bohnen, Erbsen, Leinsamen, Raps, Sonnenblumen oder Senf – das und noch viel mehr wächst auf unseren Fel-dern um Grasbrunn, dafür brauchen wir Bauern Respekt und Anerkennung.“ Die Kinder nickten brav, doch

noch spannender war der große Mäh-drescher, den Maxi aus der Halle fuhr und staubend vorführte. „Boah, ist der riesig“, entfuhr es Moritz (7), ehe er die klimatisier-te Kanzel des Ungetüms be-sichtigen durfte. Endlich wa-ren die Kartoffeln gar, mit Salz und Butter wurden sie restlos verteilt. „Das ist so le-cker“, waren sich Liliana und Sofia (beide 8) einig.

Gestärkt fuhren sie weiter zum Aktivstall Grasbrunn, wo die Kinder die Pferde im offenen Stall besuchten und viel Wissenswertes zur Hal-tung und Pflege erfuhren. Mit Brezn und Würstl im Bauch ging es zur Feuerwehr Harthausen, hier wurde gelöscht, verbunden und der First Responder vorgestellt. Schließ-lich noch der Höhepunkt: die „Wassersau“, der Wasserwer-fer des Tanklöschfahrzeugs, den auch die Kinder bedie-nen durften. Alle hatten ei-nen tollen Tag mit dem Bür-germeister erlebt. Sein Kom-mentar: „Es ist jedes Mal a Mordsgaudi.“

BERT BROSCH



Die Hände zum Himmel und den Fuß vom Gas

Mit einer aufwendigen Aktion und großformatigen Transparenten mahnen Gemeinden – wie hier in Unterföhring – die Autofahrer zur Vorsicht, denn morgen sind die Ferien vorbei. Unter dem Schriftzug „Tempo runter, bitte“ wecken plakativ in die Höhe gerisene Kinderhände die Aufmerksamkeit der Verkehrsteilnehmer. „Wir wollen Rücksicht für unsere ABC-Schützen“, heißt es aus dem Rathaus. Autofahrer sollen sich vergegenwärtigen, dass sich gerade Grundschüler nach sechs Wochen Ferien im Straßenverkehr mitunter unberechenbar verhalten. In Unterföhring sind insgesamt fünf Transparente an geeigneter Stelle platziert. An der Ortschaftseinfahrt aus Richtung Ismaning, Ecke Mitterfeldalle und Münchner Straße; am Kreisel Dieselstraße nahe dem Gymnasium. Zwei Transparente stehen im Ortszentrum gegenüber dem Bürgerhaus.

ANFOTO: GERALD FÖRTSCH



Siegertsbrunn trauert um Hans Braun

Seinen 67. Geburtstag durfte Hans Braun, geboren am 11. September 1954, nicht mehr feiern. Viel zu früh ist der beliebte Landwirt verstorben. Nicht nur in Siegertsbrunn ist die Trauer groß.

VON WOLFGANG ROTZSCHE

**Siegertsbrunn** – Ein großes Herz und vielfältiges Engagement haben Hans Braun ausgezeichnet. Dritte Bürgermeisterin Andrea Hanisch erinnert sich noch sehr gerne an die gemeinsame Zeit im Gemeinderat. Zwischen 2002 und 2014 gehörte er dem Gremium an: „Hans Braun war ein Mann mit Prinzipien. Solidarität und Offenheit, soziale Gerechtigkeit und Warmherzigkeit, die in der Politik

wie im Alltagsleben vielfach zu kurz kommen, waren ihm sehr wichtig“, sagt sie. Nicht nur, aber gerade im Gemeinderat warb Hans Braun für ein gutes Miteinander im Ort; sein Herz schlug für eine gut ausgebaute Infrastruktur, für das Ortsbild, für den Erhalt der Rodungsinsel, aber auch für die gemeindlichen Finanzen. „Er hatte immer den Ort als Ganzes im Auge“, so Hanisch. Dabei waren es eher seine leisen Anmerkungen, für die er bekannt war: „Er war kein Mann der großen Worte, aber sein Wort hatte Gewicht. Seine Gemeinderatsarbeit führte er mit Augenmaß, Weitblick und Gespür für die richtigen Entscheidungen und Weichenstellungen aus.“ Nebenbei war er auch Feldgeschworener und Obmann für Siegertsbrunn und somit eine

Art Hüter der Grenzen im Gemeindegebiet. Nicht minder groß ist die Trauer in der CSU, beim Leihhardkomitee und der Siegertsbrunner Feuerwehr. Bei letzterer trat Braun vor genau 50 Jahren als aktives Mitglied ein. Zwischen 1996 und 2008 wirkte er als stellvertretender Kommandant, war aber auch darüber hinaus bereit, Verantwortung für die Feuerwehr zu übernehmen, beispielsweise als Gruppenführer und Gerätewart. Als ortsansässiger Landwirt war er vor allem tagsüber oftmals zur Stelle, wenn die Feuerwehr alarmiert worden ist. Dabei waren vor allem seine Erfahrung und Ruhe gefragt. Vereinsvorsitzender Leonhard Karl erinnert sich gerne an Braun: „Hans erkannte sehr schnell die Lage und den Zustand der Kameraden. Wa-



Mit Strohhut und Gießkanne: Hans Braun pflegte die Blumen vor dem Höhenkirchner Rathaus. FOTO: WJR

ren die bei der Einsatzfahrt recht nervös, beruhigte er sie gekonnt und geschickt, dass eine gute Arbeit am Einsatzort möglich war. Er war ein ehrlicher Mensch, der ansprach, wenn etwas nicht gepasst hat, und auch Lösungen zur Hand hatte.“ Er war Funkgerätebeauftragter und nahm diesen Job sehr ernst. Kommandant Sebastian Walch merkt an: „Hans hat sich bei uns damals um die ganzen Piepser gekümmert. Deswegen war im Hause Braun am Donnerstagabend beim Proberuf immer Halligalli, weil es überall geiepst hat.“ Für Hans Braun war die Feuerwehr ein ganz wichtiger Bestandteil seines Lebens. „Auch nach seinem 65. Geburtstag, als er also passiv war, hat er immer wissen wollen, was los war“, sagt

Kommandant Sebastian Walch. Aber es waren auch die Kleinigkeiten, die den Verstorbenen so besonders machten. Altbürgerin Ursula Mayer merkt an, dass Braun „während meiner gesamten Amtszeit den Blumenschmuck vor dem Rathaus umsozt und im Sommer gegossen hat“. Die Gemeinde habe die Blumen bezahlt, den Rest Braun ehrenamtlich übernommen. Oftmals sei Braun mit der Gießkanne anzutreffen gewesen, um den Blumenschmuck zu geben und nach dem rechten zu schauen. Nunmehr hat sich die Gemeinde mit einem Blumenkranz an dessen letzter Ruhestätte auf dem Siegertsbrunner Kirchenfriedhof erkenntlich gezeigt. Hans Braun hinterlässt Frau, vier Kinder und drei Enkelkinder.

Herzliche Anzeigen

 **Liebe Christine**  
Herzlichen Glückwunsch zu Deinem runden Geburtstag.  
Wir sind so froh Dich zu haben und wünschen Dir alles Liebe und Gute für die Zukunft.  
Dein Peter und Deine Kinder Markus und Julia mit Tim

**60. Geburtstag**  
Ja, es ist dann tatsächlich wahr, da Keller Sepp wird 60 Jahr!  
„Jawoll“, sogn mia und grinsen dabei.  
„Mim Ser vorn is jetzt vorbei!“  
Vui ändern werd des aber ned,  
a wennst jetzt ois Opa bist unterwegs!  
Verlass on Di is ollawei,  
drum bist a immer und überoi dabei!  
Mia san sehr froh, dass ma Di hom  
a anderer dad uns a gorned verdron.  
Vo Herzn wünsch ma Dir as allerbeste  
zu Deim bsdern 60sten Feste!  
Bleib wiast bist, weil so hom ma Di gern!  
Am liaban soist eh 112 wern!  
Des wünschen dir vo ganzem Herzen  
Dei Frau Katharina und Deine Töchter  
Sandra mit Dennis und Finan, Victoria mit Wolfgang

**euronatur**  
Schenken Sie sich Unendlichkeit.  
Mit einer Testamentsspende an EuroNatur helfen Sie, das europäische Naturerbe für kommende Generationen zu bewahren.  
Interessiert? Wir informieren Sie gerne. Bitte wenden Sie sich an: Sabine Günther  
Telefon +49 (0)7732/9272-0  
testamentsspende@euronatur.org

**Was kann ich für Sie tun?**  
Unser Kundenservice hilft Ihnen gerne bei allen Fragen rund um die gedruckte oder digitale Zeitung.  
Tel. 089 / 53 06 222 oder kundenservice@merkur.de  
Münchner Merkur HEIMATZEITUNGEN merkur.de tz.de

**GESCHÄFTSANZ./-VERBINDUNGEN**  
Zum Schulanfang Kinderuhren in Riesenauswahl  
**Schmuck-Depot** NewLine  
Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 09.30 – 18.00 Uhr  
Sa. 09.00 – 14.00 Uhr  
Joh.-Braun-Str. 1 • Freising

**Spendenkonto:** DE51 6126 2345 0004 4440 00  
**Björn Steiger Stiftung**  
Eine Handvoll Leben braucht mehr als einen herkömmlichen Rettungswagen!  
Erfahren Sie hier mehr über unsere Initiativen.  
www.steiger-stiftung.de

**Bestattungen in den Landkreisen Dachau - Erding - Ebersberg - Freising - Fürstenfeldbruck**  
Montag, 13. September 2021  
**Friedhof Altomünster**  
10:00 Grimm Wolfgang Johann, 62 J.  
Requiem mit anschl. Beerdigung  
**Waldfriedhof Dachau**  
15:00 Hoffmann Frigga, 80 J.  
Trauerfeier mit anschl. Urnenbeisetzung  
**Friedhof Grunertshofen**  
10:30 König Centa, 97 J.  
Gottesdienst um 10 Uhr in der Marienkirche in Lüttenwang, anschl. Beerdigung  
**Friedhof Hebertshausen**  
10:00 Doll Hans, 84 J.  
Trauergottesdienst mit anschl. Aussegnung zur Feuerbestattung  
**Kirchenfriedhof Schwabhausen**  
10:00 Trausch Johann, 74 J.  
Gottesdienst mit anschl. Urnenbeisetzung im engsten Familien- und Bekanntenkreis

*Wir treten aus dem Schatten bald in ein helles Licht.  
Wir treten durch den Vorhang vor Gottes Angesicht.  
Wir legen ab die Bürde, das müde Erdenkleid,  
sind fertig mit den Sorgen und mit dem letzten Leid.  
Wir treten aus dem Dunkel nun in ein helles Licht.  
Warum wir's sterben nennen?  
Ich weiß es nicht.*  
Dietrich Bonhoeffer



# „Er kann sich ja nicht in Luft auflösen“

**BAYERNLIGA** Garchings Monty Mendama erhält nach Zusammenprall die Rote Karte

VON NICO BAUER

**Garching** – Das Ergebnis liest sich klar, das Spiel war es aber nicht. Fast die gesamten 90 Minuten musste der VfR Garching im Bayernligaspiel beim TSV Dachau 65 in Unterzahl spielen, und trotzdem wäre etwas drin gewesen. Nach dem 0:3 (0:0) gab es auf Garchinger Seite noch einiges zu dem Strafstoß zu besprechen.

„Normalerweise spreche ich nicht schlecht über den Schiedsrichter“, sagt der Garchinger Trainer Benjamin Flicker, „aber diesmal war die Entscheidung einfach spielentscheidend.“ In der sechsten Minute gab es einen folgenschweren Zusammenstoß des durchgebrochenen Monty Mendama und des Dachauer Torwart Marco Jakob. Beide wollten zum Ball, und

es gab bei dem Zusammenprall keinen ersten und zweiten Sieger. Im Fallen traf der Garchinger Angreifer den Torwart am Kopf, und der musste mit einer blutenden

**In Unterzahl trotz der VfR eine Stunde lang dem TSV Dachau 65**

Wunde erst behandelt und dann ausgewechselt werden. Bei der Auswechslung protestierten die Dachauer beim Schiedsrichter, der dann auch glatt Rot zückte. Für den Garchinger Trainer war das ein Unding, „weil sich Monty ja nicht in Luft auflösen kann“.

In Unterzahl schlugen sich die Garchinger gut und hielten gegen recht ideenlose



**Diese Szene in der sechsten Spielminute** war aus Garchinger Sicht spielentscheidend: VfR-Angreifer Monty Mendama (im weißen Dress) prallt unglücklich mit dem Dachauer Torwart Marco Jakob zusammen und erhält dafür die Rote Karte. FOTO: ROBERT OHL

Dachauer eine Stunde lang das 0:0. Letztlich fielen dann aber doch die Tore, weil Garching einfach die Entlastung fehlte. Offensive Aktionen des Kellerkindes kamen über den Ansatz nicht hinaus. Die

Hausherren hatten wenige Abschlüsse, aber eben die für den Sieg reichenden Chancen. Dazu kam, dass die Garchinger beim zweiten Treffer einen folgenschweren Ballverlust im eigenen Spielfeld

bau hatten. Damit war die Messe gelesen und die kleine Serie mit drei Spielen ohne Niederlage auch wieder beendet. Dennoch konnte Trainer Benjamin Flicker seinen



**Das Siegtor** gegen Tabellenführer VfB Forstinning erzielt der Aschheimer Maick Antonio (r.), hier zusammen mit Michael Baumgärtel im Kampf um die Kugel. FOTO: CHRISTIAN RIEDEL

## FCA schlägt den Spitzenreiter

**BEZIRKSLIGA OST** Erstes Saisonspiel ohne Gegentor

**Aschheim** – Die Bezirksliga-Fußballer des FC Aschheim haben Tabellenführer VfB Forstinning beim 1:0 (1:0) die erste Saisonniederlage beigebracht und zugleich ihre eigene Negativserie beendet. Der erste Dreier nach fünf sieglosen Partien, erstes Saisonspiel ohne Gegentor: Der FC Aschheim ist auf den Erfolgsweg zurückgekehrt, und Thomas Seethaler sah sich bestätigt. „Du musst das Glück erzwingen“, betonte der FCA-Coach.

„Die Einstellung hat zu hundert Prozent bei jedem gestimmt“, befand Teamnager Steffen Tripke. „Und auch taktisch hat’s besser als zuletzt funktioniert.“ Vor al-

lem defensiv arbeitete die Mannschaft sehr gewissenhaft, ging engagiert in die Zweikämpfe, machte auch im Mittelfeld die Räume dicht.

Und wenn der Spitzenreiter zu Chancen kam, dann war auf den gut aufgelegten Keeper Pascal Jakob Verlass. Der hatte vor der Pause einmal das Glück des Tüchtigen, als die Gäste mit einem Kopfball nur die Latte trafen. Auf sein Pendant auf der anderen Seite war ebenfalls Verlass: Marco Susac musste nur einmal hinter sich greifen, als Jakob einen Freistoß weit in die gegnerische Hälfte schlug. Michael Baumgärtel den Ball verlängerte und Maick Anto-

nio aus sechs Metern zu seinem dritten Saisontor traf (40.). „Im Sog unserer Stützen hat die ganze Mannschaft voll überzeugt“, hob Aschheims Trainer Seethaler die „überragenden“ Rückkehrer Domenico Contento und Malcom Olwa hervor. guv

**FC Aschheim - VfB Forstinning 1:0 (1:0).**

**FC Aschheim:** Jakob - V. Contento (71. Grüner), Merdzanic, Müller (46. Schubert), Irlbacher - Baumgärtel (70. De Marco), D. Contento, Olwa, Anneser (76. A. Contento) - Antonio (77. van Essen), Sötl.

**Tor:** 1:0 Antonio (40.).

**Schiedsrichter:** Alexander Kneidl (Geisenfeld).

**Zuschauer:** 150



**Zum 1:1-Ausgleich** trifft Angelo Hauk, am Ende unterliegt der FC Ismaning dennoch. FOTO: GERALD FÖRTSCH

## FC Unterföhring stürmt an die Spitze der Landesliga Südost

Mit dem siebten Sieg in Serie ist der FC Unterföhring nun an der Tabellenspitze der Landesliga Südost angekommen.

VON NICO BAUER

**Unterföhring** – Es ist bezeichnend, dass der FCU nach Galauftritten in den vergangenen Wochen ausgerechnet mit dem hart erarbeiteten 2:1 (1:1) beim TSV Ampfing auf den ersten Platz sprang. Pri-

mus Karlsfeld verlor überraschend sein Spiel in Bruckmühl. In den vergangenen Jahren waren die Ausflüge des FC Unterföhring nach Ampfing eher erfolglos und spaßbefreit. Das war auch diesmal möglich, denn die wieder tief im Abstiegskampf steckenden Ampfinger gingen nach 21 Minuten in Führung. Ausgerechnet Sahin Bahadir hatte das Tor geschossen und damit im Brüderduell gegen den Unterföhringer Burhan Bahadir die Nase vor-

ne. Der hatte zuvor in einem Zweikampf gezeigt, dass die Brüderschaft 90 Minuten Pause hatte. Ampfings Führung bereitete Goran Divkovic vor,

**Robin Volland trifft volley zum 2:1-Sieg**

der in der Vergangenheit bei seinen Vereinen immer gegen den FCU zur Höchstform aufgelaufen war.

Kurz vor der Pause kamen die Unterföhringer aber ins

Spiel zurück, als Robin Volland gefoult wurde. Den Strafstoß verwandelte Bastian Fischer und korrigierte das Ergebnis. Schon da war aber klar, dass die Aufgabe noch knifflig werden dürfte für ersatzgeschwächte Unterföhringer. Allerdings zeigte diesmal auch Torwart Fabio di Salvo als Urlaubsvertretung für Sebastian Fritz, dass man sich blind auf ihn verlassen kann.

In der zweiten Halbzeit hatten die Unterföhringer trotz

aller Handicaps Vorteile und das Selbstvertrauen, dass eine gute Aktion für den Sieg reichen würde. Man hat die Unterschiedsspieler mit der individuellen Klasse. Diesmal war das Robin Volland, der acht Minuten vor dem Ende eine Hereingabe von Pascal Putta zum Siegtreffer veredelte. Volland nahm den Ball volley, und das war schon große Klasse. Es war auch die Gnadenlosigkeit eines Tabellenführers, der in der Schlussviertelstunde noch

Topspieler einwechseln konnte.

**TSV Ampfing - FC Unterföhring 1:2 (1:1).**

**FCU:** Di Salvo - Coporda, Arifovic, Eder - B. Bahadir (89. Sahingöz), Ehret (63. Arkadas), Siebald (88. Mangasaros), Faber, Putta - Fischer (78. Negic), Volland (90.+1 Nirschl).

**Tore:** 1:0 S. Bahadir (21.), 1:1 Fischer (38., Foulelfmeter), 1:2 Volland (82.).

**Schiedsrichter:** Tobias Glashauer (Wallersdorf).

**Zuschauer:** 100.

## Siebte Pleite in Folge für den Kirchheimer SC

Indiskutable Defensivleistung und zu viele individuelle Fehler bei 1:5-Pleite in Landshut

**Kirchheim** – Auch im zehnten Anlauf sind die Landesliga-Fußballer des Kirchheimer SC ohne Dreier geblieben und kassierten mit dem deutlichen 1:5 (0:2) bei der SpVgg Landshut bereits die siebte Niederlage hintereinander.

Indiskutable Defensivleistung und zu viele individuelle Fehler: Der Kirchheimer SC kommt nicht auf die Beine und ziert nach der derben 1:5-Pleite bei der SpVgg Landshut weiter das Ende der Tabelle. „Die Einstellung und die kämpferische Leistung haben gepasst, aber wenn du solche Geschenke verteilst, dann reicht es einfach nicht!“, stellte KSC-Spielertrainer Steven Toy enttäuscht fest. Eine Woche nach der guten Vorstellung gegen Ligaprimus TSV Eintracht Karlsfeld (2:3) ließen sich die Kirchheimer zu oft von Landshuter Steilpässen in die Spitze überraschen und ent-

**KSC-Fußballchef Christian Boche: „Entlassung kommt nicht in Frage“**

Schwächster Angriff, löchrigste Abwehr und noch kein Sieg: Landesligist Kirchheimer SC erreicht bei Weitem nicht die Form der Vorsaison. Eine Entlassung von Spielertrainer Steven Toy (33) ist für Fußball-Abteilungsleiter Christian Boche (59) aber kein Thema.



**Christian Boche** Abteilungsleiter des Kirchheimer SC

**Herr Boche, wie erklären Sie sich den schwachen Saisonstart mit teils üblen Pleiten?**

Es klingt nach einer müden Ausrede, aber wir haben zu viele Verletzte, gerade auch die erfahrenen Akteure sind nur schwer zu ersetzen. Vor allem aber machen wir viel zu viele Fehler.

**Steven Toy ist seit mehr als sechs Jahren als Spielertrainer im Amt, in dieser Saison soll er bereits zweimal seinen Rücktritt angeboten haben.**

Steven geht es um den Verein, er will dem Er-

**Der Verein setzt verstärkt auf die Jugend, aktuell sind Stand jetzt keine spontanen Neuverpflichtungen geplant. Wie kommt das Team aus der Krise?**

Ich habe keine schlaflosen Nächte, noch ist alles drin. Natürlich wird es Zeit, dass wir mal ein Spiel gewinnen und dann im besten Falle eine Serie starten. In den nächsten fünf, sechs Partien gegen Teams aus der unteren Tabellenhälfte müssen wir voll da sein – nach der Halbserie wollen wir nicht mehr auf einem Abstiegsplatz stehen. Interview: Guido Versteegen

wickelten ihrerseits zu wenig Zug aufs gegnerische Tor.

Ein schlecht verteidigter Eckstoß bedeutete in der 20. Minute den Rückstand. Dem 0:2 ging ein Freistoß des KSC aus der eigenen Hälfte voraus – der weite Schlag von Ricardo Jacobi kam über die offene linke Abwehrseite postwendend zurück, den ersten Schussversuch konnte Torwart Ivan Babic noch abwehren, doch Kenneth Sigl staubte ab (40.).

Zu Beginn der zweiten Halbzeit hatten die Gäste ihre beste Phase, durften nach dem Kopfballtor von Peter Schmöllner auf Flanke von Luca Eckerl (48.) aber nur kurz auf die Wende hoffen. Luca Eckerl verlor im Mittelfeld den Ball, Landshut schaltete schnell um, Lucas Biberger tanzte die zu passiven Kirchheimer Samuel Kaltenhauser und Sebastian Zielke aus und traf ins kurze Eck (56.). „Die-

ses Gegentor hat uns das Genick gebrochen“, stellte Toy fest – und musste mitansehen, wie die Heimelf weitere Aussetzer seiner Elf bestraft. Dem 1:4 durch Sigl ging ein schlimmer Stockfehler von Kaltenhauser voraus (74.), beim fünften Landshuter Tor durfte Past von der linken Angriffsseite unbedrängt in die Mitte passen und Florentin Seferi ungehindert vollenden (79.). GUIDO VERSTEGEN

**SpVgg Landshut - Kirchheimer SC 5:1 (2:0) .**

**Kirchheimer SC:** Babic - Flohrs (61. Bittlmayer), Zabolotnyi (27. Jacobi), Kaltenhauser, Maiberger - Wilms (46. Branco De Brito), Schmöllner, Eckerl (57. Younan) - Zielke, Geier (61. Löns), Özdemir.

**Tore:** 1:0 Justvan (20.), 2:0 Sigl (40.), 2:1 Schmöllner (48.), 3:1 Biberger (56.), 4:1 Sigl (73.), 5:1 Seferi (79.).

**Schiedsrichter:** Dominik Fischer (Englmannsreuth).

**Zuschauer:** 100

**BAYERNLIGA SÜD**

### FC Ismaning wird Remis in letzter Minute entrissen

**Ismaning** – Die zweite Niederlage der Saison ist grundsätzlich kein Beinbruch für den FC Ismaning, weil man beim Meisterschaftsanwärter SV Donaustauf ohne Punkte blieb. Das 1:2 (0:1) war dennoch ärgerlich, weil diesmal einiges unglücklich gegen Ismaning lief und das Siegtor auch noch in der Schlussminute fiel.

„Irgendwann müssen die Topspieler von Donaustauf einmal den Unterschied machen“, sagt der Ismaninger Trainer Mijo Stijepic, „aber es ist nur schade, dass das ausgerechnet gegen uns sein musste.“

Beim Führungstreffer holte der ehemalige Unterhachinger Drittliga-Stammspieler Lucas Hufnagel maximal clever einen Elfmeter heraus. Ismanings Markus Mittermaier schwor später, dass der Ex-Profi mehr bei ihm eingefädelt habe, als dass es ein Foul wäre. Den Elfer gab es trotzdem, und so ging der FCI mit einem Rückstand in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel zeigten die Ismaninger aber engagierte Leistung und verdienten sich den Ausgleich eine Viertelstunde vor dem Ende. Nach einem klasse Angriff über die rechte Seite musste Angelo Hauk nur noch den Fuß hin-



**Zum 1:1-Ausgleich** trifft Angelo Hauk, am Ende unterliegt der FC Ismaning dennoch. FOTO: GERALD FÖRTSCH

halten. In dem Moment war ein Punkt greifbar nahe, und der FCI hätte damit auch gut leben können. Ismaning war das ganze Spiel über immer wieder nahe des gegnerischen Tors, aber oft traf man falsche Entscheidungen.

Letztlich bestätigte sich dann aber tragisch die Einschätzung von Stijepic, dass für einen oder drei Punkte in Donaustauf wirklich viel passen muss. So gelang den Hausherren in der 90. Minute der ganz späte Siegtreffer durch Paul Grauschopf, der auch schon knapp 50 Drittligaspiele für Unterhaching absolviert hat. Der Defensivspieler verlängerte eine Ecke ins Tor und rettete seiner Mannschaft einen eher schmeichelhaften Sieg. Für Ismaning waren die beiden Standardtore reichlich unnötig und das Ergebnis dementsprechend ärgerlich. NICO BAUER

**SV Donaustauf - FC Ismaning 2:1 (1:0)**

**FCI:** Radic - Mittermaier, Jobst, Tomasevic, Krizanac (90. Schad) - Weber, Lommer (39. Priewasser), Steindorf (35. Gaedke), Kubina, Schädler - Hauk.

**Tore:** 1:0 Muslimovic (34., Foulelfmeter), 1:1 Hauk (75.), 2:1 Grauschopf (90.).

**Schiedsrichter:** Michael Hochrunner (Grünthal).

**Zuschauer:** 160.

**IHRE REDAKTION**

Tel.: (089) 66 50 87 16  
Fax.: (089) 66 50 87 10  
sport.lk-nord@merkur.de



# „Wir haben alles falsch gemacht“

SV Heimstetten analysiert die 1:4-Heimplete gegen Aubstadt – Kritik auch am Schiedsrichter

VON PATRIK STÄBLER

**Heimstetten** – Wer die Geschichte dieser Regionalligapartie des SV Heimstetten gegen den TSV Aubstadt erzählen will, der fängt am besten ganz hinten an. In der 92. Minute und bei einer Szene, die „bezeichnend für dieses Spiel“ ist, wie SVH-Trainer Christoph Schmitt später zu Protokoll geben wird. Beim Stand von 1:3 aus Sicht seines Teams ist der Kas zu dem Zeitpunkt gebissen - als sich im Heimstettner Strafraum die Wege von Aubstadts Leonard Langhans und Abwehrmann Sascha Hingerl kreuzen. Im nächsten Moment segelt der Stürmer zu Bogen, ein Pfiff ertönt, und nachdem der Schiedsrichter auf den Elfmeterpunkt gezeigt hat, hält er dem Verteidiger wenig später die Rote Karte unter die Nase.

Beim Stand von 1:3 in der 92. Minute sollte man als Schiedsrichter das Fingerspitzengefühl haben, um nur den gelben Karton zu zeigen.

SVH-Trainer Christoph Schmitt zur Roten Karte

Dass Leon Heinze den fälligen Strafstoß im Nachsetzen zum 1:4-Endstand verwertet, bleibt kaum mehr als Ergebniskosmetik. Viel schlimmer für den SVH wiegt die drohende Sperre für Hingerl – wegen eines unnötigen Platzverweises. „Das ist natürlich bitter“, ärgert sich Schmitt, der dem 22-Jährigen aber keinen Vorwurf machen will. „Aus meiner Sicht zieht er zurück“, kommentiert der Trainer die Szene. „Und beim Stand von 1:3 in der 92. Minute sollte man als Schiedsrichter das Fingerspitzengefühl haben, um nur den gelben Karton zu zeigen. Dann sieht



Am Platzverweis für den Heimstettener Verteidiger Sascha Hingerl (r.) in der Nachspielzeit beim 1:4 gegen Aubstadt scheiden sich die Geister: Für SVH-Trainer Christoph Schmitt war die Rote Karte überzogen, Gelb-Rote hätte seiner Ansicht nach vollauff genügt.

FOTO: GERALD FÖRTSCH

Sascha Gelb-Rot, und alles ist in Ordnung.“ So jedoch ist an diesem Abend kaum etwas in Ordnung aus Sicht des SVH, dem die Gäste aus Aubstadt eindrucksvoll seine Grenzen aufzeigen. Das beginnt schon nach vier Minuten, als sich Michael Dellinger nach einem Steilpass im Zweikampf gegen Hingerl durchsetzt und das 0:1 markiert. Dem Tor vorausgegangen war ein Fehlpass von Bernard Mwarome, dessen – O-Ton Schmitt –

„Schweineball“ Aubstadt prompt bestraft. Und auch danach bleiben die Gäste die gefährlichere

Was machte den Unterschied aus? „Aubstadt war erwachsen“

Elf, die jedoch fahrlässig mit ihren erstklassigen Torchancen umgeht. „Wir haben in der ersten Hälfte alles falsch

gemacht, was man nur falsch machen kann“, kritisiert Schmitt. Dennoch hätte sich seine Mannschaft beinahe mit einem 0:1 in die Pause gerettet – wäre sie nach einer Ecke in der 45. Minute nicht in einen kollektiven Tiefschlaf verfallen. Diesen nutzt Patrick Hofmann zum 0:2 in einer Situation, „in der wir nie und nimmer ein Tor kasieren dürfen“, so der SVH-Coach. Im zweiten Durchgang haben sich seine Mannschaft

dann etwas besser angestellt, findet Schmitt. Der Lohn ist ein Fünkchen Hoffnung, das nach Moritz Hannemanns 1:2-Anschlussstor in der 48. Minute erglimmt. Doch wirklich lodern will das Feuer der Aufholjagd nicht, „weil wir es nicht geschafft haben, Aubstadt in Bredouille zu bringen“, hadert Schmitt. Stattdessen stellt Christian Köttler in der 73. Minute den alten Zwei-Tore-Abstand wieder her, worauf selbst die optimistischsten Heim-Fans nicht

mehr an einen Erfolg glauben. Vielmehr müssen sie mitansehen, wie ihr SVH in der Nachspielzeit noch einen letzten Nackenschlag verpasst bekommt – in Form des 1:4 und der Roten Karte für Sascha Hingerl. „Wir haben heute gegen einen sehr guten Gegner verloren“, konstatiert Christoph Schmitt nach dem Abpfiff. Was den Unterschied gemacht habe? „Aubstadt war erwachsen“, sagt Schmitt. Seine Elf offenbar nicht.

## BEZIRKSLIGA NORD

### SV Dornach: Für Plattner „ist die Saison gelaufen“

**Dornach** – Der personell gebeutelte Fußball-Bezirksligist SV Dornach wartet weiter auf seinen ersten Saisonsieg und rangiert nach dem 1:5 (1:2) beim FSV Pfaffenhofen auf dem vorletzten Tabellenplatz. „Die Saison ist gelaufen für mich“, hatte Trainer Anton Plattner schon vor der Partie erklärt, nach dem 1:5 ist selbst das neue Ziel (gesicherter Mittelfeldplatz) für den SV Dornach vorerst kein Thema.

Felix Partenfelder brachte die Gäste nach einem Doppelpass mit Manuel Ring zwar in Führung (14.), die schenken sie aber schnell wieder her. Der Doppelpack von Jose Maximiliano Andrade (16./24.) traf die mit nur zwölf Feldspielern angereisten Dornacher bis ins Mark, die vielen notwendig gewordenen Umstellungen erschwerten den Spielfluss: So taten sich Robert Rakaric und Ali Mezini als Sechser sowie Noah Soheili als Außenverteidiger schwer.

„Eine Spielverlegung hätte uns nicht weitergebracht“, betonte Plattner angesichts der durch die Corona-Fälle weiter verschärften Personalsituation. Am Samstag schieden zu allem Überfluss auch noch Mezini und Christoph Glas mit Verdacht auf Muskelfaserriss aus. Nach dem Wechsel wussten die zu passiven Dornacher selbst mit Überzahl – Gelb-Rot gegen Pfaffenhofens Simon Heigl (68.) – nichts anzufangen.

FSV Pfaffenhofen - SV Dornach 5:1 (2:1).

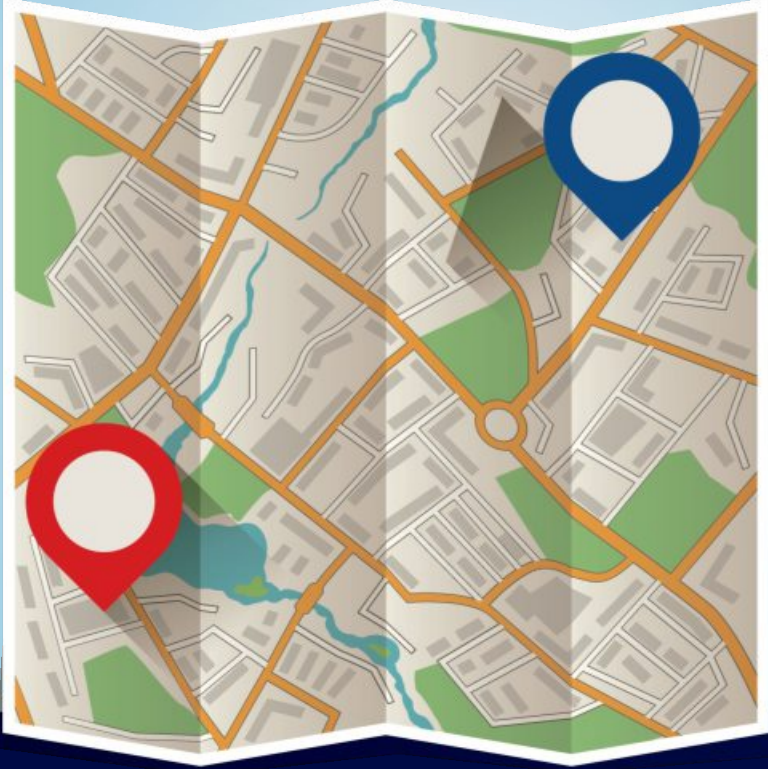
**SV Dornach:** Dörsch - Wanzinger, Goßner, Glas (75. Bagci), Soheili - Partenfelder, Rakaric, Mezini (46. Regiert), Buck - Ring, Tokoro.

**Tore:** 0:1 Partenfelder (14.), 1:1 Jose Maximiliano Andrade Ceballos (16.), 2:1 Jose Maximiliano Andrade Ceballos (24.), 3:1 Maximilian Merkl (60.), 4:1 Sebastian Waas (80.), 5:1 Niggel (90.+1).

**Gelb-Rote Karte:** Heigl (68.). **Zuschauer:** 200

# Stellenangebote aus der Region.

Jobs in Ihrer Nähe finden Sie in Beruf & Karriere – dem großen Stellenmarkt für München und Oberbayern. Jeden Mittwoch und Samstag in Münchner Merkur, seinen Heimatzeitungen und tz.



- Regionale Stärke:** Arbeiten Sie da, wo Sie wohnen
- Hier trifft man sich:** Wir matchen Bewerber und Unternehmen
- Gefunden:** Private Stellengesuche schon ab 20,- €!

Jetzt inserieren!

Telefon: 089 / 53 06 222 | Fax: 089 / 53 06 316 | Online: merkurtz.de | E-Mail: kundenservice@merkur.de





## MÜNCHNER FREIHEIT

### Meisterin der Bittvermeidung

PETER T. SCHMIDT



Es ist nur ein kleines Wort, gerade mal fünf Buchstaben. Aber es hat's in sich: „**Bitte**“. Warum nur kommt es so vielen Menschen so schwer über die Lippen? Ich gebe zu: ich habe selbst lange mit diesem Wort gehadert, wegen meiner Tante Hedi. Die war eine Meisterin der Kinderdresur, kam regelmäßig zu Besuch und fragte, die Stimme ebenso erhoben wie die Tüte mit den Süßigkeiten: „**Wie heißt das Zauberwort?!**“ Immerhin: Wir Kinder kamen mit „**bitte**“ und „**danke**“ davon. Ihr Spitz Ludwig, vermutlich nach dem Märchenkönig benannt, musste immer Männchen machen – ein entwürdigendes Schauspiel, das Hedi liebend gern vorführte.

Womöglich hat jeder irgendwann einmal seine persönliche Tante Hedi erlebt. Wie sonst ließe sich der sprachliche Aufwand erklären, mit dem sich die Gesellschaft um das kleine Wörtchen herumschleicht. „Kann ich mal die Butter haben?“, schallt es am Frühstückstisch. Manchmal wird der Satz durch ein „**bitte**“ ergänzt, aber es bleibt doch eine Frage, in der sich die eigentliche Bitte versteckt. **Man mag eben nicht als Bittsteller auftreten. Wenn schon bitten, dann wenigstens nicht direkt, sondern über Bande. Ein Prinzip, das die katholische Kirche mit der Fürbitte perfektioniert hat.**

Wenn eine Bitte doch einmal unvermeidlich ist und die Höflichkeit gewahrt werden soll, hilft die vor allem im Schriftverkehr beliebte Formel: „Ich darf Sie bitten...“. Wohlgemerkt: Ich darf. Oder, verschärft: Ich muss. Ob ich es auch tue, sei dahingestellt. Auf jeden Fall gilt die Forderung, die dieser Einleitung gemeinhin folgt.

**Eine Meisterin der Bittvermeidung ist die Deutsche Bahn.** Es stünde ihr frei, uns um Geduld, Nachsicht oder Verzeihung zu bitten – oder besser anzuflehen –, wenn wir wieder einmal ohne Information im Nirgendwo festhängen. Aber dazu steckt noch zu viel Obrigkeit im Staatsunternehmen. Man bittet nicht. Und so hörten wir, gerade in den zurückliegenden Streiktagen, immer wieder die Formel: „Wir danken für Ihr Verständnis.“

**Wenn es nicht so dreist wäre, müsste man die Bahn für diesen Schachzug bewundern:** Statt mit einer simplen Bitte um Nachsicht zuzugeben, dass sie in der Schuld der Fahrgäste steht, dreht sie den Spieß um und dankt für das, was die Kunden in diesem Moment am wenigsten haben: Verständnis. Vielleicht sollen wir auch noch ein schlechtes Gewissen bekommen, weil uns das stillschweigend unterstellte Verständnis abgeht.

Immerhin: In Bayern, wo Königstreue und ein latenter Hang zu schlitzohrigem zivilen Ungehorsam schon immer Hand in Hand gingen, kann sich der so zum Verständnis genötigte Fahrgast stilvoll revanchieren: „**Vergelt's Gott!**“ lautet die Formel, mit der er beim Aussteigen dankend den Dank für die verpfuschte Dienstleistung verweigern kann. Die Aufgabe des Dankens wird an höhere Stelle delegiert. Wahrscheinlich wird es dort mit den Fürbitten verrechnet, die so mancher ausstößt, bevor er sich am nächsten Tag erneut dem Abenteuer einer Bahnfahrt aussetzt.

Sie erreichen den Autor unter Peter.Schmidt@merkur.de

Anzeige

**vinzenzmurr**

Nur in Filialen mit Grill erhältlich.

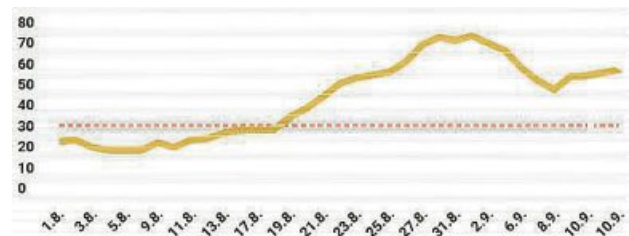
**Wiesn dahom**

**½ Hendl\***  
frisch gegrilltes Landhendl,  
HKL A, Bodenhaltung

**3,80**

### Die Corona-Lage

| Bestätigte Fälle | Todesfälle   | Sieben-Tage-Inzidenz |
|------------------|--------------|----------------------|
| <b>+192</b>      | <b>+0</b>    | <b>59,3</b>          |
| Gesamt: 80 776   | Gesamt: 1286 | Quelle: RKI          |



Entwicklung der Sieben-Tage-Inzidenz pro 100 000 Ew.



Eine Gedenkstätte mit einem Skateboard erinnert an den 14-jährigen Buben, der in der Isar ertrunken ist.

FOTOS: M. GÖTZFRIED (3), S. JANTZ, INSTAGRAM

## Mutter bittet: Bannt die Gefahr!

Es war ein tragischer Unfall: Vor rund einem Monat ist ein 14-Jähriger in der Isar ertrunken, als er einen Ball aus dem Wasser holen wollte. Jetzt möchte die Mutter andere warnen – und fordert eine bessere Absicherung der Stelle.

VON ALENA WUNDERLICH  
UND CLAUDIA SCHURI

Der Bub hatte keine Chance: Als ein 14-jähriger Schüler vor rund einem Monat einen Fußball aus der Isar holen wollte, wurde ihm die Wasserwalze nahe der Marienklauenbrücke zum Verhängnis. Er geriet in den Strudel und ertrank. Einige Tage später wurde er tot aus dem Mittleren Isarkanal geborgen (wir berichteten). Jetzt möchte seine Mutter andere warnen: „Die meisten Eltern und Kinder kennen die Gefahr der schönen Wasserfallstufe nicht“, sagt sie. „Mein Sohn hat einen zu hohen Preis gezahlt.“

In der Nähe des Unglücksortes richteten Freunde eine Gedenkstätte ein: An einer Astgabelung hängt ein Skateboard mit Botschaften, ein aufgemaltes Herz wird durch einen Riss im Brett zerteilt. Auch der restliche Baum ist bemalt und beschrieben, bunte Bänder, Trauerkerzen und Blumen erinnern an den Buben. Ein kleiner Engel trägt die Aufschrift „Wir werden dich nie vergessen“.

Als die Freunde den Baum gestalteten, wäre fast ein weiteres Unglück passiert, be-



Ein rotes Schild weist auf die Gefahr hin.



Der 14-Jährige fuhr gerne Skateboard und hatte viele Zukunftspläne. Daniela Haupt (li.) von der Wasserwacht warnt vor der Gefahr am Wehr.

richtet die Mutter. Ein Hund sprang ins Wasser – „und ertrank fast ebenso wie mein Sohn“. Das Tier konnte gerade noch aus dem Fluss klettern. Die Mutter fordert weitere Sicherheitsvorkehrungen. „Ich bitte darum, dass wir auf diese Stelle achten, sie irgendwie abzaunern und den Zugang zum Wasser an dieser Stelle abschneiden“, erklärt sie. „Ich möchte nicht, dass Kinder oder Tiere versehentlich sterben, weil sie sich ab-

kühlen und die Füße nass machen wollen.“

Laut dem städtischen Referat für Klima- und Umweltschutz wurden im August 2020 neue Schilder auf der linken und rechten Flussseite angebracht. Schon 600 Meter vor der Gefahrenstelle werde „mit auffällig großen, deutlichen Warnschildern“ auf die Gefahr hingewiesen, erklärt eine Sprecherin. Am Brückengeländer verbieten blaue Schilder das Schwimmen und



An dem Wehr kann eine Wasserwalze entstehen.

Bootfahren. Der Unfall mache alle betroffen, sagt die Sprecherin. „Unser Mitgefühl ist bei den Angehörigen des Jungen“, betont sie. „Absolute Sicherheit gibt es, wie auch in anderen Lebensbereichen, leider nicht.“ Generell sei an Wehren und ähnlichen Gefahrenstellen das Baden verboten, „da sich durch die Einbauten immer unkontrollierbare Strudel und Strömungen bilden“.

Trotzdem gehen immer wieder Menschen dort ins Wasser – und haben oft kein Verständnis, wenn sie die Wasserwacht auf die Gefahr aufmerksam macht. „Manche sagen, sie haben schon immer dort gebadet“, sagt Daniela Haupt, Sprecherin der Kreiswasserwacht München. „Doch es gibt immer wieder gefährliche Situationen“. Vor allem, wenn der Wasserstand hoch und das Wasser braun und trüb ist: „Das ist aufgewirbelter Schlamm“, erklärt Haupt. „Auch gute Schwimmer kommen kaum mehr raus, wenn sie in einen Strudel geraten. Sie werden im-

mer wieder unter das Wasser gedrückt.“

Robert Schäfer geht regelmäßig an der Isar Gassi. Mit seiner Hündin Paula war er auch schon im Wasser, jedoch weiter vom Wehr entfernt und nicht bei Hochwasser. Der 58-Jährige weiß: „Kaum hat die Isar mehr Wasser, dann geht es los mit der Wasserwalze.“ Die Gefahr sei ihm schon lange bewusst, es habe immer wieder Rettungseinsätze gegeben.

Dem 14-Jährigen konnte die Retter nicht helfen. „Er war ein aufgeweckter und positiver Sohn und ein fürsorglicher Bruder für seine jüngere Schwester“, erzählt die Mutter. Der Bub fuhr Skateboard, spielte Tennis, turnte und wirkte in der Musikkapelle des Erasmus-Grasser-Gymnasiums mit. Besonders gerne spielte er die Stücke von Frédéric Chopin am Klavier. Für die Zukunft hatte er große Pläne: „Er träumte davon, Arzt zu werden wie sein Großvater“, erzählt die Mutter. „Er war voller Leben und Hoffnungen für die Zukunft.“

## Ein Denkmal für den Denkmalschutz

Das Geräusch des Abrissbaggers hämmert in den Ohren. Es soll sich so anfühlen wie vor vier Jahren, als hier am 1. September in der Giesinger Oberen Grasstraße das Uhrmacherhäusl aus Profitgier platt gemacht wurde. Am Freitagabend bei der Protestaktion zum Jahrestag erinnerten diese Töne an den illegalen Abriss. Nicht nur das ehemalige Arbeiterhäusl war dabei Thema – auch weitere gefährdete oder gerettete denkmalgeschützte Objekte in München und Umgebung. Der Derzbachhof in Fürstenried, die Alte Akademie in der Neuhauser Straße, der Eggarten in Feldmoching, die Agnesstraße 48 in Schwabing und der Kakteen-Kaiser in Nymphenburg – das sind fünf



Wo seit vier Jahren eine Baulücke klafft ...



... platzierte die „Heimat Giesing“ ...



... ein Denkmal. KH, HEIMAT GIESING

von vierzehn Objekten, die der Veranstalter „Heimat Giesing“ auf Plakaten mit Kurzbeschreibungen und Fotos vorgestellt hat. Das Schicksal des Uhrmacherhäusls soll mahnen, dass so etwas nicht mehr passiert. Höhepunkt der mittlerweile 50. Mahnwache war die Enthüllung eines

„Denkmals für den Denkmalschutz“: Es besteht aus einem Ziegelstein des ehemaligen Uhrmacherhäusls, der von einem Metallgestell geschützt wird. Die Zeremonie lief nach dem Drehbuch des Münchner Filmemachers Klaus Bichlmeier ab. Drei Herren trugen das Denkmal unter

Musikbegleitung vor das Grundstück. Die Frackträger enthüllten unter Trommelwirbel das Denkmal. Die Teilnehmer der Veranstaltung skandierten immer wieder „So gehd's ned!“ – Titel des Dokumentarfilms von Klaus Bichlmeier, der den illegalen Abriss dokumentiert.

„Dieses Denkmal ist bei dem seit Jahren üblichen Vorgehen der Behörden längst überfällig“, sagt Klaus Müller, Sprecher von „Heimat Giesing“. „Wir fordern, dass dem Denkmalschutz wieder Vorrang vor den Interessen der Investoren eingeräumt wird.“

NINA BAUTZ





Auf der neuen IAA gab es neben blitzenden (Elektro-)Autos ...



... auch Fahrräder zu sehen und sogar zu testen.

FOTOS: SVEN HOPPE/DPA

## IAA zieht positive Bilanz

Veranstalter sehen Mut zur Erneuerung belohnt – OB Dieter Reiter: „Zeichen der Zeit erkannt“

Aussteller und Veranstalter haben – allen Protesten der Gegner zum Trotz – ein positives Fazit der gestern zu Ende gegangenen neuen IAA gezogen. Mehr als 400 000 Besucher hat die erstmals in München ausgerichtete Messe in nur sechs Tagen gezählt. Die mutige Idee, die Messe neu auszurichten und mitten in die Stadt hineinzuverlagern, sei belohnt worden, sagte die Präsidentin des Branchenverbandes VDA, Hildegard Müller. Auch Messechef Klaus Dittrich betonte, die Angebote auf öffentlichen Plätzen in der Stadt und auf dem Messegelände hätten sich „wunderbar ergänzt“ (siehe Interview im Wirtschaftsteil).

Daimler-Chef Ola Källenius sagte: „Der Ansatz, die Messe in die Stadt hineinzuverlagern, war absolut richtig.“ Die IAA in München sei „ein klares Signal für den Wandel der Branche: eine neue Messe, mit neuem Konzept, in einer neuen Stadt – und endlich auch wieder mit Gästen vor Ort“.

Auch BMW zeigte sich zufrieden: „Wir ziehen ein positives Fazit – die IAA Mobility war eine ideale Plattform, um

sich über nachhaltige Mobilität auszutauschen.“ Man habe viele gute Gespräche geführt. Nur Autobahnblockaden und andere „destruktive Aktionen sind schade, aus unserer Sicht wenig sinnstiftend und verzerren das gute Gesamtbild“.

Sehr kritisch äußerte sich der Branchenexperte Ferdinand Dudenhöffer. Ohne ein völlig anderes Konzept „war das die letzte IAA“, sagte er. Zulieferer hätten ihre Innovationen viel mehr Autobauern vor Ort zeigen wollen, und die Veranstaltungsflächen in der Stadt seien eher Anziehungspunkte für Rentner auf der Suche nach Abwechslung.

Vollauf zufrieden zeigte sich OB Dieter Reiter. „Die IAA Mobility in unsere Stadt zu holen war richtig. Nicht nur für die Besucherinnen und Besucher, sondern auch für unseren Handel, unsere Hotels und Gastronomie und für die vielen Angestellten, die wieder Arbeit finden konnten“, zog er am Sonntag Bilanz. Die Automobilindustrie habe die Zeichen der Zeit erkannt und nehme für ihre Entwicklungen die Themen Nachhaltigkeit und Klima-



Abendstimmung auf dem Königsplatz.

IAA

neutralität immer mehr in den Fokus. „Der Anfang der Transformation, von einer reinen Automesse zur Mobilitätsmesse ist aus meiner Sicht gelungen. Auch die Open Spaces in der Innenstadt haben hier gute Akzente gesetzt und Raum für Diskussionen angeboten“, lobte Reiter. „Leider konnte der Zugang wegen Corona nicht ganz so offen gestaltet werden, wie geplant. Trotzdem haben viele Menschen sich an den Diskussionen beteiligt. Das war unser Ziel.“ Wie gelungen die einzelne Platzgestaltung am Ende war und wie sie von den

Bürgerinnen und Bürgern angenommen wurde, „werden wir uns in der Nachbetrachtung genau ansehen und diskutieren.“

**Innenstadt so gut besucht wie schon lange nicht mehr**

Er sei erfreut, dass die legitimen Proteste bis auf wenige Ausnahmen friedlich und im Rahmen der genehmigten Demonstrationen vorgetragen worden seien. Dafür, so der OB, „bedanke ich mich



Zufrieden: OB Dieter Reiter.

FOTO: TOBIAS SCHWARZ / AFP

bei allen Beteiligten, aber auch bei der Polizei, für ihren sicher nicht leichten Einsatz“.

Begeistert äußerte sich die Unternehmensvereinigung CityPartner. Das „Open Space“-Konzept der neuen IAA sei „nach der langen, schwierigen Zeit der Einschränkungen wieder ein großes Highlight in der Münchner Innenstadt“ gewesen, sagte Geschäftsführer Wolfgang Fischer. „Wir freuen uns, dass das völlig neue Konzept, die Messe auch auf zentralen Plätzen der Stadt für alle zugänglich zu machen, auf so viel Interesse der Münchnerinnen

und Münchner und unserer Gäste stieß“. Allein auf Theaterstraße und Maximilianstraße seien in fünf Tagen mehr als 345 000 Passanten gezählt worden – eine Besucherfrequenz, die die zuletzt üblichen Zahlen um ein Vielfaches übersteigt und von der der örtliche Handel profitiert. Am Spätnachmittag und Abend, so Fischer weiter, strömten „insbesondere sehr viele jüngere Besucherinnen und Besucher zu den Open Spaces in der Innenstadt (...), um sich dort über die Mobilität der Zukunft zu informieren.“

## Ein Wochenende voller Proteste

Zehntausende gingen am Samstag gegen die IAA auf die Straße

Nicht nur IAA-Begeisterte waren in der vergangenen Woche in München anzutreffen. Auch um gegen die Ausstellung zu protestieren, waren Tausende in der Stadt. Ihr Ziel: den reibungslosen Ablauf der IAA zu verhindern.

Laut Polizei gab es im Einsatzverlauf 200 Identitätsfeststellungen und 144 Anzeigen, 87 Personen wurden vorübergehend fest- oder in Gewahrsam genommen.

Gleich am Dienstag hatten sich Aktivisten von Autobahnbrücken rund um München abgesperrt. Die Protestler wurden mehrere Tage in Gewahrsam genommen – laut Polizei wegen Wiederholungsgefahr. Verankert ist die Anwendung der sogenannten Präventiv-Haft im umstrittenen bayerischen Polizeiaufgabengesetz. Eine Aktivistin erzählt von den vier Tagen in Gewahrsam: Sie habe keine Anrufe tätigen dürfen, außerdem musste sie wegen der Pandemie in Isolationshaft.

Am Wochenende fanden dann mehrere Demonstrationen statt. Die größte war eine Radsternfahrt am Samstag, die auf 16 Routen in die Stadt führte. Die Veranstalter sprechen von 20 000 Demonstranten, die Polizei von 10 000.



Die Kundgebung der IAA-Gegner am Samstag auf der Theresienwiese

Parallel dazu gab's einen Demozug zu Fuß, laut Polizei mit 4500 Demonstrierenden. Die Protestler versammelten sich auf der Theresienwiese, liefen zum Königsplatz und wieder zurück zur Theresienwiese. Dort trafen sich beide Demonstrationen am Ende zu einer gemeinsamen Kundgebung. Die Theresienwiese war das Zentrum der Organisation der Proteste: Am Dienstag hatten Aktivisten hier das Protestcamp gegen die IAA eröffnet.

Während der Demos kam es zu Auseinandersetzungen zwischen Aktivisten und Polizei, immer wieder setzten Polizisten Schlagstöcke und Pfefferspray ein.

Wie am Freitag: IAA-Gegner besetzten ein leer stehendes Haus an der Karlstraße, kletterten auf Bäume, um Banner zu befestigen. Andere blockierten Stände auf dem Odeonsplatz und die Umweltspur „Blue Lane“ auf der A94.

Die Proteste und die Polizeieinsätze sind jetzt auch The-

ma im Landtag: Die Grünen haben eine Reihe von Anträgen gestellt, um die Geschehnisse „detailliert und umfassend“ aufzuarbeiten.

„Die Klimagerechtigkeitsbewegung hat gezeigt, dass sie nicht mehr aufzuhalten ist“, sagt Elena Balthesen, Sprecherin des Protest-Camps auf der Theresienwiese. Unverhältnismäßig sei die Polizei aber gegen Aktivisten vorgegangen. Das erzählt Klimaaktivistin Matilda (18): Am Freitag war sie auf einen



Radeln fürs Klima bei der Radsternfahrt.

FOTOS: KLAUS HAAG

Baum vor dem besetzten Haus an der Karlstraße geklettert. Drei Polizisten hätten sie heruntergezogen, sie sei aus zwei Metern Höhe auf den Rücken gefallen. Eine sofortige Behandlung der Aktivistin, die über Schmerzen im Rücken- und Brustbereich klagte, sei durch die Polizei verhindert worden.

Kritik am Polizeieinsatz gab es auch von Journalisten. Ein freier Mitarbeiter der Tageszeitung taz, der bei der Hausbesetzung an der Karlstraße

am Freitag dabei war, wurde zeitweise von der Polizei festgehalten.

Vorübergehend habe die Polizei ihm zudem ein Berichtsverbot erteilt, so die taz. Ein Presseausweis schütze nicht vor Straftaten, so die Polizei. Die taz-Chefredaktion ist empört: Natürlich habe die Presse das Recht, Aktivisten bei ihren Protestaktionen zu begleiten und diese zu dokumentieren. Auch Journalistenverbände üben scharfe Kritik. **L.BILLINA, L.FELBINGER**

### IN KÜRZE

#### Ende der Freibadsaison

Viel Regen, wenig Sonne: Der Sommer erschien dieses Jahr recht kurz – ebenso die Freibadsaison. Zum Finale zählen die Stadtwerke (SWM) rund 670 000 Besucher in ihren sieben Freibädern. Heute ist planmäßig der letzte Öffnungstag fürs Prinzregentenbad, Freibad West, Michaeli-Freibad, Naturbad Maria Einsiedel und Ungererbad. Nur das Schryenbad bleibt bis 30. September geöffnet. Dafür öffnen ab Dienstag alle Hallenbäder. Für Hallenbäder und Saunen gilt aktuell die 3G-Regel. **laf**

#### Impfen lassen und Riesenrad fahren

Mit einer kuriosen Aktion sollen Impf-Muffel heute überzeugt werden. Wer sich zwischen 13 und 17 Uhr vor dem Riesenrad Umadum im Werksviertel impfen lässt, kann danach eine Runde kostenlos fahren. Auch die Angehörigen können kostenlos mitfahren (ein Haushalt pro Gondel). Die Impfaktion findet im Rahmen der bundesweiten Aktionswoche „HierWirdGeimpft“ statt. Gesundheitsminister Klaus Holetschek ruft dazu auf, den letzten Ferientag zu nutzen, um sich impfen zu lassen. **laf**

#### Plädoyers im Prozess um verdurstetes Kind

Hat eine junge Frau aus Niedersachsen im Irak tatenlos dabei zugeesehen, wie ein kleines, jesisches Mädchen angekettet in der Mittagssonne verdurstete? Nach mehr als zwei Jahren geht der Terrorprozess gegen die IS-Rückkehrerin und Terrorverdächtige Jen-

#### Wetterkalender

13. September

| Jahr        | Maximum | Minimum |
|-------------|---------|---------|
| <b>2020</b> | 26,8°   | 11,5°   |
| <b>2011</b> | 25,1°   | 15,3°   |
| <b>1996</b> | 10,8°   | 5,6°    |
| <b>1971</b> | 15,7°   | 6,9°    |
| <b>1921</b> | 22,2°   | 11,8°   |

Absolutes Maximum an einem 13. September: **32,0°/1943**  
Absolutes Minimum an einem 13. September: **1,0°/1945**

nifer W. nun in München auf die Zielgerade. Das Oberlandesgericht wird entscheiden müssen, ob die junge Frau aus Löhne in Niedersachsen wegen Mordes durch Unterlassen, Mitgliedschaft in einer Terrororganisation und Kriegsverbrechen verurteilt wird. Für heute erwartet das Gericht das Plädoyer der Bundesanwaltschaft – wenn keine Anträge der Verteidigung mehr dazwischen kommen.

Temperaturen von 45 Grad sollen im irakischen Falludscha geherrscht haben, als die kleine Rania starb. Angekettet in der prallen Sonne, ohne Wasser der sengenden Hitze ausgesetzt, so der grauenvolle Vorwurf der Anklage, verdurstete das erst fünf Jahre alte Kind. Ihre Tortur war wohl eine Strafe dafür, dass sie ins Bett gemacht hatte.

Ein hellblaues Kleid habe ihre Tochter angehabt, schilderte ihre Mutter Nora T. vor Gericht. Barfuß sei sie gewesen. „Mama“ habe sie noch gerufen – und dann nichts mehr. Als sie um ihr Kind weinte, habe Jennifer W. ihr eine Pistole an den Kopf gehalten. „Wenn Du nicht aufhörst, werde ich Dich umbringen“, soll sie gesagt haben. **mm**



## „O'gmoit is“ am Kolumbusplatz

Überall stehen Spraydosen, an den Wänden arbeiten 15 Sprayer mit Hochdruck. Am Kolumbusplatz an der Grenze Untergiesing/Au haben am Wochenende Graffiti-Künstler die Brückenpfeiler in neue Kunstwerke verwandelt – ganz legal! Motto der Aktion des Vereins zur Förderung



**Sprüht vor Schaffensdrang:** Künstler TRIM.

urbaner Kunst e.V.: „O'gmoit is“. Gesellig wie zur Wiesn ging es – natürlich coronakonform – auch zu. Von Freitag bis Sonntag schauten viele Münchner an der ehemaligen Bushaltestelle am Kunsttreff „Halt 58“ und auf der anderen Seite der Humboldtstraße vorbei, um zuzusehen, wie die fünf Wände neuen Glanz bekamen. Besonders hervor sticht ein Gemälde von Kater Karlo von Künstler TRIM. Der Großteil der Motive aber ist abstrakt. Viele der Künstler hier haben bereits andere Plätze in der Landeshauptstadt verschönert. Der Organisator, Künstler Lando, ist voll des Lobes für die Stadt: „München ist die einzige Stadt in Deutschland, die es richtig gemacht hat: Flächen für diese Kunst freizugeben und das ganze zu legalisieren.“ Er fügt hinzu: „Je mehr Fläche legalisiert wird, desto schwächer wird die illegale Kraft.“

nba



**Monumental:** Für seinen „Kater Karlo“ braucht TRIM eine Leiter.

FOTOS: KLAUS HAAG

## IN KÜRZE

### Mehr Sozialarbeit an Schulen

Der Bezirksausschuss (BA) Sendling-Westpark will die Sozialarbeit an den Schulen im Viertel stärken. Aufgrund der aktuellen Pandemie-Situation werde „dringlich professionelle Unterstützung vor Ort“ benötigt, heißt es in einem Antrag der CSU-Fraktion. Die Landeshauptstadt solle sich deshalb dafür einsetzen, dass von den 170 neuen Stellen für Schulpsychologen, Schulberatung und Schulsozialarbeit, die das Bayerische Staatsministerium für Unterricht und Kultus angekündigt hat, „die Grund- und Mittelschulen des Stadtbezirks Sendling-Westpark profitieren“. Besonders Sozialarbeiter würden gebraucht. Sie sind Ansprechpartner für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, die mit schulischen oder auch persönlichen und familiären Problemen zu kämpfen haben. dn

# Hoffnungsvoller Underdog

**ZUR BUNDESTAGSWAHL** Direktkandidaten im Porträt – Heute: Sebastian Roloff (SPD)

Das Ergebnis der Bundestagswahl 2017 hatte Sebastian Roloff auf der Wiesn erfahren. Die Enttäuschung war riesig. Roloff holte in seinem Wahlbezirk München-Süd zwar zehn Prozent mehr Erststimmen als die SPD Zweitstimmen verbuchen konnte, dennoch verpasste der 38-jährige den Einzug in den Bundestag. Diesmal ist das anders. „So wie es damals eine Überraschung gewesen wäre, wenn ich von Listenplatz 35 aus in den Bundestag eingezogen wäre, wäre es jetzt eine Überraschung, wenn es nicht klappt“, sagt Roloff. Er hat Platz fünf auf der Landesliste. Der Weg nach Berlin scheint geebnet.

Für den Giesinger wäre es eine Rückkehr zu seinen Wurzeln. Er ist in Berlin geboren, hat dort bis kurz vor dem Eintritt in die Grundschule gelebt. Dann ging's mit seiner Mutter in den Landkreis Cham im Bayerischen Wald. Dort wuchs er auf. „Ich weiß,

man hört es nicht, aber ich bin von meiner Selbstwahrnehmung schon Oberpfälzer“, sagt Roloff.

In der Oberpfalz wuchs aber noch etwas anderes: Roloffs Liebe zur Politik. 1998: Wahlkampf, Schröder gegen Kohl. „Diesen Aufbruch fürs Land fand ich spannend“, erzählt Roloff. In einer Region, die von der CSU bestimmt wird, trat Roloff 1999 in die SPD ein, gründete die Jusos im Landkreis. Ein Roter unter Schwarzen. Nach seinem Jura-Studium in Regensburg kam der Politiker vor rund zehn Jahren nach München – des Jobs wegen. Auch wenn es ihm schwerfiel, Regensburg zu verlassen, war gleich seine erste Bewerbung bei der IG-Metall in München ein Treffer. Über sieben Jahre blieb er dort, bis er eine neue Herausforderung suchte und Personaldirektor bei MAN wurde – erst für München, dann weltweit. In Giesing, nahe dem Grünwalder Stadion,



**Rechnet sich diesmal gute Chancen aus:** Sebastian Roloff.

FOTO: JENS HARTMANN

fand er eine neue Heimat. In einer Region, die von den Blauen bestimmt wird. Er ist ein Roter, ein Bayern-Fan.

„Ich bin immer der Underdog“, sagt Roloff schmun-

zelnd. Für den Juristen ist das aber kein Grund, sich zu verstecken. Vor ein paar Tagen postierte er sich bei einem Heimspiel der Löwen sogar vor dem Stadion und verteilte

(rote) Postkarten – Wahlkampf mit dem Stadionumbau. Aber nicht nur Fußballfans will er abholen. Roloff will Dinge anstoßen. Im Wahlkampf 2017 sprach ihn eine Medizinstudentin an. Sie sei bei einem Versuch fast erblindet und beschwerte sich, dass es eine Lücke in der Unfallversicherung gebe. Roloff brachte die Studentin mit der damaligen Arbeitsministerin Andrea Nahles zusammen. Das Arbeitsversicherungsrecht ist seitdem in der Überarbeitung.

Auch für seinen Wahlkreis hat er Projekte im Auge. „Ich will bei der Städtebauförderung und dem Thema bezahlbares Wohnen ran an die Kohle“, sagt er. Dringenden Bedarf gebe es zudem beim Umbau des Tegernseer Platzes. „Und ich fordere den Ausbau der S-Bahn an der Station Großhesseloher Brücke.“ Alles, was öffentlich an Verkehr über die Isar gehe, sei ein Drama, weil man immer

außen herum fahren müsse.

Auf Bundesebene möchte Roloff die Themen Arbeit und Soziales beackern und „gerne meine Erfahrungen aus der Arbeitswelt als Anwalt einbringen“. Dazu bewegen ihn die Bereiche Wirtschaft und Rechtspolitik. Als Münchens größte Baustelle, die aber auf Bundesebene entschieden wird, bezeichnet er die Situation ums Bauen und Wohnen. „Wir brauchen eine kurzfristige Atempause, damit die Mieten aufhören zu rennen.“

Das Wahlergebnis wird Sebastian Roloff heuer nicht auf der Wiesn erfahren – die findet nicht statt. Zum Trost wird sich der 38-Jährige wohl über ein besseres Ergebnis freuen dürfen – für seine Partei und ihn selbst. Viel Zeit zum Feiern bliebe aber nicht. Schon am Dienstag nach der Wahl steht die erste Fraktionssitzung in Berlin an. Dort wäre er dann ein Roter unter Roten.

P. PLESCH

## Mehr Platz zum Lernen

Jüdisches Gymnasium zieht um

Das Helene-Habermann-Gymnasium hat eine neue, dauerhafte Unterbringung gefunden. Die jüdische Schule bezieht zum Schulstart einen Trakt der Europäischen Grundschule im Fasangarten. Das Gymnasium wurde vor fünf Jahren von der Israelitischen Kultusgemeinde in München gegründet. Bislang war es im jüdischen Gemeindezentrum am St.-Jakobs-Platz untergebracht. Weil es dort zu eng wurde, suchte die Schule, die seit dem Frühjahr den Namen der 2019 verstorbenen Holocaust-Überlebenden und Philanthropin Helene Habermann trägt, schon seit einiger Zeit nach einem neuen dauerhaften Quartier.

Das hat man nun auf dem Gelände der Europäischen Grundschule gefunden. Seit diese 2019 in ihr neues Gebäude direkt am S-Bahnhof Fasangarten eingezogen ist, steht dort ein ganzer Trakt, das Haus 5, leer. „Wir haben nicht genügend Schüler“, erklärt Benedikt Frank von der Europäischen Schule. Inklusiv Kindergarten gibt es 800 europäische Kinder am Standort. Das Schulgebäude wird vom Bundesministerium für Bildung auf Grundlage euro-



**In der Europäischen Schule** kommt nun auch das Helene-Habermann-Gymnasium unter.

FOTO: KLAUS HAAG

päischer Verträge gestellt. Mit dem Helene-Habermann-Gymnasium konnte nun ein passender Partner gefunden werden, der das Haus 5 nutzt. Mit ihren jeweiligen Schulformen seien beide in Bayern einzigartig, heißt es in einer gemeinsamen Erklärung. „Beide Schulen teilen ein hohes Bildungsideal und Werte des respektvollen und toleranten Miteinanders, des sozialen Lernens und der kulturellen Vielfalt.“ Man strebe auch eine pädagogische Partnerschaft an.

Zum Schuljahresbeginn ziehen sechs einzügige Jahrgänge ein. Zuvor seien bereits zahlreiche Absprachen zur

Organisation der beiden Schulen auf dem Schulgelände getroffen worden, so Richard Volkmann, Pressesprecher der Kultusgemeinde. Schließlich treffen hier ältere Schüler auf Grundschulkin- der. Substanzielle Umbauten seien nicht erforderlich gewesen, so Volkmann. „Bestimmte Ausbauten für Fachlehrsäle werden allerdings noch erfolgen.“ Der Pachtvertrag zwischen der Israelitischen Kultusgemeinde und dem Bundesministerium sei nicht unbegrenzt, aber langfristig geschlossen, so Volkmann. Die Standortfrage werde damit „als erledigt“ betrachtet.

CARMEN ICK-DIETL

Jetzt 35% Rabatt – Sommer-Aktion vom 13. – 18.09.2021

**NUR DIESE WOCHE:**

bei 3-teiliger  
Sitzgruppe  
Sessel GRATIS\*

bei 6 Stühlen  
1 Stuhl  
GRATIS\*

bei 4 Sesseln  
1 Sessel  
GRATIS\*

bei Kücheneckbank  
mit 3 Stühlen  
2 Stühle GRATIS\*



Alte Möbel in neuem Glanz. Mit über dreißigjähriger Erfahrung bietet der Meisterbetrieb in der Herzogstraße 9 das ganze Spektrum an Polsterarbeiten an. Ob Überziehen, Aufpolstern oder Reparieren: Aufarbeiten statt wegwerfen heißt die Devise des Polsterers mit Leidenschaft, der in der dritten Generation mit handwerklichem Geschick und einer großen Auswahl an Stoffen den Traum vom geliebten Möbelstück wahr werden lässt.

„Vertrauen Sie unserer Erfahrung“, ist hier gelebtes Motto. Über 10 000 Stoffe in zahllosen Designs und Farben stehen zur Auswahl und können in Ruhe und gewohnter Umgebung von Ihnen in den eigenen vier Wänden ausgesucht werden. Auch hochwertige Ledermaterialien werden von der Polsterwerkstatt Herzog verarbeitet. Selbstverständlich ist die Abholung der Möbel in München und im Umkreis von 100 Kilometern kostenlos. Ein hoher Anspruch an Qualität, fachmännische Beratung



und Ausführung der Arbeiten stehen für das Team der Polsterwerkstatt im Vordergrund. Auf Wunsch besuchen die Fachleute der Polsterwerkstatt die Kunden auch zu Hause und erstellen einen Kostenvoranschlag. Dem Kunden entstehen dabei selbst-

**Jetzt 35% Rabatt auf alle Stoffe und Leder – bis zu 100,- € Gutschein auf unsere Arbeit.**  
Gültig vom 13. – 18.09.2021

verständlich keine Kosten. Die Polsterwerkstatt Herzog ist die Nr. 1 im Süden. In der Werkstatt wird Kundenzufriedenheit großgeschrieben. Sie haben ein Problem, wir die Lösung! Ein Anruf genügt. Wir sind auch außerhalb der Öffnungszeiten für Sie erreichbar. Kostenloser Hol- und Bringservice in München und



Umkreis von 100 Kilometern ist selbstverständlich. Eigene Kundendienstfahrzeuge stehen zur Verfügung. **Auch für Gastro- und Hotelmöbiliar!**

**Die Gesundheit unserer Kunden ist uns sehr wichtig, deshalb tragen wir bei unseren Besuchen selbstverständlich Handschuhe und Mundschutz.**

Weitere Informationen unter:  
www.polsterwerkstatt-herzog.de  
polsterei.herzog@gmail.com

Ladengeschäft u. Showroom  
**Herzogstraße 9**  
80803 München/Schwabing

Hauseigene Werkstatt  
in der Eisenhartstr. 28  
81245 München/Obermenzing

Kostenloser Abhol- und Lieferservice

**089/55 27 40 39**

Tel. erreichbar: Mo.–Fr. 7.30–19 Uhr u. Sa. bis 16 Uhr



# Wo die Kultur neuen Raum bekommt

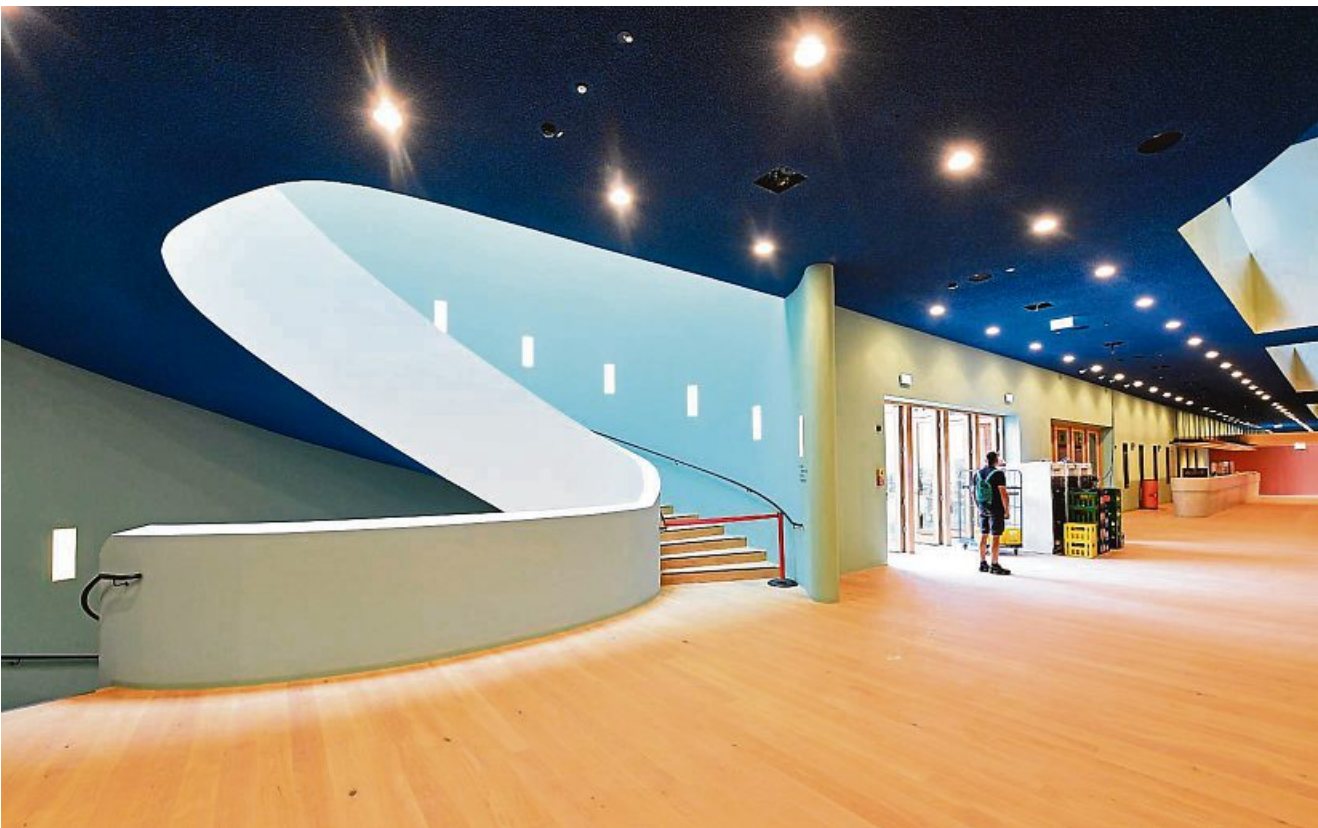
Vorhang auf, Bühne frei – das Münchner Volkstheater ist aus der Briener Straße rund drei Kilometer weiter ins neu erbaute Backsteingebäude an der Tumbingerstraße 29 gezogen. Am Freitag und Samstag konnten Theaterfans beim Tag der offenen Tür das neue Schauspielhaus besichtigen.

VON PETER SCHLINGENSIEF

Philipp Arnold ist der Hausregisseur des Volkstheaters. Gut gelaunt und begeistert vom neuen Gebäude führt er die Besucher durch die Gänge, die Probe- und die Bühnenräume. Eines betont er oft: Durchdacht sei das Gebäude. Mehr natürliches Licht für die Mitarbeiter der Schreinerei gibt's zum Beispiel. Und flexibel wurde geplant: In den zwei kleineren Bühnenräumen können Bestuhlung und Spielflächen verschoben werden, Zwischenwände kann man zum Teil öffnen, die Beleuchtung ist vielseitig verstellbar und lässt sich dank modernster Technik vom mobilen Mischpult aus steuern. Arnold erzählt: „Wir haben auch noch ältere Technik, wie diese Seile zum Auf- und Abbewegen der Traversen. Die sind aber nur für die Azubis da, damit die sich in anderen Theatern dann auch zurechtfinden.“

Für Gesprächsstoff sorgen die Farben des Foyers. Die sind vom Goethehaus in Weimar inspiriert. Hannelore Vogt schwärmt: „Die Farben – dieses traumhafte Türkis, das Blau, das ist sehr zeitgemäß.“

Aber natürlich wollen die Gäste auch die Bühnen sehen – drei an der Zahl: zwei kleinere und die Hauptattraktion, die große Bühne. Auf die



Inspiziert vom Goethehaus in Weimar: das Foyer in Blau und Türkis.

FOTOS: KLAUS HAAG



Näher an der Bühne sitzen die Zuschauer im neuen Haus.



Anstehen für den ersten Eindruck: Der Tag der offenen Tür stieß auf große Resonanz.



Regisseur Philipp Arnold führte die Besucher.

können rund 600 Zuschauer von den Sitzplätzen blicken, ebenso viele wie auch im alten Theater. Ein wichtiger Unterschied: Die Sitzreihen sind breiter, wodurch die hinterste Reihe näher zur Bühne rückt. „Damit auch alle Zuschauer gut hören können, das war im alten Theater in den letzten Reihen teilweise

etwas schwierig“, erklärt Philipp Arnold.

Auffällig sind die Lampen an den Seitenwänden des Zuschauerraums. Rote Blumentöpfe mit Glühbirnen wurden in die Wand eingelassen. Ein Orchestergraben ist nicht zu sehen. Arnold erklärt: „Den Boden vorne kann man herunterfahren. Wenn man kei-

nen Graben braucht, dann kann man den Platz für eine Vorbühne nutzen.“

Seine Lieblingsräume zeigt Philipp Arnold auch: die Schneiderei und die Maske. Die halten für die Führungsteilnehmer ganz besondere Einblicke in die Welt des Theaters bereit. Von Tiermasken über Perücken bis hin zu

maßgeschneiderten Kleidern zeigen die Werkstätten des Theaters, wie viel Arbeit hinter der Verwandlung der Schauspieler in die fantasievollen Figuren der Stücke steckt.

Die große Premiere ist am 15. Oktober, Eduard II empfängt im gleichnamigen Stück die ersten Gäste. Die

Kosten für das neue Volkstheater betrugen rund 131 Millionen. Dass das Großprojekt termingerecht und ohne unerwartete Mehrkosten fertiggestellt wurde, hat Philipp Arnold überrascht: „Ich bin aus Berlin, wir kennen uns mit solchen Projekten aus“, sagt er lachend. „Ich war total ungläubig, dass das geht“.

## Wo die Jugend der Schuh drückt

Umfrage der Stadt bringt Sorgen und Wünsche der jungen Generation ans Licht

Jugendliche befürchten, sich das Leben in München nicht mehr leisten zu können. Zudem bemängeln sie, dass der Leistungsdruck zunimmt. Das geht aus einer Umfrage der Stadt hervor. Bereits zum dritten Mal hat die Stadt diese Online-Befragung durchgeführt – diesmal auch zum Thema Corona (siehe auch Umfrage unten). Die Ergebnisse geben der Stadt Hausaufgaben auf – bezüglich Lebenskosten, Leistungsdruck sowie schulischer und beruflicher Ausbildung.

### ■ Wer wurde befragt?

3478 Jugendliche und junge Erwachsene im Alter von 16 bis 24 Jahren haben den Fragebogen in allgemeiner Sprache beantwortet, 136 füllten einen in Leichter Sprache abgefassten Fragebogen aus. Zum Vergleich: 2013 waren es

insgesamt 595 Teilnehmer, 2016 bereits 1296. Im Jahr 2020 waren die Teilnehmer zu 59 Prozent weiblich, zu 37 Prozent männlich und zu 1,5 Prozent divers. Die übrigen machten keine Angaben.

### ■ Das gefällt

Hohe Zustimmung (95 Prozent) erhalten die Bildungs-, Ausbildungs- und Berufschancen in München. 90 Prozent der Teilnehmer fühlen sich in München wohl. In den offenen Fragen haben 990 Menschen weitere Aspekte angegeben, die ihnen an München besonders gut gefallen. Genannt wurden zuvorderst der Wohlgefühlcharakter, die „lebendigen Viertel“ mit breitem gastronomischen Angebot, Einkaufsgelegenheiten und zahlreichen Radwegen. Die Vielfalt, Offenheit und bayerische Geselligkeit der

hier lebenden Menschen wird ebenso angeführt wie das viele Grün, die Isar und die Bademöglichkeiten in Isar und Eisbach. Wertgeschätzt wird München wegen seiner vielfältigen Freizeit-, Sport-, Kunst- und Kulturangebote. Zudem hervorgehoben werden Vergünstigungen für den ÖPNV und freier Eintritt ins Freibad. Auch die Berge und Seen der näheren Umgebung tragen zum positiven Lebensgefühl in München bei.

### ■ Das belastet

93,1 Prozent aller Befragten fürchten, sich das Leben in der Stadt irgendwann nicht mehr leisten zu können. In 3029 Fragebogen wurden neben Wohnen (96,4 Prozent) und dem öffentlichen Nahverkehr (77,9 Prozent) auch Eintrittspreise für Clubs, Konzerte, Kinos (36,5 Prozent),

Getränke- und Essenspreise beim Ausgehen (44,3 Prozent), Sport und Freizeitaktivitäten (19,4 Prozent), aber auch die Preise für Getränke und Essen im Supermarkt (12,7 Prozent) genannt. 77,7 Prozent aller Befragten erleben den Konkurrenz- und Leistungsdruck als groß oder zu groß. Rund 39 Prozent der Befragten empfinden die Schul- oder Berufssituation als schwierig. Zum Vergleich: Bei den Befragungen 2016 klagten nur 39 Prozent über Konkurrenz- und Leistungsdruck. Dass München zu teuer wird, sagten damals aber schon 74,3 Prozent.

### ■ Mitbestimmung

Können Jugendliche in der Stadt mitbestimmen und wollen sie das überhaupt? Zwei Drittel der jungen Menschen haben dazu Angaben ge-

macht. 66 Prozent wünschen sich mehr Teilhabe an politischen Prozessen, lediglich 13 Prozent gaben an, wirklich in der Politik der Stadt München mitentscheiden zu können.

### ■ Engagement der Stadt

Unzufrieden oder weniger zufrieden waren die befragten Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit der Teilhabe an der Politik. Kritisiert wurde zudem das Engagement beim Klima- und Umweltschutz. Schwer wiegt für die Befragten der Mangel an bezahlbarem Wohnraum. Es gibt große Unzufriedenheit mit dem Engagement der Stadt München, geeigneten Wohnraum zu schaffen.

### ■ Corona-Auswirkungen

In der Hauptbefragung der Stadt gab es so viele Rückmeldungen, dass im Januar 2021

eine zusätzlich Befragung online gestellt wurde. An der nahmen weitere 4592 junge Menschen teil. Während die fehlenden sozialen Kontakte alle in gleichem Maß belasteten, trafen die „Ausgangssperre ab 21 Uhr“ (57 Prozent) und „das Verbot, ihrem Sport in Vereinen oder Fitnessstudio“ (54 Prozent) nachzugehen hauptsächlich die männlichen Befragten. Den „Stopp aller Veranstaltungen und Konzerte“ fanden 51 Prozent der Mädchen und jungen Frauen sehr belastend. Die Angst, später in der Schule, im Studium oder Ausbildung „nicht mehr mitzukommen“, hatten besonders Minderjährige. Trotz aller Belastungen geben alle Befragten an, sich zu mehr als 70 Prozent an die jeweiligen Corona-Regeln zu halten.

S. KAROWSKI, L. KRAMMER

## IN KÜRZE

### Schlägerei unter Jugendlichen

Schon wieder! Der Englische Garten ist heuer bereits mehrfach Schauplatz von Schlägereien unter Jugendgruppen geworden – so auch am Samstag gegen 21 Uhr. Ein 18-Jähriger wurde dabei mit einer Elektroschocker-Taschenlampe verletzt. Laut Polizei ist dieser sogenannte Taser verboten. Die Beamten haben drei tatverdächtige Münchner im Alter von 15, 16 und 17 Jahren geschnappt. Sie wurden wegen gefährlicher Körperverletzung angezeigt. Es war wohl nicht das erste Mal, dass sie sich an einer Schlägerei beteiligten. Der Polizei sind sie jedenfalls schon bekannt. Nach Zeugenaussagen waren an der Rauferei rund 15 Personen beteiligt.

laf

### Hauptbahnhof: Mann nötigt 80-Jährige

Ein Zeuge (71) hat am Donnerstag im Hauptbahnhof eine merkwürdige Szene beobachtet und vermutlich Schlimmeres verhindert. Gegen 5.45 Uhr morgens bedrängte ein Münchner (28) dort eine Münchnerin (80) bei den Schließfächern. Er habe die Seniorin in eine Ecke gedrängt und gegen ihren Willen Handlungen vorgenommen, „die in einem sexuellen Kontext standen“, so die Polizei. Der Zeuge

### Luftqualität in München

Das Bayerische Landesamt für Umwelt meldete gestern um 16 Uhr folgende Werte (Mikrogramm pro Kubikmeter; Feinstaub PM10: gleitender 24-Stunden-Mittelwert; Stickstoffdioxid: höchster 1-Stunden-Mittelwert im Zeitraum von 0 bis 16 Uhr, gesetzlicher Stunden-Grenzwert 200 µg/m³).

| Messstelle       | NO <sub>2</sub> | Feinstaub |
|------------------|-----------------|-----------|
| Johanneskirchen  | 8               | 11        |
| Landshuter Allee | 53              | 15        |
| Stachus          | 28              | 13        |

sehr gut

gut

befriedigend

ausreichend

schlecht

sehr schlecht

alarmierte die Bundespolizei. Als die Beamten bei den Schließfächern nachsahen, war der Mann bereits weg. Die Frau war unverletzt und konnte den Beamten den Angreifer offenbar so genau schildern, dass sie ihn identifizieren konnten. Wenige Stunden später nahm die Polizei den Mann in seiner Wohnung fest. Er wurde wegen sexueller Nötigung angezeigt und sitzt in Untersuchungshaft.

laf

### Streit löst Großinsatz aus

Ein Beziehungstreit hat am Freitag gegen Mitternacht einen größeren Polizeieinsatz an der Lindwurmstraße ausgelöst. Ein stark alkoholisierte 58-Jähriger zer schlug die Terrassentür der Wohnung, in der er und seine Partnerin (47) leben. Nachbarn alarmierten wegen des Lärms die Polizei, die aufgrund der unklaren Lage mit insgesamt acht Streifen anrückte. Zuerst waren jedoch Rettungssanitäter gefragt. Sie verarzten den Trunkenbold, der sich an den Scherben der zerbrochenen Glastür verletzt hatte. Danach kam der 58-Jährige über Nacht in Gewahrsam.



Victoria Völker (23)  
Studentin

Unsere Generation hat sich für die ältere Generation zurückgenommen. Und die will jetzt das Gleiche für uns nicht machen. Ich habe ein neues Hobby gefunden: Nähen. Angefangen hat alles mit einer alten Nähmaschine. Mittlerweile kreierte ich eigene Klamotten.



Parviz Amini (20)  
Starbucks-Barista

Ich habe 2020 im Starbucks angefangen, dann kam Corona, das hat viel verändert. Feiern am Wochenende ist jetzt auch schwierig geworden. Ich habe während dieser Zeit viel Netflix geschaut. Die 3G-Regeln für Kinos, Essen und ähnliches nerven mich momentan.



Jakob Neumann (19)  
Kaufmann-Azubis

Die Sperrstunden und die Quarantäne waren frustrierend. Da hab ich abends schon mal ein Bier gebraucht. Wenigstens konnte man von zu Hause aus mit Geräten Sport machen. Und mittlerweile kann man ja auch wieder mit Testen Essen gehen und all so was.



Aml Shabrak (20)  
PTA-Schülerin

Durch die Onlinekurse haben wir die Theorie gut lernen können, aber uns fehlen die praktischen Erfahrungen im Labor. Die Lehrer haben versucht, das auszugleichen, aber das war nicht möglich. In meiner Freizeit habe ich den Stoff wiederholt, gelesen und Sport gemacht.



Samantha Simbeck (23)  
Studentin

Die Schließungen wegen der Corona-Pandemie waren belastend. Das einzig Positive daran: Man wurde entschleunigt. Und ich habe einen anderen Blick auf mein Leben bekommen, mich selbst reflektiert. Ich habe überlegt, ob ich glücklich bin oder Veränderung brauche.



Tobias Carstens  
Rettungsdienst

„Es gibt zwei Seiten von Corona: Anfangs hatten wir einen starken Zusammenhalt in der Bevölkerung. Mittlerweile spüre ich aber auch die Wut gegenüber uns Rettungskräften. Um mich abzulenken, habe ich mit Wandern angefangen. Das hätte ich nie für möglich gehalten.“





# Cannabis Öl aus der Apotheke!

**Rauschfreies Cannabis? Ja, das gibt es: als Cannabis Öl von der Qualitätsmarke Rubaxx (Rubaxx Cannabis Öl, Apotheke). Wir klären auf, was dahintersteckt.**

Cannabis gilt als eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Wissenschaftlern ist es gelungen, aus den Samen einer speziellen Cannabispflanze ein wertvolles Öl zu gewinnen (Rubaxx Cannabis Öl). Das Geniale: Cannabissamen haben keine berauschende Wirkung!

**Mit Vitaminen für Muskeln und Immunsystem**  
Neben hochwertigem Cannabissamenöl enthält Rubaxx Cannabis Öl außerdem wertvolle Vitamine für Muskeln, Knochen und das Immunsystem. Vitamin D spielt eine essenzielle Rolle für den Erhalt einer normalen Muskelfunktion und normaler Knochen. Zusätzlich trägt es zu

einer normalen Funktion des Immunsystems bei. Ebenfalls in Rubaxx Cannabis Öl enthalten: Vitamin E. Es schützt die Zellen vor oxidativem Stress, d.h. es wirkt als Radikalfänger der Schädigung von Körperzellen entgegen.

**Höchste Qualität in Tropfenform**  
Rubaxx Cannabis Öl wurde speziell für den täglichen Verzehr hergestellt. Sowohl die

**Cannabis auf dem Vormarsch**



Experten sind sich einig: In der Cannabispflanze steckt großes Potenzial! Wissenschaftler erforschen laufend neue Möglichkeiten.

Herstellung als auch die Abfüllung finden nach strengsten deutschen Qualitätsstandards statt. Weiterer Pluspunkt: Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Mit wertvollen Vitaminen für Muskeln und Immunsystem

MADE IN GERMANY

Hergestellt in Deutschland

Frei verkäuflich in der Apotheke

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx Cannabis Öl**  
(PZN 15617485)



www.rubaxx-cannabis.de

# Für ein aufregendes Sexleben

## Rezeptfreies Arzneimittel kann bei sexueller Schwäche helfen

Fühlen Sie sich häufig durch Ihren Arbeits- und Familienalltag gestresst? An Zweisamkeit mit Ihrer Partnerin oder Ihrem Partner ist kaum zu denken? Oder hat Ihnen der Alltag in Ihrer Beziehung die Lust und Leidenschaft geraubt? Das muss nicht sein! Ein rezeptfreies Arzneimittel namens Deseo hilft Ihnen, sexuelle Schwäche zu bekämpfen und Ihr Sexleben wieder genießen zu können.



Stress, Alltagstrott und Erfolgsdruck wirken sich oft auf das sexuelle Verlangen aus. Negative Folgen: Das Sexualleben bleibt häufig auf der Strecke und die Beziehung leidet. Dabei müssen Sie sexuelle Unlust nicht in Kauf nehmen. Denn: Mit Deseo (rezeptfrei) gibt es Hilfe aus der Apotheke!

**Neuer Schwung für das Sexleben**  
Um die Leidenschaft und das sexuelle Verlangen zu steigern, enthält Deseo den natürlichen Arzneistoff Turnera diffusa, der seit Langem als Aphrodisiakum verwendet wird. Laut Arzneimittelbild setzt dieser im Urogenitalsystem an und kann stimulierend und luststeigernd bei sexueller Schwäche wirken.

*Wir hatten immer weniger Sex. Dann haben wir Deseo ausprobiert. Seitdem läuft es bei uns wieder richtig gut.* (Bettina S.)

**Sich wieder spontan der Lust hingeben**  
Da die Tropfen regelmäßig und unabhängig vom Geschlechtsakt eingenommen werden, kann die so wichtige Spontaneität und Leidenschaft erhalten bleiben. Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. Weiterer Vorteil: Die Arzneitropfen Deseo sind rezeptfrei in jeder Apotheke oder online erhältlich. Der unangenehme Arztbesuch kann dadurch erspart bleiben.

**Deseo – bei sexueller Schwäche**

- ✓ Fördert die sexuelle Lust
- ✓ Wirksam und gut verträglich
- ✓ Wirkt unabhängig vom Einnahmezeitpunkt

**Rezeptfrei!**

Für Ihre Apotheke:

**Deseo**  
(PZN 04884881)



www.deseo.net

# Neues Arzneimittel bei Haarausfall

## Hoffnung für Millionen Betroffene

Sie haben schon vieles ausprobiert, um Ihren Haarausfall in den Griff zu bekommen? Das frustrierende Ergebnis: keine Verbesserung, dafür aber oft Juckreiz, eine gerötete Kopfhaut oder fettige Haare. Schluss damit! Das neue Arzneimittel Revitensin (rezeptfrei, Apotheke) bekämpft Haarausfall, indem es an der Androgenisierung ansetzt, eine der häufigsten Ursachen des Haarausfalls. Revitensin wirkt von innen – ohne bekannte Nebenwirkungen oder lästiges Auftragen.

**Gelungene Wirkstoff-Kombination für die Haare**  
Revitensin enthält außerdem den Wirkstoff **A. hydrofluoricum**, der diffusem Haarausfall und Haarspliss entgegenwirkt. Gerade Frauen mit dünnem Haar leiden unter Haarspliss. Beim diffusen Haarausfall werden die Haare am gesamten Kopf lichter und die Kopfhaut schimmert



Ein Alptraum für viele Frauen: dünner werdendes Haar.

**Packen Sie das Problem jetzt an der Wurzel!**  
Schuld am vermehrten Haarverlust ist oftmals eine Überempfindlichkeit der Haarwurzeln gegenüber dem körpereigenen Botenstoff Dihydrotestosteron (DHT), ein zu den Androgenen gehörendes Hormon. Ist zu viel DHT im Körper, spricht man von Androgenisierung. Diese kann die Wachstumsphase der Haare stören, die Haarwurzel wird immer kleiner und fällt schließlich aus. Genau hier setzt das neue Revitensin an! Es bekämpft dank des speziellen Arzneistoffs **Selenium** die Androgenisierung und unterstützt so das Haarwachstum.

**NEU**



Packen Sie das Problem mit Revitensin an der Wurzel!

**Wirkung von innen**  
Im Gegensatz zu vielen anderen Produkten leidet die Frisur bei Revitensin nicht. Die Arzneitropfen werden ganz einfach eingenommen und sind zudem individuell dosierbar. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Für Ihre Apotheke:

**Revitensin**  
(PZN 17386423)

Ist das Produkt nicht vorrätig, ist es auf Bestellung in wenigen Stunden abholbereit.

www.revitensin.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert.  
DESEO. Wirkstoff: Turnera diffusa Dil. D4. DESEO wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Sexuelle Schwäche. www.deseo.net • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen.

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen



**Teufelskreis Gelenkschmerzen**

Gelenkschmerz  
Verschlimmerung  
Schonhaltung

**Diese Arznetropfen versprechen Hilfe!**

Treten immer wieder Gelenkschmerzen auf, schrecken Betroffene oft vor jeder Bewegung zurück – und das, obwohl Bewegung den Gelenken guttun würde! Doch ein spezielles Arzneimittel hilft bei Schmerzen wirksam und schonend zugleich: Rubaxx (Apotheke).

Bei Schmerzen in Knie, Hüfte oder Schulter meiden viele Betroffene Bewegung. Zu groß ist häufig die Angst vor den wiederkehrenden Schmerzen. Was dabei oft unterschätzt wird: Eine unbewusste Schonhaltung kann zu falscher Belastung führen und die Beschwerden damit begünstigen – ein wahrer Teufelskreis! Hoffnung versprechen rezeptfreie Arznetropfen namens Rubaxx.

**Schmerzlindernde Wirkung**  
Der in Rubaxx enthaltene Wirkstoff T. quercifolium

wirkt nicht nur schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen, sondern verschafft auch Linderung bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengung. Dabei ist Rubaxx sanft zum Körper und auch für die Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Wechselwirkungen oder schwere Nebenwirkungen chemischer Schmerzmittel wie Herzbeschwerden oder Magengeschwüre sind nicht bekannt.

**Was zusätzlich helfen kann:**



Bewegung ist ein wichtiger Teil der Schmerzbehandlung. Dabei sollten Gelenke aber nicht überbelastet werden. Zu gelenkschonenden Sportarten gehören z. B. Schwimmen oder Gymnastik. Harte, unvermittelte Stoßbelastungen, z. B. beim Tennisspielen, sollten hingegen vermieden werden.

**Das Rubaxx Wirkprinzip**  
Dank der flüssigen Darreichung wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen. Somit kann er seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Weiterer Pluspunkt: Betroffene können die Arznetropfen je nach Verlaufsform und Stärke ihrer Schmerzen individuell dosieren.

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx**  
(PZN 13588555)



www.rubaxx.de

RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



FUSSBALL-TABELLEN DER AMATEURE

Alle Spiele, alle Tore – auf dieser Seite finden Sie die Ergebnisse des Wochenendes aus dem Bezirk Oberbayern und dem Spielkreis Mitte München.

Treffsicher inserieren!



Tel. 089/53 06-222 • merkurtz.de

BEZIRKSLIGA NORD

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| SVA Palzing - TSV Eching        | 4:1 |
| FSV Pfaffenhofen - SV Dornach   | 5:1 |
| SV Manching - VfB Eichstätt II  | 2:4 |
| FC Schwabing - Feldmoching      | 3:2 |
| SV N. Lerchenau - Alte H. DSC   | 2:1 |
| SpVgg Kammerberg - TSV Rohrbach | 1:2 |
| TSV Jettendorf - SV Kasing      | 4:1 |

BEZIRKSLIGA OST

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| SV Westerndorf - TSV Bad Endorf      | 1:7 |
| FC Aschheim - VfB Forstinning        | 1:0 |
| TSV Buchbach II - ESV Freilassing    | 1:0 |
| SV Reichertsheim - FC Langengeisling | 2:1 |
| TSV Dorfen - TSV Siegsdorf           | 0:0 |
| SV Waldperlach - FC Moosinning       | 2:2 |
| Bald.-Vater. - SV Saaldorf           | 3:3 |

BEZIRKSLIGA SÜD

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| 1906 Haidhausen - FC Hertha Mün.       | 4:3 |
| BCF Wolfratshausen - Unterpfaffenh.-G. | 2:0 |
| FC Hertha Mün. - FC Penzberg           | 1:0 |
| TSV Neuried - VfL Denklingen           | 2:2 |
| Inhauser Moos - Phönix Schleibh.       | 2:2 |
| 1906 Haidhausen - SV Raisting          | 2:1 |
| FC Kosova - SC Oberweikertshofen       | 1:4 |
| TSV Großhadern - SV Aubing             | 3:3 |
| SVN München - MTV Berg                 | 2:2 |

KREISLIGA

München 1

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Untermenzing - SV Lohhof         | 3:0   |
| Eintr. Karlsfeld II - SV Günding | 1:3   |
| Inhauser Moos - Phönix Schleibh. | 1:1   |
| SV Sulzemoos - SpVgg Erdweg      | abgs. |
| TSV Allach 09 - Altomünster      | abgs. |
| TSV Moosach - SV Niederroth      | 4:1   |
| W. Obermenzing - FSV Harthof     | 0:1   |

München 2

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Herakles SV Mün. - DJK Pasing     | 3:0   |
| Hellas München - N.K. Hajduk      | 1:3   |
| MTV München - Hellas München      | 1:1   |
| FC Neuahadem - SV Planegg-Kr.     | abgs. |
| TSG Pasing - Alem. Mü.            | abgs. |
| DJK Pasing - SV Mü. Laim          | 4:1   |
| Wacker München - Herakles SV Mün. | 0:1   |
| FT Mü.-Gern - TSV Gräfelting      | 2:2   |
| SV Lochhausen - FC Anadolu        | 0:4   |

München 3

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| SV Zamdorf - TSV Waldtrud.         | 0:9 |
| TSV Ebersberg - SV Heimstetten II  | 4:4 |
| TSV Ottobrunn - Forstinning II     | 0:3 |
| Oberpfarrmann - Kirchseon          | 2:2 |
| RW Oberföhring - SK Sribja Mü.     | 1:1 |
| FC Phönix - SV Hohenlinden         | 2:1 |
| TSV Grafing - Fortuna Unterhaching | 4:3 |

|                      |   |       |    |
|----------------------|---|-------|----|
| 1. ASV Dachau        | 8 | 26:6  | 21 |
| 2. TSV Jettendorf    | 8 | 22:9  | 21 |
| 3. Feldmoching       | 8 | 12:7  | 16 |
| 4. VfB Eichstätt II  | 9 | 16:12 | 15 |
| 5. SV N. Lerchenau   | 9 | 17:21 | 15 |
| 6. FC Schwabing      | 8 | 15:9  | 14 |
| 7. FSV Pfaffenhofen  | 8 | 17:10 | 13 |
| 8. SV Manching       | 8 | 14:13 | 13 |
| 9. TSV Rohrbach      | 8 | 12:16 | 9  |
| 10. SV Kasing        | 8 | 9:19  | 8  |
| 11. SpVgg Kammerberg | 9 | 14:17 | 7  |
| 12. TSV Eching       | 8 | 8:15  | 7  |
| 13. SVA Palzing      | 8 | 12:19 | 6  |
| 14. SV Dornach       | 7 | 4:15  | 4  |
| 15. Alte H. DSC      | 8 | 7:17  | 3  |

|                      |   |       |    |
|----------------------|---|-------|----|
| 1. VfB Forstinning   | 8 | 17:7  | 21 |
| 2. FC Moosinning     | 9 | 24:14 | 17 |
| 3. SV Saaldorf       | 9 | 21:13 | 17 |
| 4. TSV Dorfen        | 8 | 23:10 | 16 |
| 5. ESV Freilassing   | 9 | 20:13 | 15 |
| 6. FC Langengeisling | 9 | 18:16 | 15 |
| 7. TSV Bad Endorf    | 8 | 20:18 | 12 |
| 8. SV Reichertsheim  | 6 | 13:11 | 9  |
| 9. TSV Otterfing     | 7 | 13:19 | 9  |
| 10. SV Waldperlach   | 8 | 13:17 | 8  |
| 11. TSV Siegsdorf    | 8 | 7:12  | 8  |
| 12. SV Westerndorf   | 9 | 10:21 | 8  |
| 13. FC Aschheim      | 7 | 13:15 | 7  |
| 14. TSV Buchbach II  | 7 | 8:16  | 6  |
| 15. Bald.-Vater.     | 8 | 8:26  | 5  |

|                          |   |       |    |
|--------------------------|---|-------|----|
| 1. VfL Denklingen        | 8 | 21:6  | 20 |
| 2. BCF Wolfratshausen    | 9 | 21:15 | 18 |
| 3. SC Oberweikertshofen  | 8 | 19:15 | 17 |
| 4. FC Penzberg           | 8 | 22:11 | 15 |
| 5. 1906 Haidhausen       | 8 | 26:13 | 14 |
| 6. SV Raisting           | 8 | 19:8  | 14 |
| 7. TSV Neuried           | 9 | 19:14 | 14 |
| 8. SVN München           | 9 | 15:13 | 12 |
| 9. SV Aubing             | 8 | 21:14 | 11 |
| 10. FC Hertha Mün.       | 9 | 18:18 | 10 |
| 11. MTV Berg             | 8 | 12:12 | 8  |
| 12. TSV Großhadern       | 9 | 12:26 | 8  |
| 13. SC Pöcking-P.        | 8 | 8:16  | 7  |
| 14. Unterpfaffenhofen-G. | 8 | 10:23 | 7  |
| 15. FC Kosova München    | 9 | 4:43  | 3  |

|                         |   |      |   |
|-------------------------|---|------|---|
| 1. SV Sulzemoos         | 3 | 10:0 | 9 |
| 2. Untermenzing         | 3 | 7:0  | 9 |
| 3. W. Obermenzing       | 4 | 9:4  | 7 |
| 4. Inhauser Moos        | 4 | 6:2  | 7 |
| 5. TSV Moosach          | 4 | 6:6  | 7 |
| 6. SV Lohhof            | 3 | 9:4  | 6 |
| 7. SV Niederroth        | 4 | 3:7  | 6 |
| 8. TSV Allach 09        | 2 | 7:5  | 4 |
| 9. FSV Harthof          | 3 | 5:7  | 3 |
| 10. Altomünster         | 3 | 1:4  | 3 |
| 11. SV Günding          | 3 | 4:9  | 3 |
| 12. Phönix Schleibh.    | 3 | 1:6  | 1 |
| 13. Eintr. Karlsfeld II | 4 | 4:11 | 1 |
| 14. SpVgg Erdweg        | 3 | 0:7  | 0 |

|                      |   |      |    |
|----------------------|---|------|----|
| 1. Wacker München    | 4 | 23:3 | 12 |
| 2. SV Planegg-Kr.    | 4 | 19:4 | 10 |
| 3. DJK Pasing        | 4 | 19:6 | 10 |
| 4. FT Mü.-Gern       | 5 | 12:8 | 10 |
| 5. Hellas München    | 4 | 15:5 | 8  |
| 6. FC Neuahadem      | 4 | 12:3 | 8  |
| 7. N.K. Hajduk       | 4 | 11:7 | 8  |
| 8. MTV München       | 4 | 8:5  | 5  |
| 9. SV Mü. Laim       | 4 | 8:7  | 5  |
| 10. FC Anadolu       | 5 | 8:15 | 3  |
| 11. Alem. Mü.        | 5 | 7:16 | 3  |
| 12. SV Lochhausen    | 5 | 2:17 | 3  |
| 13. TSG Pasing       | 4 | 2:8  | 1  |
| 14. TSV Gräfelting   | 4 | 6:14 | 1  |
| 15. Herakles SV Mün. | 4 | 0:34 | 0  |

|                         |   |       |    |
|-------------------------|---|-------|----|
| 1. Fortuna Unterhaching | 5 | 15:9  | 12 |
| 2. FC Phönix            | 5 | 8:5   | 11 |
| 3. Oberpfarrmann        | 5 | 15:12 | 10 |
| 4. SV Zamdorf           | 5 | 10:7  | 10 |
| 5. TSV Ebersberg        | 4 | 10:5  | 9  |
| 6. TSV Grafing          | 5 | 9:7   | 9  |
| 7. TSV Ottobrunn        | 4 | 8:7   | 7  |
| 8. SV Anzing            | 4 | 7:5   | 6  |
| 9. TSV Waldtrud.        | 5 | 11:11 | 6  |
| 10. SV Heimstetten II   | 5 | 9:9   | 6  |
| 11. SK Sribja Mü.       | 4 | 10:6  | 5  |
| 12. RW Oberföhring      | 5 | 9:10  | 5  |
| 13. Kirchseon           | 5 | 8:11  | 4  |
| 14. SV Hohenlinden      | 5 | 1:13  | 0  |
| 15. Forstinning II      | 4 | 2:15  | 0  |

KREISKLASSE

München 1

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| SC Vierkirchen - TSV Bergkirchen | 1:3 |
| Sulzemoos II - Haimhausen        | 0:2 |
| 1865 Dach. II - AEG Dachau       | 7:0 |
| TSV Arnbach - TSV Indersdorf     | 2:5 |
| Türk Dachau - Petershausen       | 5:6 |
| SC Vierkirchen - ASV Dachau II   | 2:2 |
| TSV Bergkirchen - Röhrmoos       | 0:0 |
| TSV Schwabh. - SV Weichs         | 2:3 |

München 2

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Fasanerie-Nord - Garching II          | 2:3 |
| Unterschleißheim - Alt. H. DSC II     | 5:1 |
| SV WB Allianz - FC Oly. Moosach       | 1:4 |
| SpVgg Feldmoching II - Eintr. München | 1:3 |
| FC Schwabing II - ESV Freimann        | 5:2 |
| SV Istiklal Mü. - Fasanerie-Nord      | 1:4 |
| Türk Sport Garch. - Garching II       | 2:1 |
| Unterföhring II - SV Riedmoos         | 6:2 |

München 3

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| SV Aubing II - SV Pullach II       | 1:1 |
| ESV München - W. Oberme. II        | 0:0 |
| SV Pullach II - TSV Großhadern II  | 4:3 |
| Moosach II - FC Fürsternried       | 1:2 |
| W. Oberme. II - FC Croatia Mü.     | 4:4 |
| ESV München - SV Aubing II         | 2:0 |
| TSV Solln - SpVgg Thalk.-Fr.       | 4:2 |
| DJK Würmtal - NK Dinamo München    | 2:3 |
| TSV Neuried II - SV Planegg-Kr. II | 2:3 |

München 4

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| FC Neuahadem II - 1906 Haidhausen II | 1:1 |
| FC Espanol - SC München              | 0:0 |
| Stadtwerke - FC Ludwigsvorst.        | 1:2 |
| Turnerbund Mü. - FC Teutonia         | 4:4 |
| Wacker Mü. II - TSV 54-DJK Mü.       | 0:2 |
| TSV Milbertshofen - SC Amicitia      | 2:0 |
| Bos. i Herc. Mü. - TSV 1860 III      | 2:3 |

München 5

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| DJK Taufkirchen - FC Stern Mü.    | 2:3 |
| Putzbrunner SV - TSV Trudering    | 1:3 |
| FC Stern Mü. - SV Akgüney Spor    | 3:2 |
| Helios-Dagfl. - Waldperlach II    | 0:0 |
| SVN Mün. II - SV Polonia          | 6:3 |
| Mü. Sp.VG. - FC Perlach           | 7:1 |
| TSV Trudering - Dreistern         | 1:9 |
| DJK Taufkirchen - FC Biberg       | 1:9 |
| Putzbrunner SV - TSV Ottobrunn II | 1:9 |

München 6

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Grüne Heide - FC Ebersberg        | 2:2 |
| Dornach II - Grasbrunn            | 3:2 |
| Grüne Heide - FC Aschheim II      | 1:1 |
| TSV Ebersberg II - TSV Egmating   | 3:1 |
| SpVgg Höhenkir. - TSV Hohenbrunn  | 6:3 |
| FC Parsdorf - ASV Glonn           | 4:3 |
| Steinhöring - TSV Zorneding       | 2:2 |
| Putzbrunner SV - TSV Ottobrunn II | 5:0 |
| :                                 | :   |

A-KLASSE

München 1

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| SV Ampermo. - SV Günding II        | 3:1 |
| E. Karlsfeld II - SV Günding II    | 1:2 |
| SV Ampermo. - Haimhausen II        | :   |
| TSV Hilgertshaus. - 1. FC Kollbach | 2:3 |
| Birkenhof II - SV Lohhof II        | 5:3 |
| SC Lerchen. See - Odelzhausen      | :   |

|                    |   |      |    |
|--------------------|---|------|----|
| 1. 1865 Dach. II   | 4 | 20:1 | 12 |
| 2. SV Weichs       | 4 | 11:5 | 12 |
| 3. Haimhausen      | 4 | 10:6 | 9  |
| 4. Petershausen    | 4 | 11:8 | 8  |
| 5. TSV Schwabh.    | 4 | 14:4 | 7  |
| 6. Röhrmoos        | 4 | 5:9  | 5  |
| 7. TSV Bergkirchen | 2 | 3:1  | 4  |
| 8. TSV Arnbach     | 4 | 8:11 | 4  |
| 9. TSV Indersdorf  | 2 | 5:5  | 3  |
| 10. SC Vierkirchen | 4 | 5:10 | 2  |
| 11. ASV Dachau II  | 4 | 5:10 | 2  |
| 12. Sulzemoos II   | 4 | 2:8  | 1  |
| 13. Türk Dachau    | 3 | 7:17 | 0  |
| 14. AEG Dachau     | 3 | 2:13 | 0  |

|                         |   |       |   |
|-------------------------|---|-------|---|
| 1. Türk Sport Garch.    | 3 | 13:2  | 9 |
| 2. Fasanerie-Nord       | 4 | 15:7  | 9 |
| 3. Eintr. München       | 4 | 12:4  | 9 |
| 4. Garching II          | 4 | 14:7  | 9 |
| 5. FC Oly. Moosach      | 4 | 11:5  | 9 |
| 6. Unterschleißheim     | 4 | 11:13 | 7 |
| 7. FC Schwabing II      | 4 | 7:12  | 6 |
| 8. SpVgg Feldmoching II | 3 | 7:5   | 4 |
| 9. SV WB Allianz        | 4 | 14:13 | 4 |
| 10. SV Istiklal Mü.     | 4 | 5:9   | 4 |
| 11. SV Riedmoos         | 4 | 10:12 | 3 |
| 12. Unterföhring II     | 4 | 10:15 | 3 |
| 13. Alt. H. DSC II      | 4 | 7:17  | 3 |
| 14. ESV Freimann        | 4 | 7:22  | 0 |

|                       |   |       |    |
|-----------------------|---|-------|----|
| 1. SV Pullach II      | 4 | 14:5  | 10 |
| 2. FC Fürsternried    | 4 | 12:6  | 10 |
| 3. TSV Solln          | 4 | 12:2  | 9  |
| 4. SpVgg Thalk.-Fr.   | 4 | 12:5  | 9  |
| 5. ESV München        | 4 | 10:4  | 8  |
| 6. TSV Neuried II     | 3 | 10:7  | 6  |
| 7. SV Planegg-Kr. II  | 3 | 8:7   | 6  |
| 8. Moosach II         | 4 | 10:10 | 5  |
| 9. W. Oberme. II      | 4 | 10:5  | 4  |
| 10. DJK Würmtal       | 4 | 7:13  | 3  |
| 11. NK Dinamo München | 4 | 7:17  | 3  |
| 12. FC Croatia Mü.    | 4 | 5:16  | 3  |
| 13. SV Aubing II      | 4 | 4:13  | 1  |
| 14. TSV Großhadern II | 4 | 7:18  | 0  |

|                       |   |       |    |
|-----------------------|---|-------|----|
| 1. 1906 Haidhausen II | 4 | 12:6  | 10 |
| 2. TSV 1860 III       | 4 | 23:4  | 9  |
| 3. SC München         | 4 | 13:6  | 9  |
| 4. FC Espanol         | 4 | 10:7  | 9  |
| 5. FC Ludwigsvorst.   | 4 | 14:8  | 8  |
| 6. TSV Milbertshofen  | 4 | 12:7  | 7  |
| 7. FC Teutonia        | 4 | 8:5   | 7  |
| 8. TSV 54-DJK Mü.     | 4 | 9:7   | 7  |
| 9. Bos. i Herc. Mü.   | 4 | 10:13 | 7  |
| 10. SC Amicitia       | 4 | 7:15  | 3  |
| 11. Stadtwerke        | 4 | 8:13  | 2  |
| 12. Turnerbund Mü.    | 4 | 3:10  | 1  |
| 13. FC Neuahadem II   | 4 | 5:19  | 0  |
| 14. Wacker Mü. II     | 4 | 2:16  | 0  |

|                      |   |      |    |
|----------------------|---|------|----|
| 1. DJK Taufkirchen   | 4 | 15:3 | 10 |
| 2. Mü. Sp.VG.        | 3 | 12:4 | 9  |
| 3. SVN Mün. II       | 3 | 11:4 | 9  |
| FC Stern Mü.         | 4 | 10:4 | 8  |
| 5. Helios-Dagfl.     | 4 | 7:4  | 8  |
| 6. FC Perlach        | 4 | 14:6 | 7  |
| 7. Putzbrunner SV    | 3 | 7:4  | 6  |
| 8. TSV Trudering     | 4 | 6:6  | 5  |
| 9. Dreistern         | 3 | 7:5  | 4  |
| 10. SV Akgüney Spor  | 2 | 2:5  | 1  |
| 11. TSV Ottobrunn II | 3 | 3:7  | 0  |
| 12. Waldperlach II   | 4 | 1:12 | 0  |
| 13. SV Polonia       | 3 | 3:15 | 0  |
| 14. FC Biberg        | 4 | 1:20 | 0  |

|                      |   |      |    |
|----------------------|---|------|----|
| 1. Grüne Heide       | 4 | 20:2 | 12 |
| 2. TSV Egmating      | 4 | 10:8 | 9  |
| 3. TSV Zorneding     | 2 | 6:0  | 6  |
| 4. FC Parsdorf       | 4 | 10:6 | 6  |
| 5. SpVgg Höhenkir.   | 2 | 5:2  | 6  |
| 6. Kirchheimer SC II | 3 | 7:5  | 6  |
| 7. Steinhöring       | 3 | 9:9  | 6  |
| 8. ASV Glonn         | 4 | 8:9  | 4  |
| 9. TSV Ebersberg II  | 4 | 6:10 | 4  |
| 10. FC Ebersberg     | 3 | 4:8  | 4  |
| 11. FC Aschheim II   | 4 | 10:3 | 3  |
| 12. Dornach II       | 4 | 7:12 | 3  |
| 13. Grasbrunn        | 3 | 3:7  | 1  |
| 14. TSV Hohenbrunn   | 4 | 2:16 | 0  |

|                                 |   |      |   |
|---------------------------------|---|------|---|
| 1. Odelzhausen                  | 3 | 8:4  | 9 |
| 2. 1. FC Kollbach               | 3 | 6:3  | 9 |
| 3. SV Günding II                | 4 | 6:5  | 7 |
| 4. Hebertshausen                | 3 | 5:4  | 6 |
| 5. SV Lohhof II                 | 4 | 12:8 | 5 |
| 6. E. Karlsfeld III             | 3 | 6:5  | 3 |
| 7. SV Ampermo. - 1. FC Kollbach | 2 | 5:4  | 3 |
| 8. Birkenhof II                 | 3 | 8:8  | 3 |
| 9. TSV Hilgertshaus.            | 4 | 7:10 | 3 |
| 10. TSV Indersdorf II           | 2 | 5:8  | 3 |
| 11. Haimhausen II               | 2 | 2:3  | 1 |
| 12. SC Lerchen. See             | 3 | 4:12 | 0 |

A-KLASSE

München 2

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Fasanerie-N. II - SV N. Lerchen. II  | 0:4 |
| SV N. Lerchen. II - Lohhof III       | 5:0 |
| FV Hansa Neuhausen - Türkspor Allach | 0:2 |
| Gr. Pontos Mü. - Fasanerie-N. II     | 1:1 |
| SV Italia Mü. - FC Hochbrück         | 1:2 |
| Olymp. Concordia - VfB München       | 5:1 |

München 3

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| SV Mü. Laim II - FC Kosova München II | 2:3 |
| ESV München II - SF Pasing            | 2:1 |
| FC Neuahadem III - TSV Neuried III    | 1:6 |
| FC Kosova München II - Forsternried   | 5:1 |
| SV Sentilo Blumenau - SV Mü. Laim II  | 7:0 |

München 4

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| TSV Trudering III - SC München-Süd | 5:0 |
| Viktoria Mü. - SC München-Süd      | 5:2 |
| DJK Taufk. II - München II         | 2:1 |
| Bos. i Herc. II - TSV 1860 IV      | 0:3 |
| Turnerbund II - SpVgg Thal.-Fr. II | 1:1 |
| FC Sportfreunde - Ir. Rovers       | 4:1 |



|                        |   |      |    |
|------------------------|---|------|----|
| 1. SV N. Lerchen. II   | 4 | 12:2 | 10 |
| 2. SV Italia Mü.       | 4 | 19:4 | 9  |
| 3. Olymp. Concordia    | 3 | 14:2 | 9  |
| 4. FC Hochbrück        | 3 | 4:2  | 7  |
| 5. Gr. Pontos Mü.      | 3 | 9:5  | 5  |
| 6. Türkspor Allach     | 4 | 8:12 | 4  |
| 7. VfB München         | 4 | 8:13 | 4  |
| 8. Phön Schleißh. II   | 2 | 6:5  | 3  |
| 9. Lohhof III          | 3 | 6:10 | 3  |
| 10. FT Gern II         | 3 | 6:7  | 2  |
| 11. Fasanerie-N. II    | 3 | 1:10 | 0  |
| 12. Vf Hansa Neuhausen | 4 | 0:21 | 0  |